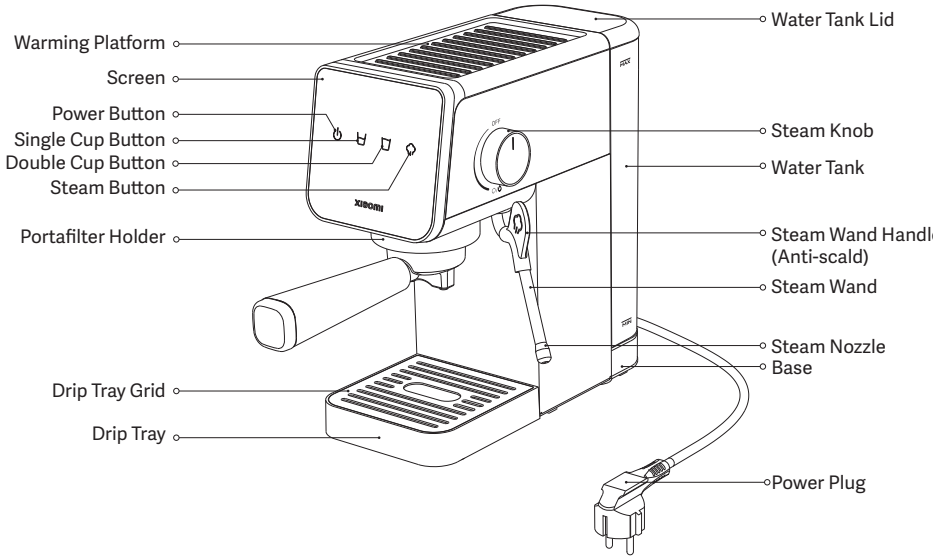
XIAOMI Semi-automatic Espresso Machine User Manual · 01
Руководство пользователя рожковой кофеварки Xiaomi Semi-automatic Espresso Machine · 13
Manual de usuario de Xiaomi Semi-automatic Espresso Machine · 25
Manuel d'utilisation de Xiaomi Semi-automatic Espresso Machine · 37
Xiaomi Halbautomatische Espressomaschine Bedienungsanleitung · 49
Manuale utente Xiaomi Semi-automatic Espresso Machine · 61
Xiaomi Semiautomatische espressomachine Gebruikershandleiding · 74
Instrukcja obsługi półautomatycznego ekspresu do kawy Xiaomi · 86
Manual do utilizador da Máquina de café expresso semiautomática Xiaomi · 98
Xiaomi Yarı Otomatik Espresso Makinesi Kullanım Kılavuzu · 110
دليل المستخدم لماكينة صنع الإسبريسو النصف أتوماتيكية من Xiaomi · 122
Посібник користувача напівавтоматичної кавоварки еспресо Xiaomi · 134
Manual del usuario de la Cafetera espresso semiautomática Xiaomi · 146
Máy pha cà phê espresso bán tự động Xiaomi Hướng dẫn sử dụng · 158
Panduan Pengguna Xiaomi Semi-automatic Espresso Machine · 170
Uživatelská příručka pro poloautomatický kávovar Xiaomi · 182
Espresor semi-automat Xiaomi - Manual de utilizare · 194

## Safety Instructions

- Read this manual carefully before use, and retain it for future reference.
- This espresso machine is intended for household use only.
- Before using this espresso machine, please read all instructions and any other materials included in the package.
- Check whether the voltage supplied by the wall socket is consistent with the rated voltage marked on the espresso machine before use.
- Do not immerse the power cord, the plug, or the espresso machine in water or other liquid to prevent fire, electric shock, or personal injury.
- When the espresso machine is not in use or before cleaning, unplug the espresso machine.
- Before cleaning the espresso machine or removing or installing parts of the espresso machine, cool off the espresso machine first.
- If the espresso machine is damaged or has errors including wire breakage or plug damage, immediately stop using it and contact the after-sales service team.
- Only use accessories recommended by the manufacturer; failure to do so may result in fire, electric shock, or personal injury.
- Place the espresso machine on a horizontal tabletop. Do not place the power cord at the edge of the tabletop.
- Do not place the espresso machine near heat sources such as cookers and stoves to prevent accidental ignition causing fire.
- When the espresso machine is not in use, disconnect it from power. When disconnecting the power cord, always hold the power plug to unplug it. Do not pull the power cord to prevent electric shock or short-circuit fire.
- Do not use the espresso machine for other purposes.
- When using the espresso machine, ensure that children are kept at a safe distance from it.
- This espresso machine is not intended for use by people with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or those who lack experience and knowledge (including children), unless the process is being supervised or instructed by their safety guardians.
- Children aged 8 years and above can use this espresso machine only in a safe way under supervision or instruction, and they must understand the hazards involved. Do not allow children to perform cleaning and user maintenance unless they are over 8 years old and being supervised.
- Please keep the espresso machine and the power cord out of reach of children aged under 8.
- People with weak physical, sensory, or intellectual ability, or lack of experience and knowledge can also use this espresso machine if they have been given supervision or instruction concerning the use of the espresso machine in a safe way and understand the hazards involved.
- Do not allow children to play with the espresso machine as a toy.
- Exercise caution when using the steam function to prevent scalding.
- The surface marked with "High temperature warning" will get hot during use. Do not touch any hot surfaces.
- Do not operate the espresso machine when the water tank lacks water, so as to prevent damage to the heating system.
- Do not remove the portafilter spout when making coffee.
- Do not operate or store the espresso machine in an environment with a temperature below 0°C.

- Do not use the espresso machine outdoors.
- This espresso machine is intended for household use only. Any services other than cleaning should be maintained by an authorized service agent.
  - If the power cord gets damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent, or similarly qualified personnel to prevent safety hazards.
  - Do not rinse the espresso machine or immerse it in any liquid.
  - The espresso machine is intended for household use and similar purposes.
  - Do not use the espresso machine in a cupboard when making coffee.
  - When the espresso machine prompts for descaling, please perform the descaling operation according to the instructions specified in the user manual.

# Product Overview






Portafilter | Double-cup Powder Bowl | Single-cup Powder Bowl | Coffee Spoon

Notes:

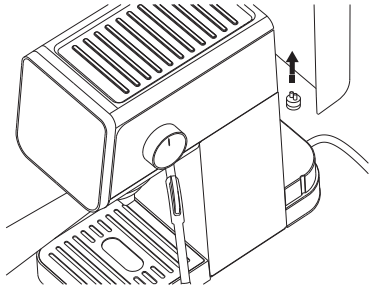
- After unpacking, check whether the appearance of the espresso machine is intact and the accessories are complete.
- Illustrations of product, accessories, and user interface in the user manual are for reference purposes only. Actual product and functions may vary due to product enhancements.

# How to Use

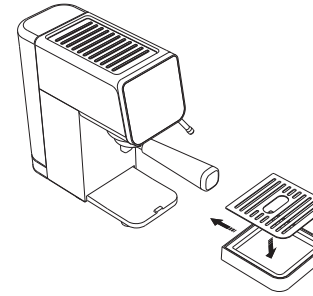
## Preparation before Use

- When using the espresso machine for the first time, clean the water tank, portafilter, single-cup powder bowl, and double-cup powder bowl with warm water or detergent, wash them with clean water, and wipe them dry.

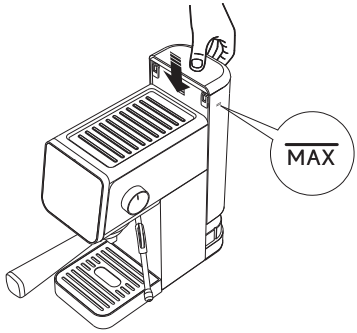
1. Remove the silicone protective plug at the bottom of the water tank.



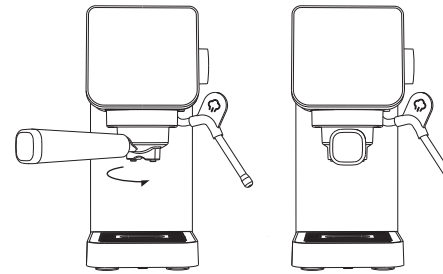
2. Install the drip tray and the drip tray grid onto the espresso machine.



3. Lift up the water tank to take it out, add water to the maximum water level (the mark of MAX), and put the water tank back into the espresso machine.
Note: Push down the water tank with gentle force and make sure it is installed in place.




4. Align the handle of the portafilter with the unlocking icon, and install the portafilter onto the espresso machine. Turn the handle of the portafilter counterclockwise to the locking icon.
Note: It may be a little tight when turning the portafilter. This is normal and make sure the portafilter is installed in place.



5. Insert the plug into the power socket. The espresso machine gives a beep as a notification sound and ⏻ blinks, and then the espresso machine enters the standby mode.

## Turning On/Off

- Press ⏻ to turn on or off the espresso machine.
- If no operation is performed for more than 30 minutes, the espresso machine automatically turns off and the power indicator goes off.
- In the standby mode, simultaneously press and hold ☕ and ☕ for 3 seconds to restore factory settings.

## Cleaning the Espresso Machine

When using the espresso machine for the first time, clean it as follows:

1. Place a cup with a volume of at least 355 mL on the drip tray grid.
2. Press the double cup button. It takes some time for water to flow through internal pipes before the espresso machine starts dispensing water from the portafilter. After the water dispensing stops, press the double cup button again. Then, repeat water dispensing at least 3 times to complete cleaning.
3. Pour out residual water from the water tank, and add drinking water into it. The espresso machine will then be ready for use.

Note: If the espresso machine still does not dispense water after multiple attempts, please perform the following operations:

a. Place the cup below the steam nozzle.
b. Rotate the steam knob to / , and wait for hot water to flow out of the steam nozzle. After the hot water flows out for about 5 seconds, rotate the knob to OFF.
c. After completing the above operations, perform the steps 1–3 again.

## Making Coffee

### 1. Selecting a Powder Bowl

a. Place the espresso machine on a stable surface, and fill the water tank with purified water.
b. Select the single-cup powder bowl or the double-cup powder bowl as needed, and place the empty powder bowl into the portafilter.
c. Use the coffee spoon to add coffee powder to the powder bowl in the portafilter.

Notes:

- The optimal amount of coffee powder for the single-cup powder bowl is about the level of the coffee spoon or 7–9 g, and for the double-cup powder bowl is about the level of two coffee spoons or 14–16 g.
- If the powder bowl is overfilled, the portafilter cannot be fixed into the espresso machine. If the coffee powder is too little, coarse coffee grounds may be formed due to high-velocity water flows, affecting the quality and taste of coffee.
- If the amount of coffee powder is within the optimal range, but the coffee is extracted excessively or insufficiently, please adjust the coarseness of the coffee powder. If the coffee is extracted excessively (flowing out too slowly), coarser coffee powder is required. On the contrary, if the coffee is extracted insufficiently (flowing out too fast), finer coffee powder is required to achieve the optimal effect.

### 2. Pressing Powder

a. Flatten the coffee powder in the portafilter with the flat end of the coffee spoon, and remove the coffee powder spilling over the portafilter.
b. Align the handle of the portafilter with the unlocking icon, and install the portafilter onto the espresso machine. Turn the handle of the portafilter counterclockwise to the locking icon. Make sure the portafilter is installed in place.

### 3. Extracting Coffee

a. Place the coffee cup below the portafilter, and press or to extract coffee.
b. After making coffee, turn the portafilter clockwise to take it out. Pour out the coffee grounds, and then rinse and clean the portafilter and the powder bowl with clean water.

Notes:

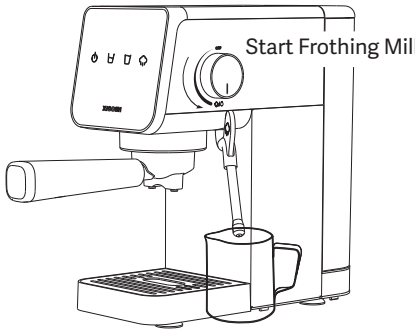
- You can try adjusting the default cup volume to achieve a better extraction effect. However, setting the default cup volume will change the taste of coffee and the amount of oil. You can restore the machine to the factory settings if you want to restore it to the default cup volume.

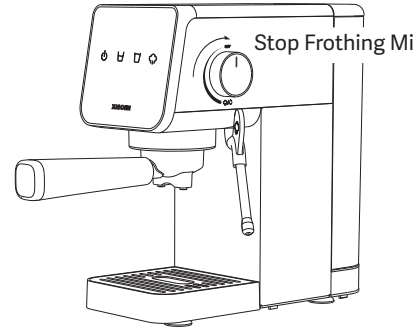
- When adjusting the cup volume, press the button, wait at least 5 seconds after the coffee is dispensed, and then press the button again to confirm the cup volume. If you do not press the button for volume confirmation, the espresso machine will automatically stop after dispensing the coffee for 75 seconds and set the current volume as the default cup volume.
- After making coffee, turn the portafilter clockwise to take it out. Pour out the coffee grounds, and then rinse and clean the portafilter and the powder bowl with clean water.
- To prevent scalding, the powder bowl needs to cool off before you can take it out of the portafilter.

## Frothing Milk

With frothed milk, you can use the extracted coffee to make milk-based coffee such as cappuccino, or latte.

1. Pour fresh milk into a cup. It is recommended to use refrigerated milk at about 5°C.
2. Press , and the indicator blinks. After the steam preheating is completed, the indicator keeps on, and the espresso machine is ready for steaming.
3. Place the steam nozzle below the surface of the milk, and adjust the milk cup for an appropriate tilt angle between the steam nozzle and the surface of the milk, as illustrated.
4. Rotate the steam knob to / to discharge steam, and the steam indicator blinks. The impulsive force of the steam will mix air into the milk to produce fine milk foam. When the desired milk foam is reached, rotate the steam knob to OFF, and remove the cup after the steaming process completely stops.
5. Pour the foamed milk into the coffee.




Notes:

Scald hazard! Do not touch the parts other than the anti-scald handle of the steam wand.

- Repeat steaming 3 to 4 times before frothing the milk to achieve a better performance.
- It is recommended to use refrigerated whole milk to achieve a better foaming effect. After the milk-frothing is completed, gently shake the cup to remove excess foam.
- After each use of the steam nozzle, continue releasing the steam for several seconds to remove the residual milk in the steam nozzle.
- Only clean the steam nozzle after it cools off. Use a clean towel dipped in water to wipe off the residual milk on the steam nozzle.

After the milk-frothing is completed, you must cool off the espresso machine first before making coffee or hot water.

a. Press or button, the corresponding button indicator blinks, and the steam indicator goes off.
b. Rotate the steam knob to , and the water pump in the espresso machine will pump water for cooling for about 10 seconds.
c. Wait for all the indicators to light up, and then you can make coffee or hot water.

## Making Hot Water

Before making hot water, make sure the preheating is completed and all four indicators light up.

- Place a cup below the steam nozzle and rotate the steam knob to to dispense hot water.
- To stop the water dispensing, rotate the steam knob to OFF.
- It can continue to dispense water for about 40 seconds.
- You can prepare a cup of espresso, and pour hot water into the espresso or pour the espresso into hot water to complete an Americano making.

**WARNING: Scald hazard! Do not touch the parts other than the anti-scald handle of the steam wand.**

# Care & Maintenance

## Cleaning the Portafilter Holder & Portafilter

- After use for a period of time, some coffee residues may be accumulated inside the portafilter holder. You can use a cleaning brush, sponge, or water to scrub its interior.
- Clean the portafilter and powder bowls with mild detergent and water, and thoroughly clean and air-dry all components.

## Cleaning the Steam Wand & Steam Nozzle

- Rotate the steam nozzle counterclockwise to remove it, and rinse it with tap water. After cleaning is completed, tighten the steam nozzle until it is locked in place.
- Wipe the steam wand with a clean towel.

**WARNING: To prevent scalding, do not clean the steam nozzle or the steam wand until it cools off.**

## Cleaning the Water Tank & Drip Tray

- It is recommended to regularly clean the interior of the water tank with a clean towel.
- Please empty the drip tray promptly.

## Cleaning the Espresso Machine

- Do not clean the espresso machine with chemical solvent or abrasive or alcoholic detergent.
- Do not use metal objects for descaling or removing coffee sediment, so as to prevent scratching the metal or plastic surface of the espresso machine.
- If the espresso machine is unused for more than 7 days, it is recommended to run the cleaning program once before reuse.
- Do not clean the espresso machine in water. Use a clean towel dipped in clean water to wipe the surface of the espresso machine.
- Before cleaning the espresso machine, turn it off and disconnect it from power. Do not perform any operations until the espresso machine sufficiently cools down.

## Descaling

When the function of making coffee, steaming, and making hot water is cumulatively performed 500 times, the four indicators of the espresso machine will simultaneously blink 5 times to prompt for descaling, and then return to normal. Regular cleaning and maintenance help to prolong the service life of the espresso machine, and reduce the impact of scale accumulation on the espresso machine performance.
It is recommended to use citric acid for descaling. Please perform operations according to the instructions for using citric acid.

1. Fill the water tank with purified water until the maximum water level (MAX), and pour citric acid into the water.
2. Remove the portafilter. Place a cup with a volume of more than 355 mL below each of the portafilter base and the steam nozzle.
3. Press , , or . The water in the water tank flows out of the portafilter and the steam nozzle through pipes to remove the scale accumulated inside. If too much scale is accumulated, more cleaning cycles can be repeated. Fill the water tank with purified water after the cleaning process.

Note:
After the descaling is completed, you must manually cancel the descaling prompt. Otherwise, the indicators will blink 5 times as a prompt every time after turning on and preheating.
Simultaneously press and hold , , and for 3 seconds to cancel the descaling prompt.

# Troubleshooting

| Errors | Possible Causes | Solutions |
|---|---|---|
| 4 indicators blink simultaneously. | The indicators prompt for descaling. | Simultaneously press and hold , , and for 3 seconds to cancel the descaling prompt. |
| The espresso machine cannot make coffee, or the flow rate is too slow. | The heater is overheated. | Rotate the knob to the maximum position. After the water pump draws water for about 10 seconds to cool the heater, all indicators light up. |
| | The steam knob is not rotated to OFF. | Rotate the steam knob to OFF position. |
| | The water tank is out of water. | Add pure water to the water tank. |
| | Air enters the pipeline and the water flow stops. | Make sure that the water tank has water and is installed in place. Press to release an appropriate amount of hot water before trying to make coffee again. |
| | The water tank is not fully installed. | Push down the water tank to securely install it in place. |
| | The powder bowl is clogged. | Rinse the powder bowl with tap water, and use a brush to clean the holes of the powder bowl. |
| | The portafilter holder is clogged with coffee grounds. | Clean the portafilter holder. |
| | The coffee powder is too fine. | Try using coarser coffee powder. |
| | The coffee powder is pressed too tightly. | Try changing the density of coffee powder while pressing it. |
| | The amount of coffee powder is too large. | Try reducing the amount of coffee powder in the powder bowl appropriately. |
| | Scale exists in a water pipeline. | Descale first and then try to make coffee again. |
| Coffee flows out too fast and tastes weak. | The coffee powder is too coarse. | Try using finer coffee powder. |
| | The amount of coffee powder is too small. | Try increasing the amount of coffee powder in the powder bowl appropriately. |
| The espresso machine cannot release hot water or steam. | The hole at the end of the steam nozzle is clogged. | Remove the steam nozzle, and use a needle-shaped object to remove any blockages from the hole. |
| Coffee drips from the edge of the portafilter. | The portafilter is not installed correctly. | Install the portafilter correctly and fix it into the right position. |
| | The portafilter is not tightened completely due to excessive coffee powder inside. | Remove the portafilter slowly, and clean the portafilter holder with a clean towel. Reduce the amount of coffee powder when you make coffee again. |
| | The coffee powder bowl is clogged. | Rinse the powder bowl with tap water, and use a brush to clean the holes of the powder bowl. |

## Specifications

| Name | Xiaomi Semi-automatic Espresso Machine |
|---|---|
| Model | CME003-EU |
| Rated Voltage | 220–240 V |
| Rated Frequency | 50–60 Hz |
| Rated Power | 1350 W |
| Water Tank Capacity | 0.9 L |
| Appropriate Water Source | Purified water |
| Default Single Cup Volume | 40 mL |
| Default Double Cup Volume | 80 mL |
| Item Dimensions | 27.5 × 13.7 × 28.4 cm |

Note: Due to differences in actual usage environments, the default cup volume may have a slight deviation.

## Regulatory Compliance Information

### Europe-EU declaration ofconformity

We, Xiaomi Communications Co., Ltd., hereby declare that this equipment is in compliance with the applicable Directives and European Norms, and amendments. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

### Europe-EU declaration ofconformity

All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.

Manufacturer: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Address: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road,
Haidian District, Beijing, 100085, China
For further information, please go to www.mi.com
User Manual Version: V1.0

# WARRANTY NOTICE

THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC RIGHTS, AND YOU MAY HAVE OTHER RIGHTS CONVEYED BY LAWS OF YOUR COUNTRY, PROVINCE OR STATE. INDEED, IN SOME COUNTRIES, PROVINCES OR STATES, CONSUMER LAW MAY IMPOSE A MINIMUM WARRANTY PERIOD. OTHER THAN AS PERMITTED BY LAW, XIAOMI DOES NOT EXCLUDE, LIMIT OR SUSPEND OTHER RIGHTS YOU MAY HAVE. FOR A FULL UNDERSTANDING OF YOUR RIGHTS WE INVITE YOU TO CONSULT THE LAWS OF YOUR COUNTRY, PROVINCE OR STATE.

1. LIMITED PRODUCT WARRANTY

XIAOMI warrants that the Products are free from defects in materials and workmanship under normal use and use in accordance with the respective Product user manual, during the Warranty Period.

The duration and conditions related to the legal warranties are provided by respective local laws. For more information about the consumer warranty benefits, please refer to Xiaomi's official website https://www.mi.com/global/support/warranty.

Xiaomi warrants to the original purchaser that its Xiaomi Product will be free from defects in materials and workmanship under normal use in the period mentioned above.

Xiaomi does not guarantee that the operation of the Product will be uninterrupted or error free.

Xiaomi is not liable for damages arising from non-compliance with the instructions related to the use of the Product.

2. REMEDIES

If a hardware defect is found and a valid claim is received by Xiaomi within the Warranty Period, Xiaomi will either (1) repair the product at no charge, (2) replace the product, or (3) refund the Product, excluding potential shipping costs.

3. HOW TO OBTAIN WARRANTY SERVICE

To obtain warranty service, you must deliver the Product, in its original packaging or similar packaging providing an equal degree of Product protection, to the address specified by Xiaomi. Except to the extent prohibited by applicable law, Xiaomi may require you to present proofs or proof of purchase and / or comply with registration requirements before receiving warranty service.

4. EXCLUSIONS AND LIMITATIONS

Unless otherwise stipulated by Xiaomi, this Limited Warranty applies only to the Product manufactured by or for Xiaomi and identifiable by the trademarks, trade name or "Xiaomi" or "Mi" logo.

The Limited Warranty does not apply to any (a) Damage due to acts of nature or God, for example, lightning strikes, tornadoes, flood, fire, earthquake or other external causes; (b) Negligence; (c) Commercial use; (d) Alterations or modifications to any part of the Product; (e) Damage caused by use with non-Xiaomi products; (f) Damage caused by accident, abuse or misuse; (g) Damage caused by operating the Product outside the permitted or intended uses described by Xiaomi or with improper voltage or power supply; or (h) Damage caused by service (including upgrades and expansions) performed by anyone who is not a representative of Xiaomi.

It is your responsibility to backup any data, software, or other materials you may have stored or preserved on the product. It is likely that the data, software or other materials in the equipment will be lost or reformatted during the service process, Xiaomi is not responsible for such damage or loss.

No Xiaomi reseller, agent, or employee is authorized to make any modification, extension, or addition to this Limited Warranty. If any term is held to be illegal or unenforceable, the legality or enforceability of the remaining terms shall not be affected or impaired.

Except as prohibited by laws or otherwise promised by Xiaomi, the after-sales services shall be limited to the country or region of the original purchase.

Products which were not duly imported and/or were not duly manufactured by Xiaomi and/or were not duly acquired from Xiaomi or a Xiaomi's official seller are not covered by the present warranties. As per applicable law you may benefit from warranties from the non-official retailer who sold the product. Therefore, Xiaomi invites you to contact the retailer from whom you purchased the product.

The present warranties do not apply in Hong Kong and Taiwan.

## 5. IMPLIED WARRANTIES

Except to the extent prohibited by applicable law, all implied warranties (including warranties of merchantability and fitness for a particular purpose) will have a limited duration up to a maximum duration of this limited warranty. Some jurisdictions do not allow limitations on the duration of an implied warranty, so the above limitation will not be applied in these cases.

## 6. DAMAGE LIMITATION

Except to the extent prohibited by applicable law, Xiaomi shall not be liable for any damages caused by accidents, indirect, special or consequential damages, including but not limited to loss of profits, revenue or data, damages resulting from any breach of express or implied warranty or condition, or under any other legal theory, even if Xiaomi has been informed of the possibility of such damages. Some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of special, indirect, or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

## 7. XIAOMI CONTACTS

For customers, please visit the website: https://www.mi.com/global/support/warranty

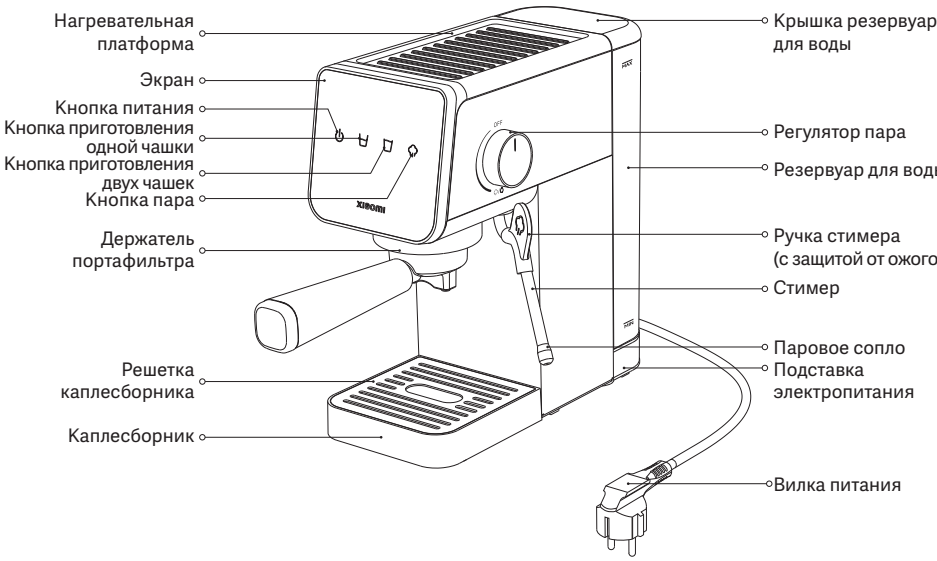
The contact person for the after-sale service may be any person in Xiaomi's authorized service network, Xiaomi's authorized distributors or the final vendor who sold the products to you. If in doubt please contact the relevant person as Xiaomi may identify.

# Инструкции по безопасности

- Перед использованием внимательно прочтите это руководство. Сохраните его — оно может понадобиться вам в дальнейшем.
- Данная рожковая кофеварка предназначена только для бытового использования.
- Перед использованием этой рожковой кофеварки прочитайте все инструкции и любые другие материалы, включенные в комплект поставки.
- Перед использованием убедитесь, что напряжение в электросети соответствует номинальному напряжению, указанному на рожковой кофеварке.
- Не погружайте кабель питания, вилку питания или рожковую кофеварку в воду или другую жидкость, чтобы не допустить возгорания, поражения электрическим током или травмы.
- Если рожковая кофеварка не используется или вы собираетесь ее очистить, отключите ее от электросети.
- Перед чисткой рожковой кофеварки, извлечением или установкой ее компонентов сначала охладите ее.
- Если рожковая кофеварка или ее компоненты повреждены, например повредились провода или вилка питания, немедленно прекратите ее использовать и обратитесь в службу послепродажного обслуживания.
- Используйте только комплектующие, рекомендованные производителем, иначе это может привести к возгоранию, поражению электрическим током или травме.
- Установите рожковую кофеварку на горизонтальной столешнице. Не размещайте кабель питания на краю столешницы.
- Не размещайте рожковую кофеварку рядом с источниками тепла, такими как газовые панели и плиты, чтобы не допустить случайного возгорания.
- Если рожковая кофеварка не используется, отключите ее от источника питания. При отключении кабеля питания всегда держитесь за вилку питания. Не тяните за кабель питания, чтобы избежать поражения электрическим током и возгорания по причине короткого замыкания.
- Используйте рожковую кофеварку строго по назначению.
- При использовании рожковой кофеварки держите детей на безопасном расстоянии.
- Данная рожковая кофеварка не предназначена для использования людьми с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также людьми с недостаточными опытом и знаниями (включая детей), если процесс использования не контролируется опекунами, ответственными за безопасность.
- Дети от 8 лет и старше могут использовать рожковую кофеварку только в безопасной среде под присмотром или после получения инструкций и осознания возможных опасностей. Не разрешайте детям выполнять чистку и операции обслуживания, если они младше 8 лет и они не находятся под присмотром.
- Держите рожковую кофеварку и кабель питания в недоступном для детей младше 8 лет месте.
- Рожковой кофеваркой также могут пользоваться лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или недостатком опыта и знаний, если они находятся под присмотром или прошли инструктаж по безопасному использованию рожковой кофеварки и понимают связанные с ней опасности.
- Не позволяйте детям играть с рожковой кофеваркой.
- Будьте осторожны при использовании функции пара, чтобы избежать ожогов.
- Поверхность, отмеченная как «Предупреждение о высокой температуре», во время использования нагревается. Не касайтесь горячих поверхностей.
- Не используйте рожковую кофеварку, если в резервуаре для воды недостаточно воды, чтобы не допустить повреждения из-за нагрева системы.
- Не извлекайте носик портафильтра во время приготовления кофе.
- Не используйте и не храните рожковую кофеварку при температуре ниже 0 °C.

- Не используйте рожковую кофеварку на улице.
- Данная рожковая кофеварка предназначена только для бытового использования. Любые сервисные операции, кроме чистки, должны выполнять авторизованные специалисты.
  - Если кабель питания поврежден, его необходимо заменить, обратившись к производителю, в сервисный центр или к квалифицированному специалисту во избежание травмоопасных ситуаций.
  - Не ополаскивайте рожковую кофеварку и не погружайте ее в какую-либо жидкость.
  - Данная рожковая кофеварка предназначена только для бытового использования и аналогичных целей.
  - Не используйте рожковую кофеварку в посудном шкафе при приготовлении кофе.
  - Если рожковая кофеварка сигнализирует о необходимости удаления накипи, выполните процедуру удаления накипи в соответствии с инструкциями, указанными в руководстве пользователя.

# Описание изделия






Портафильтр | Контейнер для кофе на две чашки | Контейнер для кофе на одну чашку | Кофейная ложка

Примечания.

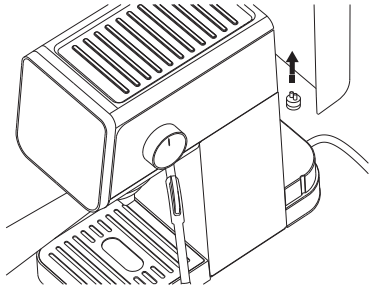
- После распаковки проверьте внешний вид рожковой кофеварки и убедитесь в наличии всех комплектующих.
- Иллюстрации изделия, комплектующих и пользовательского интерфейса в руководстве пользователя представлены исключительно в ознакомительных целях. Фактические характеристики прибора и его функции могут отличаться в связи с улучшениями продукта.

# Как использовать

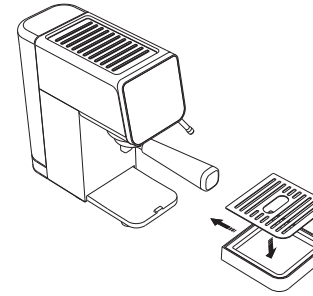
## Подготовка к использованию

- При первом использовании рожковой кофеварки очистите портафильтр резервуара для воды, контейнер для кофе на одну чашку и контейнер для кофе на две чашки теплой водой или моющим средством. Затем промойте их чистой водой и вытрите насухо.

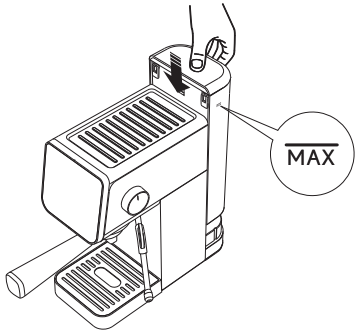
1. Снимите силиконовую защитную заглушку в нижней части резервуара для воды.



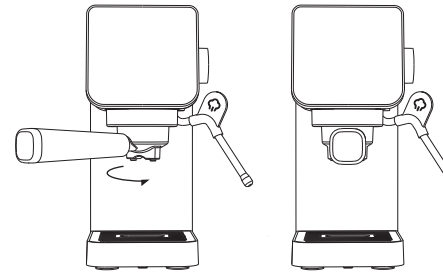
2. Установите каплесборник и решетку каплесборника на рожковую кофеварку.



3. Поднимите резервуар для воды, чтобы извлечь его, добавьте воды до отметки максимального уровня воды (MAX) и снова установите резервуар в рожковую кофеварку.
Примечание. Осторожно нажмите на резервуар для воды и убедитесь, что он полностью установлен.




4. Совместите ручку портафильтра со значком разблокировки и установите портафильтр в рожковую кофеварку. Поверните ручку портафильтра против часовой стрелки, чтобы совместить ее со значком блокировки.
Примечание. Для поворота портафильтра может потребоваться приложить небольшое усилие. Это нормально. Убедитесь, что портафильтр надежно установлен на место.



5. Вставьте вилку питания в электророзетку. Рожковая кофеварка издает гудок в качестве уведомления, а индикатор ⏻ мигает, после чего рожковая кофеварка переходит в режим ожидания.

## Включение/выключение

- Нажмите ⏻, чтобы включить или выключить рожковую кофеварку.
- При отсутствии каких-либо операций в течение 30 минут рожковая кофеварка автоматически выключается, индикатор питания гаснет.
- В режиме ожидания одновременно нажмите и удерживайте кнопки ☕ и ☕ в течение 3 секунд для восстановления заводских настроек.

## Чистка рожковой кофеварки

При первом использовании рожковой кофеварки очистите ее следующим образом:

1. Поставьте чашку объемом не менее 355 мл на решетку каплесборника.
2. Нажмите кнопку приготовления двух чашек. Перед тем как из портафильтра рожковой кофеварки начнет подаваться вода, пройдет какое-то время, необходимое, чтобы вода прошла через внутренние трубки. Когда подача воды прекратится, еще раз нажмите кнопку приготовления двух чашек. Повторите процесс подачи воды не менее 3 раз, чтобы завершить очистку.
3. Слейте остатки воды из резервуара для воды и добавьте в него питьевую воду. Теперь рожковая кофеварка готова к использованию.

Примечание. Если рожковая кофеварка по-прежнему не подает воду после нескольких попыток, выполните следующие операции.

а. Разместите чашку под паровым соплом.
б. Поверните регулятор пара в положение / и подождите, пока из парового сопла не начнет литься горячая вода. Когда горячая вода будет сливаться приблизительно 5 секунд, переведите регулятор в положение OFF (ВЫКЛ.).
в. После завершения указанных выше операций снова повторите шаги 1–3.

## Приготовление кофе

### 1. Выбор контейнера для кофе

а. Разместите рожковую кофеварку на стабильной поверхности и наполните резервуар для воды очищенной водой.
б. Выберите контейнер для кофе на одну или две чашки в соответствии с потребностями и вставьте пустой контейнер для кофе в портафильтр.
в. Используйте кофейную ложку, чтобы добавить молотый кофе в контейнер для кофе в портафильтре.

Примечания.

- Оптимальный объем молотого кофе для контейнера для кофе на одну чашку приблизительно равен объему кофейной ложки (7–9 г), а для контейнера для кофе на две чашки — двум объемам кофейной ложки (14–16 г).
- Если контейнер для кофе переполнен, портафильтр не удастся вставить в рожковую кофеварку. Если молотого кофе слишком мало, из-за потока воды под давлением могут образоваться сгустки кофе, что повлияет на качество и вкус напитка.
- Если объем молотого кофе находится в оптимальном диапазоне, но экстракция кофе является чрезмерной или недостаточной, измените степень помола кофе. Если экстракция чрезмерная (слишком медленная подача), требуется более грубый помол кофе. Если же экстракция недостаточная (слишком быстрая подача), для оптимального эффекта требуется более мелкий помол.

### 2. Сжатие молотого кофе

а. Спрессуйте молотый кофе в портафильтре плоской стороной кофейной ложки и уберите лишний кофе, выходящий за пределы портафильтра.
б. Совместите ручку портафильтра со значком разблокировки и установите портафильтр в рожковую кофеварку. Поверните ручку портафильтра против часовой стрелки, чтобы совместить ее со значком блокировки. Убедитесь, что портафильтр надежно установлен на место.

### 3. Экстракция кофе

а. Разместите кофейную чашку под портафильтром и нажмите или для экстракции кофе.
б. После приготовления кофе поверните портафильтр по часовой стрелке, чтобы снять его. Удалите молотый кофе, а затем промойте и очистите портафильтр и контейнер для кофе чистой водой.

Примечания.

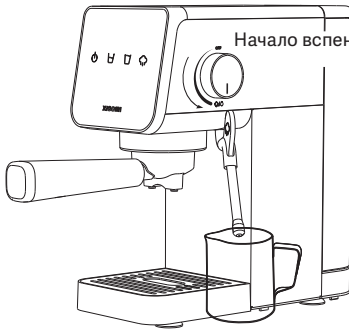
- Вы можете попробовать разные объемы чашки, чтобы добиться лучшей экстракции. Однако изменение объема чашки по умолчанию изменит вкус кофе и объем масел. Чтобы вернуть объем чашки по умолчанию, вы можете восстановить заводские настройки рожковой кофеварки.

- При настройке объема чашки нажмите кнопку, подождите не менее 5 секунд после приготовления кофе и затем снова нажмите кнопку, чтобы подтвердить выбранный объем чашки. Если не нажать кнопку для подтверждения объема, рожковая кофеварка автоматически прекратит операцию после подачи кофе в течение 75 секунд и сделает текущий объем объемом чашки по умолчанию.
- После приготовления кофе поверните портафильтр по часовой стрелке, чтобы снять его. Удалите молотый кофе, а затем промойте и очистите портафильтр и контейнер для кофе чистой водой.
- Чтобы не допустить ожогов, контейнер для кофе необходимо охладить, прежде чем вы сможете снять портафильтр.

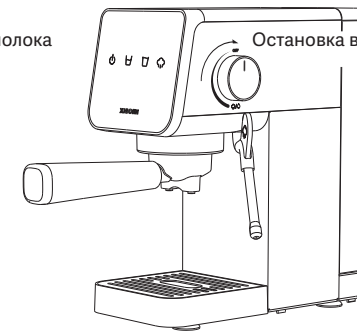
## Вспенивание молока

Используя вспененное молоко и экстрагированный кофе, вы можете приготовить различные кофейные напитки на основе молока, такие как капучино и латте.

1. Налейте свежее молоко в чашку. Рекомендуется использовать молоко из холодильника (температура приблизительно 5 °C).
2. Нажмите , и индикатор начнет мигать. После предварительного разогрева пара индикатор продолжает гореть, а рожковая кофеварка готова к выделению пара.
3. Разместите паровое сопло ниже поверхности молока и расположите чашку с молоком под соответствующим углом между паровым соплом и поверхностью молока, как показано на рисунке.
4. Переведите регулятор пара в положение / , чтобы выпустить пар. Индикатор пара начнет мигать. Механическое воздействие пара смешает воздух с молоком для получения молочной пены. При достижении необходимого объема молочной пены, переведите регулятор пара в положение OFF (ВЫКЛ.) и уберите чашку после полной остановки процесса формирования пара.
5. Влейте вспененное молоко в кофе.



Начало вспенивания молока



Остановка вспенивания молока

Примечания.

Опасность ожогов! Не касайтесь никаких компонентов устройства, кроме стимера с ручкой с защитой от ожогов.

- Повторите формирование пара 3–4 раза перед вспениванием молока, чтобы добиться лучшего результата.
- Рекомендуется использовать цельное молоко из холодильника для достижения лучшего эффекта вспенивания. После завершения вспенивания молока осторожно потрясите чашку, чтобы устранить лишнюю пену.
- После каждого использования парового сопла продолжайте выпуск пара несколько секунд, чтобы удалить остатки молока из парового сопла.
- Очищайте паровое сопло, только когда оно остынет. Используйте чистое полотенце, смоченное в воде, чтобы стереть остатки молока с парового сопла.

После завершения вспенивания молока сначала необходимо охладить рожковую кофеварку, прежде чем приготовить кофе или горячую воду.

а. Нажмите кнопку или , после чего соответствующий индикатор начнет мигать, а индикатор пара погаснет.

б. Переведите регулятор пара в положение / , после чего водяной насос рожковой кофеварки будет в течение 10 секунд подавать воду для охлаждения.

в. Подождите, пока индикаторы не загорятся, после чего вы сможете приготовить кофе или горячую воду.

## Приготовление горячей воды

Перед нагревом воды убедитесь, что предварительный нагрев завершен и что все четыре индикатора горят.

- Разместите чашку под паровым соплом и переведите регулятор пара в положение / для подачи горячей воды.
- Чтобы остановить подачу воды, переведите регулятор пара в положение OFF (ВЫКЛ.).
- Устройство может подавать воду в течение приблизительно 40 секунд.
- Вы можете приготовить чашку эспрессо и добавить в нее горячую воду или вылить эспрессо в горячую воду, чтобы получить американо.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Опасность ожогов! Не касайтесь никаких компонентов устройства, кроме стимера с ручкой с защитой от ожогов.**

# Уход и техническое обслуживание

### Чистка портафильтра и его держателя

- После использования в течение определенного времени внутри держателя портафильтра могут накопиться остатки кофе. Вы можете очистить его внутреннюю поверхность, используя щетку для чистки, губку или воду.
- Очистите портафильтр и контейнеры для кофе слабым моющим средством и водой. Тщательно очистите и высушите все компоненты.

### Чистка стимера и парового сопла

- Поверните паровое сопло против часовой стрелки, чтобы снять его, и промойте его водопроводной водой. После завершения чистки надежно закрепите паровое сопло на месте.
- Протрите стимер чистым полотенцем.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Чтобы не допустить ожогов, не очищайте паровое сопло или стимер, пока они не остынут.**

### Чистка резервуара для воды и каплесборника

- Рекомендуется регулярно очищать внутреннюю поверхность резервуара для воды чистым полотенцем.
- Своевременно опустошайте каплесборник.

### Чистка рожковой кофеварки

- Не очищайте рожковую кофеварку химическим растворителем, абразивными материалами или спиртосодержащим моющим средством.
- Не используйте металлические предметы для удаления накипи или остатков кофе, чтобы не поцарапать металлическую или пластиковую поверхность рожковой кофеварки.
- Если рожковая кофеварка не используется дольше 7 дней, рекомендуется запустить программу чистки один раз перед повторным использованием.
- Не мойте рожковую кофеварку в воде. Протрите поверхность рожковой кофеварки чистым полотенцем, смоченным в воде.
- Прежде чем проводить очистку рожковой кофеварки, выключите ее и отсоедините от источника питания. Не выполняйте никакие операции с рожковой кофеваркой, пока она не охладится.

### Удаление накипи

После 500 раз использования функций приготовления кофе, пара и горячей воды в сумме четыре индикатора рожковой кофеварки одновременно мигнут 5 раз, сигнализируя о необходимости удалить накипь, а затем вернутся в нормальное состояние.
Регулярные чистка и техническое обслуживание помогают увеличить срок эксплуатации рожковой кофеварки и уменьшить образование накипи. Рекомендуется использовать лимонную кислоту для удаления накипи. Используйте лимонную кислоту в соответствии с инструкциями.

1. Заполните резервуар для воды очищенной водой до максимального уровня (MAX), а затем добавьте в него лимонную кислоту.
2. Снимите портафильтр. Разместите чашку объемом более 355 мл под каждой подставкой портафильтра и паровым соплом.
3. Нажмите  ,  или  . Вода из резервуара начнет промывать портафильтр и паровое сопло через водопроводящие компоненты, чтобы удалить образовавшуюся накипь. Если накипи слишком много, могут потребоваться дополнительные циклы чистки. После чистки заполните резервуар для воды очищенной водой.

Примечание.
После завершения удаления накипи необходимо вручную отклонить уведомление об удалении накипи. В противном случае индикаторы будут мигать 5 раз при каждом включении и предварительном нагреве.
Одновременно нажмите и удерживайте кнопки  ,  и  в течение 3 секунд, чтобы отклонить уведомление об удалении накипи.

# Устранение неполадок

| Ошибки | Возможные причины | Решения |
|---|---|---|
| 4 индикатора мигают одновременно. | Индикаторы сигнализируют о необходимости удалить накипь. | Одновременно нажмите и удерживайте кнопки , и в течение 3 секунд, чтобы отклонить уведомление об удалении накипи. |
| Рожковая кофеварка не готовит кофе или поток подачи слишком маленький. | Нагревательный элемент перегрелся. | Поверните регулятор до максимума. После того как водяной насос в течение приблизительно 10 секунд будет подавать воду на нагревательный элемент, все индикаторы загорятся. |
| | Регулятор пара не переведен в положение OFF (ВЫКЛ.). | Переведите регулятор пара в положение OFF (ВЫКЛ.). |
| | В резервуаре для воды закончилась вода. | Добавьте очищенную воду в резервуар для воды. |
| | Воздух попадает в водопроводящие компоненты, и поток воды останавливается. | Убедитесь, что резервуар для воды установлен и что в нем есть вода. Нажмите для выпуска соответствующего объема горячей воды, прежде чем снова попробовать приготовить кофе. |
| | Резервуар для воды не установлен полностью. | Нажмите на резервуар для воды, чтобы надежно установить его на место. |
| | Контейнер для кофе засорился. | Промойте контейнер для кофе водопроводной водой и очистите отверстия в нем щеткой. |
| | Держатель портафильтра засорился остатками кофе. | Очистите держатель портафильтра. |
| | Слишком мелкий помол кофе. | Попробуйте использовать кофе более грубого помола. |
| | Молотый кофе недостаточно спрессован. | Попробуйте изменить плотность молотого кофе при его прессовке. |
| | Слишком много молотого кофе. | Попробуйте уменьшить объем молотого кофе в контейнере для кофе. |
| | Из водопроводящих компонентов выходит накипь. | Сначала удалите накипь и затем попробуйте снова приготовить кофе. |
| Кофе выливается слишком быстро и кажется слабым на вкус. | Слишком грубый помол кофе. | Попробуйте использовать кофе более мелкого помола. |
| | Слишком мало молотого кофе. | Попробуйте увеличить объем молотого кофе в контейнере для кофе. |
| Рожковая кофеварка не подает горячую воду или пар. | Отверстие в конце парового сопла засорилось. | Снимите паровое сопло и острым тонким предметом удалите засорения из отверстия. |
| Кофе капает с края портафильтра. | Портафильтр установлен неправильно. | Установите портафильтр правильно и зафиксируйте его в нужном положении. |
| | Портафильтр затянут не до конца, так как внутри слишком много молотого кофе. | Медленно снимите портафильтр и очистите его держатель чистым полотенцем. При повторном приготовлении кофе уменьшите объем молотого кофе. |
| | Контейнер для кофе засорился. | Промойте контейнер для кофе водопроводной водой и очистите отверстия в нем щеткой. |

## Технические характеристики

| Название | Рожковая кофеварка Xiaomi Semi-automatic Espresso Machine |
|---|---|
| Модель | CME003-EU |
| Номинальное напряжение | 220–240 В |
| Номинальная частота | 50–60 Гц |
| Номинальная мощность | 1350 Вт |
| Вместимость резервуара для воды | 0,9 л |
| Подходящий источник воды | Очищенная вода |
| Объем одной чашки по умолчанию | 40 мл |
| Объем двух чашек по умолчанию | 80 мл |
| Размеры изделия | 27,5 × 13,7 × 28,4 см |

Примечание. Из-за отличий в условиях использования объем чашки по умолчанию может немного отличаться.

### Информация о соответствии требованиям

Европа — Декларация о соответствии нормативным требованиям ЕС

Мы, компания Xiaomi Communications Co., Ltd. настоящим заявляем, что данное оборудование соответствует требованиям всех действующих директив ЕС и европейских стандартов с изменениями и дополнениями. Полный текст декларации о соответствии нормативным требованиям ЕС доступен по следующему адресу: http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

Европа — Декларация о соответствии нормативным требованиям ЕС

Все изделия, обозначенные символом раздельного сбора отработанного электрического и электронного оборудования (WEEE, директива 2012/19/EU), следует утилизировать отдельно от несортируемых бытовых отходов. С целью охраны здоровья и защиты окружающей среды такое оборудование необходимо сдавать на переработку в специальные пункты приема электрического и электронного оборудования, определенные правительством или местными органами власти. Правильная утилизация и переработка помогут предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека. Чтобы узнать, где находятся такие пункты сбора и как они работают, обратитесь в компанию, занимающуюся установкой оборудования, или в местные органы власти.

Производитель: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Адрес: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road,
Haidian District, Beijing, 100085, China
Чтобы получить дополнительную информацию, посетите сайт www.mi.com
Версия руководства пользователя: V1.0

# ГАРАНТИЙНОЕ УВЕДОМЛЕНИЕ

НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ ДАЕТ ВАМ ОПРЕДЕЛЕННЫЕ ПРАВА, А В ЗАВИСИМОСТИ ОТ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВА ВАШЕЙ СТРАНЫ, ПРОВИНЦИИ ИЛИ ШТАТА ОНИ МОГУТ БЫТЬ БОЛЕЕ ШИРОКИМИ. В НЕКОТОРЫХ СТРАНАХ, ПРОВИНЦИЯХ И ШТАТАХ ЗАКОНОМ О ЗАЩИТЕ ПРАВ ПОТРЕБИТЕЛЕЙ ПРЕДУСМОТРЕН МИНИМАЛЬНЫЙ ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК. КОМПАНИЯ XIAOMI НЕ ИСКЛЮЧАЕТ, НЕ ОГРАНИЧИВАЕТ И НЕ ПРИОСТАНАВЛИВАЕТ ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДРУГИХ ВАШИХ ЗАКОННЫХ ПРАВ. РЕКОМЕНДУЕМ ОЗНАКОМИТЬСЯ С ЗАКОНАМИ ВАШЕЙ СТРАНЫ, ПРОВИНЦИИ ИЛИ ШТАТА ДЛЯ ПОЛНОГО ПОНИМАНИЯ СВОИХ ПРАВ.

## 1. ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ НА ПРОДУКТ

Компания Xiaomi гарантирует, что материалы и качество продуктов исключают возникновение дефектов при условии их нормального использования в соответствии с руководством по эксплуатации в течение гарантийного срока.

Продолжительность и условия правовых гарантий представлены в соответствующих местных законах. Дополнительные сведения о преимуществах гарантий для потребителей см. на официальном веб-сайте Xiaomi https://www.mi.com/global/support/warranty.

Компания Xiaomi гарантирует первоначальному покупателю, что материалы и качество ее продуктов исключают возникновение дефектов при условии их нормального использования в течение вышеуказанного периода.

Xiaomi не гарантирует, что работа продукта будет бесперебойной или безошибочной.

Xiaomi не несет ответственности за убытки, понесенные в результате несоблюдения инструкций по использованию продукта.

## 2. СРЕДСТВА ПРАВОВОЙ ЗАЩИТЫ

Если обнаружен дефект оборудования и компания Xiaomi получила обоснованную претензию в течение гарантийного периода, Xiaomi обязуется (1) выполнить ремонт продукта бесплатно, (2) заменить изделие или (3) возместить стоимость продукта, исключая возможные расходы по доставке.

## 3. КАК ПОЛУЧИТЬ ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Чтобы получить гарантийное обслуживание, вы должны доставить продукт в оригинальной или аналогичной упаковке, обеспечив равноценную степень защиты продукта, по адресу, указанному Xiaomi. Компания Xiaomi вправе потребовать предоставить доказательства или доказательство покупки и/или выполнить требования регистрации перед получением гарантийного обслуживания, если иное не предусмотрено законодательством.

## 4. ИСКЛЮЧЕНИЯ И ОГРАНИЧЕНИЯ

Эта ограниченная гарантия распространяется только на продукт, изготовленный компанией Xiaomi или для нее и содержащий ее товарные знаки, торговое наименование или логотип «Xiaomi» либо «Mi», если иное не предусмотрено компанией Xiaomi.

Ограниченная гарантия не распространяется на (а) повреждения в результате стихийных бедствий, например удара молнии, смерча, наводнения, пожара, землетрясения или других экзогенных факторов; (б) следствия халатности; (в) коммерческое использование; (г) внесенные изменения или модификации любой части продукта; (д) повреждения, вызванные использованием продуктов других производителей; (е) повреждения в результате несчастного случая, злоупотребления или неправильного использования;

(ж) повреждения, вызванные применением продукта за пределами разрешенного или допускаемого использования, описанного Xiaomi, а также в результате несоответствующего напряжения или питания; (з) повреждения из-за обслуживания (включая обновления и расширения) лицом, не являющимся представителем компании Xiaomi.

Создание резервной копии данных, программного обеспечения и других материалов, которые вы можете хранить на продукте, является вашей ответственностью. Компания Xiaomi не несет ответственности за потерю или переформатирование данных, программного обеспечения и других материалов, содержащихся в оборудовании, в процессе эксплуатации.

Ни один реселлер, агент или сотрудник компании Xiaomi не уполномочен вносить изменения или дополнения в настоящую гарантию. Если какое-либо условие окажется незаконным или юридически недействительным, законность или исполнимость остальных положений не должна быть затронута или нарушена.

Послепродажное обслуживание осуществляется в стране или регионе покупки, за исключением случаев, запрещенных законом, или если иное предусмотрено компанией Xiaomi.
Настоящая гарантия не покрывает продукты, которые не были должным образом импортированы, были изготовлены не компанией Xiaomi и/или приобретены не у Xiaomi либо ее официального представителя. Согласно действующему законодательству, вы можете рассчитывать на гарантии от официального дистрибьютора, который продал продукт. Поэтому компания Xiaomi предлагает обращаться к продавцу, у которого вы приобрели продукт.
Настоящая гарантия не распространяется на Гонконг и Тайвань.

## 5. ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ

За исключением случаев, запрещенных законодательством, подразумеваемые гарантии (включая гарантии товарного состояния и пригодности для конкретной цели) имеют ограниченный срок действия, который не может превышать срок действия настоящей ограниченной гарантии. В некоторых юрисдикциях не допускается ограничение срока действия подразумеваемой гарантии. В таких случаях указанное ограничение не применяется.

## 6. ОГРАНИЧЕНИЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ

Except to the extent prohibited by applicable law, Xiaomi shall not be liable for any damages caused by accidents, indirect, special or consequential damages, including but not limited to loss of profits, revenue or data, damages resulting from any breach of express or implied warranty or condition, or under any other legal theory, even if Xiaomi has been informed of the possibility of such damages. Some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of special, indirect, or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

## 7. КОНТАКТЫ КОМПАНИИ XIAOMI

Подробную информацию для клиентов см. на сайте https://www.mi.com/global/support/warranty

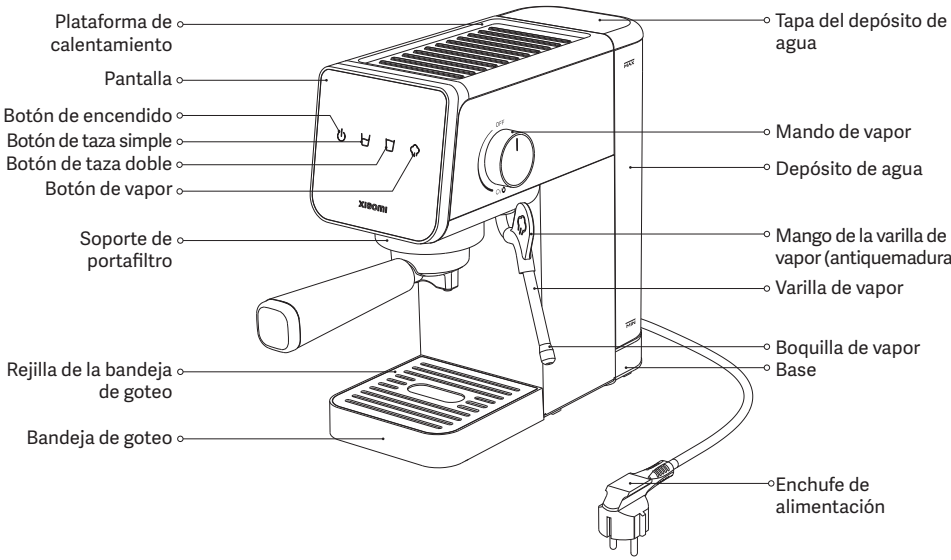
Контактным лицом для послепродажного обслуживания может быть любое лицо из авторизованной сервисной сети Xiaomi, авторизованный дистрибьютор Xiaomi или продавец, у которого вы приобрели продукт. Если у вас возникли какие-либо вопросы, обратитесь к соответствующему лицу в компании Xiaomi.

# Instrucciones de seguridad

- Lea detenidamente este manual antes de usar el producto y consérvelo para futuras consultas.
- Esta cafetera espresso es exclusiva para uso doméstico.
- Antes de utilizar esta cafetera espresso, lea todas las instrucciones y cualquier otro material incluido en el paquete.
- Compruebe si la tensión suministrada por la toma de corriente coincide con la tensión nominal marcada en la cafetera espresso antes de utilizarla.
- No sumerja el cable de alimentación, el enchufe ni la cafetera espresso en agua u otro líquido para evitar incendios, descargas eléctricas o lesiones personales.
- Cuando no utilice la cafetera espresso o antes de limpiarla, desenchúfela.
- Antes de limpiar la cafetera espresso o de desmontar o instalar piezas de la misma, primero debe enfriarse.
- Si la cafetera espresso está dañada o presenta averías como rotura de cables o daños en el enchufe, deje de utilizarla inmediatamente y póngase en contacto con el equipo de servicio posventa.
- Utilice únicamente los accesorios recomendados por el fabricante; de lo contrario, podría producirse un incendio, una descarga eléctrica o lesiones personales.
- Coloque la cafetera espresso sobre una superficie de cocina horizontal. No coloque el cable de alimentación en el borde de una superficie de la cocina.
- No coloque la cafetera espresso cerca de fuentes de calor, como cocinas y estufas, para evitar que se encienda accidentalmente y provoque un incendio.
- Cuando no utilice la cafetera espresso, desconéctela de la corriente. Al desconectar el cable de alimentación, sujete siempre el enchufe de alimentación para desenchufarla. Para evitar descargas eléctricas o incendios por cortocircuito, no tire del cable de alimentación.
- No utilice la cafetera espresso para otros fines.
- Cuando utilice la cafetera espresso, asegúrese de que los niños se mantienen a una distancia prudencial de la misma.
- Esta cafetera espresso no está diseñada para el uso por parte de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que carezcan de experiencia y conocimientos (incluidos los niños), a menos que el proceso esté siendo supervisado o instruido por sus tutores de seguridad.
- Los niños a partir de 8 años solo pueden utilizar esta cafetera espresso de forma segura bajo supervisión o instrucción y deben comprender los peligros que conlleva. No permita que los niños realicen tareas de limpieza y mantenimiento a menos que sean mayores de 8 años y estén supervisados.
- Mantenga la cafetera espresso y el cable de alimentación fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- Las personas con una capacidad física, sensorial o intelectual débil, o con falta de experiencia y conocimientos, también pueden utilizar esta cafetera espresso si han recibido supervisión o instrucciones relativas al uso de la cafetera espresso de forma segura y comprenden los peligros que conlleva.
- No permita que los niños utilicen la cafetera espresso como un juguete.
- Tenga cuidado al utilizar la función de vapor para evitar quemaduras.
- La superficie marcada con "High temperature warning" (Advertencia por temperatura elevada) se calentará durante el uso. No toque ninguna superficie caliente.
- No haga funcionar la cafetera espresso cuando falte agua en el depósito para evitar daños en el sistema de calentamiento.
- No retire la boquilla del portafiltro cuando prepare café.
- No utilice ni guarde la cafetera espresso en un entorno con una temperatura inferior a 0 ˚C.

- No utilice la cafetera espresso al aire libre.
- Esta cafetera espresso es exclusiva para uso doméstico. Cualquier servicio que no sea de limpieza lo debe realizar un técnico de servicio autorizado.
  - Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, un técnico de servicio o personas con cualificación similar para evitar situaciones de peligro.
  - No enjuague la cafetera espresso ni la sumerja en ningún líquido.
  - La cafetera espresso está destinada al uso doméstico y fines similares.
  - No utilice la cafetera espresso en un armario de cocina cuando prepare café.
  - Cuando la cafetera espresso solicite la descalcificación, siga las instrucciones que se especifican en el manual de usuario para realizar la operación de descalcificación.

# Descripción del producto






Portafiltro | Cesta de taza doble | Cesta de taza simple | Cuchara de café

Notas:

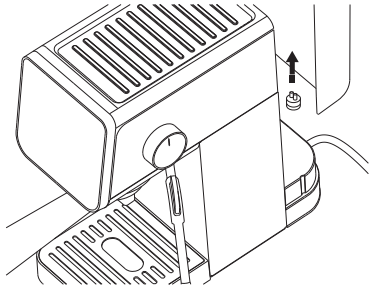
- Una vez desembalada, compruebe si la cafetera espresso está intacta y si los accesorios están completos.
- Las ilustraciones del producto, los accesorios y la interfaz de usuario del manual de usuario son solo para fines de referencia. El producto y las funciones actuales pueden variar debido a las mejoras del producto.

# Modo de uso

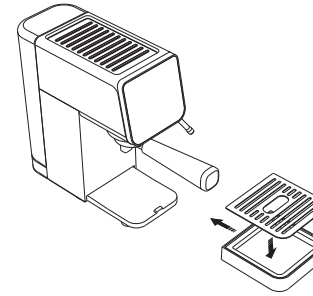
## Preparación antes del uso

- Cuando utilice la cafetera espresso por primera vez, limpie el depósito de agua, el portafiltro, la cesta de taza simple y la cesta de doble taza con agua caliente o detergente, lávelos con agua limpia y séquelos con un paño.

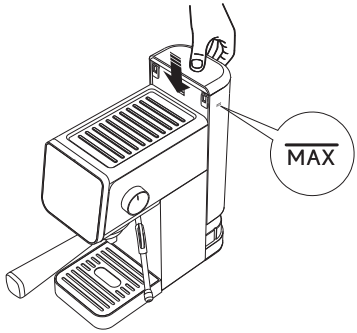
1. Retire el tapón protector de silicona situado en la parte inferior del depósito de agua.



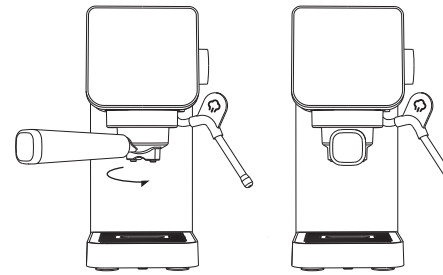
2. Instale la bandeja de goteo y la rejilla de la bandeja de goteo en la cafetera espresso.



3. Levante el depósito de agua para extraerlo, añada agua hasta el nivel máximo (la marca MAX) y vuelva a colocar el depósito de agua en la cafetera espresso.
Nota: Empuje hacia abajo el depósito de agua con un poco de fuerza y asegúrese de que quede correctamente instalado en su sitio.




4. Alinee el mango del portafiltro con el icono de desbloqueo e instale el portafiltro en la cafetera espresso. Gire el mango del portafiltro en sentido contrario a las agujas del reloj hasta el icono de bloqueo.
Nota: Puede que el portafiltro esté un poco apretado al girarlo. Esto es normal. Asegúrese de que el portafiltro esté bien instalado.



5. Inserte el enchufe en una toma de corriente. La cafetera espresso emite un pitido como sonido de notificación, ⏻ parpadea y, a continuación, la cafetera espresso entra en el modo en espera.

## Encendido y apagado

- Pulse ⏻ para encender o apagar la cafetera espresso.
- Si no se realiza ninguna operación durante más de 30 minutos, la cafetera espresso se apaga automáticamente y el indicador de encendido se apaga.
- En el modo en espera, mantenga pulsados simultáneamente los botones y durante 3 segundos para restablecer los ajustes de fábrica.

## Limpieza de la cafetera espresso

Cuando utilice la cafetera espresso por primera vez, límpiela como se indica a continuación:

1. Coloque una taza con un volumen de al menos 355 mL en la rejilla de la bandeja de goteo.
2. Pulse el botón de taza doble. El agua tarda algún tiempo en fluir por los conductos internos antes de que la cafetera espresso empiece a dispensar agua desde el portafiltro. Cuando deje de salir agua, vuelva a pulsar el botón de taza doble. A continuación, repita la dispensación de agua al menos 3 veces para completar la limpieza.
3. Vacíe el agua residual del depósito de agua y añada agua potable. La cafetera espresso estará entonces lista para su uso.

Nota: Si la cafetera espresso sigue sin dispensar agua después de varios intentos, realice las siguientes operaciones:

a. Coloque la taza debajo de la boquilla de vapor.
b. Gire el mando de vapor hacia / y espere a que salga agua caliente por la boquilla de vapor. Después de que salga agua caliente durante unos 5 segundos, gire el mando a la posición OFF.
c. Una vez completadas las operaciones anteriores, vuelva a realizar los pasos del 1 a 3.

## Preparación del café

### 1. Selección de una cesta

a. Coloque la cafetera espresso sobre una superficie estable y llene el depósito de agua con agua destilada.
b. Seleccione la cesta de taza simple o la cesta de taza doble, según sea necesario, y coloque la cesta vacía en el portafiltro.
c. Utilice la cuchara de café para añadir café molido a la cesta del portafiltro.

Notas:

- La cantidad óptima de café molido para la cesta de taza simple es aproximadamente el nivel de la cuchara de café o 7 a 9 g, y para la cesta de taza doble es aproximadamente el nivel de dos cuchara de café o 14 a 16 g.
- Si la cesta está demasiado llena, el portafiltro no podrá fijarse en la cafetera espresso. Si la cantidad de café molido es demasiado pequeña, pueden formarse posos de café gruesos debido a los flujos de agua a alta velocidad, lo que afecta a la calidad y al sabor del café.
- Si la cantidad de café molido se encuentra dentro del rango óptimo, pero el café se extrae en exceso o de forma insuficiente, ajuste la textura del café molido. Si el café se extrae en exceso (sale con demasiada lentitud), es preciso usar una textura de café molido más gruesa. Por el contrario, si el café se extrae de manera insuficiente (sale demasiado rápido), se necesita una textura de café molido más gruesa para conseguir el efecto óptimo.

### 2. Prensado del café

a. Prense el café molido en el portafiltro con el extremo plano de la cuchara de café y retire el café molido que sobresalga del portafiltro.
b. Alinee el mango del portafiltro con el icono de desbloqueo e instale el portafiltro en la cafetera espresso. Gire el mango del portafiltro en sentido contrario a las agujas del reloj hasta el icono de bloqueo. Asegúrese de que el portafiltro esté bien instalado.

### 3. Extracción del café

a. Coloque la taza de café debajo del portafiltro y pulse o para extraer el café.
b. Después de preparar el café, gire el portafiltro en el sentido de las agujas del reloj para extraerlo. Vierta los posos de café y, a continuación, enjuague y limpie el portafiltro y la cesta con agua limpia.

Notas:

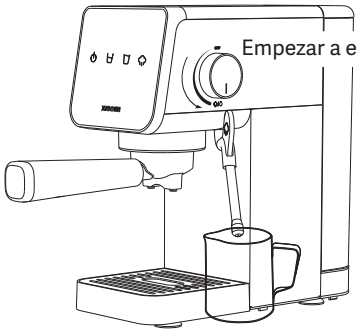
- Puede intentar ajustar el volumen de taza predeterminado para conseguir un mejor efecto de extracción. Sin embargo, si se ajusta el volumen de taza predeterminado cambiará el sabor del café y la cantidad de aceite. Puede restaurar la cafetera a los ajustes de fábrica si desea restablecer el volumen de taza predeterminado.

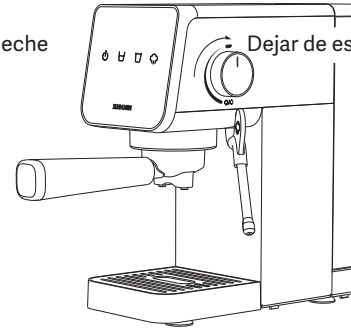
- Al ajustar el volumen de taza, pulse el botón, espere al menos 5 segundos después de que se dispense el café y, a continuación, pulse de nuevo el botón para confirmar el volumen de la taza. Si no pulsa el botón para confirmar el volumen, la cafetera espresso se detendrá automáticamente después de dispensar el café durante 75 segundos y establecerá el volumen actual como volumen de taza predeterminado.
- Después de preparar el café, gire el portafiltro en el sentido de las agujas del reloj para extraerlo. Vierta los posos de café y, a continuación, enjuague y limpie el portafiltro y la cesta con agua limpia.
- Para evitar quemaduras, la cesta debe enfriarse antes de sacarla del portafiltro.

## Leche espumada

Con la leche espumada, puede utilizar el café extraído para preparar café basado en leche, como capuchino o café con leche.

1. Vierta leche fresca en una taza. Se recomienda utilizar leche refrigerada a unos 5 °C.
2. Pulse el botón ; el indicador parpadeará. Una vez finalizado el precalentamiento del vapor, el indicador se mantiene encendido y la cafetera espresso está lista para vaporizar.
3. Coloque la boquilla de vapor por debajo de la superficie de la leche y ajuste la taza de leche para obtener un ángulo de inclinación adecuado entre la boquilla de vapor y la superficie de la leche, como se muestra en la ilustración.
4. Gire el mando de vapor hacia / para descargar el vapor. El indicador de vapor parpadeará. La fuerza impulsiva del vapor mezclará aire en la leche para producir espuma de leche fina. Cuando se alcance la espuma de leche deseada, gire el mando de vapor a la posición OFF y retire la taza cuando el proceso de vaporización se detenga por completo.
5. Vierta la espuma de leche en el café.




Notas:

¡Peligro de quemaduras! No toque ninguna pieza que no sea el mango antiquemaduras de la varilla de vapor.

- Repita la vaporización 3 o 4 veces antes de espumar la leche para obtener un mejor rendimiento.
- Se recomienda utilizar leche entera refrigerada para conseguir un mejor efecto espumante. Una vez terminada la leche espumada, agite suavemente la taza para eliminar el exceso de espuma.
- Después de cada uso de la boquilla de vapor, continúe expulsando el vapor durante varios segundos para eliminar la leche residual en la boquilla de vapor.
- Limpie la boquilla de vapor solo cuando se haya enfriado. Utilice una toalla limpia humedecida en agua para limpiar los restos de leche de la boquilla de vapor.

Una vez finalizado el espumado de la leche, deberá enfriar primero la cafetera espresso antes de preparar café o agua caliente.

a. Pulse el botón o , el botón correspondiente parpadea y el indicador se apaga.
b. Gire el mando de vapor hacia / y la bomba de agua de la cafetera espresso bombeará agua para enfriar durante unos 10 segundos.
c. Espere a que se enciendan todos los indicadores y podrá preparar café o agua caliente.

## Preparación de agua caliente

Antes de preparar agua caliente, asegúrese de que se haya completado el precalentamiento y de que se enciendan los cuatro indicadores.

- Coloque una taza debajo de la boquilla de vapor y gire el mando de vapor hacia / para dispensar agua caliente.
- Para detener el suministro de agua, gire el mando de vapor a la posición OFF.
- Puede seguir dispensando agua durante unos 40 segundos.
- Puede preparar una taza de espresso y verter agua caliente en el espresso o verter el espresso en agua caliente para completar la preparación de un café americano.

**ADVERTENCIA: ¡Peligro de quemaduras! No toque ninguna pieza que no sea el mango antiquemaduras de la varilla de vapor.**

# Cuidado y mantenimiento

## Limpieza del portafiltro y del soporte de portafiltro

- Tras un uso prolongado, pueden acumularse restos de café en el interior del portafiltro. Puede utilizar un cepillo de limpieza, una esponja o agua para fregar su interior.
- Limpie el portafiltro y las cestas con un detergente suave y agua, y limpie y seque al aire todos los componentes.

## Limpieza de la varilla de vapor y la boquilla de vapor

- Gire la boquilla de vapor en el sentido contrario a las agujas del reloj para extraerla y enjuáguela con agua del grifo. Una vez finalizada la limpieza, apriete la boquilla de vapor hasta que quede bloqueada.
- Limpie la varilla de vapor con una toalla limpia.

**ADVERTENCIA: Para evitar quemaduras, no limpie la boquilla de vapor ni la varilla de vapor hasta que se enfríen.**

## Limpieza del depósito de agua y la bandeja de goteo

- Se recomienda limpiar regularmente el interior del depósito de agua con una toalla limpia.
- Vacíe rápidamente la bandeja de goteo.

## Limpieza de la cafetera espresso

- No limpie la cafetera espresso con disolventes químicos o detergentes abrasivos o alcohólicos.
- No utilice objetos metálicos para descalcificar o eliminar los sedimentos de café para no rayar la superficie metálica o de plástico de la cafetera espresso.
- Si la cafetera espresso no se utiliza durante más de 7 días, se recomienda ejecutar el programa de limpieza una vez antes de volver a utilizarla.
- No limpie la cafetera espresso con agua. Utilice una toalla limpia humedecida en agua limpia para limpiar la superficie de la cafetera espresso.
- Antes de limpiar la cafetera espresso, apáguela y desconéctela de la corriente. No realice ninguna operación hasta que la cafetera espresso se haya enfriado lo suficiente.

## Descalcificación

Cuando la función de preparar café, vapor y agua caliente se realiza un total acumulado de 500 veces, los cuatro indicadores de la cafetera espresso parpadearán simultáneamente 5 veces para requerir una operación de descalcificación y, a continuación, dejarán de parpadear.
La limpieza y el mantenimiento regulares ayudan a prolongar la vida útil de la cafetera espresso y reducen el impacto de la acumulación de cal en el rendimiento de la cafetera espresso.
Se recomienda utilizar ácido cítrico para la descalcificación. Realice las operaciones según las instrucciones de uso del ácido cítrico.

1. Llene el depósito de agua con agua destilada hasta el nivel de agua máximo (MAX) y vierta ácido cítrico en el agua.
2. Quite el portafiltro. Coloque una taza con un volumen superior a 355 mL debajo de cada una de las bases del portafiltro y de la boquilla de vapor.
3. Pulse  ,  o  . El agua del depósito de agua sale del portafiltro y de la boquilla de vapor a través de unos conductos para eliminar la cal acumulada en su interior. Si se acumula demasiada cal, se pueden repetir más ciclos de limpieza. Después del proceso de limpieza, llene el depósito de agua con agua destilada.

Nota:
Una vez finalizada la descalcificación, debe cancelar manualmente la indicación de descalcificación. De lo contrario, los indicadores parpadearán 5 veces como aviso cada vez que se enciendan y precalienten.
Mantenga pulsados simultáneamente  ,  y  durante 3 segundos para cancelar la solicitud de descalcificación.

# Resolución de posibles problemas

| Errores | Posibles causas | Soluciones |
|---|---|---|
| 4 indicadores parpadean simultáneamente. | Los indicadores solicitan la descalcificación. | Mantenga pulsados simultáneamente , y durante 3 segundos para cancelar la solicitud de descalcificación. |
| La cafetera espresso no puede preparar café o el caudal es demasiado lento. | El calentador está sobrecalentado. | Gire el mando de vapor al nivel máximo. Después de que la bomba de agua extraiga agua durante unos 10 segundos para enfriar el calentador, se encienden todos los indicadores. |
| | El mando de vapor no está girado a la posición OFF. | Gire el mando de vapor a la posición OFF. |
| | El depósito de agua se ha quedado sin agua. | Añada agua purificada al depósito de agua. |
| | El aire entra en la tubería y el flujo de agua se detiene. | Asegúrese de que el depósito de agua contenga agua y esté instalado. Pulse para expulsar una cantidad adecuada de agua caliente antes de volver a intentar preparar café. |
| | El depósito de agua no se ha instalado completamente. | Empuje hacia abajo el depósito de agua para fijarlo en su sitio. |
| | La cesta está obstruida. | Enjuague la cesta con agua del grifo y utilice un cepillo para limpiar los orificios de la cesta. |
| | El soporte de portafiltro está obstruido con posos de café. | Limpie el soporte de portafiltro. |
| | El café molido es demasiado fino. | Utilice café molido más grueso. |
| | El café molido está demasiado prensado. | Cambie la densidad del café molido durante el prensado. |
| | La cantidad de café molido es excesiva. | Reduzca adecuadamente la cantidad de café molido en la cesta. |
| | Hay cal presente en un conducto de agua. | Descalcifique y luego intente hacer café de nuevo. |
| El café sale demasiado rápido y su sabor es flojo. | El café molido es demasiado grueso. | Utilice café molido más fino. |
| | La cantidad de café molido es insuficiente. | Aumente adecuadamente la cantidad de café molido en la cesta. |
| La cafetera espresso no puede expulsar agua caliente ni vapor. | El orificio del extremo de la boquilla de vapor está obstruido. | Retire la boquilla de vapor y utilice un objeto en forma de aguja para eliminar cualquier obstrucción del orificio. |
| El café gotea por el borde del portafiltro. | El poltrafiltro no se ha instalado correctamente. | Instale el portafiltro correctamente y fíjelo en la posición adecuada. |
| | El portafiltro no está completamente apretado debido a un exceso de café molido en su interior. | Quite lentamente el portafiltro y limpie el soporte con una toalla limpia. Reduzca la cantidad de café molido cuando vuelva a preparar café. |
| | La cesta de café molido está obstruida. | Enjuague la cesta con agua del grifo y utilice un cepillo para limpiar los orificios de la cesta. |

## Especificaciones

| Nombre | Xiaomi Semi-automatic Espresso Machine |
|---|---|
| Modelo | CME003-EU |
| Tensión nominal | 220–240 V |
| Frecuencia nominal | 50–60 Hz |
| Potencia nominal | 1350 W |
| Capacidad del depósito de agua | 0,9 L |
| Fuente de agua adecuada | Agua destilada |
| Volumen de taza predeterminado simple | 40 mL |
| Volumen de taza predeterminado doble | 80 mL |
| Dimensiones del artículo | 27,5 × 13,7 × 28,4 cm |

Nota: Debido a las diferencias en los entornos de uso reales, el volumen de taza predeterminado puede tener una ligera desviación.

### Información sobre el cumplimiento de la normativa

Europa - Declaración de conformidad de la UE

Nosotros, Xiaomi Communications Co., Ltd., por la presente, declaramos que el equipo cumple con las Directivas y Normas Europeas aplicables y las enmiendas. Encontrará el texto completo de la declaración de conformidad de la UE en esta dirección de Internet: http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

Europa - Declaración de conformidad de la UE

Todos los productos que llevan este símbolo son residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE según la directiva 2012/19/UE) que no deben mezclarse con residuos domésticos sin clasificar. En su lugar, debe proteger la salud humana y el medio ambiente entregando sus equipos de desecho a un punto de recogida para el reciclaje de residuos de equipos eléctricos y electrónicos, designado por el gobierno o las autoridades locales. La eliminación y el reciclado correctos ayudarán a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana. Póngase en contacto con el instalador o con las autoridades locales para obtener más información sobre la ubicación y las condiciones de dichos puntos de recogida.

Fabricante: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Dirección: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road,
Haidian District, Beijing, 100085, China
Para obtener más información, visite www.mi.com
Versión del manual del usuario: V1.0

# AVISO DE GARANTÍA

ESTA GARANTÍA LE OTORGA DERECHOS ESPECÍFICOS Y PUEDE QUE YA TENGA OTROS DERECHOS QUE VENGAN REFLEJADOS EN LAS LEYES DE SU PAÍS, PROVINCIA O ESTADO. DE HECHO, EN ALGUNOS PAÍSES, PROVINCIAS O ESTADOS, LAS LEYES DEL CONSUMIDOR PUEDEN IMPONER UN PERIODO MÍNIMO DE GARANTÍA. EXCEPTO LO PERMITIDO POR LA LEY, XIAOMI NO EXCLUYE, LIMITA NI SUSPENDE OTROS DERECHOS QUE USTED PUEDA TENER. PARA COMPRENDER DEL TODO SUS DERECHOS, LE RECOMENDAMOS QUE CONSULTE LAS LEYES DE SU PAÍS, PROVINCIA O ESTADO.

1. GARANTÍA LIMITADA DEL PRODUCTO

XIAOMI garantiza que los productos no tienen ningún defecto material ni de mano de obra cuando lo use de forma normal de acuerdo al manual de usuario del producto correspondiente durante el periodo de garantía.

La duración y las condiciones relativas a las garantías legales se contemplan en la legislación local respectiva. Para más información acerca de los beneficios de las garantías para el consumidor, diríjase a la página web oficial de Xiaomi https://www.mi.com/global/support/warranty.

Xiaomi garantiza al comprador original que su Producto Xiaomi no tendrá ningún defecto material ni de mano de obra cuando lo use de forma normal durante el periodo de tiempo antes mencionado.

Xiaomi no garantiza que el uso del Producto sea ininterrumpido ni esté libre de errores.

Xiaomi no se hace responsable de los daños que surjan del incumplimiento de las instrucciones relacionadas con el uso del producto.

2. MEDIDAS COMPENSATORIAS

Si se encuentra un defecto de hardware y Xiaomi recibe una reclamación válida dentro del Periodo de garantía, Xiaomi (1) reparará el producto sin cargos, (2) reemplazará el producto o (3) lo restituirá, excluyendo los posibles gastos de envío.

3. CÓMO OBTENER EL SERVICIO DE GARANTÍA

Para obtener el servicio de garantía, usted debe enviar el producto, o bien en su paquete original o bien con un paquete similar que ofrezca el mismo nivel de protección, a la dirección que especifique Xiaomi. Excepto en la medida que lo prohíba la ley aplicable, Xiaomi podría pedirle que presente pruebas o un comprobante de compra y/o que cumpla con los requisitos de inscripción antes de que usted reciba el servicio de garantía.

4. EXCEPCIONES Y LIMITACIONES

A menos que Xiaomi estipule lo contrario, esta Garantía limitada se aplica solo al Producto fabricado por o para Xiaomi e identificable por la marca registrada, el nombre comercial o el logotipo "Xiaomi" o "Mi".

La Garantía limitada no es aplicable a ningún (a) daño provocado por desastres naturales, por ejemplo, rayos, tornados, inundaciones, incendios, terremotos u otras causes externas; (b) negligencia; (c) uso comercial; (d) alteraciones o modificaciones a cualquier parte del Producto; (e) daños provocados por el uso con productos que no son de Xiaomi; (f) daños provocados por accidentes, abusos o malos usos; (g) daños provocados por utilizar el Producto fuera de los usos permitidos o previstos descritos por Xiaomi, o con una tensión o fuente de alimentación incorrecta; o (h) daños provocados por el servicio (incluidas las actualizaciones y expansiones) realizado por cualquiera que no sea representante de Xiaomi.

Es responsabilidad suya hacer una copia de seguridad de cualquier información, software u otros materiales que haya almacenado o conservado sobre el producto. Es probable que los datos, software u otros materiales del equipo se pierdan o se reformateen durante el proceso del servicio. Xiaomi no se hace responsable de dichos daños o pérdidas.

Ningún revendedor, representante ni empleado de Xiaomi está autorizado a realizar modificaciones, extensiones ni adiciones a esta Garantía limitada. Si cualquier término se considera ilegal o inaplicable, la legalidad o la aplicabilidad de los términos restantes no se verán afectados ni perjudicados.

Excepto cuando la ley lo prohíba o cuando Xiaomi prometa lo contrario, el servicio posventa quedará limitado al país o región de compra original.
Los productos que no se importaron debidamente y/o que Xiaomi no fabricó debidamente y/o no fueron adquiridos a Xiaomi o a un vendedor oficial de Xiaomi no están cubiertos por las presentes garantías. De acuerdo con la ley aplicable, usted puede beneficiarse de las garantías del minorista no oficial que vendió el producto. Por lo tanto, Xiaomi le invita a que se ponga en contacto con el minorista al que compró el producto. Las presentes garantías no se aplican en Hong Kong y Taiwán.

## 5. GARANTÍAS IMPLÍCITAS

Excepto en la medida que lo prohíba la ley aplicable, todas las garantías implícitas (incluidas las garantías de comercialización y adecuación para un fin determinado) estarán limitadas a una duración máxima de hasta la duración límite de esta garantía limitada. Algunas jurisdicciones no permiten las limitaciones en la duración de una garantía implícita, por lo que no se aplicará la limitación anterior en estos casos.

## 6. LIMITACIÓN DE DAÑOS

Excepto en la medida que lo prohíba la ley aplicable, Xiaomi no será responsable de ningún daño accidental, indirecto, especial o consecuente, incluyendo, entre otros, la pérdida de beneficios, ingresos o datos provocada por cualquier incumplimiento de la garantía expresa o implícita, o condición; o bajo cualquier otra teoría legal, incluso cuando se ha informado a Xiaomi de la posibilidad de dichos daños. Algunas jurisdicciones no permiten las excepciones ni las limitaciones de daños especiales, indirectos ni consecuentes, por lo que la limitación o exclusión anterior no se aplicará.

## 7. CONTACTOS DE XIAOMI

Para clientes, visiten la página web https://www.mi.com/global/support/warranty

La persona de contacto del servicio posventa puede ser cualquier persona de la red de servicio autorizado de Xiaomi, los distribuidores autorizados de Xiaomi o el vendedor final que vendió los productos. Si tiene alguna duda, póngase en contacto con la persona correspondiente que pueda identificar Xiaomi.

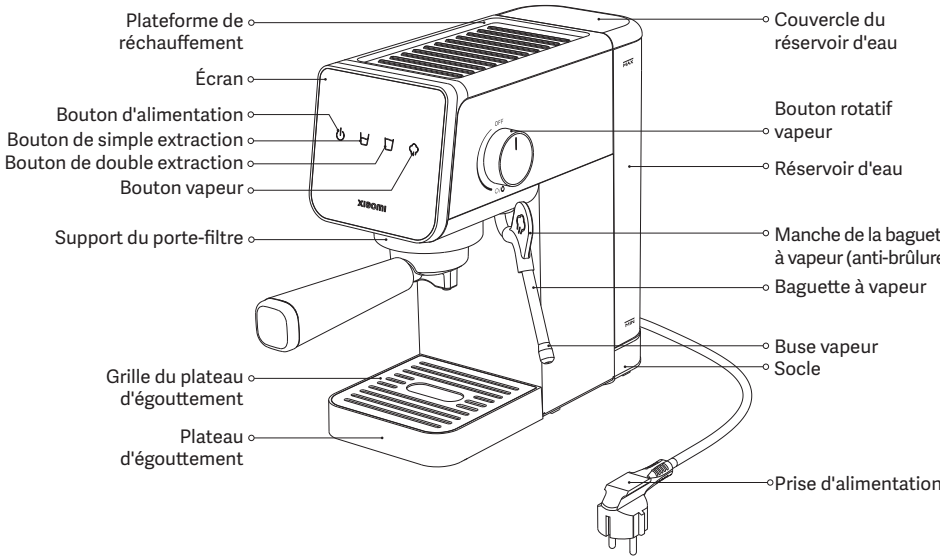
# Consignes relatives à la sécurité

- Lisez attentivement ce manuel avant toute utilisation et conservez-le pour pouvoir le consulter ultérieurement.
- Cette machine à expresso est exclusivement destinée à un usage domestique.
- Avant d'utiliser cette machine à expresso, lisez attentivement l'ensemble des instructions et les documents fournis dans l'emballage.
- Avant toute utilisation, vérifiez que la tension fournie par la prise murale correspond à la tension nominale indiquée sur la machine à expresso.
- Évitez d'immerger le cordon d'alimentation, la fiche ou la machine à expresso dans l'eau ou tout autre liquide afin d'éviter tout risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure.
- Débranchez la machine à expresso lorsqu'elle n'est pas utilisée ou avant son nettoyage.
- Laissez la machine à expresso refroidir avant de procéder à son nettoyage ou à l'installation ou au retrait de ses composants.
- Lorsque la machine à expresso est endommagée ou présente des erreurs, notamment une rupture de fil ou un endommagement de la prise, cessez immédiatement de l'utiliser et contactez l'équipe du service après-vente.
- N'utilisez que les accessoires recommandés par le fabricant ; le non-respect de cette consigne peut entraîner un incendie, un choc électrique ou des blessures.
- Placez la machine à expresso sur une table horizontale. Évitez de laisser le cordon d'alimentation pendre au bord de la table.
- Ne placez pas la machine à expresso à proximité de sources de chaleur telles que des cuisinières ou des fourneaux afin d'éviter qu'elle ne s'enflamme accidentellement et ne provoque un incendie.
- Lorsque la machine à expresso n'est pas utilisée, débranchez-la de l'alimentation. Pour débrancher le cordon d'alimentation, saisissez toujours la prise d'alimentation. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation pour éviter tout risque de choc électrique ou d'incendie dû à un court-circuit.
- N'utilisez pas la machine à expresso à des fins autres que celles prévues.
- Assurez-vous que les enfants se tiennent à une distance de sécurité lors de l'utilisation de la machine à expresso.
- Cette machine à expresso n'est pas conçue pour être utilisée par des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances (y compris les enfants), sauf sous la supervision ou l'instruction d'un tuteur garant de leur sécurité.
- Les enfants de 8 ans et plus peuvent utiliser cette machine à expresso à condition qu'ils soient surveillés ou instruits de manière sécurisée et qu'ils comprennent les risques encourus. Ne laissez pas les enfants effectuer le nettoyage et l'entretien de l'appareil, sauf s'ils ont plus de 8 ans et sont encadrés.
- Veuillez garder la machine à expresso et le cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances peuvent également utiliser cette machine à expresso à condition d'être surveillées ou d'avoir reçu des instructions sur son utilisation sécurisée et de bien comprendre les risques encourus.
- Ne laissez pas les enfants s'amuser avec la machine à expresso comme s'il s'agissait d'un jouet.
- Faites attention lorsque vous utilisez la fonction vapeur afin d'éviter les brûlures.
- La surface portant la mention « Avertissement haute température » devient chaude pendant l'utilisation. Évitez tout contact avec les surfaces chaudes.
- Ne mettez pas en marche la machine à expresso lorsque le réservoir d'eau est vide, afin de prévenir tout dommage au système de chauffage.
- Ne retirez pas l'embout du porte-filtre pendant la préparation du café.
- Ne faites pas fonctionner ni ne stockez la machine à expresso dans un environnement dont la température est inférieure à 0 °C.

- N'utilisez pas la machine à expresso à l'extérieur.
- Cette machine à expresso est exclusivement destinée à un usage domestique. Toute intervention autre que le nettoyage doit être confiée à un service agréé.

  - En cas de détérioration du cordon d'alimentation, celui-ci doit être remplacé par le fabricant, un agent de service agréé, ou un personnel qualifié afin de prévenir tout risque de sécurité.
  - Ne rincez pas la machine à expresso et ne l'immergez jamais dans un liquide.
  - La machine à expresso est destinée à un usage domestique et à des usages similaires.
  - N'utilisez pas la machine à expresso dans un placard lors de la préparation du café.
  - Lorsque le système de la machine à expresso demande un détartrage, veuillez effectuer l'opération de détartrage conformément aux instructions spécifiées dans le manuel d'utilisation.

# Présentation du produit






Porte-filtre | Bol à poudre de double extraction | Bol à poudre de simple extraction | Cuillère à café

Remarques :

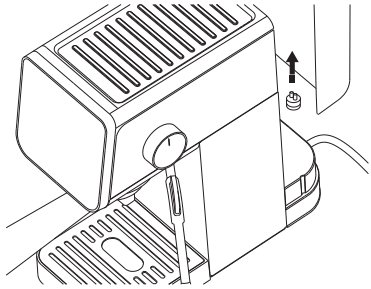
- Après avoir déballé le produit, vérifiez si la machine à expresso est en bon état et si tous les accessoires sont présents.
- Les illustrations du produit, les accessoires et l'interface utilisateur présents dans le manuel d'utilisation sont uniquement fournis à titre indicatif. Le produit actuel et les fonctions effectives peuvent varier en raison des améliorations apportées au produit.

# Utilisation

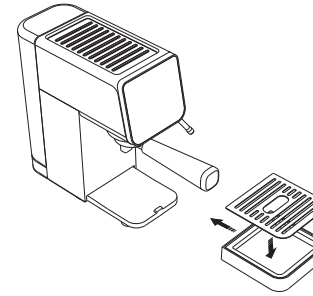
## Préparation avant utilisation

- Lors de la première utilisation de la machine à expresso, nettoyez soigneusement le réservoir d'eau, le porte-filtre, le bol à poudre de simple extraction et le bol à poudre de double extraction à l'aide d'eau chaude tiède ou de détergent. Rincez-les à l'eau claire, puis essuyez-les pour les sécher.

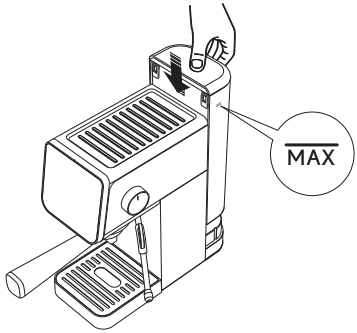
1. Retirez le bouchon de protection en silicone situé en dessous du réservoir d'eau.



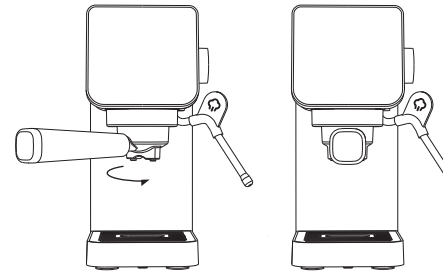
2. Fixez le plateau d'égouttement ainsi que sa grille sur la machine à expresso.



3. Retirez le réservoir d'eau en le soulevant, ajoutez-y de l'eau jusqu'à l'indicateur de niveau d'eau maximal (repère MAX), puis remettez le réservoir d'eau dans la machine à expresso.
Remarque : Exercez une légère pression sur le réservoir d'eau et veillez à ce qu'il soit solidement installé.




4. Alignez le manche du porte-filtre avec l'icône de déverrouillage et fixez le porte-filtre sur la machine à expresso. Tournez ensuite le manche du porte-filtre dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à l'icône de verrouillage.
Remarque : La rotation du porte-filtre peut être légèrement serrée. Cela est normal, veillez simplement à ce que le porte-filtre soit correctement fixé.



5. Branchez la fiche dans la prise secteur. La machine à expresso émet un bip sonore de notification et se met à ⏻ clignoter, puis elle passe en mode veille.

## Mise en marche/arrêt

- Appuyez sur la touche ⏻ pour mettre en marche ou arrêter la machine à expresso.
- Si aucune action n'est effectuée pendant plus de 30 minutes, la machine à expresso s'arrête automatiquement et le voyant d'alimentation s'éteint.
- En mode veille, appuyez et maintenez simultanément les boutons ☕ et ☕ pendant 3 secondes pour restaurer les paramètres d'usine.

## Nettoyage de la machine à expresso

Lors de la première utilisation de la machine à expresso, procédez au nettoyage comme suit :

1. Placez une tasse d'un volume minimal de 355 ml sur la grille du plateau d'égouttement.
2. Appuyez sur le bouton de double extraction. Il est normal que l'eau prenne un certain temps à circuler dans les conduits internes avant que la machine à expresso ne commence à distribuer de l'eau par le porte-filtre. Une fois la distribution d'eau terminée, appuyez de nouveau sur le bouton de double extraction. Répétez cette opération de distribution d'eau au moins 3 fois pour compléter le nettoyage.
3. Videz l'eau résiduelle du réservoir d'eau et remplissez-le d'eau potable. La machine à expresso sera alors prête à l'utilisation.

Remarque : Si, malgré plusieurs essais, la machine à expresso ne distribue toujours pas d'eau, procédez comme suit :

a. Placez une tasse sous la buse vapeur.
b. Tournez le bouton rotatif vapeur vers / , et attendez que de l'eau chaude s'écoule de la buse vapeur. Après environ 5 secondes d'écoulement, remettez le bouton rotatif sur OFF.
c. Après avoir complété ces opérations, reprenez les étapes 1 à 3.

## Préparation du café

### 1. Sélection d'un bol à poudre

a. Placez la machine à expresso sur une surface stable et remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau purifiée.
b. Sélectionnez le bol à poudre de simple extraction ou celui de double extraction selon vos besoins, et insérez le bol à poudre vide dans le porte-filtre.
c. À l'aide de la cuillère à café, ajoutez la poudre de café dans le bol à poudre du porte-filtre.

Remarques :

- La quantité idéale de poudre de café pour le bol à poudre de simple extraction est d'environ une cuillère rase, soit 7 à 9 g, et pour celui de double extraction, l'équivalent de deux cuillères rases, soit 14 à 16 g.
- Un bol à poudre trop rempli empêchera le porte-filtre de s'insérer correctement dans la machine à expresso. Une quantité insuffisante de poudre de café peut entraîner la formation de moutures grossières dues à un écoulement rapide de l'eau, altérant ainsi la qualité et la saveur du café.
- Si la quantité de poudre de café se situe dans la plage optimale, mais que le café est extrait de manière excessive ou insuffisante, veuillez ajuster la mouture de la poudre de café. Une extraction excessive de café (écoulement trop lent) nécessite une mouture plus grossière. À l'inverse, une extraction insuffisante de café (écoulement trop rapide) exige une mouture plus fine pour un résultat optimal.

### 2. Pressage de la poudre

a. Uniformisez la poudre de café dans le porte-filtre à l'aide de l'extrémité plane de la cuillère à café et retirez l'excédent de poudre débordant du porte-filtre.
b. Alignez le manche du porte-filtre avec l'icône de déverrouillage et fixez le porte-filtre sur la machine à expresso. Tournez ensuite le manche du porte-filtre dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à l'icône de verrouillage. Veillez simplement à ce que le porte-filtre soit correctement installé.

### 3. Extraction du café

a. Placez la tasse de café sous le porte-filtre et appuyez sur les touches ou pour extraire le café.
b. Après la préparation du café, tournez le porte-filtre dans le sens des aiguilles d'une montre pour le retirer. Videz le marc de café, puis rincez soigneusement le porte-filtre ainsi que le bol à poudre avec de l'eau propre.

Remarques :

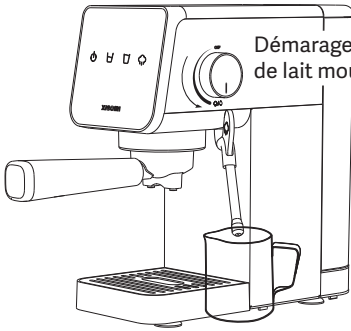
- Vous pouvez essayer d'ajuster le volume de tasse par défaut pour obtenir un meilleur résultat d'extraction. Toutefois, ce réglage par défaut du volume de tasse influencera le goût du café ainsi que sa teneur en huiles. Si vous désirez rétablir le volume de tasse par défaut, vous pouvez procéder à la restauration des paramètres d'usine de la machine.

- Lors de l'ajustement du volume de tasse, appuyez sur le bouton, attendez au moins 5 secondes après que le café a été extrait, puis appuyez à nouveau sur le bouton pour confirmer le volume de la tasse.
- Si vous n'appuyez pas sur le bouton de confirmation du volume, la machine à expresso s'arrêtera automatiquement après 75 secondes de distribution du café et enregistrera le volume actuel comme volume de tasse par défaut.
- Après la préparation du café, tournez le porte-filtre dans le sens des aiguilles d'une montre pour le retirer. Videz le marc de café, puis rincez soigneusement le porte-filtre ainsi que le bol à poudre avec de l'eau propre.
- Pour éviter tout risque de brûlures, le bol à poudre doit refroidir avant d'être retiré du porte-filtre.

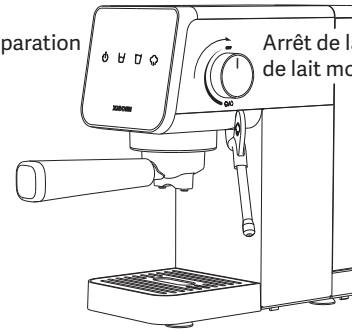
## Préparation de lait mousseux

Grâce au lait mousseux, vous pouvez utiliser le café extrait pour préparer des boissons caféinées à base de lait telles que des cappuccinos ou des lattes.

1. Versez du lait frais dans une tasse. Il est recommandé d'utiliser du lait réfrigéré à une température d'environ 5 °C.
2. Appuyez sur le bouton et le voyant clignote. Lorsque le préchauffage de la vapeur est terminé, le voyant reste allumé, et la machine à expresso est prête à générer de la vapeur.
3. Placez la buse vapeur sous la surface du lait et ajustez la tasse à lait pour obtenir un angle d'inclinaison approprié entre la buse à vapeur et la surface du lait, comme illustré.
4. Tournez le bouton rotatif vapeur / pour évacuer la vapeur, et le voyant de vapeur clignote. La force impulsive de la vapeur introduira de l'air dans le lait, produisant ainsi une mousse de lait fine. Une fois la mousse de lait souhaitée obtenue, tournez le bouton rotatif vapeur sur OFF et retirez la tasse dès que le processus de vaporisation est totalement terminé.
5. Versez le lait mousseux dans le café.



Démarage de la préparation de lait mousseux



Arrêt de la préparation de lait mousseux

Remarques :

Risques de brûlure ! Ne touchez pas les parties autres que le manche anti-brûlure de la baguette à vapeur.

- Il est conseillé de répéter le processus de vaporisation 3 à 4 fois avant de procéder au moussage du lait pour un meilleur résultat.
- L'utilisation de lait entier réfrigéré est recommandée pour obtenir une mousse optimale. Une fois la mousse de lait obtenue, agitez doucement la tasse pour éliminer l'excédent de mousse.
- Après chaque utilisation de la buse vapeur, continuez à libérer de la vapeur pendant plusieurs secondes afin d'éliminer tout résidu de lait de la buse vapeur.
- Il est impératif de ne nettoyer la buse vapeur qu'une fois refroidie. Utilisez un linge propre et légèrement humidifié pour essuyer les restes de lait sur la buse vapeur.

Après la préparation de la mousse de lait, il est impératif de laisser refroidir la machine à expresso avant de procéder à la préparation du café ou de l'eau chaude.

a. Appuyez sur le bouton ou sur le bouton , le voyant de la touche correspondante clignote et le voyant de vapeur s'éteint.
b. Tournez le bouton rotatif vapeur sur / , puis la pompe à eau de la machine à expresso pompera de l'eau pour le refroidissement pendant environ 10 secondes.
c. Attendez que l'ensemble des voyants s'allume, puis vous pourrez procéder à la préparation du café ou de l'eau chaude.

## Préparation d'eau chaude

Avant la préparation de l'eau chaude, assurez-vous que le préchauffage est terminé et que les quatre voyants sont allumés.

- Placez une tasse sous la buse vapeur et tournez le bouton rotatif vapeur / pour distribuer de l'eau chaude.
- Pour interrompre la distribution de l'eau, tournez le bouton rotatif vapeur sur OFF.
- La distribution d'eau peut se poursuivre pendant environ 40 secondes.
- Il est possible de préparer un expresso et d'y ajouter de l'eau chaude, ou inversement, d'ajouter l'expresso à de l'eau chaude pour réaliser un Americano.

**AVERTISSEMENT : Risques de brûlure ! Ne touchez pas les parties autres que le manche anti-brûlure de la baguette à vapeur.**

# Entretien et maintenance

## Nettoyage du support du porte-filtre et du porte-filtre

- Au bout d'un certain temps, certains résidus de café peuvent s'accumuler dans le support du porte-filtre. Vous pouvez utiliser une brosse de nettoyage, une éponge ou de l'eau pour frotter l'intérieur.
- Nettoyez le porte-filtre et les bols à poudre avec un détergent doux et de l'eau, puis rincez et séchez tous les composants soigneusement à l'air libre.

## Nettoyage de la baguette à vapeur et de la buse vapeur

- Tournez la buse vapeur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour la retirer, puis rincez-la à l'eau du robinet. Après nettoyage, resserrez la buse vapeur jusqu'à ce qu'elle soit correctement vérouillée.
- Essuyez la baguette à vapeur avec un linge propre.

**AVERTISSEMENT : Afin de prévenir tout risque de brûlure, il est essentiel de ne pas nettoyer la buse vapeur ni la baguette à vapeur tant qu'elles n'ont pas refroidi.**

## Nettoyage du réservoir d'eau et du plateau d'égouttement

- Il est recommandé de nettoyer régulièrement l'intérieur du réservoir d'eau à l'aide d'un linge propre.
- Veuillez vider le plateau d'égouttement dès que possible.

## Nettoyage de la machine à expresso

- Évitez d'utiliser des solvants chimiques, des détergents abrasifs ou alcoolisés pour nettoyer la machine à expresso.
- Il est déconseillé d'utiliser des objets métalliques pour détartrer ou enlever les résidus de café, afin d'éviter d'endommager la surface métallique ou plastique de la machine à expresso.
- Si la machine à expresso reste inutilisée pendant plus de 7 jours, il est recommandé d'exécuter un programme de nettoyage avant toute réutilisation.
- Ne nettoyez pas la machine à expresso sous l'eau courante. Pour essuyer la surface de la machine à expresso, utilisez un linge propre imbibé d'eau claire.
- Avant le nettoyage de la machine à expresso, assurez-vous qu'elle est éteinte et débranchée de son alimentation. Ne réalisez aucune manipulation tant que la machine à expresso n'a pas suffisamment refroidi.

## Détartrage

Lorsque les fonctions de préparation du café, de la vapeur et de l'eau chaude sont cumulées 500 fois, les quatre voyants de la machine à expresso clignotent simultanément 5 fois pour lancer une invite de détartrage, puis reviennent à la normale. Un nettoyage et un entretien réguliers permettent de prolonger la durée de vie de la machine à expresso et de limiter l'impact de l'accumulation de tartre sur ses performances.
Il est recommandé d'utiliser de l'acide citrique pour effectuer le détartrage. Suivez les instructions relatives à l'utilisation de l'acide citrique.

1. Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau purifiée jusqu'au niveau maximal (MAX), puis ajoutez l'acide citrique dans l'eau.
2. Retirez le porte-filtre. Placez une tasse d'un volume supérieur à 355 ml sous le socle du porte-filtre et de la buse vapeur.
3. Appuyez sur les boutons , , ou . L'eau du réservoir d'eau s'écoule par le porte-filtre et la buse vapeur à travers des tuyaux pour éliminer le tartre accumulé à l'intérieur. Si l'accumulation de tartre est excessive, il est possible de répéter plusieurs cycles de nettoyage. Après le processus de nettoyage, veillez à remplir à nouveau le réservoir d'eau avec de l'eau purifiée.

Remarque :
Après avoir terminé le détartrage, il est nécessaire d'annuler manuellement l'invite de détartrage.
Si cette opération n'est pas effectuée, les voyants clignoteront 5 fois à chaque mise en marche et préchauffage de la machine, comme invite pour procéder au détartrage.
Appuyez et maintenez simultanément les boutons ,  et  pendant 3 secondes pour annuler l'invite de détartrage.

# Dépannage

| Erreurs | Causes possibles | Solutions |
|---|---|---|
| 4 voyants clignotent simultanément. | Les voyants indiquent qu'une opération de détartrage est requise. | Appuyez et maintenez simultanément les boutons , et pendant 3 secondes pour annuler l'invite de détartrage. |
| La machine à expresso ne parvient pas à produire du café ou le débit est trop lent. | Le système de chauffage est en surchauffe. | Tournez ensuite le bouton rotatif vers la position maximale. Après que la pompe à eau a aspiré de l'eau pendant environ 10 secondes pour refroidir le système de chauffage, tous les voyants s'allument. |
| | Le bouton rotatif vapeur n'est pas sur la position OFF . | Tournez le bouton rotatif vapeur sur la position OFF . |
| | Le réservoir d'eau est vide. | Veuillez remplir le réservoir d'eau pure. |
| | De l'air peut pénétrer dans les tuyaux, interrompant l'écoulement de l'eau. | Vérifiez que le réservoir d'eau contient bien de l'eau et est correctement installé. Appuyez sur le bouton pour faire couler une quantité appropriée d'eau chaude avant d'essayer de refaire du café. |
| | Le réservoir d'eau n'est pas correctement installé. | Enfoncez fermement le réservoir d'eau pour l'installer. |
| | Le bol à poudre est obstrué. | Rincez le bol à poudre à l'eau du robinet et nettoyez ses orifices avec une brosse. |
| | Le support du porte-filtre est obstrué par des résidus de café. | Nettoyez soigneusement le support du porte-filtre. |
| | La mouture du café est trop fine. | Essayez d'utiliser une mouture plus grossière. |
| | La mouture de café est trop serrée. | Essayez de modifier la densité de la mouture de café en appuyant dessus. |
| | La quantité de mouture de café est trop grande. | Essayez de réduire la quantité de mouture de café dans le bol à poudre de manière appropriée. |
| | Un excès de tartre est présent dans les canalisation d'eau. | Procédez à un détartrage avant d'essayer de faire du café à nouveau. |
| Le café s'écoule trop rapidement et présente un goût faible. | La mouture du café est trop grossière. | Essayez d'utiliser une mouture plus fine. |
| | La quantité de mouture de café est très réduite. | Essayez d'augmenter la quantité de mouture de café dans le bol à poudre de manière appropriée. |
| La machine à expresso ne libère ni eau chaude ni vapeur. | L'orifice à l'extrémité de la buse vapeur est obstrué. | Retirez la buse vapeur et utilisez un objet pointu, tel qu'une aiguille, pour éliminer toute obstruction. |
| Du café s'égoutte par le bord du porte-filtre. | Le porte-filtre est mal installé. | Veuillez installer le porte-filtre correctement et le fixer dans sa position appropriée. |
| | Le porte-filtre n'est pas entièrement serré en raison d'un excédent de mouture de café à l'intérieur. | Retirez le porte-filtre délicatement et nettoyez soigneusement le support du porte-filtre à l'aide d'un chiffon propre. Lors de la prochaine préparation, réduisez la quantité de mouture de café. |
| | Le bol à poudre du café est obstrué. | Rincez le bol à poudre à l'eau du robinet et nettoyez ses orifices avec une brosse. |

## Caractéristiques

| | |
|---|---|
| Nom | Xiaomi Semi-automatic Espresso Machine |
| Modèle | CME003-UE |
| Tension nominale | 220–240 V |
| Fréquence nominale | 50–60 Hz |
| Puissance nominale | 1350 W |
| Capacité du réservoir d'eau | 0,9 l |
| Source d'eau appropriée | Eau purifiée |
| Volume de tasse par défaut de la simple extraction | 40 ml |
| Volume de tasse par défaut de la double extraction | 80 ml |
| Dimensions du produit | 27,5 × 13,7 × 28,4 cm |

Remarque : En raison des variations possibles des environnements d'utilisation réels, le volume de tasse par défaut peut légèrement varier.

### Informations sur la conformité et les réglementations

Europe-Déclaration de conformité pour l'Union européenne

Par la présente, nous, Xiaomi Communications Co., Ltd., déclarons que cet équipement est conforme aux directives et normes européennes applicables, ainsi qu'à leurs amendements. L'intégralité de la déclaration de conformité pour l'UE est disponible à l'adresse suivante : http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

Europe-Déclaration de conformité pour l'Union européenne

Tous les produits portant ce symbole deviennent des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE dans la Directive européenne 2012/19/UE) qui ne doivent pas être mélangés aux déchets ménagers non triés. Vous devez contribuer à la protection de l'environnement et de la santé humaine en apportant l'équipement usagé à un point de collecte dédié au recyclage des équipements électriques et électroniques, agréé par le gouvernement ou les autorités locales. Le recyclage et la destruction appropriés permettront d'éviter tout impact potentiellement négatif sur l'environnement et la santé humaine. Contactez l'installateur ou les autorités locales pour obtenir plus d'informations concernant l'emplacement ainsi que les conditions d'utilisation de ce type de point de collecte.

Fabricant : Xiaomi Communications Co., Ltd.
Adresse : #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road,
Haidian District, Beijing, 100085, China
Pour plus d'informations, rendez-vous sur www.mi.com
Version du manuel d'utilisation : V1.0

# GARANTIE

CETTE GARANTIE VOUS DONNE DES DROITS SPÉCIFIQUES ET IL EST POSSIBLE DE PROFITER D'AUTRES DROITS OCTROYÉS PAR LES LOIS APPLICABLES DANS VOTRE PAYS, VOTRE RÉGION OU VOTRE DÉPARTEMENT. EN EFFET, DANS CERTAINS PAYS, PROVINCES OU DÉPARTEMENTS, LES DROITS DU CONSOMMATEUR PEUVENT IMPOSER UNE PÉRIODE DE GARANTIE MINIMALE. AUTRES QUE LES LIMITES PERMISES PAR LA LOI, XIAOMI N'EXCLUT PAS, LIMITE NI SUSPEND D'AUTRES DROITS QUE VOUS POUVEZ DÉTENIR. POUR COMPRENDRE PLEINEMENT VOS DROITS, CONSULTEZ LES LOIS APPLICABLES DANS VOTRE PAYS, PROVINCE OU DÉPARTEMENT.

1. GARANTIE LIMITÉE DE PRODUIT

XIAOMI garantit que les Produits sont exempts de tout défaut matériel ou de conception dans le cadre d'une utilisation normale en accord avec le mode d'emploi dudit Produit et dans la Durée de garantie.

La durée et les conditions relatives aux garanties légales sont prévues par les lois locales afférentes. Pour plus d'informations sur les avantages de la garantie du consommateur, veuillez consulter le site web officiel de Xiaomi https://www.mi.com/global/support/warranty.

Xiaomi garantit à l'acheteur d'origine que le produit Xiaomi est exempt de tout défaut matériel ou de conception dans le cadre d'une utilisation normale dans la période mentionnée ci-dessus.

Xiaomi ne garantit pas que le fonctionnement du Produit restera ininterrompu et exempt d'erreur.

Xiaomi n'est pas responsable des dommages découlant d'une non-conformité aux instructions liées à l'utilisation du produit.

2. SOLUTIONS

Si un défaut matériel est rencontré et une réclamation fondée est reçue par Xiaomi pendant la période de garantie, Xiaomi va soit (1) réparer le produit gratuitement, (2) échanger le produit, ou (3) rembourser le produit, frais d'expédition exclus.

3. COMMENT PROFITER D'UN SERVICE DE GARANTIE

Pour bénéficier du service de garantie, vous devez fournir le Produit à l'adresse spécifiée par Xiaomi, dans son emballage d'origine ou dans un emballage similaire garantissant le même degré de protection. Sauf mesures prohibées par la loi applicable, Xiaomi peut vous demander de présenter des preuves d'achat et/ou de vous conformer aux exigences d'inscription avant de profiter du service de garantie.

4. EXCLUSIONS ET LIMITATIONS

Sauf stipulation contraire mentionnée par Xiaomi, la présente Garantie limitée s'applique uniquement au Produit fabriqué par ou pour Xiaomi et identifiable par les marques commerciales, le nom commercial ou le logo « Xiaomi » ou « Mi ».

La Garantie limitée ne s'applique pas (a) aux dégâts dus aux catastrophes naturelles, comme la foudre, les tornades, les inondations, les incendies, les tremblements de terre ou autres causes externes (b) aux négligences, (c) à l'utilisation commerciale, (d) aux modifications de tout ou partie du Produit, (e) aux dommages provoqués par une utilisation avec des Produits non-Xiaomi, (f) aux dommages provoqués par un accident, un abus, une mauvaise utilisation (g) aux dommages provoqués par l'utilisation du Produit hors des utilisations autorisées ou prévues décrites par Xiaomi ou avec une tension ou une alimentation électrique inappropriée, ou (h) aux dommages provoqués par une maintenance (mises à niveau ou extensions comprises) réalisée par une personne non représentative de Xiaomi.

Il en va de votre responsabilité de sauvegarder les données, le logiciel ou tout autre matériel que vous pourriez avoir stocké ou préservé sur le Produit. Il est probable que les données, le logiciel ou d'autres matériels de l'équipement soient perdus ou formatés lors d'une maintenance. Xiaomi n'est pas responsable de ce type de dommages ou de pertes.

Aucun revendeur, agent ou employé de Xiaomi n'est autorisé à apporter des modifications, des extensions ou des ajouts à la présente Garantie limitée. Si une disposition est jugée illégale ou inapplicable, la légitimité et l'applicabilité des dispositions restantes ne sauraient être affectées ou impactées.

Sauf mesures prohibées par la loi ou promesse contraire par Xiaomi, les services après-ventes sont limités au pays ou à la région de l'achat initial.
Les produits qui n'ont pas été dûment importés et/ou n'ont pas été dûment fabriqués par Xiaomi et/ou n'ont pas été dûment obtenus chez Xiaomi ou un vendeur officiel de Xiaomi ne sont pas couverts par les présentes garanties. Conformément à la loi applicable, vous pouvez bénéficier des garanties depuis le détaillant non officiel qui vous a vendu le produit. Pour cela, Xiaomi vous invite à contacter le détaillant auprès duquel vous avez acheté le produit.
Les présentes garanties ne s'appliquent pas à Hong Kong et à Taiwan.

## 5. GARANTIES IMPLICITES

Sauf mesures prohibées par la loi applicable, toutes les garanties implicites (notamment les garanties de commercialisation et de conformité pour un but spécifique) disposeront d'une durée de garantie limitée allant jusqu'à la durée maximale de la présente garantie limitée. Certaines juridictions n'autorisent pas les limitations de durée d'une garantie implicite. La limitation ci-dessus ne s'applique donc pas à de tels cas.

## 6. LIMITATION DES DOMMAGES

Sauf mesures prohibées par la loi applicable, Xiaomi ne devrait être tenue pour responsable pour tous dommages provoqués par des accidents, indirects, spécifiques ou conséquents, notamment les pertes de bénéfices, de chiffre d'affaires ou de données, résultant de toute brèche dans une garantie ou condition expresse ou implicite, ou sous toute théorie légale, même si Xiaomi a été informée de la possibilité de tels dommages. Certaines juridictions n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects, spécifiques ou conséquents. La limitation ci-dessus ne s'applique donc pas à vous.

## 7. CONTACTS XIAOMI

Pour les clients, consultez le site Web : https://www.mi.com/global/support/warranty

La personne à contacter pour le service après-vente peut être n'importe quelle personne de service agréé Xiaomi, les distributeurs agréés Xiaomi ou le vendeur final qui vous a vendu le produit. En cas de doute, veuillez contacter la personne concernée que Xiaomi peut identifier.

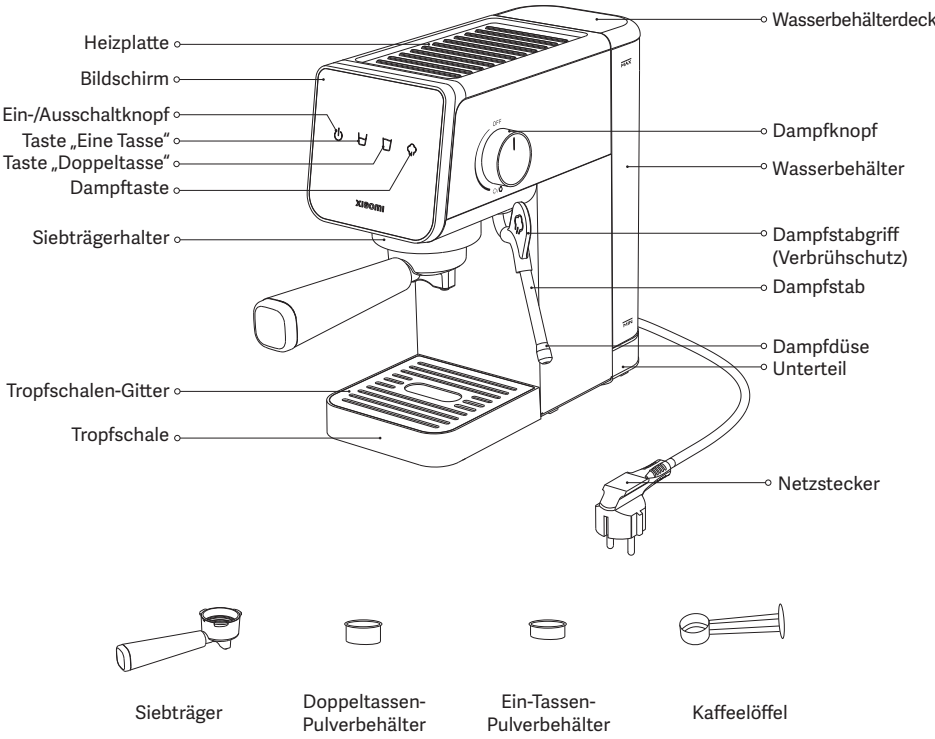


# Sicherheitshinweise

- Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Verwendung sorgfältig durch und bewahren Sie sie auf, um zukünftig die Informationen nachlesen zu können.
- Diese Espressomaschine ist nur für den Betrieb im Haushalt gedacht.
- Lesen Sie bitte vor der Verwendung dieser Espressomaschine alle Anweisungen und alle anderen in der Verpackung enthaltenen Materialien durch.
- Überprüfen Sie vor dem Gebrauch, ob die von der Steckdose gelieferte Spannung mit der auf der Espressomaschine angegebenen Nennspannung übereinstimmt.
- Tauchen Sie das Stromkabel, den Stecker oder die Espressomaschine nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein, um Brände, Stromschläge oder Verletzungen zu vermeiden.
- Ziehen Sie den Netzstecker heraus, wenn die Espressomaschine nicht in Gebrauch ist oder bevor Sie sie reinigen.
- Kühlen Sie die Espressomaschine zunächst ab, bevor Sie sie reinigen oder Teile der Espressomaschine abnehmen bzw. einsetzen.
- Wenn die Espressomaschine beschädigt ist oder Fehler wie z. B. Kabelbruch oder Steckerschaden aufweist, stellen Sie die Verwendung sofort ein und wenden Sie sich an das Kundendienstteam.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlenes Zubehör; andernfalls besteht Brand-, Stromschlag- und Verletzungsgefahr.
- Stellen Sie die Espressomaschine auf eine waagerechte Tischplatte. Legen Sie das Stromkabel nicht an den Rand der Tischplatte.
- Stellen Sie die Espressomaschine nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Herden oder Öfen auf, um ein versehentliches Entzünden und damit einen Brand zu vermeiden.
- Wenn die Espressomaschine nicht in Gebrauch ist, trennen Sie sie von der Stromversorgung. Halten Sie beim Abziehen des Stromkabels den Netzstecker fest, um ihn herauszuziehen. Ziehen Sie nicht am Stromkabel, um Stromschläge oder Kurzschlussbrände zu vermeiden.
- Verwenden Sie die Espressomaschine nicht für andere Zwecke.
- Wenn Sie die Espressomaschine benutzen, achten Sie darauf, dass Kinder einen sicheren Abstand zu ihr einhalten.
- Diese Espressomaschine ist nicht für den Gebrauch durch Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder durch Personen mit mangelnder Erfahrung und Kenntnissen (einschließlich Kindern) gedacht, es sei denn, sie werden durch andere Personen, die für ihre Sicherheit verantwortlich sind, beaufsichtigt oder angeleitet.
- Kinder ab 8 Jahren dürfen diese Espressomaschine nur unter Aufsicht oder Anleitung sicher benutzen und müssen die damit verbundenen Gefahren verstehen. Erlauben Sie Kindern nicht, die Reinigung und Wartung durchzuführen, es sei denn, sie sind über 8 Jahre alt und werden beaufsichtigt.
- Bitte bewahren Sie die Espressomaschine und das Stromkabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
- Personen mit schwachen physischen, sensorischen oder intellektuellen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Wissen dürfen diese Espressomaschine ebenfalls benutzen, wenn sie beaufsichtigt werden oder in den sicheren Gebrauch der Espressomaschine eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Erlauben Sie Kindern nicht, mit der Espressomaschine wie mit einem Spielzeug zu spielen.
- Seien Sie bei der Verwendung der Dampffunktion vorsichtig, um Verbrühungen zu vermeiden.
- Die mit „Warnung vor hoher Temperatur" gekennzeichnete Oberfläche wird während der Verwendung heiß. Berühren Sie heiße Oberflächen nicht.
- Nehmen Sie die Espressomaschine nicht in Betrieb, wenn im Wasserbehälter kein Wasser vorhanden ist, um Schäden am Heizsystem zu vermeiden.

- Entfernen Sie den Auslauf des Siebträgers während der Kaffeezubereitung nicht.
- Bedienen oder lagern Sie die Espressomaschine nicht in einer Umgebung, in der die Temperatur unter 0°C liegt.
- Verwenden Sie die Espressomaschine nicht im Freien.
- Diese Espressomaschine ist nur für den Betrieb im Haushalt gedacht. Alle Dienste außer der Reinigung sollten von einem autorisierten Servicetechniker durchgeführt werden.
  - Wenn das Stromkabel beschädigt wird, muss es durch den Hersteller, seinen Servicetechniker oder ähnlich qualifiziertes Fachpersonal ersetzt werden, um Sicherheitsrisiken zu vermeiden.
  - Spülen Sie die Espressomaschine nicht ab und tauchen Sie sie nicht in Flüssigkeiten ein.
  - Die Espressomaschine ist für den Betrieb im Haushalt und ähnliche Zwecke gedacht.
  - Verwenden Sie die Espressomaschine bei der Zubereitung von Kaffee nicht in einem Schrank.
  - Wenn die Espressomaschine zum Entkalken auffordert, führen Sie bitte den Entkalkungsvorgang gemäß den Anweisungen in der Bedienungsanleitung durch.

# Produktübersicht




Hinweise:

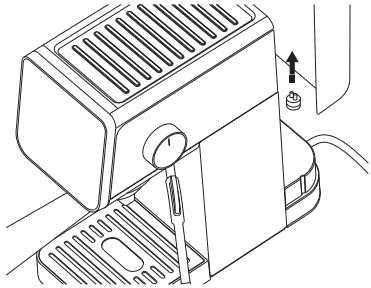
- Überprüfen Sie nach dem Auspacken, ob das Aussehen der Espressomaschine intakt ist und das Zubehör komplett ist.
- Abbildungen des Produkts, des Zubehörs und der Benutzeroberfläche in der Bedienungsanleitung dienen nur als Referenz. Die tatsächlichen Produkte und Funktionen können aufgrund von Produktverbesserungen variieren.

# Verwendung

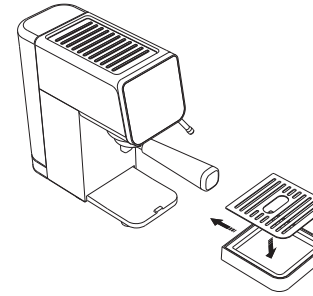
## Maßnahmen vor der Verwendung

- Wenn Sie die Espressomaschine zum ersten Mal benutzen, reinigen Sie den Wasserbehälter, den Siebträger, den Ein-Tassen-Pulverbehälter und den Doppeltassen-Pulverbehälter mit warmem Wasser oder Reinigungsmittel, waschen Sie sie mit sauberem Wasser und wischen Sie sie trocken.

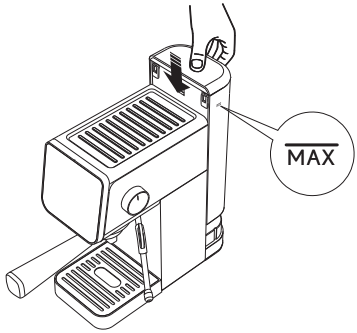
1. Entfernen Sie den Silikon-Schutzstopfen an der Unterseite des Wasserbehälters.



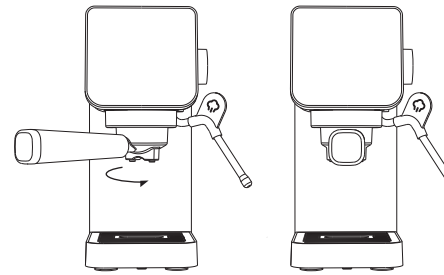
2. Setzen Sie die Tropfschale und das Tropfschalen-Gitter auf die Espressomaschine.



3. Heben Sie den Wasserbehälter an, um ihn herauszunehmen, füllen Sie Wasser bis zum maximalen Wasserstand ein (die Markierung MAX) und setzen Sie den Wasserbehälter wieder in die Espressomaschine ein. Hinweis: Drücken Sie den Wasserbehälter leicht nach unten und vergewissern Sie sich, dass er richtig eingesetzt ist.




4. Richten Sie den Griff des Siebträgers auf das Entriegelungssymbol aus und setzen Sie den Siebträger auf die Espressomaschine. Drehen Sie den Griff des Siebträgers gegen den Uhrzeigersinn bis zum Verriegelungssymbol. Hinweis: Beim Drehen des Siebträgers kann es ein wenig eng werden. Das ist normal. Vergewissern Sie sich, dass der Siebträger richtig eingesetzt ist.



5. Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose. Die Espressomaschine gibt einen Signalton als Benachrichtigung ab, ⏻ blinkt und die Espressomaschine wechselt in den Standby-Modus.

## Ein-/Ausschalten

- Drücken Sie ⏻, um die Espressomaschine ein- oder auszuschalten.
- Wenn mehr als 30 Minuten lang keine Bedienung erfolgt, schaltet sich die Espressomaschine automatisch aus und die Leistungsanzeige erlischt.
- Halten Sie im Standby-Modus gleichzeitig ☕ und ☕ 3 Sekunden lang gedrückt, um auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen.

## Reinigung der Espressomaschine

Wenn Sie die Espressomaschine zum ersten Mal benutzen, reinigen Sie sie wie folgt:

1. Stellen Sie eine Tasse mit einem Volumen von mindestens 355 ml auf das Tropfschalen-Gitter.
2. Drücken Sie die Taste „Doppeltasse". Es dauert eine Weile, bis das Wasser durch die internen Leitungen fließt, bevor die Espressomaschine mit der Wasserausgabe aus dem Siebträger beginnt. Nachdem die Wasserausgabe gestoppt wurde, drücken Sie erneut die Taste „Doppeltasse". Wiederholen Sie dann die Wasserausgabe mindestens 3 Mal, um die Reinigung abzuschließen.
3. Gießen Sie das Restwasser aus dem Wasserbehälter aus, und füllen Sie Trinkwasser ein. Die Espressomaschine ist dann bereit für den Gebrauch.

Hinweis: Wenn die Espressomaschine auch nach mehreren Versuchen kein Wasser ausgibt, führen Sie bitte die folgenden Schritte aus:

a. Stellen Sie die Tasse unter die Dampfdüse.
b. Drehen Sie den Dampfknopf auf / , und warten Sie, bis warmes Wasser aus der Dampfdüse austritt. Nachdem das warme Wasser etwa 5 Sekunden lang ausgekommen ist, drehen Sie den Drehknopf auf OFF.
c. Nachdem Sie die oben genannten Schritte ausgeführt haben, führen Sie die Schritte 1–3 erneut aus.

## Zubereitung von Kaffee

### 1. Auswahl eines Pulverbehälters

a. Stellen Sie die Espressomaschine auf eine stabile Unterlage und füllen Sie den Wasserbehälter mit gereinigtem Wasser.
b. Wählen Sie je nach Bedarf den Ein-Tassen-Pulverbehälter oder den Doppeltassen-Pulverbehälter aus und stellen Sie den leeren Pulverbehälter in den Siebträger.
c. Füllen Sie mit dem Kaffeelöffel Kaffeepulver in den Pulverbehälter des Siebträgers.

Hinweise:

- Die optimale Menge an Kaffeepulver für den Ein-Tassen-Pulverbecher entspricht etwa der Menge eines Kaffeelöffels oder 7–9 g, für den Doppeltassen-Pulverbecher etwa der Menge von zwei Kaffeelöffeln oder 14–16 g.
- Falls der Pulverbehälter überfüllt ist, kann der Siebträger nicht in der Espressomaschine befestigt werden. Wenn zu wenig Kaffeepulver zugegeben wird, entsteht möglicherweise durch die hohe Strömungsgeschwindigkeit des Wassers ein grober Kaffeesatz, wodurch die Qualität und der Geschmack des Kaffees beeinträchtigt werden.
- Liegt die Kaffeepulvermenge im optimalen Bereich, aber der Kaffee wird zu stark oder zu wenig extrahiert, stellen Sie bitte den Mahlgrad des Kaffeepulvers ein. Wenn der Kaffee zu stark extrahiert wird (zu langsam ausfließt), ist ein gröberes Kaffeepulver erforderlich. Im Gegenteil, wenn der Kaffee unzureichend extrahiert wird (zu schnell ausfließt), ist feineres Kaffeepulver erforderlich, um die optimale Wirkung zu erzielen.

### 2. Pressen von Pulver

a. Drücken Sie das Kaffeepulver im Siebträger mit dem flachen Ende des Kaffeelöffels flach und entfernen Sie das Kaffeepulver, das über den Siebträger läuft.
b. Richten Sie den Griff des Siebträgers auf das Entriegelungssymbol aus und setzen Sie den Siebträger auf die Espressomaschine. Drehen Sie den Griff des Siebträgers gegen den Uhrzeigersinn bis zum Verriegelungssymbol. Vergewissern Sie sich, dass der Siebträger richtig eingesetzt ist.

### 3. Extraktion von Kaffee

a. Stellen Sie den Kaffeebecher unter den Siebträger und drücken Sie oder , um den Kaffee zu extrahieren.
b. Drehen Sie den Siebträger nach der Kaffeezubereitung im Uhrzeigersinn, um ihn herauszunehmen. Schütten Sie den Kaffeesatz aus, spülen und reinigen Sie den Siebträger und den Pulverbehälter mit sauberem Wasser.

Hinweise:

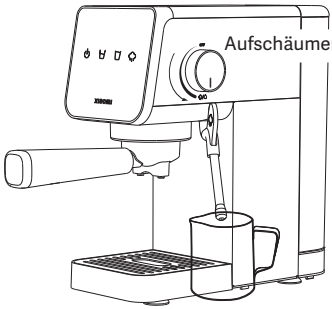
- Sie können versuchen, das Standard-Tassenvolumen anzupassen, um einen besseren Extraktionseffekt zu erzielen. Durch die Einstellung des Standard-Tassenvolumens ändern sich jedoch der Geschmack des Kaffees und die Ölmenge. Sie können die Espressomaschine auf die Werkseinstellungen zurücksetzen, wenn Sie das Standard-Tassenvolumen wiederherstellen möchten.

- Wenn Sie das Tassenvolumen einstellen möchten, drücken Sie die Taste, warten Sie mindestens 5 Sekunden nach der Ausgabe des Kaffees und drücken Sie dann erneut die Taste, um das Tassenvolumen zu bestätigen. Drücken Sie die Taste für die Volumenbestätigung nicht, stoppt die Espressomaschine automatisch nach der Ausgabe des Kaffees für 75 Sekunden und stellt das aktuelle Volumen als Standard-Tassenvolumen ein.
- Drehen Sie den Siebträger nach der Kaffeezubereitung im Uhrzeigersinn, um ihn herauszunehmen. Schütten Sie den Kaffeesatz aus, spülen und reinigen Sie den Siebträger und den Pulverbehälter mit sauberem Wasser.
- Zur Vermeidung von Verbrühungen muss der Pulverbehälter abkühlen, bevor Sie ihn aus dem Siebträger herausnehmen können.

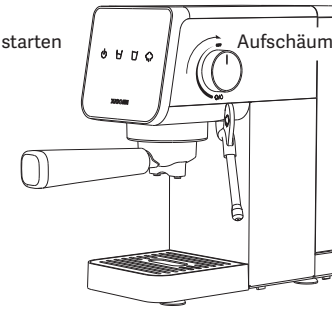
## Aufschäumen der Milch

Mit aufgeschäumter Milch können Sie den extrahierten Kaffee für die Zubereitung von Milchkaffee wie Cappuccino oder Latte verwenden.

1. Gießen Sie frische Milch in eine Tasse. Es wird empfohlen, gekühlte Milch mit einer Temperatur von etwa 5°C zu verwenden.
2. Drücken Sie , und die Anzeige blinkt. Nachdem das Dampfvorheizen abgeschlossen ist, leuchtet die Anzeige dauerhaft auf, und die Espressomaschine ist bereit für den Dampfbezug.
3. Platzieren Sie die Dampfdüse unterhalb der Milchoberfläche und stellen Sie den Milchbecher so ein, dass der Neigungswinkel zwischen der Dampfdüse und der Milchoberfläche wie abgebildet ist.
4. Drehen Sie den Dampfknopf auf / , um Dampf abzulassen, und die Dampfanzeige blinkt. Durch die stoßartige Kraft des Dampfes wird Luft in die Milch gemischt, so dass feiner Milchschaum entsteht. Wenn der gewünschte Milchschaum erzielt ist, drehen Sie den Dampfknopf auf OFF und nehmen Sie die Tasse heraus, nachdem der Dampfvorgang vollständig beendet ist.
5. Gießen Sie die aufgeschäumte Milch in den Kaffee.



Aufschäumen der Milch starten



Aufschäumen der Milch stoppen

Hinweise:

Verbrühungsgefahr! Berühren Sie keine anderen Teile als den Verbrühungsschutzgriff des Dampfstabs.

- Wiederholen Sie den Dampfvorgang 3 bis 4 Mal, bevor Sie die Milch aufschäumen, um ein besseres Ergebnis zu erzielen.
- Es wird empfohlen, gekühlte Vollmilch zu verwenden, um einen besseren Schaumeffekt zu erzielen. Nachdem die Milch aufgeschäumt ist, schütteln Sie die Tasse vorsichtig, um überschüssigen Schaum loszuwerden.
- Lassen Sie nach jedem Gebrauch der Dampfdüse einige Sekunden lang Dampf ab, um die Milchrückstände in der Dampfdüse zu entfernen.
- Reinigen Sie die Dampfdüse erst, wenn sie abgekühlt ist. Wischen Sie die Milchrückstände an der Dampfdüse mit einem sauberen, in Wasser getauchten Handtuch ab.

Nach dem Aufschäumen der Milch müssen Sie die Espressomaschine zuerst abkühlen lassen, bevor Sie Kaffee machen oder warmes Wasser aufbereiten.

a. Drücken Sie die Taste oder . Die entsprechende Tastenanzeige blinkt und die Dampfanzeige erlischt.
b. Drehen Sie den Dampfknopf auf / , und die Wasserpumpe in der Espressomaschine pumpt etwa 10 Sekunden lang Wasser zur Kühlung.
c. Warten Sie, bis alle Anzeigen aufleuchten, dann können Sie Kaffee machen oder warmes Wasser aufbereiten.

## Warmwasseraufbereitung

Vergewissern Sie sich vor der Zubereitung von warmem Wasser, dass der Vorheizvorgang abgeschlossen ist und alle vier Anzeigen aufleuchten.

- Stellen Sie eine Tasse unter die Dampfdüse und drehen Sie den Dampfknopf auf / , um warmes Wasser auszugeben.
- Drehen Sie den Dampfknopf auf OFF, um die Wasserausgabe zu stoppen.
- Die Maschine kann noch etwa 40 Sekunden lang Wasser ausgeben.
- Sie können eine Tasse Espresso zubereiten und warmes Wasser in den Espresso gießen oder den Espresso in warmes Wasser gießen, um einen Americano zuzubereiten.

**WARNUNG: Verbrühungsgefahr! Berühren Sie keine anderen Teile als den Verbrühungsschutzgriff des Dampfstabs.**

# Pflege und Wartung

## Reinigung des Siebträgerhalters und des Siebträgers

- Nach längerem Gebrauch können sich im Siebträgerhalter Kaffeerückstände ansammeln. Sie können das Innere mit einer Reinigungsbürste, einem Schwamm oder Wasser abschrubben.
- Reinigen Sie den Siebträger und die Pulverbehälter mit einem milden Reinigungsmittel und Wasser. Reinigen Sie alle Teile gründlich und lassen Sie sie an der Luft trocknen.

## Reinigung des Dampfstabs und der Dampfdüse

- Drehen Sie die Dampfdüse gegen den Uhrzeigersinn, um sie zu entfernen, und spülen Sie sie mit Leitungswasser ab. Ziehen Sie nach Abschluss der Reinigung die Dampfdüse fest, bis sie fest sitzt.
- Wischen Sie den Dampfstab mit einem sauberen Handtuch ab.

**WARNUNG: Um Verbrühungen zu vermeiden, reinigen Sie die Dampfdüse oder den Dampfstab erst, wenn sie abgekühlt sind.**

## Reinigung des Wasserbehälters und der Tropfschale

- Es wird empfohlen, das Innere des Wasserbehälters regelmäßig mit einem sauberen Handtuch zu reinigen.
- Bitte leeren Sie die Tropfschale umgehend.

## Reinigung der Espressomaschine

- Reinigen Sie die Espressomaschine nicht mit chemischen Lösungsmitteln, Scheuermitteln oder alkoholhaltigen Reinigungsmitteln.
- Verwenden Sie keine Metallgegenstände zum Entkalken oder Entfernen von Kaffeeablagerungen, um Kratzer auf der Metall- oder Kunststoffoberfläche der Espressomaschine zu vermeiden.
- Wenn die Espressomaschine länger als 7 Tage nicht benutzt wird, empfiehlt es sich, das Reinigungsprogramm vor der Wiederverwendung einmal laufen zu lassen.
- Reinigen Sie die Espressomaschine nicht im Wasser. Wischen Sie die Oberfläche der Espressomaschine mit einem sauberen, in sauberes Wasser getauchten Handtuch ab.
- Schalten Sie die Espressomaschine vor der Reinigung aus und trennen Sie sie von der Stromversorgung. Lassen Sie die Espressomaschine erst ausreichend abkühlen, bevor Sie sie in Betrieb nehmen.

## Entkalken

Wenn die Funktionen Kaffeezubereitung, Dämpfen und Warmwasseraufbereitung insgesamt 500 Mal ausgeführt wurden, blinken vier Anzeigen der Espressomaschine gleichzeitig 5 Mal, um zum Entkalken aufzufordern, und kehren dann in den Normalzustand zurück.
Regelmäßige Reinigung und Wartung tragen dazu bei, die Lebensdauer der Espressomaschine zu verlängern und die Auswirkungen von Kalkablagerungen auf die Leistung der Espressomaschine zu verringern.
Zum Entkalken wird Zitronensäure empfohlen. Bitte führen Sie alle Schritte gemäß den Anweisungen für die Verwendung von Zitronensäure aus.

1. Füllen Sie den Wasserbehälter mit gereinigtem Wasser bis zum maximalen Wasserstand (MAX) und geben Sie Zitronensäure in das Wasser.
2. Entfernen Sie den Siebträger. Stellen Sie jeweils eine Tasse mit einem Volumen von mehr als 355 ml unter den Unterteil des Siebträgers und der Dampfdüse.
3. Drücken Sie , oder . Das Wasser im Wasserbehälter fließt durch Rohre aus dem Siebträger und der Dampfdüse, um den darin angesammelten Kalk zu entfernen. Wenn sich zu viel Kalk angesammelt hat, können mehrere Reinigungszyklen wiederholt werden. Füllen Sie den Wasserbehälter nach dem Reinigungsvorgang mit gereinigtem Wasser.

Hinweis:
Nachdem das Entkalken abgeschlossen ist, müssen Sie die Aufforderung zum Entkalken manuell aufheben. Andernfalls blinken die Anzeigen nach dem Einschalten und Vorheizen jedes Mal 5 Mal als Aufforderung.
Halten Sie gleichzeitig , und 3 Sekunden lang gedrückt, um die Aufforderung zum Entkalken aufzuheben.

# Fehlerbehebung

| Fehler | Mögliche Ursachen | Lösungen |
|---|---|---|
| 4 Anzeigen blinken gleichzeitig. | Die Anzeigen fordern zum Entkalken auf. | Halten Sie gleichzeitig , und 3 Sekunden lang gedrückt, um die Aufforderung zum Entkalken aufzuheben. |
| Die Espressomaschine bereitet keinen Kaffee zu, oder die Durchflussmenge ist zu gering. | Das Heizelement ist überhitzt. | Drehen Sie den Knopf auf die maximale Position. Nachdem die Wasserpumpe etwa 10 Sekunden lang Wasser angesaugt hat, um das Heizelement zu kühlen, leuchten alle Anzeigen auf. |
| | Der Dampfknopf ist nicht auf OFF gedreht. | Drehen Sie den Dampfknopf auf die Position OFF. |
| | Der Wasserbehälter ist leer. | Füllen Sie reines Wasser in den Wasserbehälter. |
| | Die Luft dringt in die Rohrleitung ein und der Wasserfluss stoppt. | Vergewissern Sie sich, dass der Wasserbehälter mit Wasser gefüllt und richtig eingesetzt ist. Drücken Sie , um eine angemessene Menge warmes Wasser abzulassen, bevor Sie erneut versuchen, Kaffee zuzubereiten. |
| | Der Wasserbehälter ist nicht vollständig eingesetzt. | Drücken Sie den Wasserbehälter nach unten, um ihn sicher zu befestigen. |
| | Der Pulverbehälter ist verstopft. | Spülen Sie den Pulverbehälter mit Leitungswasser aus, und reinigen Sie die Löcher des Pulverbehälters mit einer Bürste. |
| | Der Siebträgerhalter ist mit Kaffeesatz verstopft. | Reinigen Sie den Siebträgerhalter. |
| | Das Kaffeepulver ist zu fein. | Versuchen Sie, gröberes Kaffeepulver zu verwenden. |
| | Das Kaffeepulver ist zu stark gepresst. | Versuchen Sie, die Dichte des Kaffeepulvers zu verändern, während Sie es pressen. |
| | Die Menge des Kaffeepulvers ist zu groß. | Versuchen Sie, die Menge des Kaffeepulvers im Pulverbehälter entsprechend zu verringern. |
| | Es gibt Kalk in einer Wasserleitung. | Entkalken Sie zuerst und versuchen Sie dann erneut, Kaffee zu machen. |
| Der Kaffee kommt zu schnell aus und schmeckt wässrig. | Das Kaffeepulver ist zu grob. | Versuchen Sie, feineres Kaffeepulver zu verwenden. |
| | Die Menge des Kaffeepulvers ist zu gering. | Versuchen Sie, die Menge des Kaffeepulvers im Pulverbehälter entsprechend zu erhöhen. |
| Die Espressomaschine kann kein warmes Wasser oder Dampf abgeben. | Das Loch am Ende der Dampfdüse ist verstopft. | Nehmen Sie die Dampfdüse ab und entfernen Sie mit einem nadelförmigen Gegenstand eventuelle Verstopfungen aus dem Loch. |
| Der Kaffee tropft vom Rand des Siebträgers. | Der Siebträger ist nicht richtig eingesetzt. | Setzen Sie den Siebträger richtig ein und befestigen Sie ihn in der richtigen Position. |
| | Der Siebträger ist nicht ganz fest angezogen, weil sich zu viel Kaffeepulver darin befindet. | Nehmen Sie den Siebträger langsam heraus, und reinigen Sie den Siebträgerhalter mit einem sauberen Handtuch. Reduzieren Sie die Menge an Kaffeepulver, wenn Sie wieder Kaffee machen. |
| | Der Kaffeepulverbehälter ist verstopft. | Spülen Sie den Pulverbehälter mit Leitungswasser aus, und reinigen Sie die Löcher des Pulverbehälters mit einer Bürste. |

# Spezifikationen

| Bezeichnung | Xiaomi Halbautomatische Espressomaschine |
|---|---|
| Modell | CME003-EU |
| Nennspannung | 220–240 V |
| Nennfrequenz | 50–60 Hz |
| Nennleistung | 1350 W |
| Kapazität des Wasserbehälters | 0,9 l |
| Geeignete Wasserquelle | Gereinigtes Wasser |
| Standardvolumen einer Tasse | 40 ml |
| Standardvolumen einer Doppeltasse | 80 ml |
| Artikelmaße | 27,5 × 13,7 × 28,4 cm |

Hinweis: Aufgrund von Unterschieden in den tatsächlichen Nutzungsumgebungen kann das Standard-Tassenvolumen eine leichte Abweichung aufweisen.

## Informationen zur Einhaltung gesetzlicher Vorschriften

### Europa — EU-Konformitätserklärung

Wir, Xiaomi Communications Co., Ltd., bestätigen hiermit, dass dieses Gerät mit den geltenden Verordnungen und europäischen Normen sowie etwaigen Ergänzungen in Einklang steht. Der vollständige Wortlaut der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse abrufbar: http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

### Europa — EU-Konformitätserklärung

**Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten**

Das Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung bedeutet, dass das Produkt einer getrennten Erfassung für elektrische und elektronische Geräte zugeführt werden muss und nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden darf. Bitte entnehmen Sie Batterien und Lampen, die nicht vom Gerät umschlossen sind, vor der Abgabe aus dem Gerät und entsorgen diese über die offiziellen Sammelstellen für Batterien und Lampen.

Beim Kauf eines neuen Elektrogerätes können Sie beim Vertreiber ein gleichartiges Altgerät unentgeltlich zurückgeben. Elektrogeräte mit einer Kantenlänge von maximal 25 cm können unentgeltlich bei Vertreibern von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² sowie in Geschäften des Lebensmittelhandels (z.B. Supermärkten, Lebensmitteldiscountern, Drogerien) mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, abgegeben werden, ohne dass ein Neugerät erworben werden muss. Größere Elektrogeräte können kostenlos bei kommunalen Wertstoffhöfen abgegeben werden.
Durch die korrekte Entsorgung tragen Sie dazu bei, negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die durch unsachgemäße Erfassung und Behandlung von Elektroaltgeräten entstehen können.

Für weitere Informationen kontaktieren sie bitte Ihre Kommunalverwaltung, Ihren örtlichen Abfallentsorger oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.

Hersteller: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Adresse: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road,
Haidian District, Beijing, 100085, China
Weitere Informationen finden Sie auf www.mi.com
Bedienungsanleitung-Version: V1.0

# GARANTIEERKLÄRUNG

DIESE GARANTIE GIBT IHNEN BESTIMMTE RECHTE UND MÖGLICHERWEISE VERFÜGEN SIE AUFGRUND DER GESETZE IHRES LANDES, IHRER PROVINZ ODER IHRES BUNDESLANDES ÜBER WEITERE RECHTE. IN EINIGEN LÄNDERN, PROVINZEN ODER BUNDESLÄNDERN SCHREIBT DAS VERBRAUCHERRECHT EINE MINDESTGARANTIEZEIT VOR. XIAOMI SCHLIESST IHRE WEITEREN RECHTE NICHT AUS, SCHRÄNKT SIE NICHT EIN UND SETZT SIE NICHT AUS, SOFERN DIES NICHT GESETZLICH ZULÄSSIG IST. UMFASSENDE INFORMATIONEN ZU IHREN RECHTEN FINDEN SIE IN DEN GESETZEN IHRES LANDES, IHRER PROVINZ ODER IHRES BUNDESLANDES.

## 1. EINGESCHRÄNKTE PRODUKTGARANTIE

Xiaomi garantiert Ihnen, dass Ihr Xiaomi-Produkt während der Garantiezeit bei normalem Gebrauch frei und bei Gebrauch in Übereinstimmung mit den Anweisungen des betreffenden Benutzerhandbuchs frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist.

Die gesetzlichen Gewährleistungsfristen und -bestimmungen ergeben sich aus den jeweiligen lokalen Gesetzen. Weitere Informationen zu den Garantieleistungen für Verbraucher finden Sie auf der Website von Xiaomi unter https://www.mi.com/global/support/warranty.

Xiaomi garantiert Ihnen als Erstkäufer, dass das Xiaomi-Produkt während des oben genannten Zeitraums bei normalem Gebrauch frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist.

Xiaomi garantiert nicht, dass das Produkt unterbrechungsfrei oder fehlerfrei funktioniert.

Xiaomi haftet nicht für Schäden, die aus der Nichteinhaltung der Anweisungen zur Verwendung des Produkts resultieren.

## 2. RECHTSMITTEL

Wenn ein Hardwarefehler festgestellt wird und Xiaomi eine gültige Reklamation innerhalb der Garantiezeit erhält, wird Xiaomi entweder (1) das Produkt unter Verwendung neuer oder überholter Ersatzteile kostenlos reparieren, (2) das Produkt ersetzen oder (3) den Kaufpreis des Produkts zurückerstatten, wobei mögliche Versandkosten ausgeschlossen werden.

## 3. NUTZUNG DES GARANTIESERVICES

Um Garantieleistungen in Anspruch nehmen zu können, müssen Sie das Produkt in der Originalverpackung oder einer ähnlichen Verpackung, die das Produkt im gleichen Maße schützt, an die von Xiaomi angegebene Adresse senden. Wenn dies nicht durch anwendbares Recht untersagt ist, kann Xiaomi vor der Erbringung von Garantieleistungen die Vorlage von Kaufnachweise(n) und / oder eine Registrierung von Ihnen verlangen.

## 4. AUSSCHLÜSSE UND EINSCHRÄNKUNGEN

Soweit nicht anders durch Xiaomi bestimmt, gilt diese eingeschränkte Garantie ausschließlich für das von oder für Xiaomi hergestellte Produkt, das durch das die Marken oder Handelsnamen oder das „Xiaomi"- bzw. „Mi"-Logo identifiziert werden kann.

Die Garantie beinhaltet keine (a) Schäden durch Naturereignisse oder höhere Gewalt, z. B. Blitzeinschläge, Tornados, Überschwemmungen, Feuer, Erdbeben oder andere äußere Ursachen; (b) Schäden durch Fahrlässigkeit; (c) Schäden durch kommerzielle Nutzung; (d) Schäden durch Änderungen oder Modifikationen an einem Teil des Produkts; (e) Schäden, die durch die gemeinsame Verwendung mit Produkten anderer Hersteller verursacht werden; (f) Schäden, die durch Unfall, Missbrauch oder Zweckentfremdung verursacht werden; (g) Schäden, die durch den Betrieb des Produkts im Widerspruch zur von Xiaomi beschriebenen zulässigen oder

beabsichtigten Verwendung oder durch unzulässige Spannungs- oder Stromversorgung verursacht werden; (h) Schäden, die durch Serviceleistungen (einschließlich Upgrades und Erweiterungen) von Personen verursacht werden, die dafür nicht von Xiaomi autorisiert wurden.

Es liegt in Ihrer Verantwortung, Daten, Software oder andere Materialien, die Sie auf dem Produkt gespeichert haben, zu sichern. Es ist wahrscheinlich, dass Daten, Software oder andere Materialien bei Inanspruchnahme des Garantieservices verloren gehen oder Geräte neu formatiert werden und Xiaomi übernimmt keine Haftung für solche Schäden oder Verluste.

Wiederverkäufer, Agenten oder Mitarbeiter von Xiaomi sind nicht berechtigt, Änderungen, Erweiterungen oder Ergänzungen hinsichtlich dieser eingeschränkten Garantie vorzunehmen. Sollte eine Bestimmung rechtswidrig oder nicht durchsetzbar sein, wird die Rechtmäßigkeit oder Durchsetzbarkeit der übrigen Bestimmungen davon nicht berührt oder beeinträchtigt.

Sofern dies nicht gesetzlich verboten oder anderweitig von Xiaomi versprochen wurde, ist der Kundendienst auf das Land oder die Region des ursprünglichen Kaufs beschränkt.
Produkte, die nicht ordnungsgemäß eingeführt wurden und/oder nicht ordnungsgemäß von Xiaomi hergestellt wurden und/oder nicht ordnungsgemäß von Xiaomi oder einem offiziellen Händler von Xiaomi erworben wurden, fallen nicht unter diese Garantie. Gemäß geltendem Recht können Garantieforderungen gegen Einzelhändler geltend gemacht werden, die das Produkt trotz Ermangelung gegenseitiger Vertriebsvereinbarungen in Umlauf gebracht haben. In solchen Fällen ermutigt Sie Xiaomi, den Händler zu kontaktieren, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.
Diese Garantieerklärung ist nicht auf Hong Kong und Taiwan anwendbar.

## 5. STILLSCHWEIGENDE GARANTIEN

Soweit durch geltendes Recht zulässig, sind alle stillschweigend begründeten Garantien (einschließlich der Garantie der Gebrauchstauglichkeit oder der Eignung für einen bestimmten Zweck) zeitlich beschränkt und gelten maximal für die Dauer dieser eingeschränkten Garantie. In einigen Ländern ist die Beschränkung der Dauer stillschweigender Garantien nicht zulässig, sodass die o. g. Beschränkung auf Sie nicht zutrifft, wenn Sie Verbraucher in einem dieser Länder sind.

## 6. SCHADENSBESCHRÄNKUNG

Soweit durch geltendes Recht zulässig, haftet Xiaomi nicht für zufällige oder indirekte Schäden, Neben- oder Folgeschäden oder besondere Schadensfolgen einschließlich, aber nicht beschränkt auf, entgangenen Gewinnen oder Einnahmen sowie Datenverluste und Schäden, die aus einer Verletzung einer ausdrücklichen oder stillschweigenden Garantie- oder anderweitigen Bedingung oder aus einer anderen rechtlichen Grundlage resultieren, selbst wenn Xiaomi auf die Möglichkeit solcher Schäden hingewiesen wurde. In einigen Ländern sind Ausschluss oder Beschränkung der Haftung für indirekte oder Folgeschäden sowie besondere Schadensfolgen nicht zulässig, sodass die o. g. Beschränkung auf Sie evtl. nicht zutrifft.

## 7. KONTAKT XIAOMI

Kontaktinformationen finden Sie auf unserer Website: https://www.mi.com/global/support/warranty

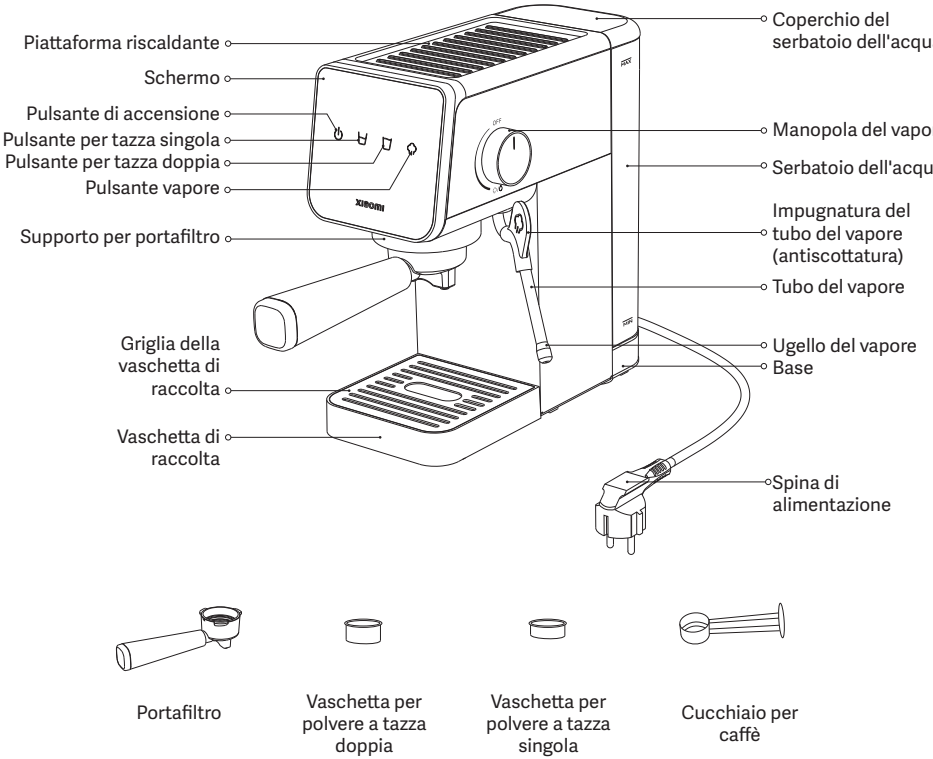
Der Kundendienst kann durch jede Person im autorisierten Servicenetz von Xiaomi erbracht werden, durch die autorisierten Händler von Xiaomi oder durch den Endverkäufer, der die Produkte an Sie verkauft hat. Bei Fragen Sie sich bitte an die entsprechende von Xiaomi angegebene Person.

# Istruzioni di sicurezza

- Leggere attentamente il presente manuale prima dell'uso del dispositivo e conservarlo per ogni riferimento futuro.
- Questa macchina per caffè espresso è destinata esclusivamente all'uso domestico.
- Prima di utilizzare questa macchina per caffè espresso, leggere tutte le istruzioni e gli altri materiali inclusi nella confezione.
- Prima dell'uso, verificare se la tensione fornita dalla presa a muro è compatibile con la tensione nominale indicata sulla macchina per caffè espresso.
- Non immergere il cavo di alimentazione, la spina o la macchina per caffè espresso in acqua o altri liquidi per evitare incendi, scosse elettriche o lesioni personali.
- Scollegare la macchina per caffè espresso quando non viene utilizzata o prima della pulizia.
- Prima della pulizia della macchina per caffè espresso o della rimozione o installazione di parti della macchina per caffè espresso, raffreddare innanzitutto la macchina per caffè espresso.
- Se la macchina per caffè espresso è danneggiata o presenta errori, inclusa la rottura del cavo o la spina danneggiata, interrompere immediatamente l'utilizzo e contattare il team di assistenza post-vendita.
- Utilizzare esclusivamente gli accessori raccomandati dal produttore; in caso contrario, si potrebbero verificare incendi, scosse elettriche o lesioni personali.
- Posizionare la macchina per caffè espresso su un tavolo orizzontale. Non posizionare il cavo di alimentazione sul bordo del tavolo.
- Non posizionare la macchina per caffè espresso vicino a fonti di calore come fornelli e stufe per evitare che si inneschino accidentalmente provocando incendi.
- Quando la macchina per caffè espresso non è in uso, scollegarla dall'alimentazione. Per scollegare il cavo di alimentazione, tenere sempre la spina di alimentazione per scollegarlo. Non tirare il cavo di alimentazione, in modo da evitare scosse elettriche o incendi causati da cortocircuiti.
- Non utilizzare la macchina per caffè espresso per altri scopi.
- Quando si utilizza la macchina per caffè espresso, assicurarsi che i bambini siano tenuti a distanza di sicurezza.
- Questa macchina per caffè espresso non è destinata all'uso da parte di persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, oppure che non abbiano esperienza e conoscenza (compresi i bambini), a meno che il processo non sia supervisionato o richiesto dai relativi tutori della sicurezza.
- I bambini di età pari o superiore a 8 anni possono utilizzare questa macchina per caffè espresso solo in modo sicuro, dietro supervisione o seguendo le istruzioni, e devono comprendere i rischi connessi. Non consentire ai bambini di eseguire operazioni di pulizia e manutenzione, a meno che non abbiano più di 8 anni di età o siano supervisionati.
- Tenere la macchina per caffè espresso e il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni.
- Anche le persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o intellettuali, oppure con mancanza di esperienza e conoscenza, possono utilizzare questa macchina per caffè espresso se hanno ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso della macchina per caffè espresso in modo sicuro e se comprendono i rischi connessi.
- Non permettere ai bambini di giocare con la macchina per caffè espresso come se fosse un giocattolo.
- Prestare attenzione quando si utilizza la funzione vapore per evitare scottature.
- La superficie contrassegnata con "Avvertenza di alta temperatura" si surriscalda durante l'uso. Non toccare le superfici calde.
- Non mettere in funzione la macchina per caffè espresso quando nel serbatoio dell'acqua manca acqua, al fine di evitare di danneggiare il sistema di riscaldamento.
- Non rimuovere l'erogatore del portafiltro durante la preparazione del caffè.

- Non utilizzare o riporre la macchina per caffè espresso in un ambiente con una temperatura inferiore a 0 °C.
- Non utilizzare la macchina per caffè espresso all'aperto.
- Questa macchina per caffè espresso è destinata esclusivamente all'uso domestico. Qualsiasi servizio diverso dalla pulizia deve essere eseguito da un addetto del servizio di assistenza autorizzato.
    - Se il cavo di alimentazione si danneggia, deve essere sostituito dal produttore, dal relativo addetto del servizio di assistenza o da personale altrettanto qualificato per evitare rischi per la sicurezza.
    - Non sciacquare la macchina per caffè espresso né immergerla in alcun liquido.
    - La macchina per caffè espresso è destinata all'uso domestico e a scopi simili.
    - Non utilizzare la macchina per caffè espresso in un armadietto quando si prepara il caffè.
    - Quando la macchina per caffè espresso richiede la decalcificazione, eseguire l'operazione corrispondente seguendo le istruzioni indicate nel manuale utente.

# Panoramica del prodotto




Note:

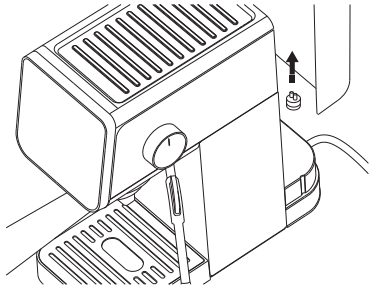
- Dopo il disimballaggio, verificare che l'aspetto della macchina per caffè espresso sia inalterato e che gli accessori siano tutti presenti.
- Le illustrazioni del prodotto, degli accessori e dell'interfaccia utente nel manuale utente sono esclusivamente a scopo di riferimento. Il prodotto effettivo e le relative funzioni possono variare a causa dei miglioramenti apportati al prodotto stesso.

# Come utilizzare

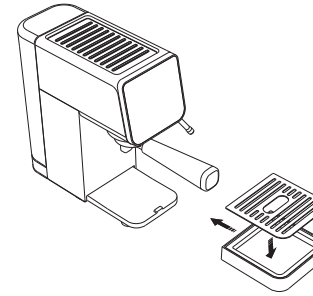
## Preparazione prima dell'uso

- Quando si utilizza la macchina per caffè espresso per la prima volta, pulire il serbatoio dell'acqua, il portafiltro, la vaschetta per polvere a tazza singola e la vaschetta per polvere a tazza doppia con acqua calda o detergente, lavarli con acqua potabile e asciugarli.

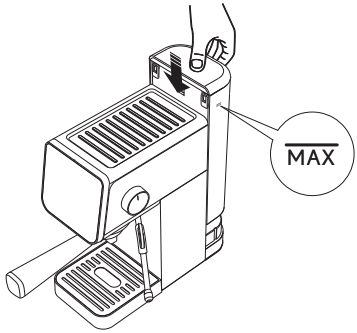
1. Rimuovere il tappo di protezione in silicone sulla parte inferiore del serbatoio dell'acqua.



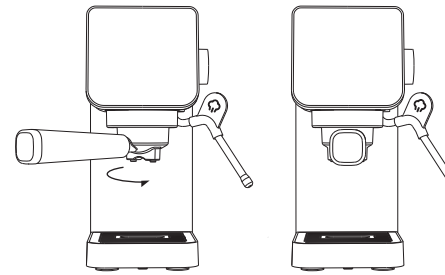
2. Installare la vaschetta di raccolta e la relativa griglia sulla macchina per caffè espresso.



3. Sollevare il serbatoio dell'acqua per estrarlo, aggiungere acqua fino al livello dell'acqua massimo (il segno MAX) e reinserire il serbatoio dell'acqua nella macchina per caffè espresso.
Nota: spingere verso il basso il serbatoio dell'acqua con una leggera forza e assicurarsi che sia installato in posizione.




4. Allineare l'impugnatura del portafiltro con l'icona di sblocco e installare il portafiltro sulla macchina per caffè espresso. Ruotare l'impugnatura del portafiltro in senso antiorario fino all'icona di blocco.
Nota: la rotazione del portafiltro potrebbe risultare un po' rigida. Questo è normale, assicurarsi che il portafiltro sia installato in posizione.



5. Inserire la spina nella presa elettrica. La macchina per caffè espresso emette un segnale acustico di notifica e l'icona ⏻ lampeggia, quindi entra in modalità standby.

## Accensione/Spegnimento

- Premere ⏻ per accendere o spegnere la macchina per caffè espresso.
- Se non si effettua alcuna operazione per oltre 30 minuti, la macchina per caffè espresso si spegne automaticamente e la spia di alimentazione si spegne.
- In modalità standby, tenere premuti contemporaneamente i pulsanti ☕ e ☕ per 3 secondi per ripristinare le impostazioni di fabbrica.

## Pulizia della macchina per caffè espresso

Quando si utilizza la macchina per caffè espresso per la prima volta, pulirla come segue:

1. Posizionare una tazza del volume di almeno 355 mL sulla griglia della vaschetta di raccolta.
2. Premere il pulsante per tazza doppia. È necessario del tempo affinché l'acqua scorra attraverso i tubi interni e la macchina per caffè espresso inizi l'erogazione di acqua dal portafiltro. Dopo l'interruzione dell'erogazione dell'acqua, premere nuovamente il pulsante per tazza doppia. Quindi, ripetere l'erogazione dell'acqua almeno 3 volte per completare la pulizia.
3. Versare l'acqua residua dal serbatoio dell'acqua e aggiungervi acqua potabile. La macchina per caffè espresso sarà quindi pronta per l'uso.

Nota: se la macchina per caffè espresso continua a non erogare acqua dopo vari tentativi, eseguire le seguenti operazioni:

a. Posizionare la tazza sotto l'ugello del vapore.
b. Ruotare la manopola del vapore su / e attendere che l'acqua calda fuoriesca dall'ugello del vapore. Dopo che l'acqua calda fuoriesce per circa 5 secondi, ruotare la manopola su OFF.
c. Dopo aver completato le operazioni di cui sopra, eseguire nuovamente i passaggi 1–3.

## Preparazione del caffè

### 1. Selezionare una vaschetta per polvere

a. Posizionare la macchina per caffè espresso su una superficie stabile e riempire il serbatoio dell'acqua con acqua depurata.
b. Selezionare la vaschetta per polvere a tazza singola o la vaschetta per polvere a tazza doppia, a seconda delle necessità, e inserire la vaschetta per polvere vuota nel portafiltro.
c. Utilizzare il cucchiaio per caffè per aggiungere la polvere di caffè nella vaschetta per polvere nel portafiltro.

Note:

- La quantità ottimale di polvere di caffè per la vaschetta per polvere a tazza singola corrisponde circa al livello raso del cucchiaio per caffè o 7–9 g, mentre per la vaschetta per polvere a tazza doppia corrisponde circa al livello raso di due cucchiai per caffè o 14–16 g.
- Se la vaschetta per polvere è troppo piena, il portafiltro non potrà essere fissato alla macchina per caffè espresso. Se la polvere di caffè è troppo fine, a causa dei flussi d'acqua ad alta velocità si possono formare fondi di caffè granulosi, che influiscono sulla qualità e sul gusto del caffè.
- Se la quantità di polvere di caffè rientra nell'intervallo ottimale, ma il caffè viene estratto in modo eccessivo o insufficiente, regolare la granulometria della polvere di caffè. Se il caffè viene estratto in modo eccessivo (esce troppo lentamente), è necessaria una polvere di caffè più grossa. Al contrario, se il caffè viene estratto in modo insufficiente (esce troppo velocemente), per ottenere l'effetto ottimale è necessaria una polvere di caffè più fine.

### 2. Pressatura della polvere

a. Schiacciare la polvere di caffè nel portafiltro con l'estremità piatta del cucchiaio per caffè e rimuovere la polvere di caffè che si rovescia sul portafiltro.
b. Allineare l'impugnatura del portafiltro con l'icona di sblocco e installare il portafiltro sulla macchina per caffè espresso. Ruotare l'impugnatura del portafiltro in senso antiorario fino all'icona di blocco. Assicurarsi che il portafiltro sia installato in posizione.

### 3. Estrazione del caffè

a. Posizionare la tazza di caffè sotto il portafiltro e premere o per estrarre il caffè.
b. Dopo aver preparato il caffè, ruotare il portafiltro in senso orario per estrarlo. Versare i fondi di caffè, quindi sciacquare e pulire il portafiltro e la vaschetta per polvere con acqua pulita.

Note:

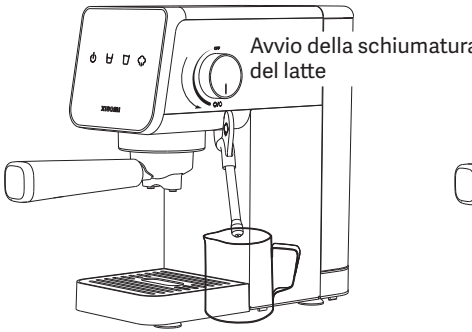
- Si può provare a regolare il volume predefinito della tazza per ottenere un effetto di estrazione migliore. Tuttavia, l'impostazione del volume predefinito della tazza modificherà il gusto del caffè e la quantità di olio. È possibile ripristinare le impostazioni di fabbrica della macchina se si desidera ripristinare il volume predefinito della tazza.

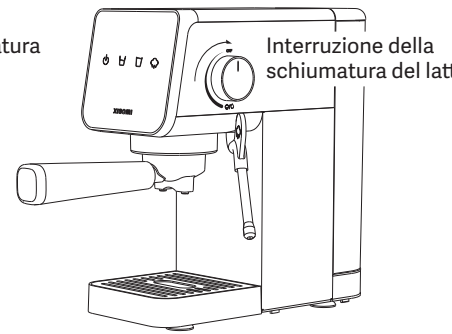
- Quando si regola il volume della tazza, premere il pulsante, attendere almeno 5 secondi dopo l'erogazione del caffè, quindi premere nuovamente il pulsante per confermare il volume della tazza. Se non si preme il pulsante per la conferma del volume, la macchina per caffè espresso si interromperà automaticamente dopo l'erogazione del caffè per 75 secondi e imposterà il volume corrente come volume predefinito della tazza.
- Dopo aver preparato il caffè, ruotare il portafiltro in senso orario per estrarlo. Versare i fondi di caffè, quindi sciacquare e pulire il portafiltro e la vaschetta per polvere con acqua pulita.
- Per evitare scottature, la vaschetta per polvere deve raffreddarsi prima di poterla estrarre dal portafiltro.

## Schiumatura del latte

Con la schiuma di latte è possibile utilizzare il caffè estratto per preparare caffè a base di latte come cappuccino o latte macchiato.

1. Versare il latte fresco in una tazza. Si consiglia di utilizzare latte refrigerato a circa 5 °C.
2. Premere il pulsante e la spia lampeggerà. Al termine del preriscaldamento del vapore, la spia rimane accesa e la macchina per caffè espresso è pronta per erogare vapore.
3. Posizionare l'ugello del vapore sotto la superficie del latte e regolare la tazza del latte per un angolo di inclinazione appropriato tra l'ugello del vapore e la superficie del latte, come illustrato.
4. Ruotare la manopola del vapore su / per erogare vapore e la spia del vapore lampeggerà. La forza impetuosa del vapore mescolerà l'aria nel latte per produrre una sottile schiuma di latte. Quando viene raggiunta la schiuma di latte desiderata, ruotare la manopola del vapore su OFF e rimuovere la tazza una volta interrotto completamente il processo di erogazione del vapore.
5. Versare la schiuma di latte nel caffè.




Note:

Pericolo di scottature! Non toccare parti diverse dall'impugnatura antiscottatura del tubo del vapore.

- Ripetere l'erogazione del vapore 3 o 4 volte prima di schiumare il latte per ottenere prestazioni migliori.
- Si consiglia di utilizzare latte intero refrigerato per ottenere una schiuma migliore. Una volta completata la schiumatura del latte, agitare delicatamente la tazza per rimuovere la schiuma in eccesso.
- Dopo ogni utilizzo dell'ugello del vapore, continuare a erogare vapore per alcuni secondi per rimuovere i residui di latte nell'ugello del vapore.
- Pulire l'ugello del vapore solo dopo che si è raffreddato. Utilizzare un panno pulito intriso di acqua per rimuovere i residui di latte sull'ugello del vapore.

Una volta completata la schiumatura del latte, è necessario raffreddare la macchina per caffè espresso prima di preparare il caffè o erogare l'acqua calda.

a. Premere il pulsante o , la spia del pulsante corrispondente lampeggia e la spia del vapore si spegne.
b. Ruotare la manopola del vapore su / e la pompa dell'acqua nella macchina per caffè espresso pomperà l'acqua per il raffreddamento per circa 10 secondi.
c. Attendere che tutte le spie si accendano, quindi sarà possibile preparare il caffè o erogare l'acqua calda.

## Erogazione di acqua calda

Prima dell'erogazione di acqua calda, assicurarsi che il preriscaldamento sia completato e che tutte e quattro le spie siano accese.

- Posizionare una tazza sotto l'ugello del vapore e ruotare la manopola del vapore su / per erogare acqua calda.
- Per interrompere l'erogazione dell'acqua, ruotare la manopola del vapore su OFF.
- La macchina può continuare a erogare acqua per circa 40 secondi.
- È possibile preparare una tazza di caffè espresso e versare acqua calda nell'espresso oppure versare l'espresso nell'acqua calda per completare la preparazione di un caffè americano.

**AVVERTENZA: pericolo di scottature! Non toccare parti diverse dall'impugnatura antiscottatura del tubo del vapore.**

# Cura e manutenzione

## Pulizia del supporto per portafiltro e del portafiltro

- Dopo un lungo utilizzo, all'interno del supporto per portafiltro potrebbero accumularsi dei residui di caffè. Per pulire l'interno si può usare una spazzola di pulizia, una spugna o dell'acqua.
- Pulire il portafiltro e le vaschette per polvere con acqua e detergente neutro, quindi pulire accuratamente e asciugare all'aria tutti i componenti.

## Pulizia del tubo del vapore e dell'ugello del vapore

- Ruotare l'ugello del vapore in senso antiorario per rimuoverlo e sciacquarlo con acqua del rubinetto. Una volta completata la pulizia, serrare l'ugello del vapore finché non è bloccato in posizione.
- Pulire il tubo del vapore con un panno pulito.

**AVVERTENZA: per evitare scottature, non pulire l'ugello del vapore o il tubo del vapore finché non si sono raffreddati.**

## Pulizia del serbatoio dell'acqua e della vaschetta di raccolta

- Si raccomanda di pulire regolarmente l'interno del serbatoio dell'acqua con un panno pulito.
- Svuotare tempestivamente la vaschetta di raccolta.

## Pulizia della macchina per caffè espresso

- Non pulire la macchina per caffè espresso con solventi chimici o detergenti abrasivi o alcolici.
- Non utilizzare oggetti metallici per decalcificare o rimuovere i sedimenti di caffè, per evitare di graffiare la superficie metallica o in plastica della macchina per caffè espresso.
- Se la macchina per caffè espresso rimane inutilizzata per più di 7 giorni, si consiglia di eseguire una volta il programma di pulizia prima di riutilizzarla.
- Non pulire la macchina per caffè espresso con acqua. Per pulire la superficie della macchina per caffè espresso, utilizzare un panno pulito intriso di acqua pulita.
- Prima della pulizia della macchina per caffè espresso, spegnerla e scollegarla dall'alimentazione. Non eseguire operazioni finché la macchina per caffè espresso non si è raffreddata a sufficienza.

## Decalcificazione

Quando le funzioni di preparazione del caffè, di erogazione del vapore e produzione di acqua calda vengono eseguite complessivamente 500 volte, le quattro spie della macchina per caffè espresso lampeggeranno simultaneamente 5 volte per richiedere la decalcificazione, quindi torneranno alla normalità.
La pulizia e la manutenzione regolari aiutano a prolungare la durata della macchina per caffè espresso e a ridurre l'impatto dell'accumulo di calcare sulle prestazioni della macchina per caffè espresso.
Si consiglia di utilizzare acido citrico per la decalcificazione. Eseguire le operazioni secondo le istruzioni per l'uso dell'acido citrico.

1. Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua depurata fino al livello dell'acqua massimo (MAX) e versare l'acido citrico nell'acqua.
2. Rimuovere il portafiltro. Posizionare una tazza con un volume superiore a 355 mL sotto ciascuna base del portafiltro e sotto l'ugello del vapore.
3. Premere ,  o . L'acqua contenuta nel serbatoio dell'acqua esce dal portafiltro e dall'ugello del vapore attraverso dei tubi per rimuovere il calcare accumulato all'interno. Se si accumula troppo calcare, è possibile ripetere altri cicli di pulizia. Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua depurata dopo il processo di pulizia.

Nota:
Al termine della decalcificazione, è necessario annullare manualmente la richiesta di decalcificazione. In caso contrario, dopo l'accensione e il preriscaldamento, le spie lampeggiano 5 volte come segnale.
Tenere premuti contemporaneamente i pulsanti ,  e  per 3 secondi per annullare la richiesta di decalcificazione.

# Risoluzione dei problemi

| Errori | Possibili cause | Soluzioni |
|---|---|---|
| Le 4 spie lampeggiano simultaneamente. | Le spie richiedono la decalcificazione. | Tenere premuti contemporaneamente i pulsanti , e per 3 secondi per annullare la richiesta di decalcificazione. |
| La macchina per caffè espresso non è in grado di preparare il caffè, oppure la velocità del flusso è troppo bassa. | Il riscaldatore si è surriscaldato. | Ruotare la manopola alla posizione massima. Dopo che la pompa dell'acqua ha aspirato l'acqua per circa 10 secondi per raffreddare il riscaldatore, tutte le spie si accendono. |
| | La manopola del vapore non è ruotata su OFF. | Ruotare la manopola del vapore su OFF. |
| | Il serbatoio dell'acqua è vuoto. | Aggiungere acqua pura al serbatoio dell'acqua. |
| | L'aria entra nei tubi e il flusso dell'acqua si interrompe. | Assicurarsi che il serbatoio dell'acqua sia riempito di acqua e sia installato in posizione. Premere per far uscire una quantità adeguata di acqua calda prima di riprovare a preparare il caffè. |
| | Il serbatoio dell'acqua non è completamente installato. | Spingere verso il basso il serbatoio dell'acqua per installarlo saldamente in posizione. |
| | La vaschetta per polvere è ostruita. | Sciacquare la vaschetta per polvere con acqua di rubinetto e utilizzare una spazzola per pulire i fori della vaschetta. |
| | Il supporto per portafiltro è intasato di fondi di caffè. | Pulire il supporto per portafiltro. |
| | La polvere di caffè è troppo fine. | Provare a usare una polvere di caffè con grana più grossa. |
| | La polvere di caffè è troppo pressata. | Provare a variare la densità della polvere di caffè mentre la si pressa. |
| | La quantità di polvere di caffè è eccessiva. | Provare a ridurre adeguatamente la quantità di polvere di caffè nella vaschetta per polvere. |
| | Troppo calcare nei tubi dell'acqua. | Decalcificare prima e poi provare a preparare di nuovo il caffè. |
| Il caffè esce troppo velocemente e ha un sapore annacquato. | La polvere di caffè è troppo grossa. | Provare a utilizzare una polvere di caffè più fine. |
| | La quantità di polvere di caffè è troppo scarsa. | Provare ad aumentare adeguatamente la quantità di polvere di caffè nella vaschetta per polvere. |
| La macchina per caffè espresso non riesce a erogare acqua calda o vapore. | Il foro all'estremità dell'ugello del vapore è ostruito. | Rimuovere l'ugello del vapore e utilizzare un oggetto a forma di ago per rimuovere eventuali ostruzioni dal foro. |
| Il caffè gocciola dal bordo del portafiltro. | Il portafiltro non è installato correttamente. | Installare correttamente il portafiltro e fissarlo nella posizione corretta. |
| | Il portafiltro non è completamente chiuso a causa dell'eccessiva polvere di caffè all'interno. | Rimuovere lentamente il portafiltro e pulire il supporto per portafiltro con un panno pulito. Ridurre la quantità di polvere di caffè quando si prepara nuovamente il caffè. |
| | La vaschetta per polvere di caffè è ostruita. | Sciacquare la vaschetta per polvere con acqua di rubinetto e utilizzare una spazzola per pulire i fori della vaschetta. |

## Specifiche tecniche

| Nome | Xiaomi Semi-automatic Espresso Machine |
|---|---|
| Modello | CME003-EU |
| Tensione nominale | 220–240 V |
| Frequenza nominale | 50–60 Hz |
| Potenza nominale | 1350 W |
| Capacità del serbatoio dell'acqua | 0,9 L |
| Fonte d'acqua appropriata | Acqua depurata |
| Volume predefinito per tazza singola | 40 mL |
| Volume predefinito per tazza doppia | 80 mL |
| Dimensioni articolo | 27,5 × 13,7 × 28,4 cm |

Nota: a causa delle differenze tra gli ambienti di utilizzo reali, il volume predefinito della tazza potrebbe subire una leggera deviazione.

### Informazioni sulla conformità a normative e standard

Europa - Dichiarazione di conformità europea

Con la presente, Xiaomi Communications Co., Ltd. dichiara che questo apparecchio è conforme alle direttive applicabili e alle norme europee, nonché ai relativi emendamenti. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

Europa - Dichiarazione di conformità europea

Tutti i prodotti contrassegnati da questo simbolo sono rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE in base alla direttiva 2012/19/UE) che non devono essere smaltiti assieme a rifiuti domestici non differenziati. Al contrario, è necessario proteggere l'ambiente e la salute umana consegnando i rifiuti a un punto di raccolta autorizzato al riciclaggio di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, predisposto dalla pubblica amministrazione o dalle autorità locali. Lo smaltimento e il riciclaggio corretti aiutano a prevenire conseguenze potenzialmente negative per l'ambiente e la salute umana. Contattare l'installatore o le autorità locali per ulteriori informazioni sulla sede e per i termini e le condizioni di tali punti di raccolta.

Produttore: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Indirizzo: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road,
Haidian District, Beijing, 100085, China
Per ulteriori informazioni, visitare il sito www.mi.com
Versione manuale utente: V1.0

| Scatola | Manuale | Borsa | Neto |
|---|---|---|---|
| PAP20 | PAP22 | LDPE 4 | PAP21 |
| Carta | Carta | Plastica | Carta |

RACCOLTA DIFFERENZIATA

Verifica le disposizioni del tuo Comune.
Separa le componenti e conferiscile in modo corretto.

# AVVISO SULLA GARANZIA

LA PRESENTE GARANZIA RICONOSCE AL CLIENTE DIRITTI LEGALI SPECIFICI E IL CLIENTE POTREBBE AVERE ALTRI DIRITTI PREVISTI DA LEGGI DEL PROPRIO PAESE, PROVINCIA O STATO. IN ALCUNI PAESI, PROVINCE O STATI, LA LEGGE PER LA TUTELA DEI CONSUMATORI PUÒ IMPORRE UN PERIODO MINIMO DI GARANZIA. ECCETTO NEI CASI CONSENTITI DALLA LEGGE, XIAOMI NON ESCLUDE, LIMITA O REVOCA ALTRI DIRITTI CHE L'UTENTE PUÒ AVERE. PER UNA COMPRENSIONE COMPLETA DEI PROPRI DIRITTI, INVITIAMO GLI UTENTI A CONSULTARE LE LEGGI DEL PROPRIO PAESE, PROVINCIA O STATO.

1. GARANZIA LIMITATA DI PRODOTTO

   XIAOMI garantisce che i Prodotti siano privi di difetti in fatto di materiali e manodopera in circostanze di utilizzo normali e in caso di utilizzo in conformità con il manuale utente del rispettivo Prodotto, durante il Periodo di Garanzia.

   La durata e le condizioni relative alle garanzie legali sono stabilite dalle relative norme locali. Per ulteriori informazioni sui vantaggi della garanzia per i consumatori, fare riferimento al sito Web ufficiale di Xiaomi https://www.mi.com/global/support/warranty.

   Xiaomi garantisce all'acquirente originale che il suo Prodotto Xiaomi sarà privo di difetti in fatto di materiali e manodopera in circostanze di utilizzo normali nel periodo sopra indicato.

   Xiaomi non garantisce che il funzionamento del Prodotto sia ininterrotto o privo di errori.

   Xiaomi non è responsabile per danni dovuti al mancato rispetto delle istruzioni relative all'utilizzo del Prodotto.

2. RIPARAZIONI

   Nel caso in cui venga rilevato un difetto hardware e Xiaomi riceva un valido reclamo entro il Periodo di garanzia, Xiaomi (1) riparerà il Prodotto gratuitamente o (2) sostituirà il prodotto o (3) rimborserà il Prodotto, con l'esclusione di eventuali costi di spedizione.

3. COME OTTENERE IL SERVIZIO DI GARANZIA

   Per ottenere l'assistenza in garanzia, è necessario consegnare il Prodotto, nella sua confezione originale o in una confezione simile che assicuri un grado equivalente di protezione del Prodotto, all'indirizzo indicato da Xiaomi. Ad eccezione della misura proibita dalla legge applicabile, Xiaomi può richiedere che l'utente presenti prove o prova di acquisto e / o soddisfi i requisiti di registrazione prima di ricevere il servizio di garanzia.

4. ESCLUSIONI E LIMITAZIONI

   Se non precedentemente stipulato da Xiaomi, la presente Garanzia limitata si applica solo al Prodotto fabbricato da o per Xiaomi, che può essere identificato dai marchi, dal nome commerciale o dal logo "Xiaomi" o "Mi".

   La Garanzia Limitata non si applica in caso di (a) Danni dovuti a cause naturali o di forza maggiore, ad esempio fulmini, tornado, allagamenti, incendi, terremoti o altre cause esterne; (b) negligenza; (c) uso commerciale; (d) alterazioni o modifiche a qualsiasi parte del Prodotto; (e) Danni causati dall'utilizzo con prodotti non Xiaomi; (f) Danni causati da incidenti, abuso o uso errato; (g) Danni causati dall'aver utilizzato il Prodotto per utilizzi diversi da quelli permessi o previsti come descritto da Xiaomi o con tensione o alimentazione inappropriati; oppure (h) Danni causati dal servizio (inclusi aggiornamenti ed espansioni) fornito da chiunque non sia un rappresentante di Xiaomi.

È responsabilità dell'utente effettuare il backup di qualsiasi tipo di dati, software o altri materiali che l'utente può aver archiviato o conservato nel prodotto. È possibile che i dati, il software o gli altri materiali nell'apparecchio vengano persi o riformattati durante il processo di servizio, Xiaomi non è responsabile per tali danni o perdite.

Nessun rivenditore, agente o dipendente Xiaomi è autorizzato a effettuare qualsiasi modifica, estensione o aggiunta a questa Garanzia Limitata. Se una disposizione è ritenuta illegale o non applicabile, la legalità o l'applicabilità delle disposizioni restanti non viene interessata o compromessa.

Salvo quanto vietato dalle leggi o altrimenti promesso da Xiaomi, i servizi post-vendita saranno limitati al Paese o alla regione dell'acquisto originale.
I Prodotti che non sono stati debitamente importati e/o debitamente prodotti da Xiaomi e/o debitamente acquisiti da Xiaomi o da un rivenditore ufficiale di Xiaomi non sono coperti dalle presenti garanzie. Come da legislazione applicabile, l'utente può usufruire delle garanzie dal rivenditore non ufficiale che ha venduto il prodotto. Perciò Xiaomi invita l'utente a contattare il rivenditore da cui ha acquistato il prodotto.
Le presenti garanzie non si applicano a Hong Kong e Taiwan.

## 5. GARANZIE IMPLICITE

Ad eccezione della misura proibita dalla legge applicabile, tutte le garanzie implicite (incluse le garanzie di commerciabilità e idoneità per finalità particolari) avranno una durata limitata fino alla durata massima di questa garanzia limitata. Alcune giurisdizioni non consentono limitazioni sulla durata di una garanzia implicita, perciò la limitazione di cui sopra non verrà applicata in tali casi.

## 6. LIMITAZIONE DEL DANNO

Ad eccezione della misura proibita dalla legge applicabile, Xiaomi non sarà responsabile per qualsiasi danno causato da incidenti, indiretto, speciale o consequenziale, inclusi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, la perdita di profitti, reddito o dati o danni risultanti da qualsiasi violazione di una garanzia o una condizione espressa o implicita, o in virtù di qualsiasi altra teoria legale, anche se Xiaomi è stata informata della possibilità di tali danni. Alcune giurisdizioni non consentono l'esclusione o la limitazione di danni speciali, indiretti o consequenziali, perciò la limitazione o esclusione di cui sopra potrebbe non applicarsi per l'utente.

## 7. CONTATTI XIAOMI

I clienti possono visitare il sito Web: https://www.mi.com/global/support/warranty

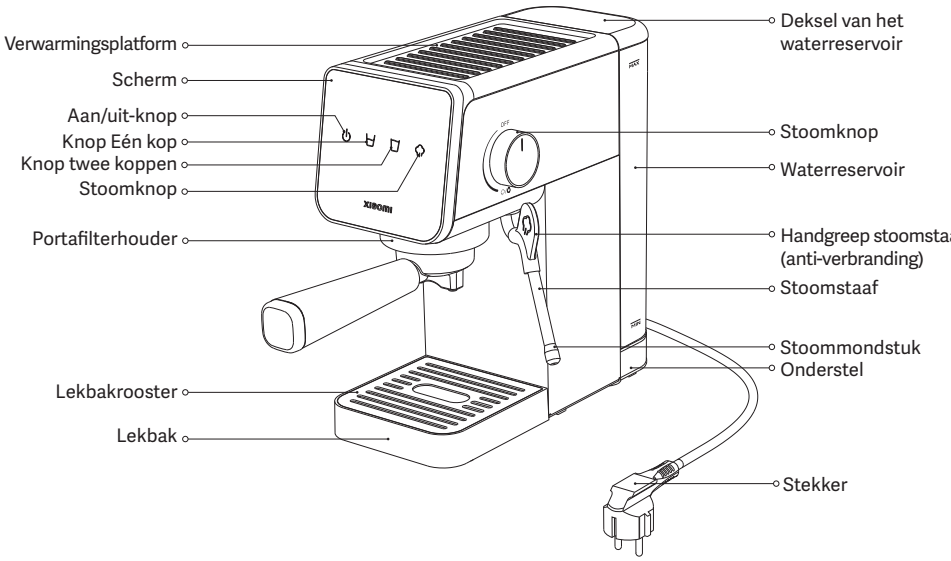
La persona di contatto per il servizio post-vendita può essere qualsiasi addetto della rete di assistenza autorizzata Xiaomi, un addetto dei distributori autorizzati Xiaomi o il venditore finale che ha venduto i prodotti al cliente. In caso di dubbi, contattare la persona indicata da Xiaomi.

# Veiligheidsinstructies

- Lees vóór gebruik deze handleiding zorgvuldig door en bewaar deze om later te kunnen raadplegen.
- Deze espressomachine is alleen bedoeld voor huishoudelijk gebruik.
- Lees vóór gebruik van deze espressomachine alle instructies en andere materialen die zijn meegeleverd in het pakket.
- Controleer vóór gebruik of de spanning van het stopcontact overeenkomt met de nominale spanning die op de espressomachine staat aangegeven.
- Dompel het snoer, de stekker of de espressomachine niet onder in water of een andere vloeistof om brand, elektrische schokken of persoonlijk letsel te voorkomen.
- Haal de stekker uit het stopcontact als de espressomachine niet in gebruik is of voordat u deze reinigt.
- Voordat u de espressomachine reinigt of onderdelen van de espressomachine verwijdert of installeert, moet u de espressomachine eerst laten afkoelen.
- Als de espressomachine beschadigd is of er storingen optreden, zoals draadbreuk of beschadiging van de stekker, stop dan onmiddellijk met het gebruik ervan en neem contact op met het klantenserviceteam.
- Gebruik alleen accessoires die worden aanbevolen door de fabrikant; als u dit niet doet, kan dit leiden tot brand, elektrische schokken of persoonlijk letsel.
- Zet de espressomachine op een horizontaal tafelblad. Plaats het snoer niet aan de rand van het tafelblad.
- Plaats de espressomachine niet in de buurt van warmtebronnen zoals fornuizen en kachels om te voorkomen dat onbedoelde ontsteking brand veroorzaakt.
- Haal de stekker uit het stopcontact als de espressomachine niet in gebruik is. Als u het snoer loskoppelt, moet u altijd de stekker vasthouden om deze uit het stopcontact te halen. Trek niet aan het snoer om elektrische schokken of brand door kortsluiting te voorkomen.
- Gebruik de espressomachine niet voor andere doeleinden.
- Zorg ervoor dat kinderen op veilige afstand van de espressomachine blijven wanneer u deze gebruikt.
- Deze espressomachine is niet bedoeld voor gebruik door mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of mensen met gebrek aan ervaring en kennis (inclusief kinderen), tenzij het proces wordt begeleid of geïnstrueerd door hun veiligheidsverantwoordelijken.
- Kinderen vanaf 8 jaar mogen deze espressomachine alleen onder toezicht of instructie op een veilige manier gebruiken en moeten de gevaren begrijpen. Laat kinderen alleen reinigen en gebruikersonderhoud uitvoeren als ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- Houd de espressomachine en het snoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Mensen met een fysieke, zintuiglijke of intellectuele beperking of een gebrek aan ervaring en kennis kunnen deze espressomachine ook gebruiken als ze onder toezicht staan of instructie hebben gekregen over het veilige gebruik van de espressomachine en de gevaren ervan begrijpen.
- Laat kinderen niet met de espressomachine spelen als speelgoed.
- Wees voorzichtig als u de stoomfunctie gebruikt om verbranding te voorkomen.
- Het oppervlak gemarkeerd met "Waarschuwing voor hoge temperatuur" wordt heet tijdens gebruik. Raak geen hete oppervlakken aan.
- Gebruik de espressomachine niet als er te weinig water in het waterreservoir zit, om schade aan het verwarmingssysteem te voorkomen.
- Verwijder de uitloop van de portafilter niet tijdens het koffiezetten.
- Gebruik of bewaar de espressomachine niet in een omgeving met een temperatuur onder 0 °C.

- Gebruik de espressomachine niet buitenshuis.
- Deze espressomachine is alleen bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Alle andere services dan reiniging moeten worden uitgevoerd door een erkend servicebedrijf.
    - Als het snoer beschadigd raakt, moet het worden vervangen door de fabrikant, diens serviceagent of vergelijkbaar gekwalificeerd personeel om veiligheidsrisico's te voorkomen.
    - Spoel de espressomachine niet af en dompel deze niet onder in een vloeistof.
    - De espressomachine is bedoeld voor huishoudelijk gebruik en soortgelijke doeleinden.
    - Gebruik de espressomachine niet in een kast als u koffie zet.
    - Wanneer de espressomachine vraagt om te ontkalken, voer dan de ontkalking uit volgens de instructies in de gebruikershandleiding.

# Productoverzicht






Portafilter | Filterbakje voor twee koppen | Filterbakje voor één kop | Koffielepel

Opmerkingen:

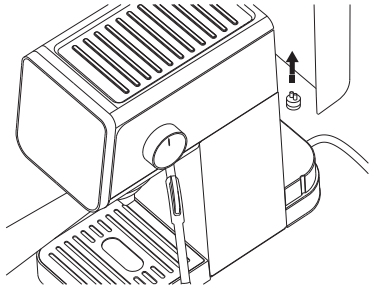
- Controleer na het uitpakken of de espressomachine er qua uiterlijk intact uitziet en of de accessoires compleet zijn.
- Afbeeldingen van het product, accessoires en UI in de gebruikershandleiding zijn alleen ter referentie. Het daadwerkelijke product en de functionaliteit kunnen variëren door productverbeteringen.

# Hoe te gebruiken

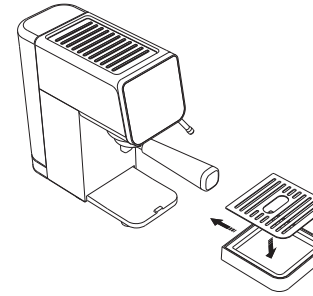
## Voorbereiding vóór gebruik

- Als u de espressomachine voor het eerst gebruikt, reinigt u het waterreservoir, de portafilter, het filterbakje voor één kopje en het filterbakje voor twee kopjes met warm water of afwasmiddel, wast u ze af met schoon water en veegt u ze droog.

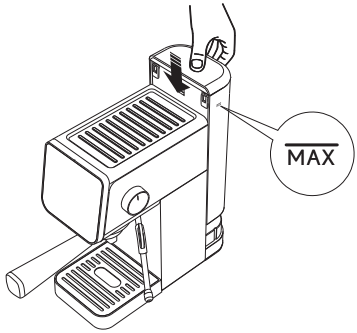
1. Verwijder de siliconen afsluitdop aan de onderkant van het waterreservoir.



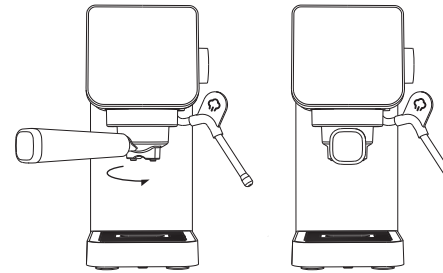
2. Plaats de lekbak en het lekbakrooster op de espressomachine.



3. Til het waterreservoir op om het eruit te halen, voeg water toe tot het maximale waterniveau (de markering MAX) en plaats het waterreservoir terug in de espressomachine.
Opmerking: Duw het waterreservoir met lichte druk naar beneden en zorg ervoor dat het op zijn plaats zit.




4. Lijn de handgreep van de portafilter uit met het ontgrendelingspictogram en plaats de portafilter op de espressomachine. Draai de handgreep van de portafilter linksom naar het vergrendelingspictogram.
Opmerking: Het kan een beetje krap zijn bij het draaien van de portafilter. Dit is normaal en zorg ervoor dat de portafilter op zijn plaats zit.



5. Steek de stekker in het stopcontact. De espressomachine geeft een pieptoon als meldingsgeluid en ⏻ knippert, waarna de espressomachine overschakelt naar de stand-bymodus.

## In-/uitschakelen

- Druk op ⏻ om de espressomachine in of uit te schakelen.
- Als er langer dan 30 minuten geen bediening wordt uitgevoerd, wordt de espressomachine automatisch uitgeschakeld en gaat de aan/uit-indicator uit.
- Houd in de stand-bymodus tegelijkertijd ☕ en ☕ 3 seconden ingedrukt om de fabrieksinstellingen te herstellen.

## De espressomachine reinigen

Als u de espressomachine voor het eerst gebruikt, reinig deze dan als volgt:

1. Plaats een kopje met een volume van minstens 355 mL op het lekbakrooster.
2. Druk op de knop Twee koppen. Het duurt even voordat het water door de interne slangen stroomt en de espressomachine vervolgens water uit de portafilter begint te spuiten. Als de waterafgifte stopt, drukt u opnieuw op de knop Twee koppen. Herhaal vervolgens de waterafgifte minstens 3 keer om de reiniging te voltooien.
3. Giet restwater uit het waterreservoir en voeg er drinkwater aan toe. De espressomachine is dan klaar voor gebruik.

Opmerking: Als de espressomachine na meerdere pogingen nog steeds geen water afgeeft, voer dan de volgende handelingen uit:

a. Plaats het kopje onder het stoommondstuk.
b. Draai de stoomknop naar / en wacht tot er heet water uit het stoommondstuk stroomt. Nadat er ongeveer 5 seconden heet water uit stroomt, draait u de knop naar OFF.
c. Voer na het voltooien van de bovenstaande handelingen de stappen 1-3 opnieuw uit.

## Koffiezetten

### 1. Een filterbakje kiezen

a. Zet de espressomachine op een stabiele ondergrond en vul het waterreservoir met gezuiverd water.
b. Selecteer het filterbakje voor één kop of het filterbakje voor twee koppen naar behoefte en plaats het lege filterbakje in de portafilter.
c. Gebruik de koffielepel om koffiepoeder toe te voegen aan het filterbakje in de portafilter.

Opmerkingen:

- De optimale hoeveelheid koffiepoeder bij gebruik van het filterbakje voor één kop is ongeveer het niveau van een koffielepel of 7-9 g, en voor een filterbakje voor twee koppen is dat ongeveer het niveau van twee koffielepels of 14-16 g.
- Als het filterbakje te vol zit, kan de portafilter niet aan de espressomachine worden bevestigd. Als er te weinig koffiepoeder wordt toegevoegd, kan er door de snelle waterstroom grof koffiedik ontstaan. Dit heeft invloed op de kwaliteit en smaak van de koffie.
- Als de hoeveelheid koffiepoeder binnen het optimale bereik ligt, maar er te veel of te weinig koffie uit wordt onttrokken, pas dan de grofheid van het koffiepoeder aan. Als er te veel koffie uit wordt onttrokken (stroomt te langzaam), is grover koffiepoeder nodig. Als er daarentegen te weinig koffie wordt onttrokken (stroomt te snel), is fijner koffiepoeder nodig om het optimale effect te bereiken.

### 2. Poeder aandrukken

a. Druk het koffiepoeder in de portafilter plat met het platte uiteinde van de koffielepel en verwijder het overtollige koffiepoeder uit de portafilter.
b. Lijn de handgreep van de portafilter uit met het ontgrendelingspictogram en plaats de portafilter op de espressomachine. Draai de handgreep van de portafilter linksom naar het vergrendelingspictogram. Zorg ervoor dat de portafilter op zijn plaats zit.

### 3. Koffie onttrekken

a. Plaats het koffiekopje onder de portafilter en druk op of om koffie te onttrekken.
b. Draai na het koffiezetten de portafilter naar rechts om deze eruit te halen. Gooi het koffiedik weg en spoel en reinig vervolgens de portafilter en het filterbakje met schoon water.

Opmerkingen:

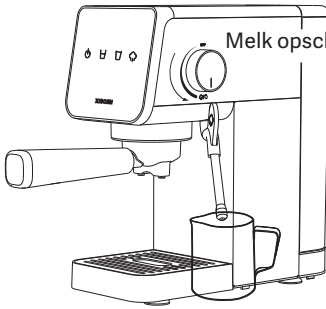
- U kunt proberen de standaard kopinhoud aan te passen voor een beter onttrekkingseffect. Als u echter de standaard kopinhoud instelt, verandert de smaak van de koffie en de hoeveelheid olie. U kunt de machine terugzetten naar de fabrieksinstellingen als u de standaard kopinhoud wilt herstellen.

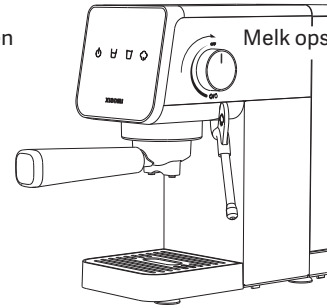
- Wanneer u de opinhoud wilt aanpassen, drukt u op de knop, wacht u ten minste 5 seconden nadat de koffie is afgegeven en drukt u nogmaals op de knop om de kopinhoud te bevestigen. Als u de knop niet indrukt voor de bevestiging van de inhoud, stopt de espressomachine automatisch na 75 seconden met het afgeven van koffie en wordt de huidige inhoud ingesteld als het standaard kopinhoud.
- Draai na het koffiezetten de portafilter naar rechts om deze eruit te halen. Gooi het koffiedik weg en spoel en reinig vervolgens de portafilter en het filterbakje met schoon water.
- Om verbranding te voorkomen, moet u het filterbakje eerst laten afkoelen voordat u het uit de portafilter kunt halen.

## Melk opschuimen

Met opgeschuimde melk kunt u de onttrokken koffie gebruiken om koffie op basis van melk te maken, zoals een cappuccino of latte.

1. Giet verse melk in een kan. Het wordt aanbevolen om gekoelde melk van ongeveer 5 °C te gebruiken.
2. Druk op en de indicator knippert. Nadat het voorverwarmen van de stoom is voltooid, blijft de indicator branden en is de espressomachine klaar om te stomen.
3. Plaats het stoommondstuk onder het oppervlak van de melk en pas de kantelhoek van de melkkan aan totdat u de geschikte hoek tussen het stoommondstuk en het oppervlak van de melk bereikt, zoals afgebeeld.
4. Draai de stoomknop naar / om stoom af te laten en de stoomindicator knippert. Door de impulsieve kracht van de stoom wordt er lucht in de melk gemengd, waardoor fijn melkschuim ontstaat. Wanneer het gewenste melkschuim is bereikt, draait u de stoomknop naar OFF en verwijdert u de kan nadat het stomen volledig is gestopt.
5. Giet de opgeschuimde melk bij de koffie.




Opmerkingen:

Gevaar voor verbranding! Raak geen andere onderdelen aan dan de anti-verbrandingshandgreep van de stoomstaaf.

- Herhaal het stomen 3 tot 4 keer voordat u de melk opschuimt voor een betere prestatie.
- Het wordt aanbevolen om gekoelde volle melk te gebruiken voor een beter schuimeffect. Nadat de melk is opgeschuimd, schudt u de kan voorzichtig om overtollig schuim te verwijderen.
- Blijf na elk gebruik van het stoommondstuk enkele seconden stoom afgeven om de achtergebleven melk in het stoommondstuk te verwijderen.
- Maak het stoommondstuk pas schoon als het is afgekoeld. Gebruik een schone, in water ondergedompelde handdoek om de achtergebleven melk van het stoommondstuk af te vegen.

Nadat de melk is opgeschuimd, moet u de espressomachine eerst laten afkoelen voordat u koffie gaat zetten of heet water maakt.

a. Druk op de knop of , de indicator van de bijbehorende knop knippert en de stoomindicator gaat uit.
b. Draai de stoomknop naar / en de waterpomp in de espressomachine zal gedurende ongeveer 10 seconden water aanzuigen om te koelen.
c. Wacht tot alle indicatoren oplichten en dan kunt u koffiezetten of heet water maken.

## Heet water maken

Controleer voordat u heet water maakt of het voorverwarmen klaar is en alle vier de indicatoren branden.

- Plaats een kopje onder het stoommondstuk en draai de stoomknop naar / om heet water te tappen.
- Om de waterafgifte te stoppen, draait u de stoomknop naar OFF.
- U kunt hiermee ongeveer 40 seconden water blijven tappen.
- U kunt een kopje espresso bereiden en heet water in de espresso gieten of de espresso in heet water gieten om een Americano te maken.

**WAARSCHUWING: Gevaar voor verbranding! Raak geen andere onderdelen aan dan de anti-verbrandingshandgreep van de stoomstaaf.**

# Verzorging en onderhoud

## Portafilterhouder en portafilter reinigen

- Nadat u de portafilterhouder een tijd hebt gebruikt, kunnen er zich koffieresten in ophopen. U kunt een schoonmaakborstel, spons of water gebruiken om de binnenkant te schrobben.
- Reinig de portafilter en de filterbakjes met een mild afwasmiddel en water, en reinig alle onderdelen grondig en laat ze aan de lucht drogen.

## De stoomstaaf en het stoommondstuk reinigen

- Draai het stoommondstuk naar links om het te verwijderen en spoel het af met kraanwater. Nadat de reiniging is voltooid, draait u het stoommondstuk vast totdat het vastzit.
- Veeg de stoomstaaf af met een schone handdoek.

**WAARSCHUWING: Om verbranding te voorkomen, mag u het stoommondstuk of de stoomstaaf pas reinigen als deze is afgekoeld.**

## Waterreservoir en lekbak reinigen

- Het is aan te raden om de binnenkant van het waterreservoir regelmatig te reinigen met een schone handdoek.
- Leeg de lekbak onmiddellijk.

## De espressomachine reinigen

- Reinig de espressomachine niet met chemische oplosmiddelen of schurende of alcoholhoudende reinigingsmiddelen.
- Gebruik geen metalen voorwerpen voor het ontkalken of verwijderen van koffiedik, om krassen op het metalen of kunststof oppervlak van de espressomachine te voorkomen.
- Als de espressomachine langer dan 7 dagen niet is gebruikt, is het aan te raden om het reinigingsprogramma één keer te draaien voordat u deze opnieuw gebruikt.
- Reinig de espressomachine niet in water. Gebruik een schone handdoek ondergedompeld in schoon water om het oppervlak van de espressomachine schoon te vegen.
- Schakel de espressomachine uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u deze reinigt. Voer geen handelingen uit totdat de espressomachine voldoende is afgekoeld.

## Ontkalking

Als de functie koffiezetten, stomen en heet water maken 500 keer is gebruikt, knipperen de vier indicatoren van de espressomachine 5 keer tegelijk om aan te geven dat er ontkalkt moet worden, en gaan daarna weer normaal branden. Regelmatige reiniging en onderhoud helpen de levensduur van de espressomachine te verlengen en verminderen de invloed van kalkaanslag op de prestaties van de espressomachine.
Het wordt aanbevolen om citroenzuur te gebruiken voor het ontkalken. Voer de handelingen uit volgens de instructies voor het gebruik van citroenzuur.

1. Vul het waterreservoir met gezuiverd water tot het maximale waterniveau (MAX) en giet citroenzuur in het water.
2. Verwijder de portafilter. Plaats een kopje met een volume van meer dan 355 mL onder elk van de portafilterbodems en het stoommondstuk.
3. Druk op , of . Het water in het waterreservoir stroomt uit de portafilter en het stoommondstuk via de slangen om de kalkaanslag die zich binnenin heeft opgehoopt te verwijderen. Als er zich te veel kalkaanslag heeft opgehoopt, kunnen er meer reinigingscycli worden herhaald. Vul het waterreservoir na het schoonmaken met gezuiverd water.

Opmerking:
Nadat de ontkalking is voltooid, moet u de ontkalkingsmelding handmatig annuleren. Anders knipperen de indicatoren elke keer na het inschakelen en voorverwarmen 5 keer als waarschuwing.
Houd tegelijkertijd , en gedurende 3 seconden ingedrukt om de ontkalkingsmelding te annuleren.

# Problemen oplossen

| Fouten | Mogelijke oorzaken | Oplossingen |
|---|---|---|
| 4 indicatoren knipperen tegelijkertijd. | De indicatoren melden dat er ontkalkt moet worden. | Houd tegelijkertijd , en gedurende 3 seconden ingedrukt om de ontkalkingsmelding te annuleren. |
| De espressomachine kan geen koffie zetten, of de doorstroomsnelheid is te laag. | Het verwarmingselement is oververhit. | Draai de knop naar de maximale stand. Nadat de waterpomp ongeveer 10 seconden water heeft aangezogen om het verwarmingselement te koelen, gaan alle indicatoren branden. |
| | De stoomknop staat niet op OFF. | Draai de stoomknop naar de stand OFF. |
| | Er zit geen water in het waterreservoir. | Voeg zuiver water toe aan het waterreservoir. |
| | Er komt lucht in de slang en de waterstroom stopt. | Zorg ervoor dat er water in het waterreservoir zit en dat het op zijn plaats is gezet. Druk op om een geschikte hoeveelheid heet water af te geven voordat u opnieuw koffie probeert te zetten. |
| | Het waterreservoir is niet volledig geplaatst. | Duw het waterreservoir naar beneden om het stevig op zijn plaats te zetten. |
| | Het filterbakje is verstopt. | Spoel het filterbakje om met kraanwater en gebruik een borstel om de gaatjes van het filterbakje schoon te maken. |
| | De portafilterhouder is verstopt met koffiedik. | Reinig de portafilterhouder. |
| | Het koffiepoeder is te fijn. | Probeer grover koffiepoeder te gebruiken. |
| | Het koffiepoeder is te stevig aangedrukt. | Probeer de dichtheid van het koffiepoeder te veranderen terwijl u erop drukt. |
| | Er is een te grote hoeveelheid koffiepoeder gebruikt. | Probeer de hoeveelheid koffiepoeder in het filterbakje op passende wijze te verminderen. |
| | Er is sprake van kalkaanslag in een waterslang. | Ontkalk eerst en probeer dan opnieuw koffie te zetten. |
| De koffie stroomt er te snel uit en smaakt slap. | Het koffiepoeder is te grof. | Probeer fijner koffiepoeder te gebruiken. |
| | Er is een te kleine hoeveelheid koffiepoeder gebruikt. | Probeer de hoeveelheid koffiepoeder in het filterbakje op passende wijze te vergroten. |
| De espressomachine kan geen heet water of stoom afgeven. | Het gat aan het uiteinde van het stoommondstuk is verstopt. | Verwijder het stoommondstuk en gebruik een naaldvormig voorwerp om eventuele verstoppingen uit het gat te verwijderen. |
| Er druppelt koffie van de rand van de portafilter. | De portafilter is niet goed geplaatst. | Plaats de portafilter op de juiste manier en zet deze vast in de juiste positie. |
| | De portafilter zit niet helemaal goed vast doordat er te veel koffiepoeder in zit. | Verwijder de portafilter langzaam en maak de portafilterhouder schoon met een schone handdoek. Gebruik een kleinere hoeveelheid koffiepoeder als u weer koffie zet. |
| | Het filterbakje voor koffie is verstopt. | Spoel het filterbakje om met kraanwater en gebruik een borstel om de gaatjes van het filterbakje schoon te maken. |

## Specificaties

| Naam | Xiaomi Semiautomatische espressomachine |
|---|---|
| Model | CME003-EU |
| Nominale spanning | 220–240 V |
| Nominale frequentie | 50–60 Hz |
| Nominaal vermogen | 1350 W |
| Capaciteit waterreservoir | 0,9 L |
| Geschikte waterbron | Gezuiverd water |
| Standaardinhoud één kop | 40 mL |
| Standaardinhoud twee koppen | 80 mL |
| Itemafmetingen | 27,5 × 13,7 × 28,4 cm |

Opmerking: Door verschillen in werkelijke gebruiksomgevingen kan de standaard kopinhoud licht afwijken.

### Informatie naleven van de wet- en regelgeving

Europa — EU-conformiteitsverklaring

Wij Xiaomi Communications Co., Ltd. verklaren hierbij dat dit apparaat voldoet aan de toepasselijke richtlijnen en Europese normen en wijzigingen. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

Europa — EU-conformiteitsverklaring

Alle producten met dit symbool behoren tot afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA zoals in Richtlijn 2012/19/EU) en mogen niet worden vermengd met ongesorteerd huishoudelijk afval. In plaats daarvan moet u de volksgezondheid en het milieu beschermen door uw afgedankte apparatuur in te leveren bij een van de aangewezen inzamelpunten voor de recycling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur, ingericht door de overheid of plaatselijke autoriteiten. Correcte verwijdering en recycling zal mogelijk negatieve gevolgen voor het milieu en de algemene gezondheid helpen voorkomen. Neem contact op met de installateur of uw plaatselijke autoriteiten voor meer informatie over de locaties en de voorwaarden van deze inzamelpunten.

Fabrikant: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Adres: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road,
Haidian District, Beijing, 100085, China
Ga voor meer informatie naar www.mi.com
Versie gebruikershandleiding: V1.0

# GARANTIEVERKLARING

DEZE GARANTIE VERLEENT U SPECIFIEKE RECHTEN. MOGELIJK BESCHIKT U OOK OVER ANDERE RECHTEN OP GROND VAN DE WETGEVING IN UW LAND, PROVINCIE OF STAAT. IN SOMMIGE LANDEN, PROVINCIES OF STATEN KAN ER IN DE CONSUMENTENWETGEVING EEN MINIMALE GARANTIEPERIODE WORDEN OPGELEGD. ANDERE RECHTEN WAAROVER U MOGELIJK BESCHIKT, WORDEN DOOR XIAOMI NIET UITGESLOTEN, BEPERKT OF OPGESCHORT, TENZIJ DIT BIJ WET IS TOEGESTAAN. VOOR EEN VOLLEDIG INZICHT IN UW RECHTEN RADEN WE U AAN DE WETGEVING VAN UW LAND, PROVINCIE OF STAAT TE RAADPLEGEN.

1. BEPERKTE PRODUCTGARANTIE

XIAOMI garandeert dat de Producten bij normaal gebruik en gebruik in overeenstemming met de gebruikershandleiding voor het betreffende Product gedurende de Garantieperiode vrij zijn van defecten in de materialen en het vakmanschap.

De duur en de voorwaarden die verband houden met juridische garanties worden bepaald in de toepasselijke lokale wetgeving. Raadpleeg voor meer informatie over de garantievoordelen voor de klant de officiële website van Xiaomi https://www.mi.com/global/support/warranty.

Xiaomi garandeert de oorspronkelijke koper dat het Xiaomi-product bij normaal gebruik gedurende de hiervoor genoemde periode vrij is van defecten in de materialen en het vakmanschap.

Xiaomi garandeert niet dat de werking van het Product ononderbroken of storingsvrij is.

Xiaomi is niet aansprakelijk voor schade als gevolg van het niet volgen van de instructies die verband houden met het gebruik van het Product.

2. VERHAAL

Indien er binnen de garantieperiode een hardwaredefect optreedt en een geldige claim wordt ontvangen door Xiaomi, zal Xiaomi 1) het Product kosteloos repareren, 2) het Product vervangen, of 3) de aanschafprijs van het Product terugbetalen, uitgezonderd eventuele verzendkosten.

3. VERKRIJGEN VAN GARANTIESERVICE

Voor het verkrijgen van garantieservice moet u het Product, in de originele verpakking of een soortgelijke verpakking die een gelijke mate van bescherming biedt aan het Product, sturen naar het door Xiaomi verstrekte adres. Xiaomi kan, voor zover niet verboden in de toepasselijke wetgeving, verlangen dat u een aankoopbewijs overlegt en/of voldoet aan de registratievereisten voordat u garantieservice ontvangt.

4. UITSLUITINGEN EN BEPERKINGEN

Tenzij anders voorgeschreven door Xiaomi, is deze beperkte garantie uitsluitend van toepassing op het door of voor Xiaomi geproduceerde Product dat kan worden geïdentificeerd door de handelsmerken, de handelsnaam of het logo 'Xiaomi' of 'Mi'.

De beperkte garantie is niet van toepassing op: a) schade als gevolg van natuurrampen, zoals blikseminslagen, tornado's, overstromingen, brand, aardbevingen of andere externe oorzaken; b) nalatigheid; c) commercieel gebruik; d) wijzigingen of aanpassingen in enig deel van het Product; e) schade als gevolg van gebruik met niet-Xiaomi-producten; f) schade als gevolg van ongelukken, misbruik of verkeerd gebruik; g) schade als gevolg van het gebruik van het Product buiten het toegestane of beoogde gebruik zoals beschreven door Xiaomi of met een niet-geschikt voltage of elektrische voeding; h) schade als gevolg van servicewerkzaamheden

(waaronder upgrades en uitbreidingen) die zijn uitgevoerd door een persoon die geen vertegenwoordiger van Xiaomi is; of i) het niet opvolgen van instructies met betrekking tot het gebruik van het Product.

Het is uw verantwoordelijkheid om een reservekopie te maken van eventuele gegevens, software of andere materialen die mogelijk zijn opgeslagen of bewaard op het product. De kans is groot dat de gegevens, software en andere materialen in de apparatuur verloren gaan of opnieuw worden geformatteerd tijdens de servicewerkzaamheden. Xiaomi is niet verantwoordelijk voor dergelijke schade of verlies.

Wederverkopers, vertegenwoordigers en werknemers van Xiaomi zijn niet bevoegd om wijzigingen, verlengingen of aanvullingen aan te brengen in deze beperkte garantie. Indien een bepaling als onrechtmatig of niet-afdwingbaar wordt bestempeld, heeft dit geen invloed op noch vormt dit een belemmering van de rechtmatigheid en de afdwingbaarheid van de overige bepalingen.

Uitgezonderd zoals bij wetgeving verboden of anderszins beloofd door Xiaomi is de klantenservice na verkoop beperkt tot het land of de regio waar de oorspronkelijke aankoop heeft plaatsgevonden.
Producten die niet naar behoren zijn ingevoerd en/of die niet naar behoren zijn geproduceerd door Xiaomi en/of niet naar behoren zijn verkregen van Xiaomi of een officiële wederverkoper van Xiaomi, vallen niet onder deze garanties. Volgens toepasbare wet haalt u mogelijk voordeel uit garanties van de niet-officiële verkoper die het product heeft verkocht. Xiaomi vraagt u daarom contact op te nemen met de verkoper van wie u het product hebt gekocht.
De huidige garanties zijn niet van toepassing in Hong Kong en Taiwan.

## 5. IMPLICIETE GARANTIES

Uitgezonderd voor zover bij wet verboden, zijn alle impliciete garanties (waaronder garanties betreffende verkoopbaarheid en geschiktheid voor een bepaald doel) beperkt tot de duur van deze beperkte garantie. Sommige rechtsgebieden staan geen beperkingen van de duur van een impliciete garantie toe en de bovenstaande beperking wordt in die gevallen niet toegepast.

## 6. SCHADEBEPERKING

Uitgezonderd voor zover bij wet verboden, is Xiaomi niet aansprakelijk voor eventuele schade als gevolg van een ongeluk, indirecte, speciale of gevolgschade, waaronder, maar niet beperkt tot, het verlies van winst, inkomsten of gegevens, schade als gevolg van een schending van een uitdrukkelijke of impliciete garantie of voorwaarde of op grond van een andere juridische theorie, zelfs niet wanneer Xiaomi is geïnformeerd over de mogelijkheid van dergelijke schade. Sommige rechtsgebieden staan de uitsluiting of beperking van speciale, indirecte, of gevolgschade niet toe, dus het kan zijn dat bovenstaande beperking of uitsluiting niet op u van toepassing is.

## 7. CONTACT MET XIAOMI

Klanten kunnen naar de website https://www.mi.com/global/support/warranty gaan.

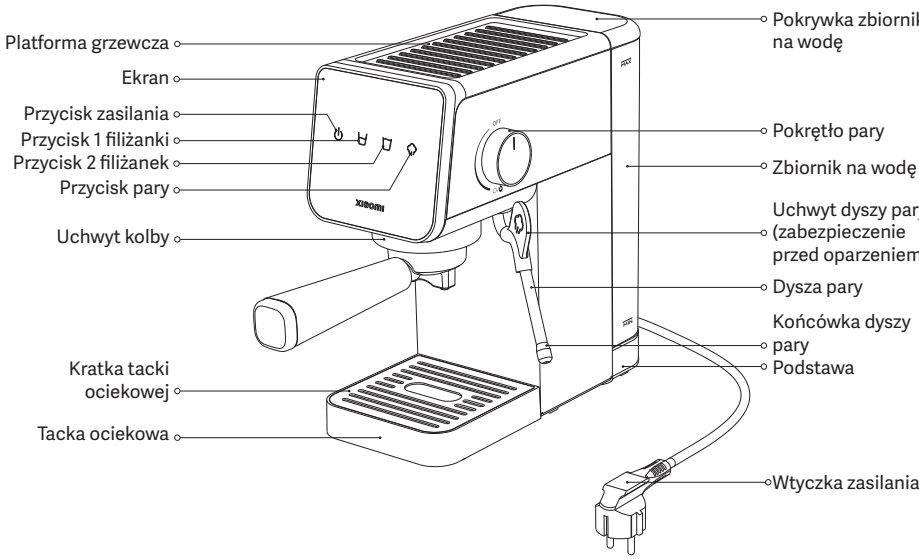
De contactpersoon voor klantenservice na verkoop mag iedere persoon zijn die deel uitmaakt van het erkende servicenetwerk van Xiaomi, erkende distributeurs van Xiaomi of de eindverkoper die producten aan u heeft verkocht. Indien u twijfels hebt, neemt u contact op met de door Xiaomi aangewezen persoon.

# Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

- Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją i zachować ją na przyszłość.
- Ten ekspres do kawy jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego.
- Przed użyciem tego ekspresu do kawy należy zapoznać się ze wszystkimi instrukcjami i innymi materiałami dołączonymi do opakowania.
- Przed użyciem należy sprawdzić, czy napięcie w gnieździe elektrycznym jest zgodne z napięciem znamionowym oznaczonym na ekspresie do kawy.
- Aby uniknąć pożaru, porażenia prądem elektrycznym lub obrażeń ciała, nie wolno zanurzać przewodu zasilania, wtyczki ani ekspresu do kawy w wodzie lub innym płynie.
- Gdy ekspres do kawy nie jest używany lub przed czyszczeniem, należy odłączyć go od zasilania.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia ekspresu do kawy lub demontażu albo montażu jego części należy najpierw poczekać, aż urządzenie ostygnie.
- Jeśli ekspres do kawy jest uszkodzony lub wystąpią usterki, w tym przerwanie przewodu lub uszkodzenie wtyczki, należy natychmiast zaprzestać używania urządzenia i skontaktować się z posprzedażowym działem serwisowym.
- Należy używać wyłącznie akcesoriów zalecanych przez producenta. W przeciwnym razie może dojść do pożaru, porażenia prądem elektrycznym lub obrażeń ciała.
- Umieść ekspres do kawy na poziomym blacie. Nie należy umieszczać przewodu zasilającego na krawędzi blatu.
- Nie umieszczaj ekspresu do kawy w pobliżu źródeł ciepła, takich jak kuchenki i piece, aby zapobiec przypadkowemu zapłonowi powodującemu pożar.
- Gdy ekspres do kawy nie jest używany, należy odłączyć go od zasilania. Przy odłączaniu przewodu zasilania należy zawsze trzymać go za wtyczkę. Nie wolno odłączać przewodu zasilania, ciągnąc za przewód, ponieważ stwarza to ryzyko porażenia prądem elektrycznym lub pożaru w wyniku zwarcia.
- Nie należy używać ekspresu do kawy do innych celów.
- Podczas korzystania z ekspresu do kawy dzieci powinny znajdować się w bezpiecznej odległości od urządzenia.
- Ten ekspres do kawy nie jest przeznaczony do użytku przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także przez osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy (w tym dzieci), chyba że proces ten jest nadzorowany lub instruowany przez ich opiekunów.
- Dzieci w wieku 8 lat i starsze mogą korzystać z tego ekspresu do kawy wyłącznie w bezpieczny sposób, pod nadzorem lub zgodnie z instrukcjami, i muszą rozumieć związane z tym zagrożenia. Nie zezwalaj dzieciom na czyszczenie i konserwację urządzenia, jeśli nie ukończyły one 8 lat i nie są nadzorowane.
- Ekspres do kawy i przewód zasilania należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci w wieku poniżej 8 lat.
- Osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub intelektualnej, a także osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy mogą korzystać z tego ekspresu do kawy, jeśli są nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z ekspresu do kawy i rozumieją związane z tym zagrożenia.
- Nie należy pozwalać dzieciom na traktowanie ekspresu do kawy jako zabawki.
- Należy zachować ostrożność podczas korzystania z funkcji pary, aby uniknąć poparzenia.
- Powierzchnia oznaczona „Ostrzeżeniem o wysokiej temperaturze" nagrzewa się podczas użytkowania. Nie dotykaj gorących powierzchni.
- Nie używaj ekspresu do kawy, gdy w zbiorniku na wodę nie ma wody, ponieważ mogłoby to spowodować uszkodzenie systemu podgrzewania.

- Nie usuwaj wylewki kolby przy parzeniu kawy.
- Nie używaj ani nie przechowuj ekspresu do kawy w otoczeniu o temperaturze poniżej 0°C.
- Nie używaj ekspresu do kawy na zewnątrz.
- Ten ekspres do kawy jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego. Wszelkie czynności inne niż czyszczenie powinny być wykonywane przez autoryzowany serwis.
  - Jeśli przewód zasilania ulegnie uszkodzeniu, musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowany personel, aby zapobiec zagrożeniom bezpieczeństwa.
  - Nie należy płukać ekspresu do kawy ani zanurzać go w żadnym płynie.
  - Ekspres do kawy jest przeznaczony do użytku domowego i podobnych celów.
  - Podczas parzenia kawy ekspres do kawy nie może znajdować się w szafce.
  - Gdy ekspres do kawy wyświetli komunikat o konieczności odkamieniania, należy wykonać tę operację zgodnie z instrukcjami podanymi w instrukcji obsługi.

# Przegląd produktu




Uwagi:

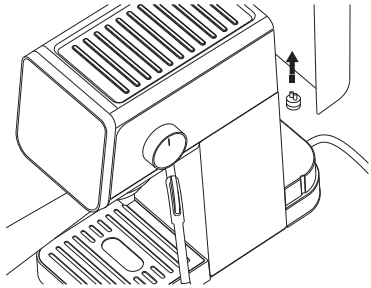
- Po rozpakowaniu sprawdź, czy wygląd ekspresu do kawy jest prawidłowy oraz czy akcesoria są kompletne.
- Ilustracje produktu, akcesoriów i interfejsu użytkownika przedstawione w niniejszej instrukcji obsługi służą jedynie jako odniesienie. Rzeczywisty produkt i funkcje mogą różnić się od przedstawionych w związku z ulepszeniami produktu.

# Jak używać

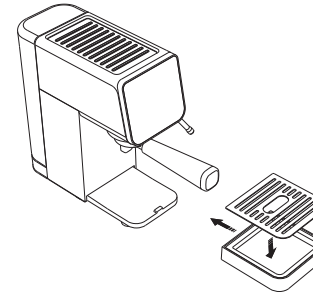
## Przygotowanie przed użyciem

- Przy pierwszym użyciu ekspresu do kawy należy wyczyścić zbiornik na wodę, kolbę (portafilter), sitko na 1 filiżankę i sitko na 2 filiżanki ciepłą wodą lub detergentem, umyć je czystą wodą i wytrzeć do sucha.

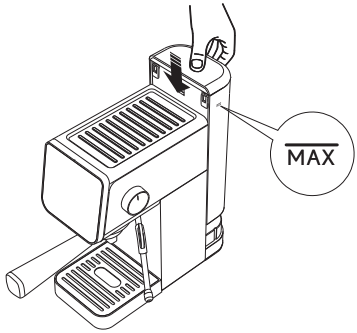
1. Zdejmij silikonową zatyczkę ochronną znajdującą się w dolnej części zbiornika na wodę.



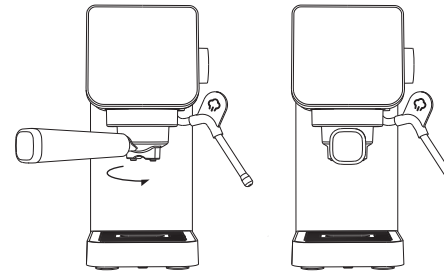
2. Zamontuj tackę ociekową i kratkę tacki ociekowej na ekspresie do kawy.



3. Podnieś zbiornik na wodę, aby go wyjąć, dolej wody do maksymalnego poziomu (oznaczenie MAX) i włóż zbiornik z powrotem do ekspresu do kawy.
Uwaga: Delikatnie dociśnij zbiornik na wodę i upewnij się, że został zamontowany na swoim miejscu.




4. Dopasuj uchwyt kolby do ikony odblokowania i zamocuj kolbę do ekspresu do kawy. Przekręć uchwyt kolby w lewo do ikony blokady.
Uwaga: Przekręcanie kolby może wymagać nieco siły. Upewnij się, że kolba jest prawidłowo zamocowana.



5. Podłącz wtyczkę do gniazdka zasilania. Ekspres do kawy wyda sygnał dźwiękowy powiadomienia i zacznie migać ⏻, a następnie ekspres do kawy przejdzie w tryb gotowości.

## Włączanie/wyłączanie

- Naciśnij ⏻, aby włączyć lub wyłączyć ekspres do kawy.
- Jeśli przez ponad 30 minut nie zostanie wykonana żadna operacja, ekspres do kawy wyłączy się automatycznie, a wskaźnik zasilania zgaśnie.
- W trybie gotowości naciśnij jednocześnie i przytrzymaj przez 3 sekundy przyciski ☕ i ☕, aby przywrócić ustawienia fabryczne.

## Czyszczenie ekspresu do kawy

Przy pierwszym użyciu ekspresu do kawy należy go wyczyścić w następujący sposób:

1. Umieść filiżankę o pojemności co najmniej 355 ml na kratce tacki ociekowej.
2. Naciśnij przycisk 2 filiżanek. Zanim woda zacznie wypływać z kolby, upłynie trochę czasu, ponieważ woda musi przepłynąć przez wewnętrzne przewody wodne urządzenia. Po zatrzymaniu dozowania wody naciśnij ponownie przycisk 2 filiżanek. Następnie powtórz dozowanie wody co najmniej 3 razy, aby zakończyć czyszczenie.
3. Wylej pozostałą wodę ze zbiornika i wlej do niego wodę pitną. Ekspres do kawy będzie wtedy gotowy do użycia.

Uwaga: Jeśli ekspres do kawy nadal nie dozuje wody po kilku próbach, wykonaj następujące czynności:

a. Umieść filiżankę pod końcówką dyszy pary.
b. Obróć pokrętło pary do pozycji / , i poczekaj, aż z końcówki dyszy pary zacznie wypływać gorąca woda. Gdy gorąca woda będzie wypływać przez około 5 sekund, obróć pokrętło do pozycji wyłączenia OFF.
c. Po wykonaniu powyższych czynności należy ponownie wykonać kroki 1–3.

## Przygotowanie kawy

### 1. Wybór sitka

a. Umieść ekspres do kawy na stabilnej powierzchni i napełnij zbiornik na wodę oczyszczoną wodą.
b. W zależności od potrzeb wybierz sitko na 1 filiżankę lub sitko na 2 filiżanki kawy i umieść puste sitko w kolbie.
c. Za pomocą miarki do kawy wsyp zmieloną kawę do sitka w kolbie.

Uwagi:

- Optymalna ilość zmielonej kawy dla sitka na 1 filiżankę to mniej więcej poziom łyżeczki do kawy lub 7–9 g, a dla sitka na 2 filiżanki to mniej więcej poziom dwóch łyżeczek do kawy lub 14–16 g.
- Jeśli sitko jest przepełnione, nie będzie można zamocować kolby do ekspresu do kawy. Zbyt drobne zmielenie kawy może powodować przedostawanie się do napoju fusów na skutek szybkiego przepływu wody, co wpływa na jakość i smak kawy.
- Jeśli ilość zmielonej kawy mieści się w optymalnym zakresie, ale czas ekstrakcji jest zbyt długi lub zbyt krótki, należy dostosować stopień zmielenia kawy. Jeśli czas ekstrakcji kawy jest zbyt długi (kawa wypływa zbyt wolno), wymagane jest grubsze zmielenie kawy. Jeśli natomiast czas ekstrakcji kawy jest zbyt krótki (kawa wypływa zbyt szybko), do uzyskania optymalnego efektu wymagane jest drobniejsze zmielenie kawy.

### 2. Dociśnięcie zmielonej kawy

a. Wyrównaj zmieloną kawę w kolbie płaskim końcem miarki do kawy i usuń nadmiar kawy wysypujący się z kolby.
b. Dopasuj uchwyt kolby do ikony odblokowania i zamocuj kolbę do ekspresu do kawy. Przekręć uchwyt kolby w lewo do ikony blokady. Upewnij się, że kolba jest zamocowana prawidłowo.

### 3. Ekstrakcja kawy

a. Umieść filiżankę pod kolbą i naciśnij przycisk lub , aby rozpocząć parzenie kawy.
b. Po zaparzeniu kawy przekręć kolbę w prawo, aby ją usunąć. Usuń fusy kawy, a następnie przepłucz czystą wodą i wyczyść kolbę oraz sitko.

Uwagi:

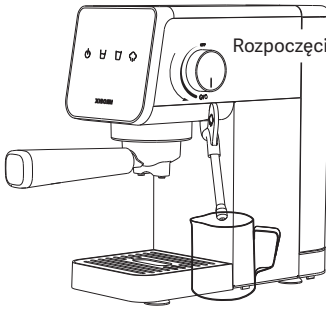
- Można spróbować dostosować domyślną objętość filiżanki, aby uzyskać lepszy efekt ekstrakcji. Ustawienie domyślnej objętości filiżanki zmieni jednak smak oraz intensywność kawy. Aby powrócić do domyślnej pojemności filiżanki, możesz przywrócić ustawienia fabryczne urządzenia.

- Przy ustawiania objętości filiżanki należy nacisnąć przycisk, odczekać co najmniej 5 sekund po dozowaniu kawy, a następnie ponownie nacisnąć przycisk, aby potwierdzić objętość filiżanki. Jeśli przycisk potwierdzenia objętości nie zostanie naciśnięty, ekspres do kawy zatrzyma się automatycznie po 75 sekundach dozowania kawy i ustawi obecną objętość jako domyślną objętość filiżanki.
- Po zaparzeniu kawy przekręć kolbę w prawo, aby ją usunąć. Usuń fusy kawy, a następnie przepłucz czystą wodą i wyczyść kolbę oraz sitko.
- Aby zapobiec poparzeniu, należy poczekać, aż sitko ostygnie przed wyjęciem go z kolby.

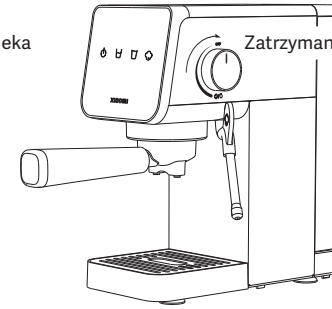
## Spienianie mleka

Spienione mleko można wykorzystać do przygotowania kawy na bazie mleka, takiej jak cappuccino lub latte.

1. Wlej świeże mleko do filiżanki. Zalecamy używanie schłodzonego mleka o temperaturze około 5°C.
2. Naciśnij , wskaźnik miga. Po zakończeniu wstępnego nagrzewania pary wskaźnik świeci, a ekspres do kawy jest gotowy do wytwarzania pary.
3. Umieść końcówkę dyszy pary pod powierzchnią mleka i nachyl kubek z mlekiem pod odpowiednim kątem między końcówką dyszy pary a powierzchnią mleka, jak pokazano na ilustracji.
4. Obróć pokrętło pary do pozycji / , aby wypuścić parę. Wskaźnik pary zacznie migać. Impulsywna siła pary miesza powietrze z mlekiem, tworząc delikatną mleczną piankę. Po uzyskaniu wymaganego spienienia mleka należy obrócić pokrętło pary do pozycji wyłączenia OFF i odsunąć kubek po całkowitym zakończeniu procesu spieniania.
5. Wlej spienione mleko do kawy.



Rozpoczęcie spieniania mleka



Zatrzymanie spieniania mleka

Uwagi:

Ryzyko oparzenia! Nie dotykaj części innych niż uchwyt dyszy pary chroniący przed oparzeniem.

- Powtórz wytwarzanie pary 3 do 4 razy przed spienianiem mleka, aby uzyskać lepszy efekt.
- Zalecamy używanie schłodzonego mleka pełnego w celu uzyskania lepszego efektu spieniania. Po zakończeniu spieniania mleka delikatnie potrząśnij kubkiem, aby usunąć nadmiar pianki.
- Po każdym użyciu końcówki dyszy pary należy kontynuować wypuszczanie pary przez kilka sekund, aby usunąć resztki mleka z końcówki dyszy pary.
- Końcówkę dyszy pary należy oczyścić dopiero po jej ostygnięciu. Użyj czystego ręcznika zwilżonego wodą, aby zetrzeć resztki mleka z końcówki dyszy pary.

Po zakończeniu spieniania mleka należy najpierw schłodzić ekspres do kawy przed przygotowaniem kawy lub gorącej wody.

a. Naciśnij przycisk lub przycisk . Zacznie migać odpowiedni wskaźnik przycisku i zgaśnie wskaźnik pary.
b. Obróć pokrętło pary w położenie / . Pompa wody w ekspresie do kawy będzie pompować wodę przez około 10 sekund w celu schłodzenia.
c. Poczekaj, aż zaświecą się wszystkie wskaźniki, a następnie możesz przygotować kawę lub gorącą wodę.

## Przygotowanie gorącej wody

Przed przygotowaniem gorącej wody upewnij się, że wstępne nagrzewanie zostało zakończone i świecą wszystkie cztery wskaźniki.

- Umieść filiżankę pod końcówką dyszy pary i obróć pokrętło pary do pozycji / , aby nalać gorącej wody.
- Aby zatrzymać dozowanie wody, obróć pokrętło pary do pozycji wyłączenia (OFF).
- Urządzenie może kontynuować dozowanie wody przez około 40 sekund.
- Można przygotować filiżankę espresso i wlać gorącą wodę do espresso lub wlać espresso do gorącej wody, aby przygotować kawę americano.

**OSTRZEŻENIE: Ryzyko oparzenia! Nie dotykaj części innych niż uchwyt dyszy pary chroniący przed oparzeniem.**

# Dbanie o urządzenie i konserwacja

## Czyszczenie uchwytu kolby i kolby

- Po pewnym czasie użytkowania w uchwycie kolby mogą gromadzić się resztki kawy. Do wyszorowania wnętrza uchwytu można użyć szczotki do czyszczenia, gąbki lub wody.
- Wyczyść kolbę i sitka łagodnym detergentem i wodą, a następnie dokładnie wyczyść i wysusz wszystkie elementy.

## Czyszczenie dyszy pary i końcówki dyszy pary

- Obróć końcówkę dyszy pary w lewo, aby ją usunąć, a następnie przepłucz ją wodą z kranu. Po zakończeniu czyszczenia przykręć do oporu końcówkę dyszy pary.
- Wytrzyj dyszę pary czystym ręcznikiem.

**OSTRZEŻENIE: Aby zapobiec oparzeniu, nie czyść dyszy pary ani końcówki dyszy pary, dopóki nie ostygną.**

## Czyszczenie zbiornika na wodę i tacki ociekowej

- Zalecamy regularne czyszczenie wnętrza zbiornika na wodę czystym ręcznikiem.
- Należy niezwłocznie opróżnić tackę ociekową.

## Czyszczenie ekspresu do kawy

- Nie należy czyścić ekspresu do kawy rozpuszczalnikami chemicznymi, środkami ściernymi ani detergentami na bazie alkoholu.
- Nie używaj metalowych przedmiotów do odkamieniania lub usuwania osadu po kawie, aby nie zarysować metalowej lub plastikowej powierzchni ekspresu do kawy.
- Jeśli ekspres do kawy nie jest używany przez ponad 7 dni, zalecamy jednokrotne przeprowadzenie programu czyszczenia przed ponownym użyciem.
- Nie należy czyścić ekspresu do kawy w wodzie. Do wycierania powierzchni ekspresu do kawy należy używać czystego ręcznika zwilżonego czystą wodą.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia ekspresu do kawy należy go wyłączyć i odłączyć od zasilania. Nie należy wykonywać żadnych czynności, dopóki ekspres do kawy nie ostygnie.

## Odkamienianie

Gdy funkcja parzenia kawy, wytwarzania pary i przygotowywania gorącej wody zostanie użyta łącznie 500 razy, cztery wskaźniki ekspresu do kawy migną jednocześnie 5 razy, aby wyświetlić komunikat o konieczności przeprowadzenia odkamieniania, a następnie powrócą do normalnego stanu.
Regularne czyszczenie i konserwacja pomagają przedłużyć żywotność ekspresu do kawy i zmniejszyć wpływ gromadzenia się kamienia na wydajność ekspresu do kawy.
Do odkamieniania zalecamy stosowanie kwasku cytrynowego. Czynności należy wykonywać zgodnie z instrukcjami dotyczącymi stosowania kwasku cytrynowego.

1. Napełnij zbiornik na wodę oczyszczoną wodą do maksymalnego poziomu (MAX) i wlej do wody kwasek cytrynowy.
2. Usuń kolbę. Umieść filiżankę o pojemności ponad 355 ml pod podstawą kolby i końcówką dyszy pary.
3. Naciśnij , lub . Woda znajdująca się w zbiorniku wody wypływa z kolby i końcówki dyszy pary przez przewody wodne w celu usunięcia nagromadzonego wewnątrz kamienia. Jeśli nagromadzi się zbyt dużo kamienia, można powtórzyć więcej cykli czyszczenia. Po zakończeniu procesu czyszczenia należy napełnić zbiornik wody oczyszczoną wodą.

Uwaga:
Po zakończeniu odkamieniania należy ręcznie anulować komunikat o konieczności przeprowadzenia odkamieniania. W przeciwnym razie wskaźniki będą migać 5 razy w celu przypomnienia za każdym razem po włączeniu i wstępnym nagrzaniu urządzenia.
Jednocześnie naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy przyciski , , i , aby anulować komunikat o konieczności przeprowadzenia odkamieniania.

# Rozwiązywanie problemów

| Błędy | Możliwe przyczyny | Rozwiązania |
|---|---|---|
| 4 wskaźniki migają jednocześnie. | Wskaźniki sygnalizują konieczność przeprowadzenia odkamieniania. | Jednocześnie naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy przyciski , , i , aby anulować komunikat o konieczności przeprowadzenia odkamieniania. |
| Ekspres do kawy nie może zaparzyć kawy lub przepływ jest zbyt wolny. | Doszło do przegrzania grzałki. | Obróć pokrętło do maksymalnego położenia. Gdy pompa wody będzie pobierać wodę przez około 10 sekund w celu schłodzenia grzałki, wszystkie wskaźniki będą się świecić. |
| | Pokrętło pary nie jest obrócone do pozycji wyłączenia OFF. | Obróć pokrętło pary do pozycji wyłączenia OFF. |
| | W zbiorniku na wodę nie ma wody. | Wlej czystą wodę do zbiornika na wodę. |
| | Powietrze dostaje się do przewodów wodnych i woda przestaje przepływać. | Upewnij się, że zbiornik na wodę jest napełniony wodą i zainstalowany na swoim miejscu. Naciśnij , aby wypuścić odpowiednią ilość gorącej wody przed ponowną próbą przygotowania kawy. |
| | Zbiornik na wodę nie jest prawidłowo zamontowany. | Dociśnij zbiornik na wodę, aby prawidłowo zainstalować go na miejscu. |
| | Sitko jest zapchane. | Wypłucz sitko wodą z kranu i wyczyść otwory za pomocą szczoteczki. |
| | Uchwyt kolby jest zapchany fusami kawy. | Wyczyść uchwyt kolby. |
| | Kawa jest zmielona zbyt drobno. | Spróbuj użyć kawy zmielonej mniej drobno. |
| | Kawa jest zbyt mocno dociśnięta. | Spróbuj zmienić stopień dociskania kawy. |
| | Za duża ilość zmielonej kawy. | Spróbuj odpowiednio zmniejszyć ilość kawy w sitku. |
| | W przewodach wodnych nagromadził się kamień. | Najpierw usuń kamień, a następnie spróbuj ponownie zaparzyć kawę. |
| Kawa wypływa zbyt szybko i ma mało intensywny smak. | Kawa jest zbyt grubo zmielona. | Spróbuj użyć drobniej zmielonej kawy. |
| | Za mała ilość zmielonej kawy. | Spróbuj odpowiednio zwiększyć ilość kawy w sitku. |
| Ekspres do kawy nie może dozować gorącej wody lub pary. | Otwór w końcówce dyszy pary jest zapchany. | Usuń końcówkę dyszy pary i za pomocą igły udrożnij otwór. |
| Kawa kapie z krawędzi kolby. | Kolba nie jest zamocowana prawidłowo. | Zamocuj kolbę w prawidłowy sposób i ustaw ją we właściwej pozycji. |
| | Kolba nie jest całkowicie dokręcona z powodu nadmiernej ilości kawy w środku. | Powoli usuń kolbę i wyczyść uchwyt kolby czystym ręcznikiem. Zmniejsz ilość zmielonej kawy przy ponownym parzeniu kawy. |
| | Sitko jest zapchane. | Wypłucz sitko wodą z kranu i wyczyść otwory za pomocą szczoteczki. |

## Dane techniczne

| Nazwa | Półautomatyczny ekspres do kawy Xiaomi |
|---|---|
| Model | CME003-EU |
| Napięcie znamionowe | 220–240 V |
| Częstotliwość znamionowa | 50–60 Hz |
| Moc znamionowa | 1350 W |
| Pojemność zbiornika na wodę | 0,9 l |
| Odpowiednie źródło wody | Oczyszczona woda |
| Domyślna objętość 1 filiżanki | 40 ml |
| Domyślna objętość 2 filiżanek | 80 ml |
| Wymiary produktu | 27,5 × 13,7 × 28,4 cm |

Uwaga: Ze względu na różnice w rzeczywistych warunkach użytkowania domyślna objętość filiżanki może się nieznacznie różnić.

### Informacje dotyczące zgodności z przepisami

Europa — Declaração de conformidade da UE

Niniejszym firma Xiaomi Communications Co., Ltd. deklaruje zgodność produktu z wymogami odpowiednich dyrektyw oraz norm europejskich wraz ze zmianami. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na następującej stronie internetowej: http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

Europa — Declaração de conformidade da UE

Wszystkie produkty oznaczone tym symbolem uznano za odpady sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE zgodnie z dyrektywą 2012/19/UE) i nie można ich wyrzucić po zakończeniu okresu użytkowania wraz z innymi zmieszanymi odpadami z gospodarstw domowych. W celu ochrony zdrowia ludzi oraz środowiska naturalnego należy przekazać zużyty sprzęt do wyznaczonego punktu utylizacji wyznaczonego przez instytucje rządowe lub lokalne. Prawidłowe usunięcie zużytego produktu pomaga w zapobieganiu potencjalnym negatywnym skutkom oddziaływania na środowisko naturalne i zdrowie ludzi. Więcej informacji o warunkach i lokalizacji punktów zbiórki można uzyskać w urzędzie lokalnym lub od instalatora.

Producent: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Adres: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road,
Haidian District, Beijing, 100085, China
Więcej informacji: www.mi.com
Wersja instrukcji obsługi: V1.0

# GWARANCJA

NINIEJSZA GWARANCJA NADAJE UŻYTKOWNIKOWI OKREŚLONE PRAWA, LECZ MOGĄ MU PRZYSŁUGIWAĆ RÓWNIEŻ INNE PRAWA PRZEWIDZIANE PRAWEM DANEGO KRAJU, OKRĘGU ADMINISTRACYJNEGO LUB STANU. PONADTO W NIEKTÓRYCH KRAJACH, OKRĘGACH ADMINISTRACYJNYCH LUB STANACH PRAWO KONSUMENCKIE MOŻE PRZEWIDYWAĆ MINIMALNY OKRES GWARANCJI. WSZELKIE WYKLUCZENIA, OGRANICZENIA LUB ZAWIESZENIA PRAW PRZYSŁUGUJĄCYCH UŻYTKOWNIKOWI, NA JAKIE POWOŁUJE SIĘ FIRMA XIAOMI, NASTĘPUJĄ WYŁĄCZNIE W ZAKRESIE DOZWOLONYM PRZEZ OBOWIĄZUJĄCE PRAWO. W CELU DOKŁADNEGO ZROZUMIENIA SWOICH PRAW ZACHĘCAMY DO ZAPOZNANIA SIĘ Z PRAWEM SWOJEGO KRAJU, OKRĘGU ADMINISTRACYJNEGO LUB STANU.

## 1. OGRANICZONA GWARANCJA NA PRODUKT

Firma Xiaomi gwarantuje, że Produkty są wolne od wad materiałowych i wykonawczych w normalnych warunkach użytkowania i podczas użytkowania zgodnie z właściwą instrukcją obsługi Produktu, przez Okres Gwarancji.

Okres obowiązywania i warunki rękojmi są określone w odpowiednich przepisach lokalnych. Więcej informacji na temat korzyści wynikających z gwarancji konsumenckiej można znaleźć na oficjalnej stronie firmy Xiaomi https://www.mi.com/global/support/warranty.

Firma Xiaomi gwarantuje pierwotnemu nabywcy, że przy normalnym użytkowaniu Produkt będzie wolny od wad materiałowych i produkcyjnych przez wyżej wymieniony okres.

Firma Xiaomi nie gwarantuje, że działanie Produktu będzie nieprzerwane lub wolne od błędów.

Firma Xiaomi nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem instrukcji dotyczących użytkowania Produktu.

## 2. FORMY ZADOŚĆUCZYNIENIA

W przypadku stwierdzenia wady urządzenia i otrzymania przez firmę Xiaomi ważnego roszczenia w Okresie Gwarancji firma Xiaomi (1) naprawi produkt bezpłatnie, (2) wymieni produkt lub (3) zwróci koszt Produktu, z wyłączeniem ewentualnych opłat z tytułu wysyłki.

## 3. JAK SKORZYSTAĆ Z GWARANCJI

Aby skorzystać z gwarancji, należy dostarczyć Produkt na adres podany przez firmę Xiaomi w opakowaniu oryginalnym bądź podobnym, które zapewni Produktowi taki sam poziom ochrony. Przed skorzystaniem z gwarancji firma Xiaomi może (w zakresie dozwolonym przez obowiązujące prawo) zażądać dostarczenia dowodu zakupu i/lub dokonania rejestracji Produktu.

## 4. WYŁĄCZENIA I OGRANICZENIA

O ile firma Xiaomi nie postanowi inaczej, niniejsza Ograniczona Gwarancja dotyczy wyłącznie Produktu wytworzonego przez firmę Xiaomi lub na jej rzecz, oznaczonego znakami towarowymi, nazwą handlową lub logo „Xiaomi" lub „Mi".

Ograniczona Gwarancja nie dotyczy (a) Szkód spowodowanych działaniem natury lub siły wyższej, np. uderzeniem pioruna, tornadem, powodzią, pożarem, trzęsieniem ziemi lub innymi czynnikami zewnętrznymi; (b) Zaniedbań; (c) Wykorzystania w celach komercyjnych; (d) Modyfikacji dowolnej części Produktu; (e) Szkód związanych z używaniem Produktu w połączeniu z produktami niebędącymi produktami firmy Xiaomi; (f) Szkód powstałych wskutek wypadku, niewłaściwego lub nieprawidłowego używania; (g) Szkód spowodowanych

korzystaniem z Produktu w zakresie wykraczającym poza dozwolone lub zamierzone zastosowanie opisane przez firmę Xiaomi lub wskutek zastosowania niewłaściwego napięcia lub zasilania; (h) Szkód spowodowanych przez usługę serwisową (w tym ulepszenia i rozszerzenia) wykonaną przez osobę niebędącą przedstawicielem firmy Xiaomi.

Obowiązkiem użytkownika jest tworzenie kopii zapasowych wszelkich danych, oprogramowania lub innych materiałów przechowywanych lub zapisanych w produkcie. Istnieje możliwość, że podczas serwisowania dane, oprogramowanie lub inne materiały znajdujące się w urządzeniu zostaną utracone lub przeformatowane, a firma Xiaomi nie ponosi odpowiedzialności za takie uszkodzenie lub utratę.

Żaden sprzedawca, agent ani pracownik firmy Xiaomi nie jest upoważniony do dokonywania jakichkolwiek modyfikacji, przedłużania ani uzupełniania niniejszej Ograniczonej Gwarancji. Jeśli jakikolwiek warunek zostanie uznany za niezgodny z prawem lub niemożliwy do wyegzekwowania, nie ma to wpływu na legalność ani wykonalność pozostałych postanowień.

Usługi posprzedażne ograniczają się do kraju lub regionu, w którym dokonano pierwotnego zakupu, chyba że obowiązujące prawo zabrania nałożenia takiego ograniczenia lub firma Xiaomi złożyła w tym zakresie inne zobowiązanie.
Produkty, które nie zostały sprowadzone i/lub nie zostały wyprodukowane przez firmę Xiaomi i/lub nie zostały nabyte od firmy Xiaomi lub oficjalnego sprzedawcy firmy Xiaomi, nie są objęte niniejszymi gwarancjami.
Zgodnie z obowiązującym prawem użytkownikowi mogą przysługiwać gwarancje udzielone przez nieoficjalnego sprzedawcę, który sprzedał dany produkt. Dlatego firma Xiaomi zachęca do skontaktowania się ze sprzedawcą, u którego zakupiono produkt.
Niniejsze gwarancje nie mają zastosowania w Hongkongu i Tajwanie.

## 5. GWARANCJE DOROZUMIANE

Z wyjątkiem przypadków, w których jest to zakazane przez obowiązujące prawo, okres obowiązywania wszystkich dorozumianych gwarancji (w tym gwarancji przydatności handlowej i przydatności do określonego celu) jest ograniczony do maksymalnego okresu obowiązywania tej ograniczonej gwarancji. Niektóre jurysdykcje nie zezwalają na ograniczenie okresu obowiązywania gwarancji dorozumianej, w związku z czym powyższe ograniczenie nie będzie mieć w takich przypadkach zastosowania.

## 6. OGRANICZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI Z TYTUŁU SZKÓD

W zakresie, w jakim nie zakazuje tego obowiązujące prawo, firma Xiaomi nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane przez wypadek, pośrednie, szczególne lub wtórne, w tym między innymi za utratę zysków, dochodów lub danych, szkody wynikające z jakiegokolwiek naruszenia wyraźnej lub dorozumianej gwarancji lub warunku, bądź szkody wynikające z jakiejkolwiek innej teorii prawnej, nawet jeśli firmę Xiaomi poinformowano o możliwości wystąpienia takich szkód. Niektóre jurysdykcje nie zezwalają na wyłączenie lub ograniczenie odpowiedzialności z tytułu szkód szczególnych, pośrednich lub wtórnych, w związku z czym powyższe ograniczenie lub wyłączenie może nie mieć zastosowania do danego użytkownika.

## 7. KONTAKT Z FIRMĄ XIAOMI

Klientów zachęca się do odwiedzenia strony https://www.mi.com/global/support/warranty

Osobą kontaktową w zakresie obsługi posprzedażnej może być dowolna osoba w autoryzowanej sieci serwisowej Xiaomi, autoryzowany dystrybutor Xiaomi lub ostateczny sprzedawca, który sprzedał produkt użytkownikowi. W przypadku wątpliwości należy skontaktować się z odpowiednią osobą wskazaną przez firmę Xiaomi.

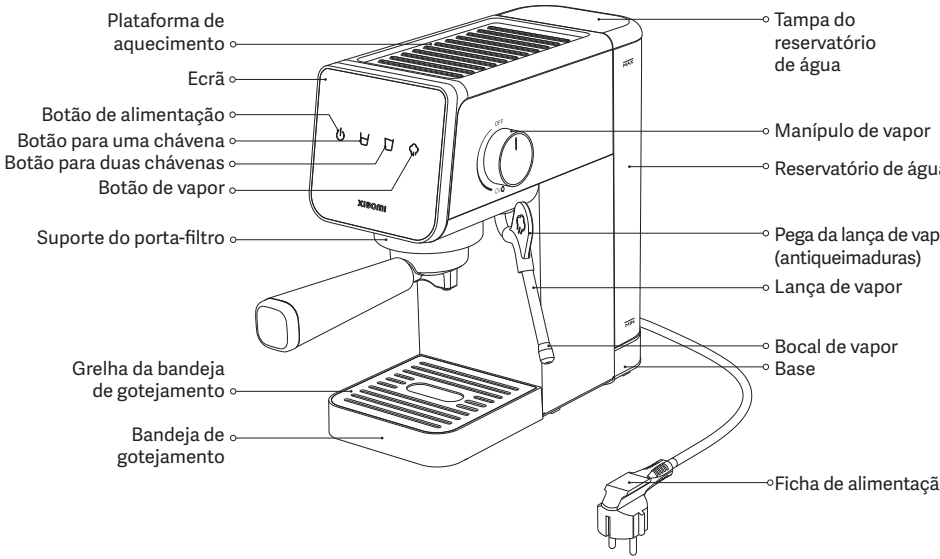
# Instruções de segurança

- Leia este manual com atenção antes de utilizar o produto e guarde-o para referência futura.
- Esta máquina de café expresso destina-se apenas a uso doméstico.
- Antes de utilizar esta máquina de café expresso, leia todas as instruções e quaisquer outros materiais incluídos na embalagem.
- Verifique se a tensão fornecida pela tomada de parede é consistente com a tensão nominal marcada na máquina de café expresso antes de a utilizar.
- Não mergulhe o cabo de alimentação, a ficha ou a máquina de café expresso em água nem em qualquer outro líquido para evitar incêndios, choques elétricos ou lesões pessoais.
- Quando a máquina de café expresso não estiver a ser utilizada ou antes da limpeza, desligue-a da tomada.
- Antes de limpar a máquina de café expresso ou de remover/instalar peças da máquina de café expresso, deixe-a arrefecer primeiro.
- Se a máquina de café expresso estiver danificada ou apresentar erros, incluindo a rutura dos cabos ou danos na ficha, pare imediatamente de a utilizar e contacte a equipa do serviço de pós-venda.
- Utilize apenas os acessórios recomendados pelo fabricante. O não cumprimento desta indicação poderá resultar em incêndios, choques elétricos ou danos pessoais.
- Coloque a máquina de café expresso numa superfície horizontal. Não coloque o cabo de alimentação na extremidade da superfície.
- Não coloque a máquina de café expresso perto de fontes de calor, como panelas e fornos, de modo a evitar ignições acidentais que provoquem incêndios.
- Quando a máquina de café expresso não estiver a ser utilizada, desligue-a da tomada. Quando desligar o cabo de alimentação, segure sempre pela ficha de alimentação para o desligar. Não puxe o cabo de alimentação para evitar choques elétricos ou incêndios devido a curtos-circuitos.
- Não utilize a máquina de café expresso para outras finalidades.
- Quando utilizar a máquina de café expresso, certifique-se de que as crianças são mantidas a uma distância segura da mesma.
- Esta máquina de café expresso não se destina a ser utilizada por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento (incluindo crianças), a não ser que o processo seja supervisionado ou tenham sido instruídas por alguém responsável pela sua segurança.
- Esta máquina de café expresso pode ser utilizada de uma forma segura por crianças com idade igual ou superior a 8 anos, sob supervisão ou se tiverem recebido instruções, e terão de compreender os perigos envolvidos. Não permita que crianças efetuem operações de limpeza e de manutenção do utilizador a menos que tenham uma idade superior a 8 anos e estejam sob supervisão.
- Mantenha a máquina de café expresso e o cabo de alimentação fora do alcance de crianças de idade inferior a 8 anos.
- Esta máquina de café expresso também pode ser utilizada por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização segura da máquina de café expresso e compreendam os perigos envolvidos.
- Não permita que crianças brinquem com a máquina de café expresso.
- Tenha cuidado quando utilizar a função de vapor para evitar queimaduras.
- A superfície marcada com "Aviso de alta temperatura" vai ficar quente durante a utilização. Não toque em quaisquer superfícies quentes.
- Não utilize a máquina de café expresso quando o reservatório de água não tiver água, de modo a evitar danos no sistema de aquecimento.

- Não remova o bico do porta-filtro quando tirar café.
- Não utilize nem guarde a máquina de café expresso num ambiente com uma temperatura abaixo de 0 °C.
- Não utilize a máquina de café expresso em ambientes ao ar livre.
- Esta máquina de café expresso destina-se apenas a uso doméstico. Quaisquer outros serviços, para além da limpeza devem ser efetuados por um agente de assistência autorizado.

  - Se o cabo de alimentação estiver danificado, terá de ser substituído pelo fabricante, respetivo agente de assistência ou por pessoal com qualificação semelhante de forma a evitar acidentes.
  - Não enxagúe a máquina de café expresso nem a mergulhe em qualquer líquido.
  - A máquina de café expresso destina-se apenas a uso doméstico e fins semelhantes.
  - Não utilize a máquina de café expresso num armário quando tirar café.
  - Quando a máquina de café expresso emitir um aviso de descalcificação, efetue a operação de descalcificação de acordo com as instruções especificadas no manual do utilizador.

# Visão geral do produto






Porta-filtro | Cesta de filtro para duas chávenas | Cesta de filtro para uma chávena | Colher de café

Notas:

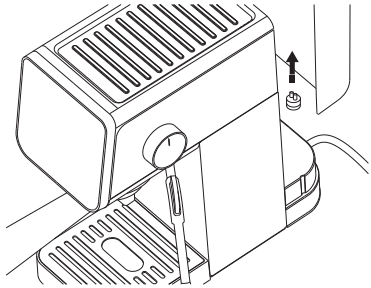
- Depois de desembalar, verifique se o aspeto da máquina de café expresso está intacto e se os acessórios estão completos.
- As ilustrações do produto, os acessórios e a interface de utilizador no manual do utilizador são apenas para referência. O verdadeiro produto e respetivas funções podem variar consoante os melhoramentos.

# Como utilizar

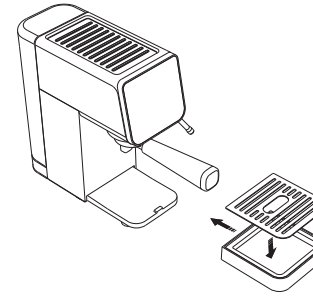
## Preparação antes de utilizar

- Quando utilizar a máquina de café expresso pela primeira vez, limpe o reservatório de água, o porta-filtro, a cesta de filtro para uma chávena e a cesta de filtro para duas chávenas com água quente ou detergente, lave-os com água potável e seque-os.

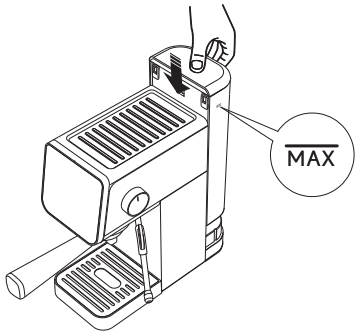
1. Remova o tampão de proteção em silicone na parte inferior do reservatório de água.



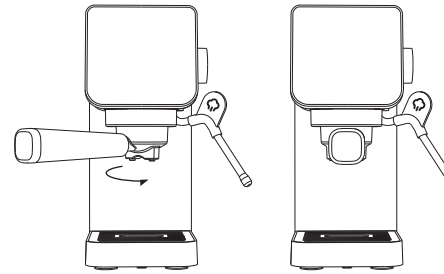
2. Instale a bandeja de gotejamento e a grelha da bandeja de gotejamento na máquina de café expresso.



3. Levante o reservatório de água para o retirar, adicione água até ao nível máximo de água (a marca MAX) e coloque o reservatório de água novamente na máquina de café expresso.
Nota: empurre o reservatório de água para baixo com cuidado e certifique-se de que está instalado no lugar.




4. Alinhe a pega do porta-filtro com o ícone de desbloqueio e instale o porta-filtro na máquina de café expresso. Rode a pega do porta-filtro no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para o ícone de bloqueio.
Nota: pode sentir o movimento um pouco apertado quando rodar o porta-filtro. Isso é normal. Certifique-se de que o porta-filtro está corretamente instalado.



5. Introduza a ficha numa tomada de alimentação. A máquina de café expresso emite um bipe como som de notificação e ⏻ pisca, e, em seguida, a máquina de café expresso entra no modo de espera.

## Ligar/Desligar

- Pressione ⏻ para ligar ou desligar a máquina de café expresso.
- Se não for efetuada qualquer operação durante mais de 30 minutos, a máquina de café expresso desliga-se automaticamente e o indicador de alimentação desliga-se.
- No modo de espera, pressione e mantenha ☕ e ☕ pressionados em simultâneo durante 3 segundos para restaurar as definições de fábrica.

## Limpar a máquina de café expresso

Quando utilizar a máquina de café expresso pela primeira vez, limpe-a da seguinte forma:

1. Coloque uma chávena com um volume de pelo menos 355 mL na grelha da bandeja de gotejamento.
2. Pressione o botão para duas chávenas. A água demora algum tempo a passar pela tubagem interna antes de a máquina de café expresso começar a distribuir água pelo porta-filtro. Depois de a distribuição de água parar, pressione novamente o botão para duas chávenas. Em seguida, repita o processo de distribuição de água pelo menos 3 vezes para concluir a limpeza.
3. Deite fora a água residual do reservatório de água e adicione água potável ao mesmo. A máquina de café expresso vai estar então pronta para ser utilizada.

Nota: se a máquina de café expresso continuar sem distribuir água após várias tentativas, efetue as seguintes operações:

a. Coloque a chávena por baixo do bocal de vapor.
b. Rode o manípulo de vapor para / e aguarde até a água quente sair pelo bocal de vapor. Depois de a água quente sair durante cerca de 5 segundos, rode o manípulo para a posição OFF (desligado).
c. Depois de concluir as operações acima, efetue novamente os passos 1–3.

## Tirar o café

### 1. Selecionar uma cesta de filtro

a. Coloque a máquina de café expresso numa superfície estável e encha o reservatório de água com água purificada.
b. Selecione a cesta de filtro para uma chávena ou a cesta de filtro para duas chávenas consoante necessário e coloque a cesta de filtro vazia no porta-filtro.
c. Utilize a colher de café para adicionar café em pó à cesta de filtro no porta-filtro.

Notas:

- A quantidade ideal de café em pó para a cesta de filtro para uma chávena é de cerca de uma colher de café ou 7–9 g e, para a cesta de filtro para duas chávenas, é de cerca de duas colheres de café ou 14–16 g.
- Se a cesta de filtro transbordar, o porta-filtro não poderá ser colocado na máquina de café expresso. Se o café em pó for demasiado fino, poderão formar-se borras de café espessas devido à água a alta velocidade, o que vai afetar a qualidade e o sabor do café.
- Se a quantidade de café em pó for a ideal, mas o café for extraído de forma excessiva ou insuficiente, ajuste a moagem do café em pó. Se o café for extraído de forma excessiva (sair demasiado devagar), será necessário utilizar um café em pó com uma moagem mais grossa. Pelo contrário, se o café for extraído de forma insuficiente (sair demasiado rápido), será necessário utilizar um café em pó com uma moagem mais fina para obter o efeito ideal.

### 2. Prensar o café em pó

a. Prense o café em pó no porta-filtro com a extremidade plana da colher de café e remova o café em pó que transborde do porta-filtro.
b. Alinhe a pega do porta-filtro com o ícone de desbloqueio e instale o porta-filtro na máquina de café expresso. Rode a pega do porta-filtro no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para o ícone de bloqueio. Certifique-se de que o porta-filtro está corretamente instalado.

### 3. Extrair o café

a. Coloque a chávena de café por baixo do porta-filtro e pressione ou para extrair o café.
b. Depois de tirar o café, rode o porta-filtro no sentido dos ponteiros do relógio para o retirar. Deite fora as borras de café e, em seguida, enxagúe e limpe o porta-filtro e a cesta de filtro com água limpa.

Notas:

- Pode tentar ajustar o volume de chávena predefinido para obter um melhor efeito de extração. No entanto, predefinir o volume da chávena vai alterar o sabor do café e a quantidade de óleo. Pode restaurar a máquina para as definições de fábrica se pretender restaurar o volume de chávena predefinido.

- Quando ajustar o volume da chávena, pressione o botão, aguarde pelo menos 5 segundos após a distribuição do café e, em seguida, pressione novamente o botão para confirmar o volume da chávena. Se não pressionar o botão para a confirmação do volume, a máquina de café expresso vai parar automaticamente depois de distribuir café durante 75 segundos e definir o volume atual como o volume de chávena predefinido.
- Depois de tirar o café, rode o porta-filtro no sentido dos ponteiros do relógio para o retirar. Deite fora as borras de café e, em seguida, enxagúe e limpe o porta-filtro e a cesta de filtro com água limpa.
- Para evitar queimaduras, a cesta de filtro tem de arrefecer antes de a poder retirar do porta-filtro.

## Obter espuma de leite

O leite com espuma permite utilizar o café extraído para fazer café com leite, como um cappuccino ou latte.

1. Coloque leite fresco numa chávena. Recomenda-se a utilização de leite refrigerado a cerca de 5 °C.
2. Pressione e o indicador pisca. Depois de o pré-aquecimento do vapor estar concluído, o indicador mantém-se ligado e a máquina de café expresso está pronta para fazer vapor.
3. Coloque o bocal de vapor abaixo da superfície do leite e ajuste a chávena de leite num ângulo de inclinação adequado entre o bocal de vapor e a superfície do leite, consoante ilustrado.
4. Rode o manípulo de vapor para / para fazer a descarga de vapor e o indicador de vapor pisca. A força de impulsão do vapor vai misturar ar no leite para produzir uma espuma de leite fina. Quando for obtida a espuma de leite pretendida, rode o manípulo de vapor para OFF (desligado) e remova a chávena depois de o processo de produção de vapor parar por completo.
5. Coloque o leite com espuma no café.







Notas:

Perigo de queimadura! Não toque em nenhuma peça para além da pega antiqueimaduras da lança de vapor.

- Para obter um melhor desempenho, repita o processo de produção de vapor 3 a 4 vezes antes de fazer a espuma de leite.
- Recomenda-se a utilização de leite gordo refrigerado para obter um melhor efeito de espuma. Depois de o processo de fazer espuma de leite estar concluído, agite cuidadosamente a chávena para remover o excesso de espuma.
- Após cada utilização do bocal de vapor, continue a libertar vapor durante vários segundos para remover o leite residual no bocal de vapor.
- Limpe apenas o bocal de vapor depois de este arrefecer. Utilize um pano limpo húmido para limpar o leite residual no bocal de vapor.

Depois de o processo de obtenção de espuma de leite estar concluído, tem de arrefecer primeiro a máquina de café expresso antes de tirar café ou obter água quente.

a. Pressione o botão ou , o indicador do botão correspondente pisca e o indicador de vapor desliga-se.
b. Rode o manípulo de vapor para / e a bomba de água na máquina de café expresso vai extrair água para arrefecimento durante cerca de 10 segundos.
c. Aguarde até todos os indicadores se acenderem e, em seguida, poderá tirar café ou obter água quente.

## Obter água quente

Antes de produzir água quente, certifique-se de que o pré-aquecimento está concluído e todos os quatro indicadores estão acesos.

- Coloque uma chávena por baixo do bocal de vapor e rode o manípulo de vapor para / para distribuir água quente.
- Para parar a distribuição de água, rode o manípulo de vapor para OFF (desligado).
- Pode continuar a distribuir água durante cerca de 40 segundos.
- Pode preparar uma chávena de café expresso e colocar água quente no café expresso ou colocar o café expresso na água quente para fazer um Americano.

**AVISO: Perigo de queimadura! Não toque em nenhuma peça para além da pega antiqueimaduras da lança de vapor.**

# Cuidados e manutenção

## Limpar o porta-filtro e o suporte do porta-filtro

- Após a utilização por um determinado período de tempo, podem acumular-se alguns resíduos de café no interior do suporte do porta-filtro. Pode utilizar uma escova de limpeza, uma esponja ou água para esfregar o seu interior.
- Limpe o porta-filtro e as cestas de filtro com um detergente suave e água, limpando cuidadosamente todos os componentes e deixando-os a secar ao ar.

## Limpar a lança de vapor e o bocal de vapor

- Rode o bocal de vapor no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para o remover e enxagúe-o com água da torneira. Após a conclusão da limpeza, aperte o bocal de vapor até estar devidamente colocado.
- Limpe a lança de vapor com um pano limpo.

**AVISO: Para evitar queimaduras, limpe apenas o bocal de vapor ou a lança de vapor depois de arrefecer.**

## Limpar o reservatório de água e a bandeja de gotejamento

- Recomenda-se a limpeza regular do interior do reservatório de água com um pano limpo.
- Esvazie imediatamente a bandeja de gotejamento.

## Limpar a máquina de café expresso

- Não limpe a máquina de café expresso com solventes químicos ou abrasivos, ou detergente com álcool.
- Não utilize objetos de metal para descalcificar ou remover resíduos de café, de modo a evitar riscar a superfície de metal ou de plástico da máquina de café expresso.
- Se a máquina de café expresso não for utilizada durante mais de 7 dias, recomenda-se que execute o programa de limpeza uma vez antes de reutilizar.
- Não limpe a máquina de café expresso dentro de água. Utilize um pano limpo húmido para limpar a superfície da máquina de café expresso.
- Antes de limpar a máquina de café expresso, desligue-a e remova o cabo de alimentação da tomada. Não efetue quaisquer operações até a máquina de café expresso arrefecer o suficiente.

## Descalcificação

Quando a função para tirar café, produzir vapor e água quente for efetuada 500 vezes de forma cumulativa, os quatro indicadores da máquina de café expresso vão piscar 5 vezes em simultâneo para alertar para a necessidade de uma descalcificação e, em seguida, regressam ao normal.
As operações de limpeza e manutenção regulares ajudam a prolongar o tempo de vida útil da máquina de café expresso e a reduzir o impacto da acumulação de calcário no desempenho da máquina de café expresso.
Recomenda-se a utilização de ácido cítrico para a descalcificação. Efetue as operações de acordo com as instruções para ácido cítrico.

1. Encha o reservatório de água com água purificada até ao nível máximo de água (MAX) e deite ácido cítrico na água.
2. Remova o porta-filtro. Coloque uma chávena com um volume superior a 355 mL debaixo de cada uma das bases do porta-filtro e do bocal de vapor.
3. Pressione ,  ou . A água no reservatório de água transborda do porta-filtro e do bocal de vapor através da tubagem para remover o calcário acumulado no interior. Se estiver demasiado calcário acumulado, poderão repetir-se mais ciclos de limpeza. Encha o reservatório de água com água purificada após o processo de limpeza.

Nota:
Depois de a descalcificação estar concluída, tem de cancelar manualmente o aviso de descalcificação. Caso contrário, os indicadores piscam 5 vezes em aviso sempre que ligar e após o pré-aquecimento. Pressione e mantenha ,  e  pressionados em simultâneo durante 3 segundos para cancelar o aviso de descalcificação.

# Resolução de problemas

| Erros | Causas prováveis | Soluções |
|---|---|---|
| 4 indicadores piscam em simultâneo. | Os indicadores emitem um aviso de descalcificação. | Pressione e mantenha , e pressionados em simultâneo durante 3 segundos para cancelar o aviso de descalcificação. |
| A máquina de café expresso não consegue tirar café ou o caudal é demasiado lento. | O aquecedor aqueceu demais. | Rode o manípulo para a posição máxima. Depois de a bomba de água extrair água durante 10 segundos para arrefecer o aquecedor, todos os indicadores acendem-se. |
| | O manípulo de vapor não foi rodado para OFF (desligado). | Rode o manípulo de vapor para a posição OFF (desligado). |
| | O reservatório de água está sem água. | Acrescente água purificada ao reservatório de água. |
| | Entrou ar na tubagem e o caudal de água parou. | Certifique-se de que o reservatório de água tem água e está devidamente colocado. Pressione para libertar uma quantidade adequada de água quente antes de tentar tirar novamente café. |
| | O reservatório de água não está totalmente instalado. | Empurre o reservatório de água para baixo para o instalar corretamente. |
| | A cesta de filtro está obstruída. | Enxagúe a cesta de filtro com água da torneira e utilize uma escova para limpar os orifícios da cesta de filtro. |
| | O suporte do porta-filtro está obstruído com borras de café. | Limpe o suporte do porta-filtro. |
| | O café em pó é demasiado fino. | Experimente utilizar um café em pó com uma moagem mais grossa. |
| | O café em pó foi demasiado prensado. | Experimente alterar a densidade do café em pó enquanto o prensa. |
| | A quantidade de café em pó é demasiada. | Experimente reduzir devidamente a quantidade de café em pó na cesta de filtro. |
| | Verifica-se a formação de calcário numa tubagem de água. | Efetue primeiro a descalcificação e, em seguida, experimente tirar novamente café. |
| O caudal do café é demasiado rápido e tem um sabor fraco. | A moagem do café em pó é demasiado grossa. | Experimente utilizar um café em pó mais fino. |
| | A quantidade de café em pó é insuficiente. | Experimente aumentar devidamente a quantidade de café em pó na cesta de filtro. |
| A máquina de café expresso não consegue libertar água quente ou vapor. | O orifício na extremidade do bocal de vapor está obstruído. | Remova o bocal de vapor e utilize um objeto com a forma de uma agulha para remover quaisquer obstruções do orifício. |
| Pinga café da extremidade do porta-filtro. | O porta-filtro não está corretamente instalado. | Instale corretamente o porta-filtro e coloque-o na posição certa. |
| | O porta-filtro não está completamente apertado devido ao excesso de café em pó no interior. | Remova lentamente o porta-filtro e limpe o suporte do porta-filtro com um pano limpo. Reduza a quantidade de café em pó quando tirar novamente café. |
| | A cesta de filtro de café está obstruída. | Enxagúe a cesta de filtro com água da torneira e utilize uma escova para limpar os orifícios da cesta de filtro. |

# Especificações

| Nome | Máquina de café expresso semiautomática Xiaomi |
|---|---|
| Modelo | CME003-EU |
| Tensão nominal | 220–240 V |
| Frequência nominal | 50–60 Hz |
| Potência nominal | 1350 W |
| Capacidade do reservatório de água | 0,9 L |
| Fonte de água adequada | Água purificada |
| Volume para uma chávena predefinido | 40 mL |
| Volume para duas chávenas predefinido | 80 mL |
| Dimensões do produto | 27,5 × 13,7 × 28,4 cm |

Nota: devido a diferenças em ambientes de utilização reais, o volume predefinido da chávena pode apresentar um pequeno desvio.

## Informação sobre o cumprimento da regulamentação

Europa — Declaração de conformidade da UE

A Xiaomi Communications Co., Ltd., pelo presente, declara que este equipamento está em conformidade com as diretivas e normas europeias aplicáveis, e as respetivas alterações. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível em: http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

Europa — Declaração de conformidade da UE

Todos os produtos que apresentem este símbolo são considerados resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE, conforme a Diretiva 2012/19/UE), não devendo ser misturados com resíduos domésticos indiscriminados. Em vez disso, o Utilizador deve proteger a saúde humana e o meio ambiente, e entregar o respetivo equipamento num ponto de recolha designado para reciclagem de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos, indicado pelo governo ou pelas autoridades locais. A correta eliminação e a reciclagem ajudarão a prevenir eventuais consequências negativas para o meio ambiente e a saúde humana. Para obter mais informações sobre os locais e os termos e condições dos referidos pontos de recolha, entre em contacto com a entidade responsável pela instalação ou com as autoridades locais.

Fabricante: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Morada: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road,
Haidian District, Beijing, 100085, China
Para mais informações, consulte o site www.mi.com
Versão do Manual do utilizador: V1.0

# AVISO DE GARANTIA

A PRESENTE GARANTIA CONCEDE-LHE DIREITOS ESPECÍFICOS, PODENDO USUFRUIR DE OUTROS DIREITOS PREVISTOS PELA LEGISLAÇÃO DO SEU PAÍS, PROVÍNCIA OU ESTADO. DE FACTO, NOUTROS PAÍSES, PROVÍNCIAS OU ESTADOS, O DIREITO DOS CONSUMIDORES PODE IMPOR UM PERÍODO DE GARANTIA MÍNIMO. A NÃO SER QUE PERMITIDO POR LEI, A XIAOMI NÃO EXCLUI, LIMITA NEM SUSPENDE OUTROS DIREITOS QUE POSSA TER. PARA UMA COMPREENSÃO COMPLETA DOS SEUS DIREITOS, ACONSELHAMOS QUE CONSULTE A LEGISLAÇÃO DO SEU PAÍS, PROVÍNCIA OU ESTADO.

1. GARANTIA LIMITADA DO PRODUTO

A XIAOMI garante que os Produtos não apresentam quaisquer defeitos nos seus componentes e de fabrico sob condições normais de utilização e de acordo com o respetivo manual do utilizador do Produto durante o Período de Garantia.

Os termos e as condições relacionadas com garantias legais são fornecidas pela respetiva legislação local. Para mais informações sobre as vantagens da garantia do cliente, consulte o site oficial da Xiaomi https://www.mi.com/global/support/warranty.

A Xiaomi garante ao comprador original que o seu Produto Xiaomi não apresentam quaisquer defeitos nos seus componentes e de fabrico sob condições normais de utilização durante o período mencionado acima.

A Xiaomi não assegura que o funcionamento do Produto seja contínuo ou sem erros.

A Xiaomi não se responsabiliza por danos resultantes do incumprimento das instruções associadas à utilização do Produto.

2. SOLUÇÕES

Se for encontrado um defeito no hardware e apresentada uma reclamação válida à Xiaomi dentro do Período de Garantia, a Xiaomi (1) reparará o produto sem cobrança adicional; (2) substituirá o Produto; ou (3) efetuará o reembolso do Produto, excluindo potenciais custos de envio.

3. COMO OBTER O SERVIÇO DE GARANTIA

Para obter o serviço de garantia, terá de entregar o Produto na sua embalagem original ou em embalagem semelhante que forneça o mesmo nível de proteção do Produto, na morada especificada pela Xiaomi. Exceto se proibido pela legislação aplicável, a Xiaomi poderá exigir a apresentação de comprovativos ou de provas de compra e/ou o cumprimento de requisitos de registo antes de obter o serviço de garantia.

4. EXCLUSÕES E LIMITAÇÕES

Salvo se estipulado em contrário pela Xiaomi, a presente Garantia Limitada aplica-se apenas ao Produto fabricado por ou para a Xiaomi, que seja identificável pelas marcas registadas, pelo nome comercial ou pelo logótipo "Xiaomi" ou "Mi".

A Garantia Limitada não se aplica a quaisquer (a) danos que resultem de atos da natureza ou causas de força maior, por exemplo, trovoadas, tornados, inundações, incêndios, terramotos ou outras causas externas; (b) casos de negligência; (c) casos de utilização comercial; (d) alterações ou modificações a qualquer parte do Produto; (e) danos causados pela utilização conjunta com produtos que não sejam da Xiaomi; (f) danos causados por acidente, abuso ou má utilização; (g) danos causados pela utilização do Produto para outros fins que não os permitidos ou pretendidos pela Xiaomi ou com voltagem ou fonte de alimentação inadequadas; ou

(h) danos causados por atividades de assistência (incluindo atualizações e expansões) desempenhadas por indivíduos que não sejam representantes da Xiaomi.

É da sua responsabilidade efetuar cópias de segurança de quaisquer dados ou outros materiais que possa ter armazenado ou mantido no Produto. É provável que os dados, o software ou outros materiais existentes no equipamento sejam perdidos ou reformatados durante o processo de assistência, pelo que a Xiaomi não se responsabilizará por quaisquer danos ou perdas.

Nenhum revendedor, agente ou funcionário da Xiaomi está autorizado a efetuar qualquer modificação, extensão ou adenda à presente Garantia Limitada. Se algum termo for considerado ilegal ou inexequível, a legalidade e validade dos restantes termos não deverão ser afetadas nem prejudicadas.

Exceto se proibido pela legislação ou de outra forma prometido pela Xiaomi, os serviços de pós-venda deverão ser limitados ao país ou região da compra original.
Os produtos que não foram devidamente importados e/ou não foram devidamente fabricados pela Xiaomi e/ou não foram devidamente adquiridos à Xiaomi ou a um vendedor oficial da Xiaomi, não se encontram cobertos pelas garantias presentes. Conforme aplicável por lei, pode beneficiar das garantias de um retalhista não oficial que tenha vendido o produto. Assim sendo, a Xiaomi aconselha-o a contactar o retalhista a quem comprou o Produto.
As garantias presentes não se aplicam em Hong Kong nem em Taiwan.

## 5. GARANTIAS IMPLÍCITAS

Exceto se proibido pela legislação aplicável, todas as garantias implícitas (incluindo garantias de comercialização e adequação a um finalidade específica) serão limitadas à duração máxima da presente garantia limitada. Algumas jurisdições não permitem a imposição de limites na duração de uma garantia implícita, por isso, a limitação acima referida não será aplicada nesses casos.

## 6. LIMITAÇÃO DE DANOS

Exceto se proibido pela legislação aplicável, a Xiaomi não será responsável por quaisquer danos provocados por acidentes, danos indiretos, especiais ou consequentes, incluindo, sem limitação, danos por eventuais perdas de lucros, rendimentos ou dados, danos resultantes de qualquer violação de garantia ou condição expressa ou implícita ou danos verificados ao abrigo de qualquer teoria legal, mesmo quando a Xiaomi tiver sido informada da possibilidade de tais danos. Algumas jurisdições não permitem a exclusão ou limitação de danos especiais, indiretos ou consequentes, pelo que a limitação acima poderá não ser aplicável no seu caso.

## 7. CONTACTOS DA XIAOMI

Para clientes, visite o site:https://www.mi.com/global/support/warranty

A pessoa de contacto para o serviço de pós-venda pode ser qualquer pessoa na rede de serviços autorizados da Xiaomi, distribuidores autorizados da Xiaomi ou o vendedor final que lhe vendeu os produtos. Em caso de dúvida, contacte a pessoa de contacto identificada pela Xiaomi.

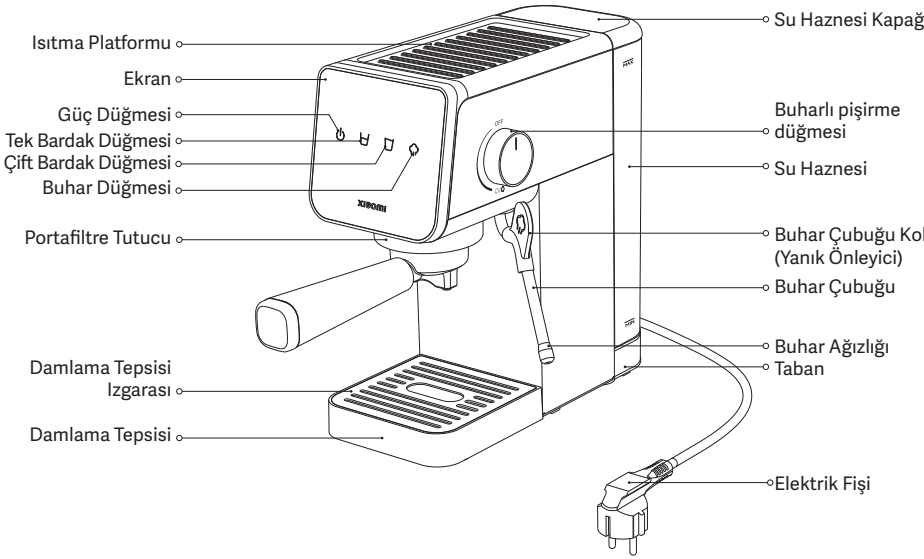
# Güvenlik Talimatları

- Ürünü kullanmadan önce bu kılavuzu dikkatlice okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın.
- Bu espresso makinesi sadece ev kullanımı için tasarlanmıştır.
- Espresso makinesini kullanmaya başlamadan önce, lütfen paket içinde bulunan tüm talimatları ve tüm diğer malzemeleri okuyun.
- Kullanmadan önce, duvar prizinde sağlanan voltajın espresso makinesinde belirtilen nominal voltajla tutarlı olup olmadığını kontrol edin.
- Yangın, elektrik çarpması veya kişisel yaralanmayı önlemek için güç kablosunu, fişi veya espresso makinesini suya veya başka bir sıvıya batırmayın.
- Espresso makinesi kullanılmadığında veya temizlemeden önce fişini prizden çekin.
- Espresso makinesini temizlemeden veya espresso makinesinin parçalarını çıkarmadan veya takmadan önce espresso makinesinin soğumasını bekleyin.
- Espresso makinesi bozulur veya kablo kopması ya da fiş hasarı gibi bir hata oluşursa, hemen kullanmayı bırakın ve satış sonrası hizmet ekibiyle iletişime geçin.
- Yalnızca üretici tarafından önerilen aksesuarları kullanın. Aksi davranış yangına, elektrik çarpmasına veya kişisel yaralanmaya neden olabilir.
- Espresso makinesini masanın üstüne yatay olarak yerleştirin. Güç kablosunu masanın köşesine gelecek şekilde yerleştirmeyin.
- Kazara alev alarak yangın çıkmasını önlemek için espresso makinesini, ocak veya fırın gibi ısı kaynaklarına yakın konuma yerleştirmeyin.
- Espresso makinesini kullanmadığınızda elektrik bağlantısını kesin. Güç kablosunun bağlantısını kesmek için, prizden çıkarmak üzere fişinden tutun. Elektrik çarpmasını veya kısa devreden dolayı çıkabilecek yangınları önlemek için güç kablosunu çekmeyin.
- Espresso makinesini başka amaçlar için kullanmayın.
- Espresso makinesini kullanırken, çocukların güvenliği için aralarında mesafe bulunduğundan emin olun.
- Bu espresso makinesi, gözetim altında olmadıkları veya velileri tarafından eğitilmedikleri sürece, fiziksel, duyusal veya zihinsel becerileri azalmış veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler (çocuklar dahil) tarafından kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.
- Bu espresso makinesi, gözetim altında olmaları veya eğitim almış olmaları ve ilgili tehlikelerin anlamış olmaları durumunda 8 yaş ve üzeri çocuklar tarafından kullanılabilir. 8 yaşından büyük ve gözetim altında olmamaları durumunda, çocukların temizleme ve kullanıcı bakımı işlerini yapmalarına izin vermeyin.
- Lütfen espresso makinesini ve güç kablosunu 8 yaşından küçük çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın.
- Bu espresso makinesi, gözetim altındalarsa ve kendilerine espresso makinesinin güvenli bir şekilde kullanılmasına yönelik talimatlar verilmişse ve ilgili tehlikeleri anlamışlarsa fiziksel, duyusal veya zihinsel yetileri azalmış ya da deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir.
- Çocukların espresso makinesiyle bir oyuncak gibi oynamasına izin vermeyin.
- Yanık tehlikesini önlemek için buharlı pişirme işlevini kullanırken dikkatli olun.
- "Yüksek sıcaklık uyarısı" ile işaretli yüzeyler kullanım sırasında ısınır. Sıcak yüzeylere dokunmayın.
- Isıtma sistemine zarar vermemesi için su haznesinde su yoksa espresso makinesini çalıştırmayın.

- Kahve yaparken portafiltre ağzını çıkarmayın.
- Espresso makinesini 0°C'nin altında bir sıcaklıktaki ortamda çalıştırmayın veya saklamayın.
- Espresso makinesini dış mekanlarda kullanmayın.
- Bu espresso makinesi sadece ev kullanımı için tasarlanmıştır. Temizleme dışındaki tüm hizmetler, yetkili bir servis temsilcisi tarafından sağlanmalıdır.

  - Güç kablosu hasar görürse herhangi bir güvenlik tehlikesini önlemek için kablonun üretici, üreticinin servis temsilcisi veya benzeri kalifiye personel tarafından değiştirilmesi gerekir.
  - Espresso makinesini su ile yıkayarak temizlemeyin veya herhangi bir sıvıya batırmayın.
  - Espresso makinesi ev kullanımı ve benzer amaçlarla kullanım için tasarlanmıştır.
  - Espresso makinesini kahve yaparken dolap içinde kullanmayın.
  - Espresso makinesi kireç çözme isteminde bulunduğunda, lütfen kireç çözme işlemini, kullanım kılavuzundaki talimatlarını göre gerçekleştirin.

# Ürüne Genel Bakış






Portafiltre | Çift Bardaklık Toz Kahve Haznesi | Tek Bardaklık Toz Kahve Haznesi | Kahve Kaşığı

Notlar:

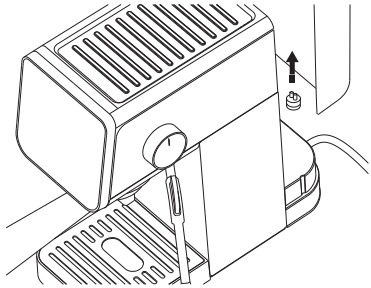
- Paketi açıktan sonra, espresso makinesinin görünüşünün sağlam ve aksesuarlarının tam olup olmadığını kontrol edin.
- Kullanım kılavuzundaki ürün, aksesuar ve kullanıcı arayüzü çizimleri yalnızca referans amaçlı olarak sağlanmıştır. Ürün iyileştirmeleri nedeniyle asıl ürün ve işlevler farklılık gösterebilir.

# Nasıl Kullanılır

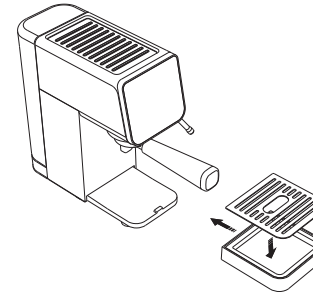
## Kullanım öncesi hazırlık

- Espresso makinesini ilk kez kullanırken, su haznesini, portafiltreyi, tek bardaklık toz kahve haznesini ve çift bardaklık toz kahve haznesini ılık su veya deterjanla temizleyin, temiz suyla yıkayın ve kurulayarak kurutun.

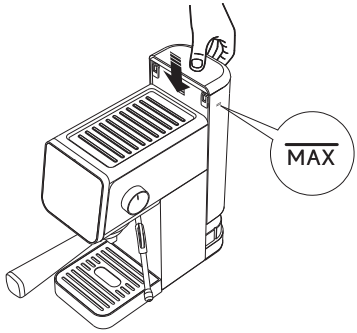
1. Su haznesinin altındaki silikon koruyucu tıkacı çıkarın.



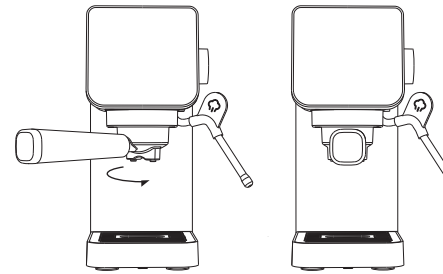
2. Damlama tepsisini ve damlama tepsisi ızgarasını espresso makinesine takın.



3. Su haznesini kaldırarak çıkarın, maksimum su seviyesine (MAX işareti) kadar su ekleyin ve su haznesini espresso makinesi geri yerleştirin.
Not: Su haznesini yavaşça bastırarak itin ve yerine oturduğundan emin olun.




4. Portafiltre kolunu kilit açık simgesine hizalayın ve portafiltreyi espresso makinesine takın. Portafiltre kolunu kilitli simgesine doğru, saatin tersi yönünde döndürün.
Not: Portafiltre döndürülürken biraz sıkı olabilir. Bu normaldir. Portafiltrenin yerine oturduğundan emin olun.



5. Fişi elektrik prizine takın. Espresso makinesi bildirim olarak bir bip sesi çıkarır ve ⏻ simgesi yanıp söner ve ardından espresso makinesi bekleme moduna geçer.

## Açma/Kapatma

- Espresso makinesini açmak veya kapatmak için ⏻ düğmesine basın.
- 30 dakikadan daha uzun bir süre hiçbir işlem yapılmazsa, espresso makinesi otomatik olarak kapanır ve güç göstergesi söner.
- Fabrika ayarlarını geri yüklemek için bekleme modunda ☕ ve ☕ düğmelerini aynı anda 3 saniye basılı tutun.

## Espresso Makinesinin Temizlenmesi

Espresso makinesini ilk kez kullanırken aşağıdaki şekilde temizleyin:

1. En az 355 mL'lik bir bardak damlama tepsisi ızgarasında yerleştirin.
2. Çift bardak düğmesine basın. Suyun iç borulardan geçerek, espresso makinesinin portafiltreden su akışının başlaması biraz zaman alır. Su akış işlemi durduktan sonra çift bardak düğmesine tekrar basın. Ardından, temizleme işlemini tamamlamak için en az 3 kez su akış işlemini tekrar edin.
3. Su haznesindeki artan suyu dökün ve içine içme suyu ekleyin. Bu işlemden sonra espresso makinesi kullanıma hazırdır.

Not: Birkaç denemeden sonra espresso makinesi halen su akmıyorsa, lütfen aşağıdaki işlemleri gerçekleştirin:

a. Bardak buhar ağızlığına yerleştirin.
b. Buhar düğmesini / yönüne döndürün ve buhar ağızlığından sıcak suyun akmasını bekleyin. Sıcak su 5 saniye süreyle aktıktan sonra düğmeyi OFF (KAPALI) konuma döndürün.
c. Yukarıdaki işlemleri tamamladıktan sonra, 1–3 arasındaki adımları yeniden deneyin.

## Kahve Yapma

### 1. Toz Kahve Haznesini Seçme

a. Espresso makinesini dengeli bir yüzeye yerleştirin ve su haznesine arıtılmış su doldurun.
b. Gereken şekilde, tek bardaklık toz kahve haznesini veya çift fincanlık toz kahve haznesini seçin ve boş toz kahve haznesini portafiltreye yerleştirin.
c. Toz kahve kaşığını kullanarak, portafiltredeki toz kahve haznesine toz kahve ekleyin.

Notlar:

- En uygun toz kahve miktarı; tek bardaklık toz kahve haznesi için bir kahve kaşığı kadar ya da 7–9 g arası, çift bardaklık toz kahve haznesi için ise iki kahve kaşığı kadar veya 14–16 g arasıdır.
- Toz kahve haznesi çok fazla doldurulursa, portafiltre, espresso makinesine sabitlenemez. Toz kahve çok azsa, yüksek hızlı su akışı nedeniyle iri kahve telveleri oluşabilir ve bu da kahvenin kalitesini ve lezzetini etkiler.
- Toz kahve miktarı en uygun aralıkta ancak kahve çok fazla ya da az çekilmişse, lütfen toz kahvenin iriliğini ayarlayın. Kahve çok fazla çekildiyse (çok yavaş akıyorsa), iri toz kahve gerekir. Bunun tersi şekilde, kahve yetersiz çekildiyse (çok hızlı akıyorsa), uygun etkiye ulaşmak için daha ince toz kahve gerekir.

### 2. Toz Kahveye Baskı Uygulanması

a. Kahve kaşığının düz tarafı ile portafiltredeki toz kahveyi düzleştirin ve portafiltreden dökülen toz kahveyi çıkarın.
b. Portafiltre kolunu kilit açık simgesine hizalayın ve portafiltreyi espresso makinesine takın. Portafiltre kolunu kilitli simgesine doğru, saatin tersi yönünde döndürün. Portafiltrenin yerine oturduğundan emin olun.

### 3. Kahvenin Çekilmesi

a. Kahve bardağını portafiltrenin altına yerleştirin ve veya düğmesine basarak kahveyi çekin.
b. Kahve yaptıktan sonra, portafiltreyi saat yönünde döndürerek çıkarın. Kahve telvesini dökün ve portafiltreyi ve toz kahve haznesini temiz suyla yıkayarak temizleyin.

Notlar:

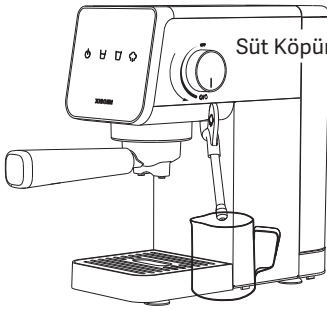
- Daha iyi bir kahve çekimi etkisi için varsayılan bardak hacmini ayarlamayı deneyebilirsiniz. Ancak, varsayılan bardak hacmini ayarladığınızda kahvenin lezzeti ve yağ miktarı değişecektir. Makinenin varsayılan bardak hacmini geri yüklemek isterseniz, makineyi fabrika ayarlarına geri yükleyebilirsiniz.

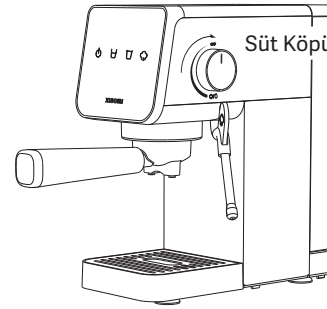
- Bardak hacmini ayarlarken, düğmeye basın, kahve aktıktan sonra en az 5 saniye bekleyin ve bardak hacmini doğrulamak için düğmeye tekrar basın. Hacim doğrulama için düğmeye basmazsanız,
- Espresso makinesi kahve aktıktan 75 saniye sonra otomatik olarak durur ve geçerli hacmi varsayılan bardak hacmi olarak ayarlar.
- Kahve yaptıktan sonra, portafiltreyi saat yönünde döndürerek çıkarın. Kahve telvesini dökün ve portafiltreyi ve toz kahve haznesini temiz suyla yıkayarak temizleyin.
- Yanık tehlikesini önlemek için, portafiltreden çıkarmadan önce toz kahve haznesinin soğuması gerekir.

## Sütü Köpürtme

Köpüklü süt ile çekilmiş kahveyi, kapuçino veya latte gibi süt bazlı kahve yapmak için kullanabilirsiniz.

1. Bir bardağa taze süt dökün. 5°C'de buzdolabında tutulmuş süt kullanılması önerilir.
2. düğmesine basın. Gösterge yanıp söner. Buhar için ön ısıtma tamamlandıktan sonra, gösterge açık şekilde kalır ve espresso makinesi buhar üretmek için hazırdır.
3. Buhar ağızlığını süt yüzeyinin altına yerleştirin ve süt bardağını şekildeki gibi buhar ağızlığı ile sütün yüzeyi arasında uygun eğim açısına ayarlayın.
4. Buhar çıkarmak için buhar düğmesini / simgesine döndürün. Buhar göstergesi yanıp söner. Buharın yüksek gücü süt içine hava vererek kaliteli süt köpüğü oluşmasını sağlar. İstenen süt köpüğü oluştuğunda, buhar düğmesini OFF (KAPALI) konuma döndürün ve buhar işlemi tamamen durduktan sonra bardağını çıkarın.
5. Köpüklü sütü kahveye dökün.




Notlar:

Yanık tehlikesi! Buhar çubuğunun, yanık önleyici kolu haricindeki parçalarına dokunmayın.

- Daha iyi bir performans için sütü köpürtmeden önce buhar verme işlemini 3–4 kez tekrarlayın.
- Daha iyi bir köpük etkisi için buzdolabında bekletilmiş tam yağlı süt kullanmanız önerilir. Süt köpürtme işlemi tamamlandıktan sonra kalan köpüğü çıkarmak için bardağı hafifçe sallayın.
- Buhar ağızlığının her kullanımından sonra, buhar ağızlığındaki kalan sütü çıkarmak için birkaç saniye daha buhar çıkartmaya devam edin.
- Buhar ağızlığını ancak soğuduktan sonra temizleyin. Buhar ağızlığı üstündeki kalan sütü silmek için su ile ıslatılmış temiz bir havlu kullanın.

Süt köpürtme işlemi tamamlandıktan sonra, kahve veya sıcak su yapmadan önce espresso makinesini soğutmalısınız.

a. veya düğmesine basın, ilgili düğme göstergesi yanıp söner ve buhar göstergesi söner.
b. Buhar düğmesini / simgesine doğru döndürün. Espresso makinesindeki su pompası soğutma için 10 saniye süreyle su pompalar.
c. Göstergelerin yanmasını bekleyin. Daha sonra kahve ve sıcak su yapabilirsiniz.

## Sıcak Su Yapma

Sıcak su yapmadan önce ön ısıtmanın tamamlandığından ve dört göstergenin tümünün yandığından emin olun.

- Buhar ağızlığının altına bir bardak yerleştirin ve sıcak su akıtmak için buhar düğmesini / simgesine döndürün.
- Su akışını durdurmak için buhar düğmesini OFF (KAPALI) konumuna döndürün.
- 40 saniye süreyle su akışı devam edebilir.
- Bir bardak espresso hazırlayabilir ve sıcak suyu espressoya dökebilirsiniz ya da espressoyu sıcak suyun içine dökerek Amerikano yapabilirsiniz.

**UYARI: Yanık tehlikesi! Buhar çubuğunun, yanık önleyici kolu haricindeki parçalarına dokunmayın.**

# Bakım ve Onarım

## Portafiltre Tutucu ve Portafiltrenin Temizlenmesi

- Bir süre kullandıktan sonra portafiltre tutucunun içinde kahve artıkları birikebilir. İçini temizlemek için bir temizlik fırçası, sünger veya su kullanabilirsiniz.
- Portafiltreyi ve toz kahve haznesini yumuşak bir deterjan ve su ile temizleyebilir ve tüm bileşenlerin temizleyip açık hava ile kurutabilirsiniz.

## Buhar Çubuğunun ve Buhar Ağızlığının Temizlenmesi

- Buhar ağızlığını çıkartmak için saatin tersi yönde döndürün ve musluk suyuyla temizleyin. Temizleme işlemi tamamlandıktan sonra, buhar ağızlığını yerine oturuncaya kadar sıkın.
- Buhar çubuğunu temiz bir havlu ile silin.

**UYARI: Yanık tehlikesini önlemek için buhar ağızlığın veya buhar çubuğunu soğumadan temizlemeyin.**

## Su Haznesinin ve Damlama Tepsisinin Temizlenmesi

- Su haznesinin içini temiz bir havlu ile düzenli aralıklarla temizlemeniz önerilir.
- Lütfen damlama tepsisini hemen boşaltın.

## Espresso Makinesinin Temizlenmesi

- Espresso makinesini kimyasal çözücüler veya aşındırıcı ya da alkollü deterjanla temizlemeyin.
- Espresso makinesinin metal ya da plastik yüzeyinin çizilmesini önlemek üzere kireci çözmek veya kahve tortusunu çıkarmak için metal nesneler kullanmayın.
- Espresso makinesi 7 günden daha uzun süre kullanılmazsa, yeniden kullanmadan önce temizleme programını çalıştırmanız önerilir.
- Espresso makinesini suda temizlemeyin. Espresso makinesinin yüzeyini temizlemek için su ile ıslatılmış temiz bir havlu kullanın.
- Temizlemeden önce espresso makinesini kapatın ve güç kaynağından ayırın. Espresso makinesi yeteri kadar soğumadan hiçbir işlem gerçekleştirmeyin.

## Kireç Çözme

Kahve yapma, buhar ve sıcak su yapma işleri toplamda 500 kere gerçekleştirildiğinde, espresso makinesinin üstündeki dört gösterge aynı anda 5 kez yanıp sönerek kireç çözme isteminde bulunur ve sonra normale döner.
Düzenli temizlik ve bakım, espresso makinesinin hizmet süresini uzatır ve tortu birikmesinin espresso makinesinin performansı üzerindeki etkisini azaltır.
Kireç çözmek için sitrik asit kullanmanız önerilir. Lütfen işlemleri, sitrik asit kullanma talimatlarına göre gerçekleştirin.

1. Su haznesine, maksimum su seviyesine kadar (MAX) arıtılmış su doldurun ve sitrik asidi suya dökün.
2. Portafiltreyi çıkarın. Portafiltre tabanı ve buhar ağızlığının her birinin altına 355 mL'den daha fazla hacme sahip bir bardak yerleştirin.
3. , veya düğmesine basın. İçeride biriken tortuyu çıkarmak için su haznesindeki su borulardan geçerek portafiltre ve buhar ağızlığından dışarı akar. Çok fazla tortu biriktiyse, daha fazla temizleme işlemi tekrarlanabilir. Temizlik işleminden sonra su haznesine arıtılmış su doldurun.

Not:
Kireç çözme işlemi tamamlandıktan sonra, kireç çözme istemini manuel olarak iptal etmelisiniz. Aksi durumda, her açtığınızda ve ön ısıtma yaptığınızda göstergeler anımsatma olarak 5 kez yanıp söner.
Kireç çözme istemini iptal etmek için , ve düğmelerine aynı anda basın ve 3 saniye boyunca basılı tutun.

# Sorun Giderme

| Hatalar | Olası Nedenler | Çözümler |
|---|---|---|
| 4 gösterge sürekli yanıp sönüyor. | Göstergeler kireç çözme isteminde bulunuyor. | Kireç çözme istemini iptal etmek için , ve düğmelerine aynı anda basın ve 3 saniye boyunca basılı tutun. |
| Espresso makinesi kahve yapamıyor veya akış hızı çok yavaş. | Isıtıcı aşırı ısınmış. | Düğmeyi maksimum konumuna döndürün. Isıtıcı soğutmak için su pompası yaklaşık 10 saniye su çektikten sonra tüm göstergeler yanar. |
| | Buhar düğmesi OFF (KAPALI) konumuna dönmüyor. | Buhar düğmesi OFF (KAPALI) konumuna döndürün. |
| | Su haznesinde su kalmamıştır. | Su haznesine temiz su ekleyin. |
| | Boru hattına hava giriyor ve su akışı duruyor. | Su haznesinde su olduğundan ve su haznesinin yerine takılı olduğundan emin olun. Tekrar kahve yapmayı denemeden önce uygun miktarda sıcak su vermek için düğmesine basın. |
| | Su haznesi tam olarak takılmamıştır. | Yerine tam olarak takmak için su haznesini aşağı doğru itin. |
| | Toz kahve haznesi tıkalı. | Toz kahve haznesini musluk suyuyla yıkayın ve deliklerini temizlemek için bir fırça kullanın. |
| | Portafiltre tutucu kahve telvesi ile tıkalı. | Portafiltre tutucuyu temizleyin. |
| | Toz kahve çok ince. | Daha iri toz kahve kullanmayı deneyin. |
| | Toz kahveye çok sıkı baskı uygulanmış. | Baskı uygularken toz kahve yoğunluğunu değiştirmeyi deneyin. |
| | Toz kahve miktarı çok fazla. | Toz kahve haznesindeki toz kahve miktarını uygun şekilde azaltmayı deneyin. |
| | Su boru hattında tortu var. | Önce tortuyu giderin, ardından kahve yapmayı tekrar deneyin. |
| Kahve çok hızlı akıyor ve lezzeti az. | Toz kahve çok iri. | Daha ince toz kahve kullanmayı deneyin. |
| | Toz kahve miktarı çok az. | Toz kahve haznesindeki toz kahve miktarını uygun şekilde artırmayı deneyin. |
| Espresso makinesi sıcak su veya buhar vermiyor. | Buhar ağızlığının ucundaki delik tıkalı. | Buhar ağızlığını çıkarın ve delikteki tıkanıklığı gidermek için iğne şeklinde bir nesne kullanın. |
| Portafiltrenin köşesinden kahve damlıyor. | Portafiltre doğru şekilde takılmamıştır. | Portafiltreyi doğru şekilde takın ve doğru konuma doğru sabitleyin. |
| | İçindeki fazladan kahve nedeniyle portafiltre tam olarak sıkılamıyor. | Portafiltreyi yavaşça çıkarın ve portafiltre tutucuyu temiz bir havlu ile temizleyin. Tekrar kahve yaparken toz kahve miktarını azaltın. |
| | Toz kahve haznesi tıkalı. | Toz kahve haznesini musluk suyuyla yıkayın ve deliklerini temizlemek için bir fırça kullanın. |

## Teknik Özellikler

| Ad | Xiaomi Yarı Otomatik Espresso Makinesi |
|---|---|
| Model | CME003-EU |
| Nominal Voltaj | 220–240 V |
| Nominal Frekans | 50–60 Hz |
| Nominal Güç | 1350 W |
| Su Haznesi Kapasitesi | 0,9 L |
| Uygun Su Kaynağı | Arıtılmış su |
| Varsayılan Tek Bardak Hacmi | 40 mL |
| Varsayılan Çift Bardak Hacmi | 80 mL |
| Ürün Boyutları | 27,5 × 13,7 × 28,4 cm |

Not: Gerçek kullanım ortamlarındaki farklılıklar nedeniyle, varsayılan bardak hacmi biraz değişiklik gösterebilir.

### Yönetmeliğe Uygunluk Bilgileri

Avrupa — AB uygunluk beyanı

Xiaomi Communications Co., Ltd. olarak işbu belge ile bu ekipmanın geçerli Direktiflere, Avrupa Normlarına ve değişikliklere uygun olduğunu beyan ederiz. AB uygunluk beyanının tam metnine şu adresten ulaşılabilir: http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

Avrupa — AB uygunluk beyanı

Bu sembolü taşıyan tüm ürünler, elektrikli ve elektronik ekipman atıklarıdır (2012/19/EU sayılı direktifte WEEE olarak belirtilmiştir) ve bunların sınıflandırılmamış evsel atıklarla birlikte atılmaması gerekir. Bunun yerine ekipman atıklarınızı, elektrikli ve elektronik ekipman atıklarının geri dönüşümü için devlet veya yerel makamlar tarafından belirlenmiş bir toplama noktasına teslim ederek insan sağlığını ve çevreyi korumanız gerekir. Doğru imha ve geri dönüşüm, çevre ve insan sağlığı üzerindeki olası olumsuz sonuçları önlemeye yardımcı olur. Söz konusu toplama noktaları ve bu tür toplama noktalarının koşul ve şartları ile ilgili daha fazla bilgi için lütfen kurulumcuya veya yerel makamlara başvurun.

Üretici: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Adres: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road,
Haidian District, Beijing, 100085, China
Daha fazla bilgi için lütfen www.mi.com'u ziyaret edin
Kullanım Kılavuzu Sürümü: V1.0

# GARANTİ BİLDİRİMİ

BU GARANTİ SİZE BELİRLİ HAKLAR VERMEKTEDİR VE BUNLARIN YANI SIRA ÜLKENİZİN, EYALETİNİZİN VEYA DEVLETİNİZİN YASALARIYLA SAĞLANAN BAŞKA HAKLARA DA SAHİP OLABİLİRSİNİZ. NİTEKİM BAZI ÜLKELERDE, EYALETLERDE VEYA DEVLETLERDE TÜKETİCİ YASALARI, BELİRLİ BİR ASGARİ GARANTİ SÜRESİ OLMASINI ZORUNLU KILABİLİR. XIAOMI, YASALARLA AKSİ BELİRTİLMEDİĞİ SÜRECE, SAHİP OLABİLECEĞİNİZ DİĞER HAKLARI HARİÇ TUTMAZ, SINIRLAMAZ VEYA ASKIYA ALMAZ. HAKLARINIZI TAM OLARAK ANLAMAK İÇİN ÜLKENİZİN, EYALETİNİZİN VEYA DEVLETİNİZİN YASALARINA BAŞVURMANIZ RİCA OLUNUR.

## 1. SINIRLI ÜRÜN GARANTİSİ

XIAOMI, Ürünlerin, Garanti Süresi boyunca normal kullanım koşulları altında ve ilgili Ürün kullanım kılavuzuna uygun olarak kullanılması şartıyla herhangi bir malzeme ve işçilik kusurunun olmadığını garanti eder.

Yasal garantilerle ilgili süre ve koşullar ilgili yerel yasalar tarafından sağlanır. Tüketici garantisiyle sunulan faydalar hakkında daha fazla bilgi edinmek için lütfen Xiaomi'nin resmi web sitesine başvurun: https://www.mi.com/global/support/warranty.

Xiaomi, ilk alıcıya, Xiaomi Ürününün yukarıda belirtilen süre zarfında normal kullanım koşulları altında malzeme ve işçilik kusuru bulunmayacağını garanti eder.

Xiaomi, Ürünün kesintisiz veya hatasız bir şekilde çalışacağını garanti etmez.

Xiaomi, Ürünün kullanımıyla ilgili yönergelere uyulmamasından kaynaklanan hasarlardan sorumlu değildir.

## 2. TELAFİLER

Donanım kusuru bulunması ve Garanti Süresi içinde Xiaomi tarafından geçerli bir hak talebi alınması durumunda Xiaomi, (1) ürünü ücretsiz olarak onaracak, (2) ürünü değiştirecek veya (3) Ürünü iade edecektir (olası nakliye masrafları hariç).

## 3. GARANTİ KAPSAMINDA SERVİSTEN YARARLANMA

Garanti kapsamında servisten yararlanmak için Ürünü, orijinal ambalajında veya eşit derecede Ürün koruması sağlayan benzer bir ambalajda Xiaomi tarafından belirtilen adrese teslim etmeniz gerekir. Yürürlükteki yasaların izin vermediği durumlar haricinde Xiaomi, garanti kapsamında servis almadan önce belirli kanıtlar veya satın alma belgesi sunmanızı ve/veya kayıt şartlarına uymanızı gerekli kılabilir.

## 4. İSTİSNALAR VE SINIRLAMALAR

Xiaomi tarafından aksi belirtilmedikçe işbu Sınırlı Garanti yalnızca, Xiaomi tarafından veya Xiaomi adına üretilip ticari marka, ticari ad ya da "Xiaomi" veya "Mi" logosu ile tanımlanan Ürünler için geçerlidir.

İşbu Sınırlı Garanti; (a) yıldırım çarpması, kasırga, sel, yangın, deprem veya diğer harici nedenler gibi doğa olaylarına bağlı hasarlar; (b) İhmal; (c) Ticari kullanım; (d) Ürünün herhangi bir kısmında değişiklik yapılması; (e) Xiaomi dışı ürünlerle kullanımdan kaynaklanan hasarlar; (f) Kaza, suistimal veya yanlış kullanımdan kaynaklanan hasarlar; (g) Ürünü, Xiaomi tarafından açıklanan, izin verilen veya amaçlanan kullanımların dışında ya da uygun olmayan voltaj veya güç kaynağı ile çalıştırmaktan kaynaklanan hasarlar; (h) Xiaomi'nin temsilcisi olmayan herhangi bir kişi tarafından gerçekleştirilen servis işleminden (yükseltmeler ve genişletmeler dahil) kaynaklanan hasarlar için herhangi bir şekilde geçerli olmayacaktır.

Üründe depoladığınız veya muhafaza ettiğiniz tüm verileri, yazılımları veya diğer malzemeleri yedeklemek sizin sorumluluğunuzdadır. Ekipmandaki veriler, yazılımlar veya diğer malzemeler servis işlemi sırasında kaybolabilir veya yeniden biçimlendirilebilir ve Xiaomi bu tür bir hasar veya kayıptan sorumlu değildir.

Hiçbir Xiaomi satıcısının, temsilcisinin veya çalışanının işbu Sınırlı Garanti üzerinde herhangi bir değişiklik, genişletme veya ekleme yapma yetkisi yoktur. Herhangi bir koşulun yasadışı veya uygulanamaz olması durumunda, kalan koşulların yasallığı veya uygulanabilirliği etkilenmez veya zarar görmez.

Yasalarla engellendiği veya Xiaomi'nin farklı vaatlerde bulunduğu durumlar haricinde, satış sonrası hizmetler ilk satın alımın yapıldığı ülke veya bölge ile sınırlı olacaktır.
Usulünce ithal edilmemiş ve/veya Xiaomi tarafından usulüne uygun olarak üretilmemiş ve/veya Xiaomi veya Xiaomi'nin resmi satıcısından usulüne uygun olarak alınmamış ürünler, bu garantiler kapsamında değildir. Yürürlükteki yasalara göre, ürünün satışını yapmış olan, resmi olmayan satıcıların sunduğu garantilerden yararlanabilirsiniz. Bu nedenle, Xiaomi sizi ürünü satın aldığınız satıcıyla iletişim kurmaya davet ediyor.
Mevcut garantiler Hong Kong ve Tayvan'da geçerli değildir.

## 5. ZIMNİ GARANTİLER

Yürürlükteki yasaların izin verdiği ölçüde, tüm zımni garantiler (ticari garantiler ve belirli bir amaca uygunluk dahil) işbu sınırlı garantinin azami süresiyle sınırlı bir süreye sahip olacaktır. Yargı mercilerinin, zımni garantinin süresiyle ilgili sınırlamalara izin vermediği durumlarda yukarıdaki sınırlama uygulanmayacaktır.

## 6. HASAR SINIRLAMASI

Yürürlükteki yasalarla engellenmediği ölçüde Xiaomi; kazalardan kaynaklanan zararların yanı sıra kâr, gelir veya veri kaybı, açık ya da zımni herhangi bir garanti veya koşulun ihlali sonucunda ya da başka herhangi bir yasal teori bağlamında ortaya çıkan zararlar dahil ancak bunlarla sınırlı olmaksızın özel veya dolaylı hiçbir zarardan söz konusu zararların olasılığıyla ilgili olarak önceden bilgilendirilmiş olsa bile sorumlu olmayacaktır. Bazı yargı mercilerinde özel veya dolaylı zararların hariç tutulmasına veya sınırlandırılmasına izin verilmez. Bu nedenle yukarıdaki sınırlama veya istisna sizin için geçerli olmayabilir.

## 7. XIAOMI İRTİBAT KİŞİLERİ

Müşterilerin şu web sitesini ziyaret etmesi rica olunur: https://www.mi.com/global/support/warranty

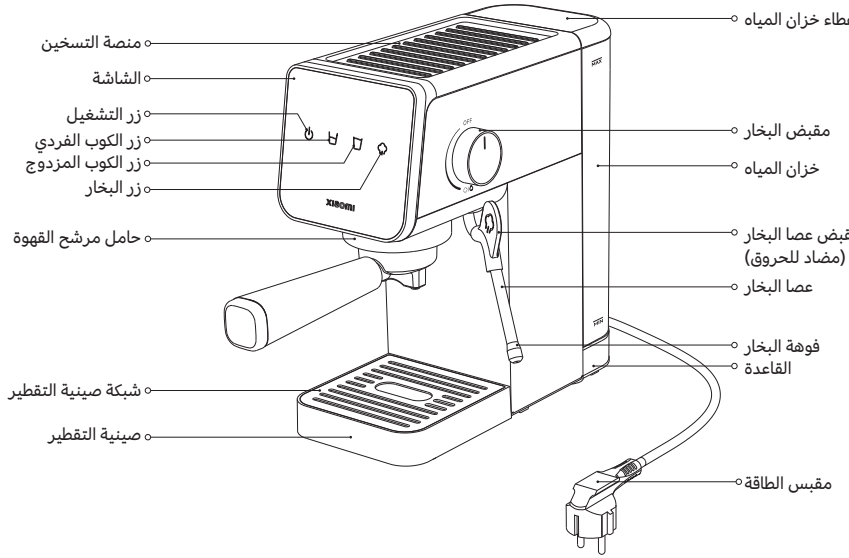
Satış sonrası hizmet için irtibat kişisi, Xiaomi yetkili servis ağında çalışan herhangi bir kişi, Xiaomi yetkili dağıtıcıları veya ürünleri satın aldığınız nihai satıcı olabilir. Emin değilseniz lütfen Xiaomi'nin belirleyebileceği ilgili kişiyle iletişime geçin.

# تعليمات الأمان

- اقرأ هذا الدليل بعناية قبل الاستخدام واحتفظ به للرجوع إليه مستقبلاً.
- ماكينة الإسبريسو هذه مخصصة للاستخدام المنزلي فقط.
- قبل استخدام ماكينة الإسبريسو هذه، يرجى قراءة جميع التعليمات وأي مواد أخرى متضمنة في العبوة.
- تأكد من أن الجهد الذي يوفره مقبس الحائط يتوافق مع الجهد المقدر الموجود على ماكينة الإسبريسو قبل الاستخدام.
- لا تغمر سلك الطاقة أو القابس أو ماكينة الإسبريسو في المياه أو أي سائل آخر لتجنب حدوث حريق أو صدمة كهربائية أو إصابة شخصية.
- في أثناء عدم استخدام ماكينة الإسبريسو أو قبل التنظيف، افصل ماكينة الإسبريسو عن التيار الكهربائي.
- قبل تنظيف ماكينة الإسبريسو أو إزالة أجزاء منها أو تركيبها، دع ماكينة الإسبريسو تبرد أولاً.
- إذا تعرضت ماكينة الإسبريسو للتلف أو حدثت لها أخطاء مثل قطع الأسلاك أو تلف القابس، فتوقف فورًا عن استخدامها واتصل بفريق خدمة ما بعد البيع.
- لا تستخدم إلا الملحقات الموصى بها من قِبل الجهة المصنعة؛ فقد يؤدي عدم القيام بذلك إلى نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية أو إصابة شخصية.
- ضع ماكينة الإسبريسو على سطح طاولة أفقي. لا تضع سلك الطاقة على حافة سطح الطاولة.
- لا تضع ماكينة الإسبريسو بالقرب من مصادر الحرارة مثل المواقد والأفران لمنع حدوث اشتعال عرَضي قد يسبب حريقًا.
- في أثناء عدم استخدام ماكينة الإسبريسو ، افصلها عن الطاقة. عند فصل سلك الطاقة، احرص دائمًا على الإمساك به من قابس الطاقة لفصله. ولا تسحب سلك الطاقة لتجنب حدوث صدمة كهربائية أو نشوب نار ناتجة عن قصر في الدوائر الكهربائية.
- لا تستخدم ماكينة الإسبريسو لأغراض أخرى.
- عند استخدام ماكينة الإسبريسو، تأكد من إبعاد الأطفال عنها بمسافة آمنة منها.
- ماكينة الإسبريسو هذه غير مخصصة للاستخدام من قِبل الأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة (ومن بينهم الأطفال)، ما لم يتولّ أولياء أمورهم مراقبة العملية أو توجيهها.
- يمكن للأطفال الذين تبلغ أعمارهم 8 سنوات فأكثر استخدام ماكينة الإسبريسو هذه فقط بطريقة آمنة تحت الإشراف أو التوجيه، ويجب أن يدركوا المخاطر المترتبة على استخدامها. لا تسمح للأطفال بأداء أعمال التنظيف والصيانة إلا إذا كانوا أكبر من 8 سنوات وتحت الإشراف.
- يرجى إبقاء ماكينة الإسبريسو وسلك الطاقة بعيدًا عن متناول الأطفال الذين تقل أعمارهم عن 8 سنوات.
- يمكن للأشخاص الذين يعانون من ضعف في القدرات البدنية أو الحسية أو الفكرية، أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة، استخدام ماكينة الإسبريسو هذه أيضًا إذا خضعوا للإشراف أو التوجيه ذي الصلة باستخدام ماكينة الإسبريسو بطريقة آمنة وفهم المخاطر المترتبة على استخدامها.
- لا تسمح للأطفال بالعبث بماكينة الإسبريسو وكأنها لعبة.
- كن حذرًا عند استخدام وظيفة البخار لمنع الإصابة بحروق.
- سوف تتعرض الأسطح التي تحمل عبارة High temperature warning (تحذير من درجة الحرارة المرتفعة) إلى السخونة أثناء الاستخدام. لا تلمس أي أسطح ساخنة.
- لا تشغل ماكينة الإسبريسو عندما يكون خزان المياه فارغًا، وذلك لمنع تلف نظام التدفئة.

- لا تقم بإزالة فوهة مرشح القهوة عند تحضير القهوة.
- لا تقم بتشغيل ماكينة الإسبريسو أو تخزينها في بيئة بدرجة حرارة تقل عن 0 درجة مئوية.
- لا تستخدم ماكينة الإسبريسو في الهواء الطلق.
- ماكينة الإسبريسو هذه مخصصة للاستخدام المنزلي فقط. ينبغي أن يتولى وكيل خدمة معتمد إجراء أي خدمات صيانة أخرى غير التنظيف.
- في حال تلف سلك الطاقة، يجب استبداله من قِبل الجهة المصنعة أو وكيل الخدمة التابع لها أو أشخاص مؤهلين على نحو مماثل لتجنب المخاطر المتعلقة بالسلامة.
- لا تشطف ماكينة الإسبريسو أو تغمرها في أي سائل.
- ماكينة الإسبريسو مخصصة للاستخدام المنزلي والأغراض المماثلة.
- لا تستخدم ماكينة الإسبريسو في خزانة عند تحضير القهوة.
- عندما تحتاج ماكينة الإسبريسو إلى إزالة الترسبات الجيرية، يرجى إجراء عملية إزالة الترسبات الجيرية باتباع التعليمات المحددة في دليل المستخدم.

# نظرة عامة حول المنتج






ملعقة القهوة | وعاء البن للكوب الفردي | وعاء البن للكوب المزدوج | مرشح القهوة

ملاحظات:

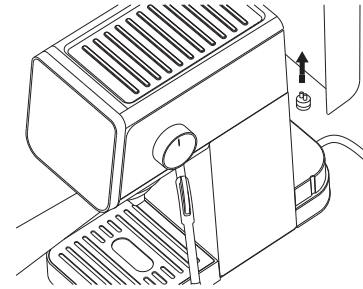
- بعد إخراج العبوة، تحقق مما إذا كان مظهر ماكينة الإسبريسو سليمًا وما إذا كانت الملحقات كاملة.
- الرسوم التوضيحية للمنتج والملحقات وواجهة المستخدم في دليل المستخدم يتم توفيرها كمرجع فقط. وقد يختلف المنتج والوظائف الفعلية بسبب إدخال تحسينات على المنتج.

# ما طريقة الاستخدام

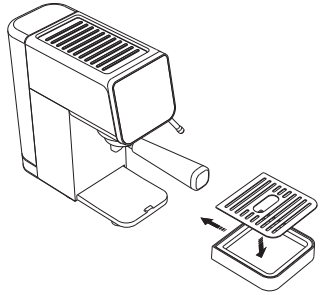
## التحضير قبل الاستخدام

• عند استخدام ماكينة الإسبريسو لأول مرة، نظف خزان المياه، ومرشح القهوة، ووعاء البن المخصص لإعداد كوب واحد، ووعاء البن المخصص لإعداد كوبين بالمياه الدافئة أو المنظف، واغسلهما بالمياه النظيفة، ثم جففهما.

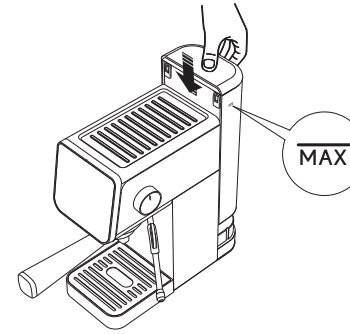
1. أزل القابس الواقي المصنوع من السيليكون الموجود في الجزء السفلي لخزان المياه.



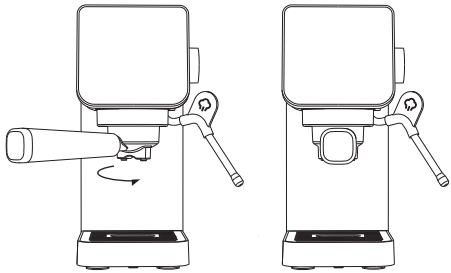
2. ركّب صينية التقطير وشبكة التقطير على ماكينة الإسبريسو.



3. ارفع خزان المياه لإزالته، وأضف المياه إلى الحد الأقصى لمستوى المياه (الموضح بعلامة MAX)، ثم أعد خزان المياه إلى ماكينة الإسبريسو.
ملاحظة: ادفع خزان المياه إلى أسفل بقوة لطيفة وتأكد من تركيبه في موضعه.




4. قم بمحاذاة مقبض مرشح القهوة مع أيقونة الفتح، وقم بتركيب مرشح القهوة على ماكينة الإسبريسو. أدر مقبض مرشح القهوة عكس اتجاه عقارب الساعة حتى يصل إلى أيقونة القفل.
ملاحظة: قد يكون المقبض محكمًا إلى حد ما عند تدوير مرشح القهوة. وهذا أمر طبيعي. لذلك، تأكد من تركيب مرشح القهوة في موضعه.



5. أدخل القابس في مقبس الطاقة. ستُصدر ماكينة الإسبريسو صوت تنبيه ويومض ⏻، ثم تدخل ماكينة الإسبريسو في وضع الاستعداد.

## التشغيل/الإيقاف

• اضغط على ⏻ لتشغيل ماكينة الإسبريسو أو إيقاف تشغيلها.
• إذا لم يتم إجراء أي عملية لأكثر من 30 دقيقة، فسيتم إيقاف تشغيل ماكينة الإسبريسو تلقائيًا وينطفئ مؤشر الطاقة.
• في وضع الاستعداد، اضغط مع الاستمرار على ☕ و ☕ في نفس الوقت لمدة 3 ثوانٍ لاستعادة إعدادات المصنع.

## تنظيف ماكينة الإسبريسو

عند استخدام ماكينة الإسبريسو لأول مرة، نظفها على النحو التالي:

1. ضع كوبًا بسعة 355 مل على الأقل على شبكة صينية التقطير.
2. اضغط على زر الكوب المزدوج. يستغرق تدفق المياه عبر الأنابيب الداخلية بعض الوقت قبل أن تبدأ ماكينة الإسبريسو في توزيع المياه من مرشح القهوة. بعد توقف توزيع المياه، اضغط على زر الكوب المزدوج مرة أخرى. ثم كرر عملية توزيع المياه 3 مرات على الأقل لإكمال التنظيف.
3. اسكب المياه المتبقية من خزان المياه، وأضف مياه الشرب إليه. ستكون ماكينة الإسبريسو جاهزة للاستخدام.

ملاحظة: إذا ظلت ماكينة الإسبرينسو متوقفة عن توزيع المياه بعد عدة محاولات، فيرجى إجراء العمليات التالية:

أ. ضع الكوب أسفل فوهة البخار.

ب. أدر مقبض البخار إلى ◯/◌̈، وانتظر حتى يتدفق المياه الساخنة من فوهة البخار. بعد تدفق المياه الساخنة لمدة 5 ثوانٍ تقريبًا، أدر المقبض إلى وضع OFF (إيقاف التشغيل).

ج. بعد إكمال العمليات المذكورة أعلاه، قم بتنفيذ الخطوات من 1 إلى 3 مرة أخرى.

## تحضير القهوة

### 1. اختيار وعاء البن

أ. ضع ماكينة الإسبريسو على سطح ثابت، واملأ خزان المياه بالمياه المنقّاة.

ب. حدد وعاء البن المخصص للكوب الفردي أو وعاء البن المخصص للكوب المزدوج حسب الحاجة، ثم ضع وعاء البن الفارغ في مرشح القهوة.

ج. استخدم ملعقة القهوة لإضافة البن إلى وعاء البن في مرشح القهوة.

ملاحظات:

- الكمية المثالية من البن لوعاء البن المخصص للكوب الفردي هي ما يقترب من مستوى ملعقة قهوة أو 7 إلى 9 غرامات، ولوعاء البن المخصص للكوب المزدوج هي ما يقترب من مستوى ملعقتي قهوة أو 14 إلى 16 غرامًا.
- إذا زاد امتلاء وعاء البن عن اللازم، فلا يمكن تركيب مرشح القهوة في ماكينة الإسبريسو. وإذا قلّت كمية البن بشدة، فقد تتكون حبيبات قهوة خشنة بسبب تدفقات المياه عالية السرعة، بما يؤثر في جودة القهوة ومذاقها.
- وإذا كانت كمية البن ضمن النطاق الأمثل، ولكن تم استخلاص القهوة بصورة مفرطة أو بكمية غير كافية، فيرجى ضبط مستوى خشونة البن. إذا تم استخلاص القهوة بشكل مفرط (تتدفق ببطء شديد)، فسيلزم استخدام بن أكثر خشونة. وعلى العكس من ذلك، إذا تم استخلاص القهوة بكمية غير كافية (تتدفق بسرعة كبيرة)، فسيلزم استخدام بن أكثر نعومة لتحقيق التأثير الأمثل.

### 2. كبس البن

أ. افرد البن في مرشح القهوة باستخدام الطرف المسطح لملعقة القهوة، وأزل البن المسكوب على مرشح القهوة.

ب. قم بمحاذاة مقبض مرشح القهوة مع أيقونة الفتح، وقم بتركيب مرشح القهوة على ماكينة الإسبريسو. أدر مقبض مرشح القهوة عكس اتجاه عقارب الساعة حتى يصل إلى أيقونة القفل. تأكد من تركيب مرشح القهوة في مكانه.

### 3. استخلاص القهوة

أ. ضع كوب القهوة أسفل مرشح القهوة، واضغط على ☕ أو ☕☕ لاستخلاص القهوة.

ب. بعد تحضير القهوة، أدر مرشح القهوة في اتجاه عقارب الساعة لإخراجها. اسكب بقايا القهوة، ثم اشطف مرشح القهوة ووعاء البن ونظفهما بالمياه النظيفة.

ملاحظات:

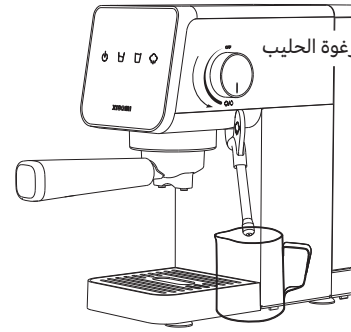
- يمكنك محاولة ضبط سعة الكوب الافتراضي لتحقيق تأثير استخلاص أفضل. لكن ضبط سعة الكوب الافتراضي سيغير طعم القهوة وكمية الزيت. يمكنك إعادة الجهاز إلى إعدادات المصنع إذا كنت تريد استعادة سعة الكوب الافتراضي.

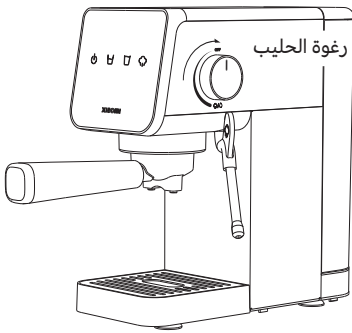
- عند ضبط سعة الكوب، اضغط على الزر وانتظر مدة 5 ثوانٍ على الأقل بعد توزيع القهوة، ثم اضغط على الزر مرة أخرى لتأكيد سعة الكوب. إذا لم تضغط على الزر لتأكيد السعة، فستتوقف ماكينة الإسبريسو تلقائيًا بعد توزيع القهوة لمدة 75 ثانية وتضبط السعة الحالية على أنه سعة الكوب الافتراضية.
- بعد تحضير القهوة، أدر مرشح القهوة في اتجاه عقارب الساعة لإخراجها. اسكب بقايا القهوة، ثم اشطف مرشح القهوة ووعاء البن ونظفهما بالمياه النظيفة.
- لمنع الحروق، يجب أن يبرد وعاء البن قبل أن تتمكن من إخراجه من مرشح القهوة.

## تكوين رغوة الحليب

بالنسبة إلى الحليب الرغوي، يمكنك استخدام القهوة المستخرجة لصنع قهوة تعتمد على الحليب مثل الكابتشينو أو اللاتيه.

1. صُب الحليب الطازج في الكوب. يُنصح باستخدام الحليب المبرد عند درجة حرارة نحو 5 درجات مئوية.
2. اضغط على ، وسيومض المؤشر. بعد اكتمال التسخين المسبق بالبخار، يظل المؤشر مضاءً، وتكون ماكينة الإسبريسو جاهزة للتبخير.
3. ضع فوهة البخار أسفل سطح الحليب، واضبط كوب الحليب للحصول على زاوية إمالة مناسبة بين فوهة البخار وسطح الحليب، كما هو موضح.
4. أدر مقبض البخار إلى / لتفريغ البخار، ويومض مؤشر البخار. ستخلط القوة الدافعة للبخار الهواء في الحليب لإنتاج رغوة حليب ناعمة. عند الوصول إلى رغوة الحليب المطلوبة، أدر مقبض البخار إلى وضع OFF (وضع إيقاف التشغيل)، وأزل الكوب بعد توقف عملية التبخير تمامًا.
5. صُب الحليب الرغوي في القهوة.




ملاحظات:

خطر الحروق! لا تلمس الأجزاء الأخرى غير مقبض مقاومة الحروق في عصا البخار.

- كرر التبخير من 3 إلى 4 مرات قبل تكوين رغوة الحليب لتحقيق أداء أفضل.
- يوصى باستخدام الحليب الكامل المبرد لتحقيق تأثير رغوة أفضل. بعد اكتمال تكوين رغوة الحليب، رُجّ الكوب برفق لإزالة الرغوة الزائدة.
- بعد كل استخدام لفوهة البخار، استمر في تحرير البخار لعدة ثوانٍ لإزالة الحليب المتبقي في فوهة البخار.
- لا تبدأ تنظيف فوهة البخار إلا بعد أن تبرد. استخدم منشفة نظيفة مغموسة في المياه لمسح الحليب المتبقي على فوهة البخار.

بعد انتهاء تكوين رغوة الحليب، يجب ترك ماكينة الإسبريسو تبرد أولاً قبل تحضير القهوة أو المياه الساخنة.

أ. اضغط على الزر أو ، وسيومض مؤشر الزر المقابل، وينطفئ مؤشر البخار.
ب. أدر مقبض البخار إلى / ، وستضخ مضخة المياه في ماكينة الإسبريسو المياه للتبريد لمدة 10 ثوانٍ تقريبًا.
ج. انتظر حتى تضيء جميع المؤشرات، وبعد ذلك يمكنك تحضير القهوة أو المياه الساخنة.

## تحضير المياه الساخنة

قبل تحضير المياه الساخنة، تأكد من اكتمال التسخين المسبق ومن إضاءة جميع المؤشرات الأربعة.

- ضع كوبًا أسفل فوهة البخار وأدر مقبض البخار إلى / لتوزيع المياه الساخنة.
- لإيقاف توزيع المياه، قم بتدوير مقبض البخار إلى وضع OFF (إيقاف التشغيل).
- يمكنه الاستمرار في توزيع المياه لمدة 40 ثانية تقريبًا.
- يمكنك تحضير كوب من الإسبريسو، وصب المياه الساخنة في الإسبريسو أو صَب الإسبريسو في المياه الساخنة لإكمال تحضير قهوة أمريكانو.

**تحذير: خطر الحروق! لا تلمس الأجزاء الأخرى غير مقبض مقاومة الحروق في عصا البخار.**

## تنظيف حامل مرشح القهوة ومرشح القهوة

- بعد الاستخدام فترة من الوقت، قد تتراكم بعض بقايا القهوة داخل حامل مرشح القهوة. يمكنك استخدام فرشاة تنظيف أو إسفنجة أو مياه لتنظيف الجزء الداخلي.
- نظف مرشح القهوة وأوعية البن بمنظف خفيف ومياه، ثم نظف جميع المكونات جيدًا وجففها بالهواء.

## تنظيف عصا البخار وفوهة البخار

- قم بتدوير فوهة البخار عكس اتجاه عقارب الساعة لإزالتها، ثم اشطفها بمياه الصنبور. بعد الانتهاء من التنظيف، أحكم ربط فوهة البخار حتى يتم تركيبها في موضعها.
- امسح عصا البخار بمنشفة نظيفة.

**تحذير: لمنع الحروق، لا تنظف فوهة البخار أو عصا البخار حتى تبرد.**

## تنظيف خزان المياه وصينية التقطير

- يوصى بتنظيف الجزء الداخلي من خزان المياه بانتظام باستخدام منشفة نظيفة.
- يرجى إفراغ صينية التقطير على الفور.

## تنظيف ماكينة الإسبريسو

- لا تنظف ماكينة الإسبريسو بمذيب كيميائي أو مادة كاشطة أو منظف كحولي.
- لا تستخدم أشياء معدنية لإزالة الترسبات الجيرية أو رواسب القهوة، وذلك لمنع خدش السطح المعدني أو البلاستيكي لماكينة الإسبريسو.
- إذا ظلت ماكينة الإسبريسو دون استخدام لأكثر من 7 أيام، فمن المستحسن تشغيل برنامج التنظيف مرة واحدة قبل إعادة الاستخدام.
- لا تنظف ماكينة الإسبريسو بالمياه. استخدم منشفة نظيفة مغموسة في مياه نظيفة لمسح سطح ماكينة الإسبريسو.
- قبل تنظيف ماكينة الإسبريسو، أوقف تشغيلها وافصلها عن مصدر التيار. لا تشغّل أي عمليات حتى تبرد ماكينة الإسبريسو بشكل كافٍ.

## إزالة الترسبات الجيرية

عند تشغيل وظيفة تحضير القهوة والبخار وتحضير المياه الساخنة بشكل تراكمي 500 مرة، ستومض المؤشرات الأربعة لماكينة الإسبريسو في آنٍ واحد 5 مرات لحثك على إزالة الترسبات الجيرية، ثم تعود إلى وضعها الطبيعي.
تساعد عمليات التنظيف والصيانة المنتظمة على إطالة عمر خدمة ماكينة الإسبريسو، وتقليل تأثير تراكم الترسبات الجيرية في أداء ماكينة الإسبريسو.
يُنصح باستخدام حمض الستريك لإزالة الترسبات الجيرية. يرجى تنفيذ العمليات باتباع تعليمات استخدام حمض الستريك.

1. املأ خزان المياه بالمياه المنقّاة حتى يصل إلى الحد الأقصى لمستوى المياه (MAX)، ثم ضَب حمض الستريك في المياه.
2. أزل مرشح القهوة. ضع كوبًا بسعة أكبر من 355 مل أسفل كل من قاعدة مرشح القهوة وفوهة البخار.
3. اضغط على ، أو ، أو . تتدفق المياه الموجودة في خزان المياه من حامل مرشح القهوة وفوهة البخار عبر الأنابيب لإزالة الترسبات الكلسية المتراكمة بالداخل. إذا كانت كمية الترسبات الكلسية المترسبة كبيرة، فيمكن تكرار دورات التنظيف. املأ خزان المياه بالمياه المنقّاة بعد عملية التنظيف.

ملاحظة:
بعد الانتهاء من إزالة الترسبات الجيرية، يجب عليك إلغاء مطالبة إزالة الترسبات الجيرية يدويًا. وإلا، فستومض المؤشرات 5 مرات كمطالبة في كل مرة بعد التشغيل والتسخين المسبق.
اضغط مع الاستمرار في آنٍ واحد على و و لمدة 3 ثوانٍ لإلغاء مطالبة إزالة الترسبات الجيرية.

# استكشاف الأخطاء وإصلاحها

| الخطاء | الأسباب المحتملة | الحلول |
|---|---|---|
| تومض 4 مؤشرات في وقت واحد. | تطالب المؤشرات بإزالة الترسبات الجيرية. | اضغط مع الاستمرار في آنٍ واحد على و و لمدة 3 ثوانٍ لإلغاء مطالبة إزالة الترسبات الجيرية. |
| يتعذر على ماكينة الإسبريسو تحضير القهوة، أو أن معدل التدفق بطيء للغاية. | السخان ساخن للغاية. | أدر المقبض إلى أقصى وضع. بعد أن تسحب مضخة المياه الماء لمدة 10 ثوانٍ تقريبًا لتبريد السخان، تضيء جميع المؤشرات. |
| | لم يتم تدوير مقبض البخار إلى وضع OFF (إيقاف التشغيل). | أدر مقبض البخار إلى وضع OFF (إيقاف التشغيل). |
| | خزان المياه فارغ. | أضف المياه المنقّاة إلى خزان المياه. |
| | يدخل الهواء إلى الأنبوب ويتوقف تدفق المياه. | تأكد من أن خزان المياه به مياه وأنه مثبت في مكانه. اضغط على لإخراج كمية مناسبة من المياه الساخنة قبل محاولة تحضير القهوة مرة أخرى. |
| | خزان المياه غير مثبت بالكامل. | ادفع خزان المياه إلى أسفل لتركيبه في موضعه بشكل آمن. |
| | وعاء البن مسدود. | اشطف وعاء البن بمياه الصنبور، واستخدم فرشاة لتنظيف فتحات وعاء البن. |
| | حامل مرشح القهوة مسدود ببقايا القهوة. | نظف حامل مرشح القهوة. |
| | البن ناعم للغاية. | حاول استخدام بن أكثر خشونة. |
| | البن مكبوس بشدة زائدة. | حاول تغيير كثافة البن أثناء كبسه. |
| | كمية البن كبيرة للغاية. | حاول تقليل كمية البن في وعاء البن بشكل مناسب. |
| | توجد رواسب في أنبوب المياه. | قم بإزالة الرواسب أولاً ثم حاول تحضير القهوة مرة أخرى. |
| تتدفق القهوة بسرعة كبيرة ولها مذاق ضعيف. | البن خشن للغاية. | حاول استخدام بن أكثر نعومة. |
| | كمية البن قليلة للغاية. | حاول زيادة كمية البن في وعاء البن بشكل مناسب. |
| يتعذر على ماكينة الإسبريسو إخراج المياه الساخنة أو البخار. | الفتحة الموجودة في نهاية فوهة البخار مسدودة. | أزِل فوهة البخار واستخدم جسمًا على شكل إبرة لإزالة أي انسدادات من الفتحة. |
| تتساقط القهوة من حافة مرشح القهوة. | لم يتم تركيب مرشح القهوة بشكل صحيح. | قم بتركيب مرشح القهوة بشكل صحيح وثبته في الوضع الصحيح. |
| | لم يتم إحكام تركيب مرشح القهوة بشكل كامل بسبب وجود كمية زائدة من البن بداخله. | أزِل مرشح القهوة ببطء، ثم نظف حامل مرشح القهوة بمنشفة نظيفة. قلل كمية البن عند تحضير القهوة مرة أخرى. |
| | وعاء البن مسدود. | اشطف وعاء البن بمياه الصنبور، واستخدم فرشاة لتنظيف فتحات وعاء البن. |

# المواصفات

| | |
|---|---|
| الاسم | ماكينة صنع الإسبريسو النصف أتوماتيكية من Xiaomi |
| الطراز | CME003-EU |
| الجهد المقدر | 220–240 فولت |
| التردد المقدر | 50–60 هرتز |
| القدرة المقدرة | 1350 واط |
| سعة خزان المياه | 0.9 لتر |
| مصدر المياه المناسب | المياه المنقّاة |
| سعة الكوب الفردي الافتراضية | 40 مل |
| سعة الكوب المزدوج الافتراضية | 80 مل |
| أبعاد المنتج | 27.5 × 13.7 × 28.4 سم |

ملاحظة: نظرًا إلى الاختلافات في بيئات الاستخدام الفعلية، قد يكون ثمة انحراف طفيف في سعة الكوب الافتراضية.

## معلومات الامتثال التنظيمي

### أوروبا - إعلان المطابقة للاتحاد الأوروبي

بموجب هذا، نعلن نحن شركة Xiaomi Communications Co., Ltd., بأن هذا الجهاز يتوافق مع التوجيهات والقواعد الأوروبية المعمول بها والتعديلات. النص الكامل لإعلان مطابقة الاتحاد الأوروبي متاح على عنوان الإنترنت التالي: http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

### أوروبا - إعلان المطابقة للاتحاد الأوروبي

جميع المنتجات التي تحمل هذا الرمز هي نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE وفقًا للتوجيه 2012/19/EU) التي لا ينبغي أن تختلط بالنفايات المنزلية التي لم يتم فرزها. وبدلاً من ذلك، يجب حماية صحة الإنسان والبيئة بتسليم معدات النفايات إلى نقطة تجميع مخصصة معينة من قبل الحكومة أو السلطات المحلية لإعادة تدوير نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية. سيساعد التخلص الصحيح وإعادة التدوير على منع النتائج السلبية المحتملة على البيئة وصحة الإنسان. يرجى الاتصال بشركة التركيب أو السلطات المحلية للحصول على مزيد من المعلومات حول الموقع بالإضافة إلى شروط وأحكام نقاط التجميع هذه.

الجهة المصنّعة: Xiaomi Communications Co., Ltd.
العنوان: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road,
Haidian District, Beijing, 100085, China
لمزيد من المعلومات، الرجاء الانتقال إلى موقع www.mi.com
إصدار دليل المستخدم: الإصدار 1.0

# إشعار الضمان

يمنحك هذا الضمان حقوق محددة، وقد يكون لديك حقوق أخرى بموجب قوانين بلدك أو مقاطعتك أو ولايتك. في الواقع، في بعض البلدان أو المقاطعات أو الولايات، يمكن أن يفرض قانون المستهلك فترة الضمان الأدنى. باستثناء ما يسمح به القانون، لا تستثني Xiaomi أو تحدد أو توقف الحقوق الأخرى التي قد تكون لديك. لفهم حقوقك بشكل كامل، ندعوك لمراجعة قوانين البلد أو المقاطعة أو الولاية.

## 1. الضمان المحدود للمنتج

تضمن Xiaomi أن المنتجات خالية من العيوب الموجودة في المواد والتصنيع في ظل الاستخدام العادي واستخدامها وفقًا لدليل المستخدم الخاص بالمنتج، خلال فترة الضمان.

يتم توفير المدة والشروط المتعلقة بالضمانات القانونية بموجب القوانين المحلية المعنية. لمزيد من المعلومات حول مزايا الضمان للمستهلك، يرجى الرجوع إلى موقع Xiaomi الرسمي https://www.mi.com/global/support/warranty.

تضمن Xiaomi للمشتري الأصلي أن منتج Xiaomi الخاص به سيكون خالياً من عيوب المواد والتصنيع في ظل الاستخدام العادي في الفترة المذكورة أعلاه.

لا تضمن Xiaomi تشغيل المنتج دون انقطاع أو خلوه من الأخطاء.

Xiaomi غير مسؤولة عن الأضرار الناشئة عن عدم الامتثال للتعليمات المتعلقة باستخدام المنتج.

## 2. الإصلاحات

إذا تم العثور على عيب في الأجهزة واستلمت شركة Xiaomi خلال فترة الضمان مطالبة صالحة، فستقوم Xiaomi إما (1) بإصلاح المنتج دون مقابل، أو (2) استبدال المنتج، أو (3) رد المنتج، ولا يتضمن ذلك التكاليف المحتملة للشحن.

## 3. كيفية الحصول على خدمة الضمان

للحصول على خدمة الضمان، يجب عليك تسليم المنتج، في عبوته الأصلية أو عبوة مماثلة توفر درجة متساوية من حماية المنتج، إلى العنوان المحدد بواسطة Xiaomi. باستثناء الحد الذي يحظره القانون المعمول به، قد تتطلب منك Xiaomi تقديم أدلة أو دليل على الشراء و / أو الامتثال لمتطلبات التسجيل قبل الحصول على خدمة الضمان.

## 4. الاستثناءات والقيود

ما لم ينص على خلاف ذلك من قبل Xiaomi، ينطبق هذا الضمان المحدود فقط على المنتج الذي تم تصنيعه من قبل أو من أجل Xiaomi ويمكن التعرف عليه من خلال العلامات التجارية أو الاسم التجاري أو شعار "Xiaomi" أو "Mi".

لا ينطبق الضمان المحدود على أي (أ) ضرر ناتج عن أفعال الطبيعة، على سبيل المثال، ضربات البرق أو الأعاصير أو الفيضانات أو الحريق أو الزلازل أو أي أسباب خارجية أخرى؛ (ب) الإهمال؛ (ج) الاستخدام التجاري؛ (د) تعديلات على أي جزء من المنتج؛ (هـ) الضرر الناجم عن الاستخدام مع منتجات غير Xiaomi؛ (و) الضرر الناجم عن حادث أو سوء استخدام أو سوء؛ (ز) الأضرار الناجمة عن تشغيل المنتج خارج الاستخدامات المسموح بها أو المقصودة التي حددتها Xiaomi أو باستخدام مصدر طاقة أو جهد غير مناسب؛ أو (ح) الأضرار الناجمة عن الخدمة (بما في ذلك الترقيات والتوسعات) التي يقوم بها أي شخص غير ممثل لشركة Xiaomi.

تقع على عاتقك مسؤولية الاحتفاظ بنسخة احتياطية من أي بيانات أو برامج أو مواد أخرى ربما تكون قد قمت بتخزينها أو حفظها على المنتج. من المرجح أن البيانات أو البرامج أو المواد الأخرى الموجودة في الجهاز سوف تُفقد أو تتم إعادة تنسيقها أثناء عملية الصيانة، ولا تتحمل Xiaomi مسؤولية هذا الضرر أو الفقدان.

لا يجوز لأي موزع أو وكيل أو موظف لدى Xiaomi إجراء أي تعديل أو تمديد أو إضافة لهذا الضمان المحدود. إذا اعتبر أي شرط غير قانوني أو غير قابل للتنفيذ، فإن قانونية أو قابلية تطبيق الشروط المتبقية لن تتأثر أو تقل فاعليتها.

باستثناء ما تحظره القوانين أو ما تعهدت به Xiaomi، تقتصر خدمات ما بعد البيع على بلد أو منطقة الشراء الأصلي.
لا تشمل الضمانات الحالية المنتجات التي لم تستورد و / أو لم يتم تصنيعها على النحو المطلوب من قبل شركة Xiaomi و / أو لم يتم الحصول عليها من شركة Xiaomi أو بائع رسمي تابع لها. وفقًا للقانون المعمول به، قد تستفيد من ضمانات بائع التجزئة غير الرسمي الذي باع المنتج. لذلك، تناشدك شركة Xiaomi بالاتصال ببائع التجزئة الذي اشتريت منه المنتج.
لا تنطبق الضمانات الحالية في هونغ كونغ وتايوان.

## 5. الضمانات الضمنية

باستثناء الحد الذي يحظره القانون المعمول به، فإن جميع الضمانات الضمنية (بما في ذلك الضمانات الخاصة بالتسويق والصلاحية لغرض معين) ستكون محدودة المدة حتى الحد الأقصى لمدة هذا الضمان المحدود. لا تسمح بعض السلطات القضائية بفرض قيود على مدة الضمان الضمني، لذلك لن يتم تطبيق القيود المذكورة أعلاه في هذه الحالات.

## 6. الحد من الأضرار

باستثناء الحد الذي يحظره القانون المعمول به، لن تكون Xiaomi مسؤولة عن أي أضرار ناجمة عن حوادث أو أضرار غير مباشرة أو خاصة أو تبعية، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، خسارة الأرباح أو الإيرادات أو البيانات، أو الأضرار الناتجة عن أي خرق صريح أو ضمني. الضمان أو الشرط، أو تحت أي نظرية قانونية أخرى، حتى لو تم إبلاغ Xiaomi بإمكانية حدوث مثل هذه الأضرار. لا تسمح بعض السلطات القضائية باستثناء أو تقييد الأضرار الخاصة أو غير المباشرة أو التبعية، لذلك قد لا ينطبق عليك التقييد أو الاستثناء الوارد أعلاه.

## 7. جهات اتصال Xiaomi

بالنسبة للعملاء، يرجى زيارة الموقع الإلكتروني: https://www.mi.com/global/support/warranty

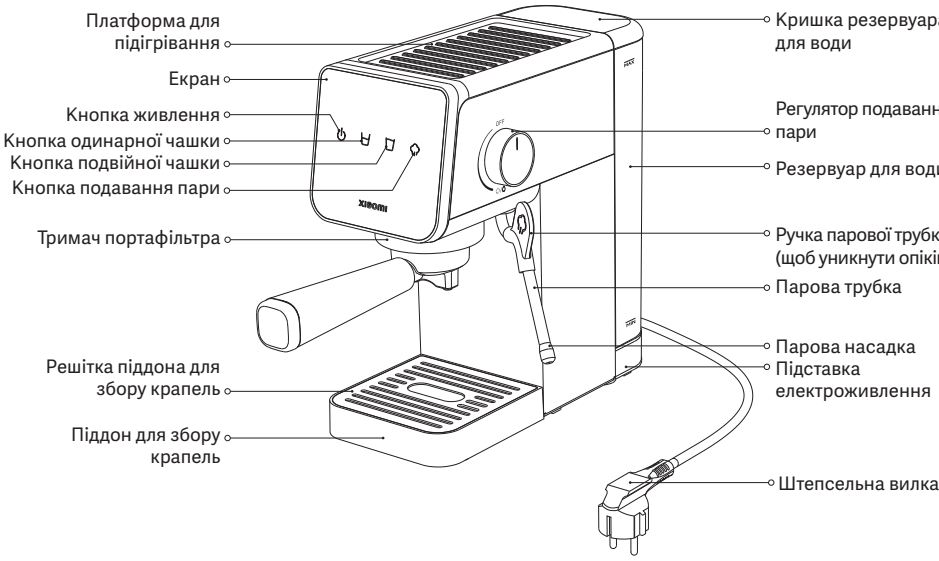
يمكن أن يكون الشخص المسؤول عن خدمة ما بعد البيع أي شخص في شبكة الخدمات المعتمدة لشركة Xiaomi أو الموزعين المعتمدين لشركة Xiaomi أو البائع النهائي الذي قام ببيع المنتجات لك. إذا كنت في شك، فيرجى الاتصال بالشخص المعني، حيث قد تحدده Xiaomi.

# Інструкції з безпеки

- Уважно прочитайте цю інструкцію й збережіть її для подальшого використання.
- Ця кавоварка еспресо призначена лише для домашнього використання.
- Перед використанням цієї кавоварки еспресо уважно прочитайте всі інструкції та будь-які інші документи, що входять до комплекту постачання.
- Перед використанням перевірте, чи відповідає напруга в розетці номінальній напрузі, зазначеній на кавоварці еспресо.
- Не занурюйте шнур живлення, штепсельну вилку або кавоварку еспресо у воду або іншу рідину, щоб запобігти пожежі, ураженню електричним струмом або травмуванню.
- Від'єднуйте кавоварку еспресо від електромережі, якщо вона не використовується або перед чищенням.
- Перед очищенням кавоварки еспресо, зняттям або встановленням її частин спочатку дайте їй охолонути.
- Якщо кавоварка еспресо пошкоджена або має несправності, наприклад, обрив дроту або пошкодження штепсельної вилки, негайно припиніть її використання та зверніться до відділу післяпродажного обслуговування.
- Використовуйте лише аксесуари, рекомендовані виробником. Недотримання цього правила може призвести до пожежі, ураження електричним струмом або травмування.
- Розташовуйте кавоварку еспресо на горизонтальній стільниці. Забороняється розташовувати шнур живлення на краю стільниці.
- Забороняється розташовувати кавоварку еспресо поблизу джерел тепла, зокрема кухонних плит, щоб запобігти випадковому загорянню, яке може спричинити пожежу.
- Від'єднайте кавоварку еспресо від електромережі, якщо вона не використовується. Від'єднуючи шнур живлення завжди тримайтеся за штепсельну вилку, щоб витягнути її з розетки. Забороняється тягнути за шнур живлення, щоб запобігти ураженню електричним струмом або пожежі від короткого замикання.
- Забороняється використовувати кавоварку еспресо для інших цілей.
- Під час використання кавоварки еспресо переконайтеся, що діти перебувають на безпечній відстані від неї.
- Ця кавоварка еспресо не призначена для використання людьми (зокрема дітьми) зі зниженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями або відсутністю досвіду та знань, якщо вони не перебувають під наглядом або не отримали інструкції щодо її використання від особи, відповідальної за їхню безпеку.
- Діти віком від 8 років можуть користуватися цією кавоваркою еспресо тільки безпечним способом під наглядом або після відповідного інструктажу, і вони повинні розуміти пов'язані із цим небезпеки. Не дозволяйте дітям виконувати чищення та обслуговування приладу, якщо вони не досягли 8-річного віку та не перебувають під наглядом.
- Зберігайте кавоварку еспресо та шнур живлення в місці, недоступному для дітей віком до 8 років.
- Люди зі зниженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями або відсутністю досвіду та знань також можуть користуватися кавоваркою еспресо, якщо вони перебувають під наглядом або проінструктовані щодо безпечного використання кавоварки еспресо та розуміють пов’язані із цим небезпеки.
- Не дозволяйте дітям гратися з кавоваркою еспресо. Це не іграшка.
- Будьте обережні під час використання функції подавання пари, щоб уникнути опіків.
- Поверхня з позначкою «Попередження про високу температуру» нагрівається під час використання. Не торкайтеся будь-яких гарячих поверхонь приладу.
- Забороняється використовувати кавоварку еспресо, коли в резервуарі для води відсутня вода, щоб не пошкодити систему підігрівання.

- Не знімайте носик портафільтра під час приготування кави.
- Не використовуйте і не зберігайте кавоварку еспресо за температури нижче 0 °C.
- Не використовуйте кавоварку еспресо просто неба.
- Ця кавоварка еспресо призначена лише для домашнього використання. Будь-яке обслуговування, окрім чищення, потрібно здійснюватися вповноваженим сервісним центром.
  - Якщо шнур живлення пошкоджено, його має замінити виробник, його сервісний центр або інший кваліфікований персонал, щоб уникнути небезпеки.
  - Не ополіскуйте кавоварку еспресо і не занурюйте її в будь-яку рідину.
  - Кавоварка еспресо призначена для домашнього використання та схожих цілей.
  - Забороняється тримати кавоварку еспресо в посудній шафі під час приготування кави.
  - Коли на екрані кавоварки еспресо з'являється нагадування про необхідність видалення накипу, виконайте цю операцію відповідно до інструкцій, наведених у посібнику користувача.

# Опис продукту




Примітки.

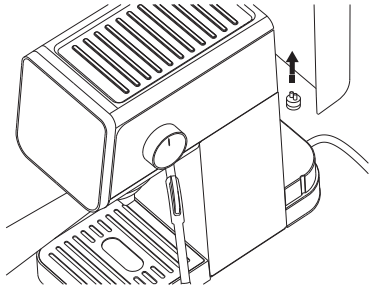
- Після розпакування перевірте, чи не має кавоварка еспресо зовнішніх пошкоджень, а також перевірте наявність усіх аксесуарів у комплекті постачання.
- Ілюстрації виробу, приладдя та користувацького інтерфейсу, наведені в цьому посібнику користувача, призначено виключно для довідки. Фактичний виріб і його функції можуть відрізнятися через подальше вдосконалення.

# Як використовувати

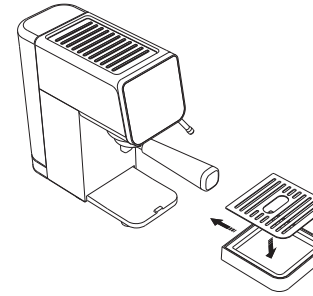
## Підготовка до використання

- Під час першого використання кавоварки еспресо помийте резервуар для води, портафільтр, чашу для меленої кави на одну чашку та чашу для меленої кави на дві чашки теплою водою або мийним засобом, ополосніть їх чистою водою та витріть насухо.

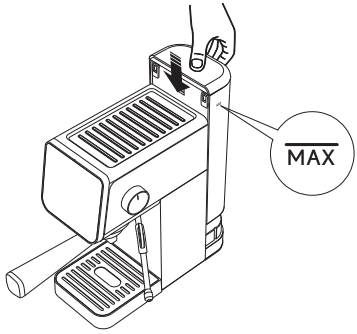
1. Зніміть силіконову захисну заглушку з нижньої поверхні резервуара для води.



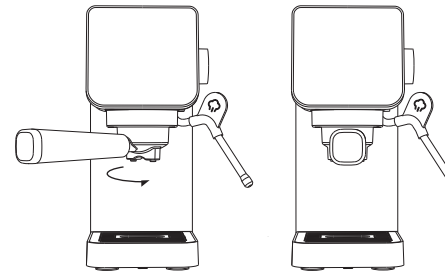
2. Установіть піддон для збору крапель і його решітку на кавоварку еспресо.



3. Підніміть і вийміть резервуар для води, налийте воду до максимального рівня (позначка MAX) і встановіть резервуар для води назад у кавоварку еспресо.
Примітка. Злегка натисніть на резервуар для води та переконайтеся, що він встановлений на місце.




4. Зіставте ручку портафільтра з піктограмою розблокування та встановіть портафільтр на кавоварку еспресо. Поверніть ручку портафільтра проти годинникової стрілки до піктограми блокування.
Примітка. Вам може бути дещо складно повертати портафільтр. Це нормально. Переконайтеся, що портафільтр установлено на місце.



5. Уставте вилку в розетку. Кавоварка еспресо подасть звуковий сигнал, а індикатор ⏻ почне блимати. Після цього кавоварка еспресо перейде в режим очікування.

## Увімкнення та вимкнення

- Натисніть кнопку ⏻, щоб увімкнути або вимкнути кавоварку еспресо.
- Якщо впродовж 30 хвилин не буде виконано жодної операції, кавоварка еспресо автоматично вимкнеться, а індикатор живлення згасне.
- У режимі очікування одночасно натисніть і утримуйте кнопки ☕ та ☕ впродовж 3 с, щоб відновити заводські налаштування.

## Очищення кавоварки еспресо

Під час першого використання кавоварки еспресо очистьте її як описано нижче.

1. Поставте чашку об'ємом не менше 355 мл на решітку піддона для збору крапель.
2. Натисніть кнопку подвійної чашки. Потрібен деякий час, щоб вода пройшла через внутрішні трубки, перш ніж кавоварка еспресо почне подавати воду через портафільтр. Після припинення дозування води знову натисніть кнопку подвійної чашки. Повторіть дозування води щонайменше 3 рази, щоб завершити очищення.
3. Вилийте залишки води з резервуара для води, а потім додайте в нього питну воду. Після цього кавоварка еспресо буде готова до використання.

Примітка. Якщо кавоварка еспресо все ще не дозує воду після декількох спроб, виконайте такі дії:

а) поставте чашку під парову насадку;

б) поверніть регулятор подавання пари в положення / та дочекайтеся, поки з парової насадки потече гаряча вода. Через 5 секунд після припинення витікання гарячої води поверніть регулятор у положення OFF (ВИМК.).

в) після завершення зазначених вище операцій повторіть кроки 1–3.

## Приготування кави

### 1. Вибір чаші для меленої кави

а. Поставте кавоварку еспресо на стійку поверхню та наповніть резервуар для води очищеною водою.

б. Виберіть чашу для меленої кави на одну чи на дві чашки, як потрібно, і встановіть порожню чашу для меленої кави в портафільтр.

в. Кавовою ложкою засипте мелену каву в чашу в портафільтрі.

Примітки:

- Оптимальна кількість меленої кави для чаші для меленої кави на одну чашку — приблизно на рівні кавової ложки або 7–9 г, а для чаші для меленої кави на дві чашки — приблизно на рівні двох кавових ложок або 14–16 г.
- Якщо переповнити чашу для меленої кави, ви не зможете закріпити портафільтр у кавоварці еспресо. Якщо меленої кави замало, під дією високошвидкісного потоку води може утворитися кавова гуща грубої текстури, що вплине на якість і смак кави.
- Якщо кількість меленої кави оптимальна, але кава екстрагується надмірно або недостатньо, відрегулюйте ступінь помелу кави. Якщо кава екстрагується надмірно (витікає надто повільно), потрібно використовувати мелену каву більш грубого помелу. І навпаки, якщо кава екстрагується недостатньо (витікає занадто швидко), для досягнення оптимального ефекту потрібна мелена кава дрібнішого помелу.

### 2. Пресування меленої кави

а. Розрівняйте мелену каву в портафільтрі плоским кінцем кавової ложки та видаліть мелену каву, що висипалася через портафільтр.

б. Зіставте ручку портафільтра з піктограмою розблокування та встановіть портафільтр на кавоварку еспресо. Поверніть ручку портафільтра проти годинникової стрілки до піктограми блокування. Переконайтеся, що портафільтр установлено на місце.

### 3. Екстракція кави

а. Поставте чашку для кави під портафільтр і натисніть кнопку або , щоб екстрагувати каву.

б. Після приготування кави поверніть портафільтр за годинниковою стрілкою, щоб вийняти його. Висипте кавову гущу, а потім промийте та очистьте портафільтр і чашу для меленої кави чистою водою.

Примітки:

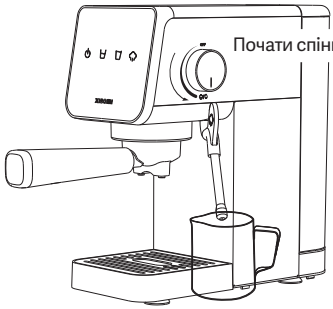
- Ви можете спробувати відрегулювати стандартний об'єм чашки, щоб екстракція була кращою. Однак налаштування стандартного об'єму чашки змінить смак кави та кількість жирів. Якщо ви хочете відновити заводські значення об’єму чашок, ви можете відновити заводські налаштування кавоварки.

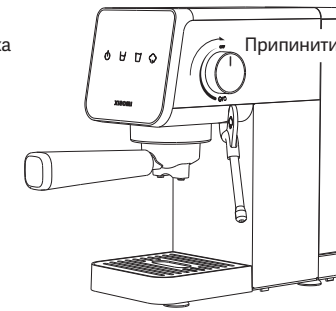
- Під час регулювання об'єму чашки натисніть кнопку, зачекайте щонайменше 5 с після початку подавання кави, а потім натисніть кнопку ще раз, щоб підтвердити об'єм чашки. Якщо ви не натиснете кнопку підтвердження об'єму, кавоварка еспресо автоматично зупиниться після наливання кави протягом 75 с, і поточний об'єм чашки буде встановлено як стандартний.
- Після приготування кави поверніть портафільтр за годинниковою стрілкою, щоб вийняти його. Висипте кавову гущу, а потім промийте та очистьте портафільтр і чашу для меленої кави чистою водою.
- Щоб запобігти опікам, необхідно дочекатися охолодження чаші для меленої кави, і тоді її можна вийняти з портафільтра.

## Спінювання молока

Зі спіненим молоком ви можете використовувати екстраговану каву для приготування кавового напою на основі молока, як-от капучино або латте.

1. Налийте в чашку свіже молоко. Радимо використовувати охолоджене молоко з температурою близько 5 °C.
2. Натисніть кнопку , тоді індикатор почне блимати. Після завершення попереднього нагрівання індикатор продовжує світитися. Це означає, що кавоварка еспресо готова до подавання пари.
3. Розмістіть парову насадку нижче поверхні молока і встановіть чашку для молока так, щоб кут нахилу парової насадки відносно поверхні молока був таким, як показано на рисунку.
4. Поверніть регулятор подавання пари в положення / , щоб випустити пару. Водночас почне блимати індикатор подавання пари. Під дією динамічної сили пари повітря буде змішуватися з молоком, утворюючи дрібну молочну пінку. Отримавши бажану молочну пінку, поверніть регулятор подавання пари в положення OFF (ВИМК.) і вийміть чашку після повного завершення подавання пари.
5. Додайте спінене молоко до кави.




Примітки:

Небезпека опіків! Не торкайтесь інших частин, окрім ручки парової трубки.

- Щоб досягти кращого результату, повторіть подавання пари 3–4 рази перед спінюванням молока.
- Радимо використовувати охолоджене незбиране молоко, щоб досягти кращого ефекту спінювання. Після завершення спінювання молока обережно струсіть чашку, щоб видалити надлишки пінки.
- Після кожного використання парової насадки продовжуйте подавати пару протягом кількох секунд, щоб видалити залишки молока з парової насадки.
- Очищайте парову насадку лише після її охолодження. Використовуйте чистий рушник, змочений у воді, щоб витерти залишки молока з парової насадки.

Після завершення спінювання молока перед приготуванням кави або гарячої води необхідно спочатку охолодити кавоварку еспресо.

а. Натисніть кнопку або , після чого почне блимати індикатор відповідної кнопки, а індикатор подавання пари вимкнеться.
б. Поверніть регулятор подавання пари в положення / , тоді водяний насос кавоварки еспресо подаватиме воду для охолодження впродовж приблизно 10 с.
в. Дочекайтеся, поки загоряться всі індикатори, після чого можна приготувати каву або гарячу воду.

## Приготування гарячої води

Перед приготуванням гарячої води переконайтеся, що підігрівання завершено, а всі чотири індикатори світяться.

- Поставте чашку під парову насадку та поверніть регулятор подавання пари в положення / , щоб розпочати подавання гарячої води.
- Щоб припинити дозування води, поверніть регулятор подавання пари в положення OFF (ВИМК.).
- Кавоварка може продовжувати подавати воду впродовж приблизно 40 с.
- Ви можете приготувати чашку кави еспресо, додати до неї гарячої води або влити еспресо в гарячу воду, щоб завершити приготування американо.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Небезпека опіків! Не торкайтеся інших частин, окрім ручки парової трубки.**

# Догляд і технічне обслуговування

## Очищення портафільтра та його тримача

- Після використання впродовж певного часу всередині тримача портафільтра можуть накопичуватися залишки кави. Ви можете використовувати щітку для чищення, губку або воду, щоб очистити його внутрішню поверхню.
- Очистьте портафільтр і чашу для меленої кави м'яким мийним засобом і водою, а також ретельно вимийте та висушіть на повітрі всі компоненти.

## Очищення парової трубки та парової насадки

- Поверніть парову насадку проти годинникової стрілки, щоб зняти її, і промийте водопровідною водою. Після завершення чищення затягніть парову насадку так, щоб вона зафіксувалася на своєму місці.
- Протріть парову трубку чистим рушником.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Щоб уникнути опіків, забороняється чистити парову насадку або парову трубку, доки вони не охолонуть.**

## Очищення резервуара для води та піддона для збору крапель

- Радимо регулярно очищати внутрішню поверхню резервуара для води чистим рушником.
- Своєчасно спорожняйте піддон для збору крапель.

## Очищення кавоварки еспресо

- Забороняється чистити кавоварку еспресо хімічними розчинниками, абразивними або спиртовими мийними засобами.
- Забороняється використовувати металеві предмети для видалення накипу або кавового осаду, щоб не подряпати металеву або пластикову поверхню кавоварки еспресо.
- Якщо кавоварка еспресо не використовується понад 7 днів, перед повторним використанням спочатку радимо запустити програму очищення.
- Забороняється чистити кавоварку еспресо у воді. Для протирання поверхні кавоварки еспресо використовуйте чистий рушник, змочений у чистій воді.
- Перед очищенням вимкніть живлення кавоварки еспресо та від'єднайте її від електромережі. Не виконуйте жодних операцій, поки кавоварка еспресо достатньо не охолоне.

## Видалення накипу

Коли операції з приготування кави, подавання пари та приготування гарячої води буде виконано 500 разів, чотири індикатори кавоварки еспресо одночасно блимнуть 5 разів, щоб нагадати про необхідність видалення накипу, а потім повернуться до нормального стану.
Регулярне чищення і технічне обслуговування допомагають подовжити термін служби кавоварки еспресо та зменшити вплив накопичення накипу на продуктивність кавоварки еспресо.
Для видалення накипу радимо використовувати лимонну кислоту. Виконуйте операції відповідно до інструкції з використання лимонної кислоти.

1. Наповніть резервуар для води очищеною водою до максимального рівня води (MAX) і додайте у воду лимонну кислоту.
2. Зніміть портафільтр. Поставте чашку об'ємом понад 355 мл під основу портафільтра та під парову насадку.
3. Натисніть кнопку , або . Під час видалення накипу, що накопичився всередині резервуара для води, вода витікає з портафільтра та парової насадки через трубки. Якщо накопичилося забагато накипу, можна повторити кілька циклів очищення. Після завершення процесу очищення заповніть резервуар для води очищеною водою.

Примітка.
Після завершення видалення накипу необхідно вручну скинути нагадування про необхідність видалення накипу. Інакше індикатори блиматимуть 5 разів як нагадування щоразу після ввімкнення та підігрівання.
Одночасно натисніть і утримуйте кнопки , та упродовж 3 с, щоб скинути нагадування про необхідність видалення накипу.

# Вирішення проблем

| Помилки | Можливі причини | Рішення |
|---|---|---|
| Одночасно блимають 4 індикатори. | Індикатори нагадують про необхідність видалення накипу. | Одночасно натисніть і утримуйте кнопки , та упродовж 3 с, щоб скинути нагадування про необхідність видалення накипу. |
| Кавоварка еспресо не може приготувати каву, або занадто низька швидкість подачі. | Перегрів нагрівача. | Поверніть регулятор у максимальне положення. Після того як водяний насос подаватиме воду впродовж приблизно 10 с для охолодження нагрівача, загоряться всі індикатори. |
| | Регулятор подавання пари не повернуто в положення OFF (ВИМК.). | Поверніть регулятор у положення OFF (ВИМК.). |
| | У резервуарі для води немає води. | Додайте чисту воду в резервуар для води. |
| | У трубопровід потрапляє повітря, і потік води припиняється. | Переконайтеся, що в резервуарі для води є вода, і він установлений на місце. Перш ніж повторити спробу приготування кави, натисніть кнопку , щоб злити відповідну кількість гарячої води. |
| | Резервуар для води встановлено не до кінця. | Натисніть на резервуар для води, щоб надійно встановити його на місце. |
| | Чаша для меленої кави засмічена. | Промийте чашу для меленої кави водопровідною водою і щіточкою прочистьте її отвори. |
| | Тримач портафільтра засмічений кавовою гущею. | Очистьте тримач портафільтра. |
| | Каву змелено занадто дрібно. | Спробуйте використовувати мелену каву грубішого помелу. |
| | Мелену каву занадто щільно спресовано. | Спробуйте зменшити щільність меленої кави під час пресування. |
| | Завелика кількість меленої кави. | Спробуйте відповідно зменшити кількість меленої кави в чаші для меленої кави. |
| | У трубопроводі подачі води утворився накип. | Спочатку видаліть накип, а потім спробуйте приготувати каву ще раз. |
| Кава витікає занадто швидко та має недостатньо виражений смак. | Каву змелено занадто грубо. | Спробуйте використовувати мелену каву дрібнішого помелу. |
| | Замала кількість меленої кави. | Спробуйте відповідно збільшити кількість меленої кави в чаші для меленої кави. |
| Кавоварка еспресо не може подавати гарячу воду або пару. | Засмічено отвір на кінці парової насадки. | Зніміть парову насадку та за допомогою голкоподібного предмета видаліть засмічення з отвору. |
| Кава капає з краю портафільтра. | Неправильно встановлено портафільтр. | Установіть портафільтр належним чином і зафіксуйте його в потрібному положенні. |
| | Портафільтр повністю не затягнуто через надмірну кількість меленої кави всередині. | Повільно вийміть портафільтр і протріть тримач портафільтра чистим рушником. Зменште кількість меленої кави під час наступного приготування кави. |
| | Чаша для меленої кави засмічена. | Промийте чашу для меленої кави водопровідною водою і щіточкою прочистьте її отвори. |

## Характеристики

| Назва | Напівавтоматична кавоварка еспресо Xiaomi |
|---|---|
| Модель | CME003-EU |
| Номінальна напруга | 220–240 В |
| Номінальна частота | 50–60 Гц |
| Номінальна потужність | 1350 Вт |
| Об'єм резервуара для води | 0,9 Л |
| Відповідне джерело води | Очищена вода |
| Стандартний об'єм одинарної чашки | 40 мл |
| Стандартний об'єм подвійної чашки | 80 мл |
| Розміри виробу | 27,5 × 13,7 × 28,4 см |

Примітка. Через відмінності фактичних умов використання стандартний об'єм чашки може дещо відрізнятися від зазначеного.

### Інформація про відповідність вимогам

Європа — Декларація відповідності для ЄС

Ми, компанія Xiaomi Communications Co., Ltd., заявляємо, що це обладнання відповідає застосовним директивам, європейським стандартам і поправкам до них. Повний текст заяви для ЄС про відповідність наведено в Інтернеті за такою адресою: http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

Європа — Декларація відповідності для ЄС

Усі продукти, позначені цим символом, вважаються відходами електричного та електронного обладнання (WEEE відповідно до директиви 2012/19/EU), які слід утилізувати окремо від несортованих побутових відходів. Щоб захистити здоров'я людей і навколишнє середовище, потрібно здавати непрацююче обладнання до спеціалізованих пунктів збору, визначених державними або місцевими органами влади, для подальшої переробки. Правильна утилізація та переробка допоможуть запобігти негативним наслідкам для навколишнього середовища та здоров'я людей. За додатковою інформацією про розташування та умови роботи подібних пунктів збору звертайтеся до компанії, яка виконала встановлення, або до місцевих органів влади.

Виробник: Сяомі Коммунікейшінс Ко., Лтд.
Адреса: #019, 9тх Флоор, Білдінг 6, 33 Сіерці Міддл Роад,
Хайдян Дістрікт, Пекін, 100085, Китай
Щоб дізнатися більше, відвідайте сайт www.mi.com
Версія посібника користувача: V1.0

# ПОВІДОМЛЕННЯ ПРО ГАРАНТІЮ

ЦЯ ГАРАНТІЯ НАДАЄ ВАМ ПЕВНІ ПРАВА. ВИ ТАКОЖ МОЖЕТЕ МАТИ ІНШІ ПРАВА, НАДАНІ ЗА ЗАКОНОМ ВАШОЇ КРАЇНИ, ПРОВІНЦІЇ АБО ШТАТУ. У ДЕЯКИХ КРАЇНАХ, ПРОВІНЦІЯХ АБО ШТАТАХ ЗАКОН ПРО СПОЖИВАЧІВ МОЖЕ ПЕРЕДБАЧАТИ МІНІМАЛЬНИЙ ГАРАНТІЙНИЙ ПЕРІОД. XIAOMI НЕ ВИКЛЮЧАЄ, НЕ ОБМЕЖУЄ ТА НЕ ПРИПИНЯЄ ІНШІ ПРАВА, ЯКІ МОЖУТЬ У ВАС БУТИ, У БІЛЬШИЙ МІРІ, НІЖ ЦЕ ДОЗВОЛЕНО ЗАКОНОМ. ДЛЯ ПОВНОГО РОЗУМІННЯ ВАШИХ ПРАВ ПРОПОНУЄМО ВАМ ОЗНАЙОМИТИСЬ ІЗ ЗАКОНАМИ ВАШОЇ КРАЇНИ, ПРОВІНЦІЇ АБО ШТАТУ.

## 1. ОБМЕЖЕНА ГАРАНТІЯ НА ПРОДУКТ

XIAOMI гарантує відсутність фізичних дефектів Продукту впродовж Гарантійного періоду за умов звичайного користування відповідно до інструкції користувача Продукту.

Строки та умови гарантійного обслуговування, передбачені законодавством, регулюються відповідними законами. Докладну інформацію про додаткове гарантійне обслуговування див. на офіційному сайті Xiaomi: https://www.mi.com/global/support/warranty.

Xiaomi гарантує первинному покупцеві, що Продукт Xiaomi не матиме дефектів матеріалів і виготовлення впродовж гарантійного періоду за умов звичайного користування.

Xiaomi не гарантує, що Продукт працюватиме безперервно або без помилок.

Xiaomi не несе відповідальності за збитки, що виникли внаслідок недотримання інструкцій щодо використання Продукту.

## 2. ЗАСОБИ ПРАВОВОГО ЗАХИСТУ

Якщо буде виявлено дефект обладнання й компанія Xiaomi отримає дійсну скаргу впродовж Гарантійного періоду, Xiaomi зобов'язується (1) відремонтувати Продукт безкоштовно, (2) замінити Продукт або (3) відшкодувати вартість Продукту за винятком можливих витрат на транспортування.

## 3. ЯК ОТРИМАТИ ГАРАНТІЙНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Щоб отримати Гарантійне обслуговування, Продукт має бути доставлено в оригінальній або подібній упаковці, що забезпечує рівноцінний ступінь захисту Продукту, за адресою, указаною Xiaomi. За винятком випадків, заборонених чинним законодавством, для отримання гарантійного обслуговування Xiaomi може висувати вимоги щодо пред'явлення доказів придбання Продукту та/або реєстрації Продукту.

## 4. ВИНЯТКИ Й ОБМЕЖЕННЯ

Якщо компанією Xiaomi не передбачено інше, ця Обмежена гарантія застосовується тільки до Продукту, який вироблено компанією Xiaomi або для неї, що можна ідентифікувати за торговельною маркою, торговим найменуванням або прикріпленим логотипом Xiaomi або Mi.

Обмежена гарантія не застосовується в таких випадках: (а) пошкодження через стихійне лихо, як-от удар блискавки, торнадо, повінь, пожежа, землетрус або інші зовнішні причини; (б) недбалість; (в) комерційне використання; (г) зміни або модифікації будь-якої частини Продукту; (д) пошкодження, спричинене використанням продуктів, вироблених не компанією Xiaomi; (е) пошкодження, спричинене через нещасний випадок, неправильне поводження або неправильне використання; (є) пошкодження через використання Продукту за межами дозволеного або не за призначенням, як описано компанією Xiaomi, або через неправильну напругу чи інші характеристики електроживлення; (ж) пошкодження через обслуговування (включно з оновленнями й розширеннями), виконане не представником Xiaomi.

Ви відповідаєте за резервне копіювання будь-яких даних, програмного забезпечення або інших матеріалів, які ви можете зберігати на продукті. Є ймовірність, що такі дані, програмне забезпечення або інші матеріали будуть втрачені або переформатовані під час обслуговування, і компанія Xiaomi не несе відповідальності забудь-які такі пошкодження або втрату.

Торгові представники, агенти й працівники Xiaomi не вповноважені вносити будь-які зміни, доповнення або додатки до цієї Обмеженої гарантії. Якщо будь-яка умова вважатиметься незаконною або такою, що не має позовної сили, це не зменшить законність або позовну силу решти умов і не вплине на них.

Якщо це не заборонено законом і якщо компанія Xiaomi не обіцяла інше, післяпродажні послуги буде обмежено країною або регіоном первісного придбання.
На продукти, які не було належним чином імпортовано та/або не було належним чином вироблено компанією Xiaomi та/або не було належним чином придбано в компанії Xiaomi або офіційного продавця Xiaomi, ці гарантії не поширюються. Згідно з чинним законодавством ви можете мати право на гарантії від неофіційного роздрібного продавця, який продав продукт. Тому Xiaomi пропонує вам звернутися до роздрібного продавця, у якого ви придбали продукт.
Поточні гарантії не застосовуються в Гонконгу й на Тайвані.

## 5. ГАРАНТІЯ, ЯКА МАЄТЬСЯ НА УВАЗІ

Окрім випадків, заборонених чинним законодавством, усі гарантії, які маються на увазі (включно з гарантіями товарної придатності та придатності для конкретної цілі) діють не довше цієї обмеженої гарантії. У деяких юрисдикціях не дозволяється обмежувати тривалість гарантій, які маються на увазі, тому в них зазначене вище обмеження не буде застосовано.

## 6. ОБМЕЖЕННЯ ЩОДО ЗБИТКІВ

Окрім випадків, заборонених чинним законодавством, Xiaomi не несе відповідальності за будь-які випадкові, непрямі, особливі або наслідкові збитки, зокрема втрату прибутків, доходу або даних, збитки, що виникають через порушення явної або такої, що мається на увазі, гарантії чи умови, або на будь-якій іншій юридичній підставі, навіть якщо компанію Xiaomi повідомляли про ймовірність таких збитків. У деяких юрисдикціях не дозволяється виключати або обмежувати особливі, непрямі або наслідкові збитки, тому зазначене вище обмеження або виняток може не застосовуватися до вас.

## 7. КОНТАКТНА ІНФОРМАЦІЯ XIAOMI

Відвідайте веб-сайт (для клієнтів): https://www.mi.com/global/support/warranty

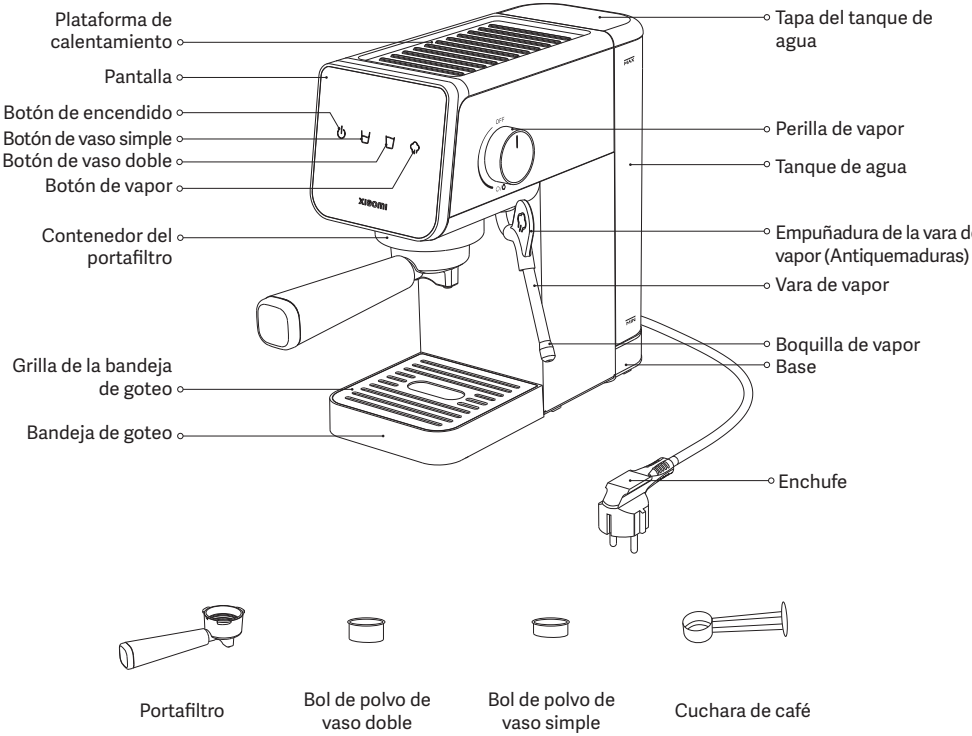
Контактна особа з питань післяпродажного обслуговування може бути будь-якою особою з авторизованої сервісної мережі Xiaomi, авторизованим дистриб'ютором Xiaomi або кінцевим постачальником, який продав продукт вам. У разі виникнення запитань звертайтеся до відповідної особи, яку може вказати Xiaomi.

# Instrucciones de seguridad

- Lea este manual cuidadosamente antes de usar el producto, y guárdelo para una referencia futura.
- Esta cafetera espresso está diseñada únicamente para uso doméstico.
- Antes de usar la cafetera espresso, lea todas las instrucciones y cualquier otro material incluido en el paquete.
- Confirme si el voltaje provisto por la toma de corriente coincide con el voltaje nominal indicado en la cafetera espresso antes de usarla.
- No sumerja el cable de alimentación, el enchufe, ni la cafetera espresso en agua u otro líquido para prevenir incendios, descargas eléctricas o daños personales.
- Cuando la cafetera espresso no esté en uso o antes de limpiarla, desenchúfela.
- Antes de limpiar la cafetera espresso o quitar o instalar partes de la cafetera espresso, permita que se enfríe primero.
- Si la cafetera espresso está dañada o tiene errores que incluyen rotura del cable o daño al enchufe, deje de utilizarla de inmediato o contacte al equipo de servicio posventa.
- Solo use los accesorios recomendados por el fabricante, de lo contrario, podría provocar incendios, descargas eléctricas o daños personales.
- Coloque la cafetera espresso sobre una mesa horizontal. No coloque el cable de alimentación al borde de la mesa.
- No coloque a la cafetera espresso cerca de fuentes de calor como cocinas o estufas para evitar que una ignición accidental provoque un incendio.
- Cuando la cafetera espresso no esté en uso, desconéctela de la alimentación. Cuando desconecte el cable de alimentación, siempre sostenga el enchufe para desenchufarlo. No jale del cable de alimentación para evitar descargas eléctricas o incendios causados por cortocircuitos.
- No use la cafetera espresso para otros propósitos.
- Cuando use la cafetera espresso, asegúrese de que los niños se mantengan a una distancia segura.
- Esta cafetera espresso no está diseñada para que la utilicen personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, ni por personas que carezcan de experiencia y conocimientos (incluidos los niños), a menos que el proceso sea supervisado o sean instruidos por sus tutores de seguridad.
- Los niños mayores de ocho años pueden usar esta cafetera espresso solo de manera segura si se les ha proporcionado supervisión o instrucciones, y deben comprender los riesgos implicados. No permita que niños realicen la limpieza y el mantenimiento a menos que tengan más de ocho años y sea bajo supervisión.
- Mantenga la cafetera espresso y el cable de alimentación fuera del alcance de los niños de menos de ocho años.
- Esta cafetera espresso es apta para personas con capacidades físicas, sensoriales o intelectuales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, si se les han proporcionado supervisión o instrucciones en relación con el uso de la cafetera espresso de forma segura y comprenden los riesgos implicados.
- No permita que los niños jueguen con la cafetera espresso como si fuera un juguete.
- Aplique precaución cuando use la función de vapor para evitar quemaduras.
- La superficie marcada con "Advertencia de alta temperatura" se calentará durante el uso. No toque ninguna superficie caliente.
- No use la cafetera espresso cuando al tanque de agua le falte agua, para prevenir daños al sistema de calentamiento.

- No quite la boquilla del portafiltro cuando haga café.
- No opere ni almacene la cafetera espresso en un ambiente con temperatura debajo de 0 °C.
- No use la cafetera espresso en exteriores.
- Esta cafetera espresso está diseñada únicamente para uso doméstico. Cualquier servicio que no sea de limpieza debe realizarlo un agente de servicio autorizado.
    - Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, por su agente de servicio o por personal con una capacitación similar, a fin de prevenir algún peligro.
    - No enjuague la cafetera espresso ni la sumerja en ningún líquido.
    - La cafetera espresso está diseñada únicamente para uso doméstico y propósitos similares.
    - No use la cafetera espresso en un armario cuando esté haciendo café.
    - Cuando la cafetera espresso solicite la descalcificación, realice la operación de descalcificación siguiendo las instrucciones especificadas en el manual del usuario.

# Descripción del producto




Notas:

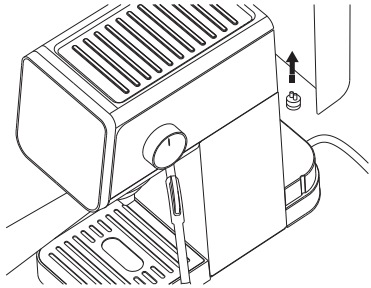
- Luego de desembalar, confirme si la cafetera espresso está intacta y si incluye todos los accesorios.
- Las ilustraciones del producto, los accesorios y la interfaz en el manual del usuario(a) son solo para fines de referencia. El producto y sus funciones reales pueden variar debido a las mejoras de este.

# Modo de uso

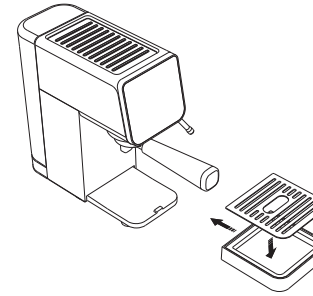
## Preparación antes de usarla

- Cuando use la cafetera espresso por primera vez, limpie el tanque de agua, el portafiltro, el bol de polvo de vaso simple, y el bol de polvo de vaso doble con agua cálida o detergente, lávelos con agua limpia, y séquelos.

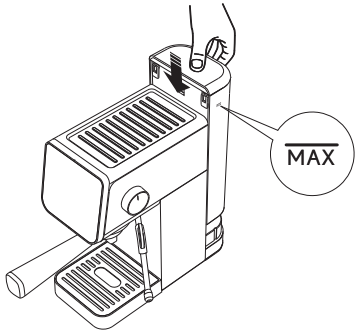
1. Quite el tapón protector de silicona en la parte inferior del tanque de agua.



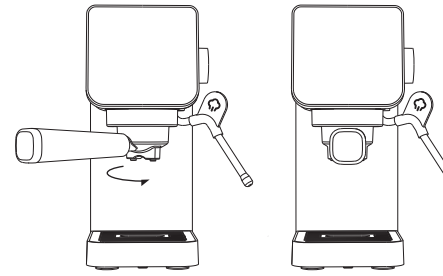
2. Instale la bandeja de goteo y la grilla de la bandeja de goteo sobre la cafetera espresso.



3. Levante el tanque de agua para quitarlo, agregue agua hasta el nivel máximo (la marca MAX), y coloque el tanque de agua de nuevo en la cafetera espresso.
Nota: Presione el tanque de agua hacia abajo con una fuerza suave y asegúrese de que esté instalado correctamente.




4. Alinee la empuñadura del portafiltro con el ícono de desbloqueo, e instale el portafiltro sobre la cafetera espresso. Gire la empuñadura del portafiltro en sentido antihorario al ícono de bloqueo.
Nota: El portafiltro puede estar un poco ajustado al girar. Esto es normal y asegúrese de que el portafiltro esté instalado correctamente.



5. Inserte el enchufe en la toma de alimentación. La cafetera espresso hace un pitido como sonido de notificación y ⏻ parpadea, y luego la cafetera espresso entra en modo de espera.

## Encendido/Apagado

- Presione el ⏻ para encender o apagar la cafetera espresso.
- Si no se realiza ninguna operación por más de 30 minutos, la cafetera espresso se apaga automáticamente y se apaga el indicador de alimentación.
- En el modo de espera, presione y sostenga simultáneamente y por 3 segundos para restablecer a la configuración de fábrica.

## Limpieza de la cafetera espresso

Cuando use la cafetera espresso por primera vez, límpiela de la siguiente manera:

1. Coloque un vaso de un volumen de al menos 355 ml en la grilla de la bandeja de goteo.
2. Presione el botón de vaso doble. Requiere de un tiempo para que el agua fluya a través de los conductos internos antes de que la cafetera espresso comience a dispensar agua desde el portafiltro. Luego de que la dispensación de agua se detenga, presione el botón de vaso doble de nuevo. Luego, repita la dispensación de agua al menos tres veces para completar la limpieza.
3. Vierta el agua residual del tanque de agua, y coloque agua potable en él. La cafetera espresso estará luego lista para ser usada.

Nota: Si la cafetera espresso aún no dispensa agua luego de múltiples intentos, realice las siguientes operaciones:

a. Coloque el vaso debajo de la boquilla de vapor.
b. Rote la perilla de vapor a / , y espere que el agua caliente fluya de la boquilla de vapor. Luego de que el agua caliente salga por unos cinco segundos, rote la perilla a la posición de OFF.
c. Luego de completar estas operaciones, realice los pasos 1-3 de nuevo.

## Hacer café

### 1. Selección del bol de polvo

a. Coloque la cafetera espresso sobre una superficie estable, y llene el tanque de agua con agua purificada.
b. Seleccione el bol de polvo de vaso simple o el bol de polvo de vaso doble según necesite, y coloque el bol de polvo vacío en el portafiltro.
c. Use la cuchara de café para agregar polvo de café al bol de polvo en el portafiltro.

Notas:

- La cantidad óptima de polvo de café para bol de polvo de vaso simple es alrededor del nivel de la cuchara de café o 7 a 9 g, y para el bol de polvo de vaso doble es alrededor del nivel de dos cucharas de café o 14 a 16 g.
- Si el bol de polvo está sobrecargado, el portafiltro no se puede ajustar a la cafetera espresso. Si el polvo de café es demasiado poco, se podrían formar grumos de café debido al flujo de agua a alta velocidad, lo que afecta la calidad y el sabor del café.
- Si la cantidad de polvo de café se encuentra en la medida justa, pero el café se extrae excesivamente o insuficientemente, ajuste el grosor del polvo de café. Si el café se extrae excesivamente (flujo demasiado lento), se requiere polvo de café de mayor grosor. Por el contrario, si la extracción del café es insuficiente (flujo demasiado rápido), se requiere polvo de café más fino para lograr el efecto óptimo.

### 2. Presionar el polvo

a. Aplane el polvo de café en el portafiltro con el lado plano de la cuchara de café, y quite el polvo de café que se vierta sobre el portafiltro.
b. Alinee la empuñadura del portafiltro con el ícono de desbloqueo, e instale el portafiltro sobre la cafetera espresso. Gire la empuñadura del portafiltro en sentido antihorario al ícono de bloqueo. Asegúrese de que el portafiltro esté instalado correctamente.

### 3. Extracción del café

a. Coloque el vaso de café debajo del portafiltro, y presione o para extraer café.
b. Luego de hacer café, gire el portafiltro en sentido horario para quitarlo. Vierta los grumos de café, y luego enjuague y limpie el portafiltro y el bol de polvo con agua limpia.

Notas:

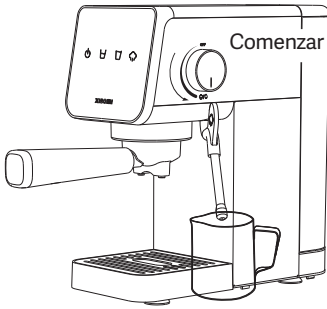
- Puede intentar ajustar el volumen predeterminado del vaso para lograr un mejor efecto de extracción. Sin embargo, establecer el volumen predeterminado del vaso cambiará el sabor del café y la cantidad de aceite. Puede restablecer la máquina a la configuración de fábrica si quiere restablecerla al volumen predeterminado del vaso.

- Al ajustar el volumen del vaso, presione el botón, espere al menos cinco segundos luego de que se dispense el café, y luego presione el botón de nuevo para confirmar el volumen del vaso. Si no presiona el botón para confirmar el volumen, la cafetera espresso se detendrá automáticamente luego de dispensar el café por 75 segundos y establecerá el volumen actual como el volumen predeterminado del vaso.
- Luego de hacer café, gire el portafiltro en sentido horario para quitarlo. Vierta los grumos de café, y luego enjuague y limpie el portafiltro y el bol de polvo con agua limpia.
- Para prevenir quemaduras, es necesario que el bol de polvo se enfríe antes de que se pueda quitar del portafiltro.

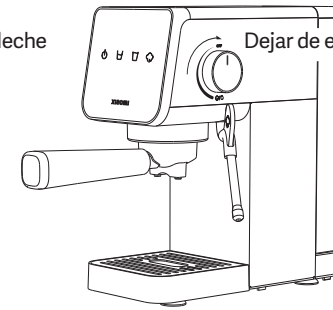
## Espumar la leche

Con la leche espumada, puede usar el café extraído para preparar café basado en leche, como el capuchino o latte.

1. Vierta leche fresca en un vaso. Se recomienda usar leche refrigerada a unos 5 °C.
2. Pulse , y el indicador parpadeará. Luego de que finaliza el precalentamiento del vapor, el indicador se mantiene encendido, y la cafetera espresso está lista para vaporización.
3. Coloque la boquilla de vapor debajo de la superficie de la leche, y ajuste el vaso de leche para un ángulo de inclinación adecuado entre la boquilla del vapor y la superficie de la leche, como se muestra.
4. Gire la perilla de vapor a / para descargar vapor, y el indicador de vapor parpadeará. La fuerza impulsiva del vapor mezclará el aire con la leche para producir espuma de leche fina. Cuando se alcance la espuma de leche deseada, gire la perilla de vapor a OFF, y quite el vaso luego de que el proceso de vaporización se detenga por completo.
5. Vierta la espuma de leche en el café.



Comenzar a espumar la leche



Dejar de espumar la leche

Notas:

¡Peligro de quemadura! No toque otras partes que no sean la empuñadura antiquemaduras de la vara de vapor.

- Repita la vaporización tres o cuatro veces antes de espumar la leche para lograr un mejor rendimiento.
- Se recomienda usar leche entera refrigerada para lograr un mejor efecto de espuma. Luego de que termine de espumar la leche, sacuda la taza suavemente para quitar exceso de espuma.
- Luego de cada uso de la boquilla de vapor, continúe liberando vapor por varios segundos para quitar la leche residual en la boquilla de vapor.
- Solo limpie la boquilla de vapor luego de que se enfríe. Use una toalla limpia humedecida en agua para limpiar los restos de leche en la boquilla de vapor.

Luego de terminar de espumar la leche, debe enfriar la cafetera espresso antes de preparar café o calentar agua.

a. Presione el botón o , el indicador correspondiente del botón parpadea, y el indicador de vapor se apaga.
b. Gire la perilla de vapor a / , y la bomba de agua en la cafetera espresso bombeará agua para enfriamiento durante unos diez segundos.
c. Espere hasta que se enciendan todos los indicadores, y luego podrá preparar café o calentar agua.

## Calentar agua

Antes de calentar agua, asegúrese de que el precalentamiento se haya completado y que los cuatro indicadores se enciendan.

- Coloque un vaso debajo de la boquilla de vapor y gire la perilla de vapor a / para dispensar agua caliente.
- Para detener la dispensación de agua, gire la perilla de vapor a OFF.
- Puede continuar dispensando agua por unos 40 segundos.
- Puede preparar un vaso de espresso, y echar agua caliente en el espresso o echar espresso en el agua caliente para completar un Americano.

**ADVERTENCIA: ¡Peligro de quemadura! No toque otras partes que no sean la empuñadura antiquemaduras de la vara de vapor.**

# Cuidado y mantenimiento

## Limpieza del contenedor del portafiltro y el portafiltro

- Luego de un uso prolongado, se pueden acumular algunos residuos de café en el interior del contenedor del portafiltro. Puede usar un cepillo de limpieza, una esponja, o agua para fregar su interior.
- Limpie el portafiltro y los boles de polvo con detergente suave y agua, y limpie y seque al aire completamente todos los componentes.

## Limpieza de la vara de vapor y la boquilla de vapor

- Gire la boquilla de vapor en sentido antihorario para quitarla, y enjuáguela con agua del grifo. Luego de finalizar la limpieza, ajuste la boquilla de vapor hasta que encaje en su lugar.
- Limpie la vara de vapor con una toalla limpia.

**ADVERTENCIA: Para prevenir quemaduras, no limpie la boquilla de vapor ni la vara de vapor hasta que se enfríen.**

## Limpieza del tanque de agua y la bandeja de goteo

- Se recomienda limpiar con frecuencia el interior del tanque de agua con una toalla limpia.
- Vacíe oportunamente la bandeja de goteo.

## Limpieza de la cafetera espresso

- No limpie la cafetera espresso con disolvente químico o detergentes abrasivos o alcohólicos.
- No use objetos metálicos para descalcificar o quitar sedimentos de café, para prevenir raspaduras a la superficie metálica o plástica de la cafetera espresso.
- Si la cafetera espresso no se usa por más de siete días, se recomienda ejecutar el programa de limpieza una vez antes de volver a usarla.
- No limpie la cafetera espresso en agua. Use una toalla humedecida en agua limpia para limpiar la superficie de la cafetera espresso.
- Antes de limpiar la cafetera espresso, apáguela y desconéctela de la alimentación. No realice ninguna operación hasta que la cafetera espresso se enfríe.

## Descalcificación

Cuando se hayan realizado acumulativamente 500 veces las funciones de preparar café, vaporizar y calentar agua, los 4 indicadores de la cafetera espresso parpadearán simultáneamente 5 veces para solicitar la descalcificación, y luego volverán a la normalidad.
La limpieza y el mantenimiento regular ayudan a extender la vida útil de la cafetera espresso, y reduce el impacto de la acumulación de calcio en el rendimiento de la cafetera espresso.
Se recomienda usar ácido cítrico para descalcificar. Realice las operaciones según las instrucciones para usar ácido cítrico.

1. Llene el tanque de agua con agua purificada hasta el nivel máximo de agua (MAX), y vierta ácido cítrico en el agua.
2. Quite el portafiltro. Coloque un vaso con un volumen mayor a 355 ml debajo tanto de la base del portafiltro como de la boquilla de vapor.
3. Presione , , o . El agua en el tanque de agua se desplaza desde el portafiltro y la boquilla de vapor a través de las tuberías para quitar la calcificación acumulada en su interior. Si hay demasiada calcificación acumulada, se pueden repetir más ciclos de limpieza. Llene el tanque de agua con agua purificada luego del proceso de limpieza.

Nota:
Luego de que finalice la descalcificación, debe cancelar la solicitud de descalcificación manualmente. De lo contrario, los indicadores parpadearán 5 veces como solicitud cada vez luego de encender y precalentar.
Presione y sostenga simultáneamente , , y por tres segundos para cancelar la petición de descalcificación.

# Solución de problemas

| Errores | Posibles causas | Soluciones |
|---|---|---|
| Cuatro indicadores parpadean en simultáneo. | Los indicadores señalan que se debe descalcificar. | Presione y sostenga simultáneamente , , y por tres segundos para cancelar la petición de descalcificación. |
| La cafetera espresso no puede hacer café, o el flujo es demasiado lento. | El calentador está sobrecalentado. | Gire la perilla hasta la posición máxima. Luego de que la bomba de agua tome agua por unos diez segundos para enfriar el calentador, todos los indicadores se encienden. |
| | La perilla de vapor no está girada a OFF. | Gire la perilla de vapor a la posición de OFF. |
| | El tanque de agua se ha quedado sin agua. | Agregue agua pura al tanque de agua. |
| | Ingresa aire a la tubería y el flujo de agua se detiene. | Asegúrese de que el tanque de agua tenga agua y esté instalado en su sitio. Presione para liberar una cantidad adecuada de agua caliente antes de intentar preparar café de nuevo. |
| | El tanque de agua no está instalado completamente. | Presione el tanque de agua hacia abajo para fijarlo en su sitio. |
| | El bol de polvo está tapado. | Enjuague el bol de polvo con agua de grifo, y use un cepillo para limpiar los agujeros del bol de polvo. |
| | El contenedor del portafiltro está tapado con grumos de café. | Limpie el contenedor del portafiltro. |
| | El polvo de café es demasiado fino. | Pruebe usar polvo de café más grueso. |
| | El polvo de café está demasiado prensado. | Pruebe cambiar la densidad del polvo de café mientras lo prensa. |
| | Hay demasiado polvo de café. | Pruebe reducir la cantidad de polvo de café en el bol de polvo de manera adecuada. |
| | Hay calcificación en la tubería de agua. | Descalcifique primero y luego pruebe preparar café de nuevo. |
| El café sale demasiado rápido y tiene poco sabor. | El polvo de café es demasiado grueso. | Pruebe usar polvo de café más fino. |
| | Hay demasiado poco polvo de café. | Pruebe aumentar la cantidad de polvo de café en el bol de polvo de manera adecuada. |
| La cafetera espresso no puede emitir agua caliente o vapor. | El agujero al final de la boquilla de vapor está tapado. | Quite la boquilla de vapor, y use un objeto en forma de aguja para quitar cualquier obstrucción del agujero. |
| El café gotea del borde del portafiltro. | El portafiltro no está instalado correctamente. | Instale el portafiltro correctamente y ajústelo en la posición correcta. |
| | El portafiltro no está ajustado completamente debido al exceso de polvo de café en su interior. | Quite el portafiltro lentamente, y limpie el contenedor del portafiltro con una toalla limpia. Reduzca la cantidad de polvo de café cuando prepare café de nuevo. |
| | El bol de polvo de café está tapado. | Enjuague el bol de polvo con agua de grifo, y use un cepillo para limpiar los agujeros del bol de polvo. |

## Especificaciones

| | |
|---|---|
| Nombre | Cafetera espresso semiautomática Xiaomi |
| Modelo | CME003-EU |
| Voltaje nominal | 220–240 V |
| Frecuencia nominal | 50–60 Hz |
| Potencia nominal | 1350 W |
| Capacidad del tanque de agua | 0.9 l |
| Fuente de agua adecuada | Agua purificada |
| Volumen del vaso simple predeterminado | 40 ml |
| Volumen del vaso doble predeterminado | 80 ml |
| Dimensiones del artículo | 27.5 × 13.7 × 28.4 cm |

Nota: Debido a las diferencias en los entornos de uso reales, el volumen predeterminado del vaso podría tener una leve desviación.

### Información sobre el cumplimiento de la normativa

Europa — Declaración de conformidad de la UE

Nosotros, Xiaomi Communications Co., Ltd., por la presente, declaramos que este equipo cumple con las Directivas y Normas Europeas aplicables, y sus enmiendas. El texto completo de la Declaración de conformidad de la UE se encuentra disponible en la siguiente dirección de internet: http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

Europa — Declaración de conformidad de la UE

Todos los productos que llevan este símbolo son residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE según la directiva 2012/19/UE) que no deben mezclarse con residuos domésticos no seleccionados. En cambio, se debe proteger la salud humana y el medio ambiente entregando su equipo desechado en un punto de recolección designado para el reciclaje de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, designado por el gobierno o las autoridades locales. La eliminación y el reciclado correctos ayudarán a prevenir las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana. Para obtener más información sobre la ubicación y los términos y condiciones de dichos puntos de recogida, póngase en contacto con el instalador o con las autoridades locales.

Fabricante: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Dirección: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China
Para obtener más información, visite www.mi.com
Versión del manual del usuario: V1.0

# NOTIFICACIÓN DE GARANTÍA

ESTA GARANTÍA LE OTORGA DERECHOS ESPECÍFICOS Y ES POSIBLE QUE TENGA OTROS DERECHOS EXPRESADOS POR LEYES DE SU PAÍS, PROVINCIA O ESTADO. EFECTIVAMENTE, EN ALGUNOS PAÍSES, PROVINCIAS O ESTADOS, LA LEY DEL CONSUMIDOR PUEDE IMPONER UN PERÍODO DE GARANTÍA MÍNIMO. SALVO QUE LO PERMITA LA LEY, XIAOMI NO EXCLUYE, LIMITA NI SUSPENDE OTROS DERECHOS QUE PUDIERA TENER. PARA LA COMPRENSIÓN TOTAL DE SUS DERECHOS, LE RECOMENDAMOS QUE CONSULTE LAS LEYES DE SU PAÍS, PROVINCIA O ESTADO.

1. GARANTÍA LIMITADA DEL PRODUCTO

XIAOMI garantiza que los productos carece de defectos tanto en materiales como en mano de obra en condiciones de uso normal y de acuerdo con el manual del usuario del producto respectivo durante el período de garantía.

La duración y las condiciones relacionadas con las garantías legales están previstas por las leyes locales respectivas. Para obtener más información sobre los beneficios de la garantía para el consumidor, consulte el sitio web oficial de Xiaomi https://www.mi.com/global/support/warranty.

Xiaomi garantiza al comprador original que su producto Xiaomi carecerá de defectos en materiales y mano de obra en condiciones de uso normal en el período de garantía.

Xiaomi no garantiza que el funcionamiento del Producto sea ininterrumpido o sin errores.

Xiaomi no es responsable de los daños que resulten del incumplimiento de las instrucciones relacionadas al uso del producto.

2. RECURSOS LEGALES

Si se encuentra un defecto de hardware y Xiaomi recibe una reclamación válida dentro del período de Garantía, Xiaomi (1) reparará el producto sin cargos, (2) reemplazará el producto, o bien (3) reembolsará el producto, sin los costos de envío.

3. CÓMO OBTENER EL SERVICIO DE GARANTÍA

Para obtener el servicio de garantía, debe devolver el producto en su embalaje original o en un embalaje similar que proporcione un grado igual de protección del producto, a la dirección especificada por Xiaomi. Salvo en la medida en que lo prohíba la ley aplicable, Xiaomi puede exigirle que presente pruebas o comprobantes de compra y/o que cumpla con los requisitos de registro antes de recibir el servicio de garantía.

4. EXCLUSIONES Y LIMITACIONES

Salvo que Xiaomi estipule lo contrario, esta Garantía limitada solo rige para el producto fabricado por Xiaomi o para Xiaomi, e identificable por las marcas comerciales, el nombre comercial o el logotipo de “Xiaomi” o “Mi”.

La garantía limitada no se aplica a ningún (a) daño debido a causas naturales o fuerza mayor, por ejemplo, rayos, tornados inundaciones, incendio, terremoto u otra causa externa; (b) negligencia; (c) uso comercial; (d) alteraciones o modificaciones a cualquier parte del Producto; (e) daño provocado por el uso con los productos que no son de Xiaomi; (f) daño provocado por accidente, abuso o uso indebido; (g) daño provocado por el funcionamiento del Producto fuera de los usos permitidos o a los que estaba destinado según lo describe Xiaomi o con la energía o el voltaje inadecuados; (h) daño provocado por servicio (incluidas actualizaciones o expansiones) realizado por cualquiera que no sea un representante de Xiaomi.

Es su responsabilidad hacer copia de seguridad de todo dato, software u otros materiales que pudiera haber guardado o preservado en el Producto. Es probable que los datos, software u otros materiales en el equipo se pierdan o se vuelvan a formatear durante el proceso de servicio, Xiaomi no será responsable de tal daño o pérdida.

Ningún revendedor, agente o empleado de Xiaomi está autorizado a hacer ninguna modificación, extensión o adición a esta Garantía limitada. Si se considera que cualquier término es ilegal o inexigible, la legalidad o aplicabilidad de los términos restantes no se verá afectada ni perjudicada.

Salvo que las leyes lo prohíban o Xiaomi haya prometido lo contrario, los servicios de posventa se limitarán al país o la región de la compra original.

Los productos que no fueron importados debidamente ni fueron fabricados debidamente por parte de Xiaomi o que no se adquirieron debidamente de Xiaomi o de un vendedor oficial de Xiaomi no están cubiertos por las presentes garantías. Según la ley vigente, usted se podrá beneficiar de las garantías de minoristas no oficiales que vendieron el producto. Por lo tanto, Xiaomi lo invita a comunicarse con el minorista a quien le compró el Producto.

Las presentes garantías no rigen en Hong Kong ni Taiwán.

## 5. GARANTÍAS IMPLÍCITAS

Salvo en la medida que lo prohíba la ley vigente, todas las garantías implícitas (incluidas las garantías de comerciabilidad y adecuación a un fin determinado) tendrán una duración limitada hasta una duración máxima de esta garantía limitada. Algunas jurisdicciones no permiten limitaciones en la duración de una garantía implícita, por lo que la limitación anterior no se aplicará en estos casos.

## 6. LIMITACIÓN DE DAÑOS

Salvo en la medida que lo prohíba la ley vigente, Xiaomi no será responsable de ningún daño ocasionado por accidentes, indirecto, especial o consecuente, que incluye, entre otros, la pérdida de ganancias, ingresos o datos que resultare del incumplimiento de cualquier garantía o condición expresa o implícita, o bajo cualquier otra teoría legal, incluso en caso de que se haya informado a Xiaomi de la posibilidad de tales daños. Algunas jurisdicciones no permiten la exclusión o la limitación de daños especiales, indirectos o consecuentes, por lo que es posible que no se aplique la limitación o exclusión anterior para usted.

## 7. CONTACTOS DE XIAOMI

Para clientes, visite el sitio web: https://www.mi.com/global/support/warranty

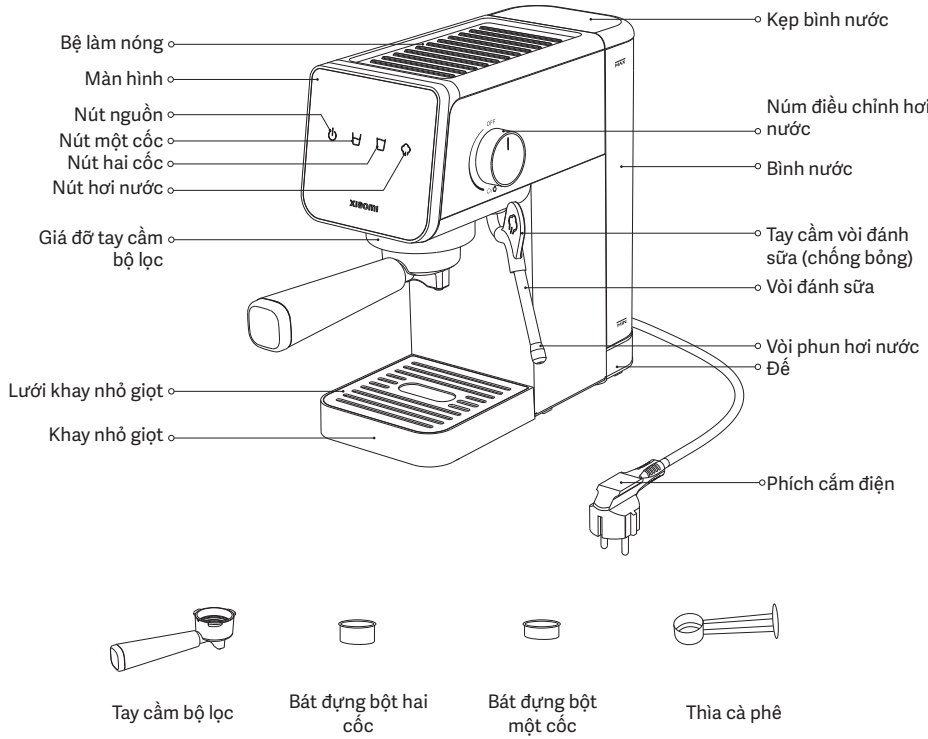
La persona de contacto para el servicio de posventa podrá ser cualquier persona en la red de servicio autorizado de Xiaomi, los distribuidores autorizados de Xiaomi o el vendedor final que le vendió los productos a usted. Si tiene alguna duda, comuníquese con la persona correspondiente que Xiaomi identifique.

# Hướng dẫn an toàn

- Đọc kỹ hướng dẫn sử dụng này trước khi sử dụng và giữ lại để tham khảo.
- Máy pha cà phê espresso này chỉ được thiết kế để sử dụng trong gia đình.
- Trước khi sử dụng máy pha cà phê espresso này, vui lòng đọc kỹ mọi hướng dẫn và các tài liệu khác đi kèm theo máy.
- Trước khi sử dụng, hãy kiểm tra xem điện áp từ ổ cắm điện có phù hợp với điện áp định mức được ghi trên máy pha cà phê espresso hay không.
- Không ngâm dây nguồn, phích cắm hoặc máy pha cà phê espresso vào nước hoặc chất lỏng khác để tránh hỏa hoạn, điện giật hoặc thương tích cá nhân.
- Khi không sử dụng máy pha cà phê espresso hoặc trước khi vệ sinh, hãy rút phích cắm của máy pha cà phê espresso.
- Trước khi vệ sinh máy pha cà phê espresso hoặc tháo hay lắp các bộ phận của máy pha cà phê espresso, hãy để máy nguội trước.
- Nếu máy pha cà phê espresso bị hỏng hoặc có lỗi như đứt dây hoặc hỏng phích cắm, hãy ngừng sử dụng ngay lập tức và liên hệ với đội ngũ dịch vụ hậu mãi.
- Chỉ sử dụng các phụ kiện do nhà sản xuất khuyến nghị; nếu không có thể gây ra hỏa hoạn, điện giật hoặc thương tích.
- Đặt máy pha cà phê espresso trên mặt bàn nằm ngang. Không đặt dây nguồn ở mép bàn.
- Không đặt máy pha cà phê espresso gần các nguồn nhiệt như bếp và lò để tránh vô tình đánh lửa gây hỏa hoạn.
- Khi không sử dụng máy pha cà phê espresso, hãy ngắt kết nối khỏi nguồn điện. Khi rút dây nguồn, hãy luôn cầm phích cắm điện để rút ra. Không kéo dây nguồn để tránh bị điện giật hoặc cháy do chập điện.
- Không sử dụng máy pha cà phê espresso cho mục đích khác.
- Khi sử dụng máy pha cà phê espresso, hãy đảm bảo trẻ em ở khoảng cách an toàn với máy.
- Máy pha cà phê espresso này không được thiết kế cho người khuyết tật về thể chất, giác quan hoặc tinh thần, hoặc những người thiếu kinh nghiệm và kiến thức (bao gồm trẻ em), trừ khi có người giám hộ an toàn giám sát hoặc hướng dẫn quy trình pha chế.
- Trẻ em từ 8 tuổi trở lên chỉ được sử dụng máy pha cà phê espresso này một cách an toàn dưới sự giám sát hoặc hướng dẫn, đồng thời phải hiểu được những mối nguy hiểm liên quan. Không cho phép trẻ em vệ sinh và bảo trì máy, trừ khi trẻ trên 8 tuổi và có người giám sát.
- Vui lòng để máy pha cà phê espresso và dây nguồn xa tầm với của trẻ em dưới 8 tuổi.
- Những người bị suy giảm thể chất, giác quan hoặc trí tuệ hoặc thiếu kinh nghiệm và kiến thức cũng có thể sử dụng máy pha cà phê espresso này nếu được giám sát hoặc hướng dẫn về cách sử dụng máy pha cà phê espresso một cách an toàn, đồng thời hiểu được những mối nguy hiểm liên quan.
- Không cho trẻ em đùa nghịch với máy pha cà phê espresso như một món đồ chơi.
- Hãy thận trọng khi sử dụng chức năng hơi nước để tránh bị bỏng.
- Bề mặt được đánh dấu "Cảnh báo nhiệt độ cao" sẽ nóng lên trong quá trình sử dụng. Không chạm vào bất kỳ bề mặt nào đang nóng.
- Không vận hành máy pha cà phê espresso khi bình nước không có nước để tránh làm hỏng hệ thống làm nóng.

- Không tháo vòi của tay cầm bộ lọc khi pha cà phê.
- Không vận hành hoặc bảo quản máy pha cà phê espresso ở môi trường có nhiệt độ dưới 0°C.
- Không sử dụng máy pha cà phê espresso ngoài trời.
- Máy pha cà phê espresso này chỉ được thiết kế để sử dụng trong gia đình. Bất kỳ dịch vụ nào khác ngoài dịch vụ vệ sinh đều phải do nhân viên dịch vụ được ủy quyền thực hiện.
    - Khi xảy ra hỏng hóc, dây nguồn phải do nhà sản xuất, đại lý dịch vụ hoặc những người có cùng chuyên môn thay thế để tránh nguy hiểm.
    - Không rửa máy pha cà phê espresso hoặc ngâm máy vào bất kỳ chất lỏng nào.
    - Máy pha cà phê espresso được thiết kế để sử dụng trong gia đình và các mục đích tương tự.
    - Không đặt máy pha cà phê espresso trong tủ khi pha cà phê.
    - Khi máy pha cà phê espresso nhắc cần tẩy cặn, vui lòng tẩy cặn theo hướng dẫn nêu trong hướng dẫn sử dụng.

# Tổng quan về sản phẩm




Lưu ý:

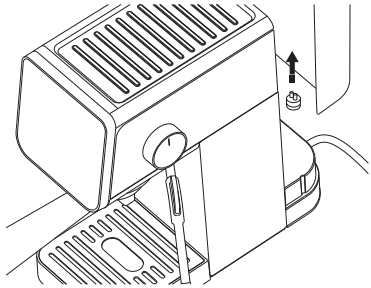
- Sau khi mở hộp, hãy kiểm tra xem máy pha cà phê espresso có còn nguyên vẹn và các phụ kiện có đầy đủ không.
- Minh họa về sản phẩm, phụ kiện và giao diện người dùng trong hướng dẫn sử dụng chỉ mang tính chất tham khảo. Sản phẩm và chức năng thực tế có thể thay đổi do cải tiến sản phẩm.

# Cách sử dụng

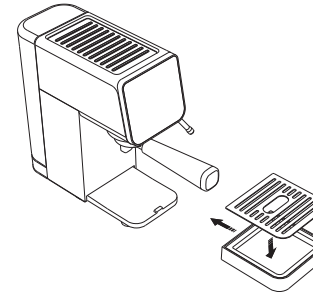
## Chuẩn bị trước khi sử dụng

- Vào lần đầu sử dụng máy pha cà phê espresso, hãy vệ sinh bình nước, tay cầm bộ lọc, bát đựng bột một cốc và bát đựng bột hai cốc bằng nước ấm hoặc chất tẩy rửa, rửa sạch bằng nước sạch và lau khô.

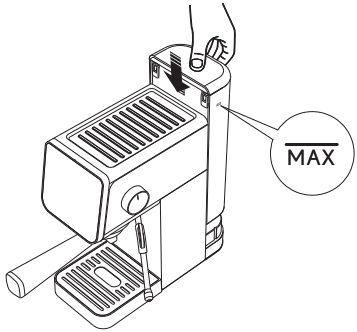
1. Tháo nút bảo vệ bằng silicon ở đáy bình nước.



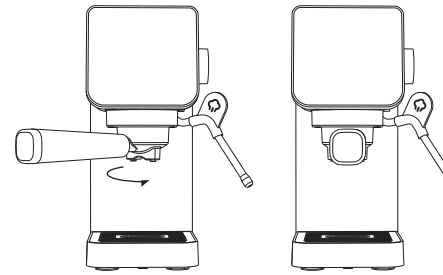
2. Lắp khay nhỏ giọt và lưới khay nhỏ giọt vào máy pha cà phê espresso.



3. Nhấc bình nước lên để lấy ra, châm nước đến mực nước tối đa (vạch MAX) rồi lắp bình nước vào lại máy pha cà phê espresso.
Lưu ý: Đẩy nhẹ bình nước xuống và đảm bảo lắp chặt.




4. Căn chỉnh tay cầm bộ lọc cho thẳng với biểu tượng mở khóa rồi lắp bộ lọc vào máy pha cà phê espresso. Xoay tay cầm bộ lọc ngược chiều kim đồng hồ đến biểu tượng khóa.
Lưu ý: Có thể bạn sẽ thấy hơi cứng khi xoay tay cầm bộ lọc. Đây là hiện tượng bình thường và hãy đảm bảo lắp chặt tay cầm bộ lọc.



5. Cắm phích cắm vào ổ cắm điện. Máy pha cà phê espresso sẽ phát ra tiếng bíp để thông báo và ⏻ nhấp nháy, sau đó máy sẽ chuyển sang chế độ chờ.

## Bật/Tắt

- Nhấn ⏻ để bật hoặc tắt máy pha cà phê espresso.
- Nếu không thực hiện thao tác nào trong hơn 30 phút, máy pha cà phê espresso sẽ tự động tắt và đèn báo nguồn cũng tắt.
- Ở chế độ chờ, nhấn và giữ đồng thời ☕ và ☕ trong 3 giây để khôi phục cài đặt gốc.

## Vệ sinh máy pha cà phê espresso

Lần đầu sử dụng máy pha cà phê espresso, hãy vệ sinh máy như sau:

1. Đặt một cốc có dung tích ít nhất là 355 mL lên lưới khay nhỏ giọt.
2. Nhấn vào nút hai cốc. Phải mất một thời gian để nước chảy qua các đường ống bên trong trước khi máy pha cà phê espresso bắt đầu rót nước từ tay cầm bộ lọc. Sau khi nước ngừng chảy, hãy nhấn lại nút hai cốc. Sau đó, lặp lại thao tác cấp nước ít nhất 3 lần để hoàn tất quy trình vệ sinh.
3. Đổ hết nước còn lại trong bình nước ra và châm nước uống vào. Sau đó, bạn có thể sử dụng máy pha cà phê espresso bình thường.

Lưu ý: Nếu máy pha cà phê espresso vẫn không rót nước sau nhiều lần thử, vui lòng thực hiện các thao tác sau:

a. Đặt cốc bên dưới vòi phun hơi nước.
b. Xoay núm điều chỉnh hơi nước đến vị trí / và đợi nước nóng chảy ra khỏi vòi phun hơi nước. Sau khi nước nóng chảy ra khoảng 5 giây, xoay núm đến vị trí OFF.
c. Sau khi hoàn tất các thao tác trên, hãy thực hiện lại các bước 1–3.

## Pha cà phê

### 1. Chọn bát đựng bột

a. Đặt máy pha cà phê espresso trên bề mặt ổn định và châm đầy nước tinh khiết vào bình nước.
b. Chọn bát đựng bột một cốc hoặc bát đựng bột hai cốc tùy theo nhu cầu và đặt bát đựng bột rỗng vào tay cầm bộ lọc.
c. Dùng thìa cà phê để đổ bột cà phê vào bát đựng bột trong tay cầm bộ lọc.

Lưu ý:

- Lượng bột cà phê tối ưu cho bát đựng bột một cốc là bằng khoảng một thìa cà phê hoặc 7–9 g, và đối với bát đựng bột hai cốc là bằng khoảng hai thìa cà phê hoặc 14–16 g.
- Nếu bát đựng bột quá đầy, tay cầm bộ lọc sẽ không thể gắn chặt vào máy pha cà phê espresso. Nếu bột cà phê quá ít, dòng nước chảy với tốc độ cao có thể tạo thành bã cà phê thô, ảnh hưởng đến chất lượng và hương vị của cà phê.
- Nếu lượng bột cà phê nằm trong phạm vi tối ưu nhưng cà phê được chiết xuất quá nhiều hoặc không đủ, vui lòng điều chỉnh độ thô của bột cà phê. Nếu cà phê được chiết xuất quá nhiều (chảy ra quá chậm), cần dùng bột cà phê thô hơn. Ngược lại, nếu cà phê được chiết xuất không đủ (chảy ra quá nhanh) thì cần phải dùng bột cà phê mịn hơn để đạt được hiệu quả tối ưu.

### 2. Nén bột

a. Dùng đầu phẳng của thìa cà phê để vạt phẳng bột cà phê trong tay cầm bộ lọc và loại bỏ bột cà phê tràn ra khỏi tay cầm bộ lọc.
b. Căn chỉnh tay cầm bộ lọc cho thẳng với biểu tượng mở khóa rồi lắp bộ lọc vào máy pha cà phê espresso. Xoay tay cầm bộ lọc ngược chiều kim đồng hồ đến biểu tượng khóa. Đảm bảo lắp chặt tay cầm bộ lọc.

### 3. Chiết xuất cà phê

a. Đặt cốc cà phê bên dưới tay cầm bộ lọc, rồi nhấn hoặc để chiết xuất cà phê.
b. Sau khi pha cà phê, xoay tay cầm bộ lọc theo chiều kim đồng hồ để lấy ra. Đổ bã cà phê ra, sau đó rửa sạch tay cầm bộ lọc và bát đựng bột bằng nước sạch.

Lưu ý:

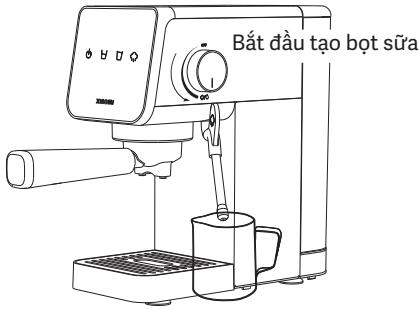
- Bạn có thể thử điều chỉnh thể tích cốc mặc định để đạt được hiệu quả chiết xuất tốt hơn. Tuy nhiên, việc thiết lập thể tích cốc mặc định sẽ làm thay đổi hương vị cà phê và lượng dầu. Bạn có thể khôi phục máy về cài đặt gốc nếu muốn khôi phục thể tích cốc mặc định.

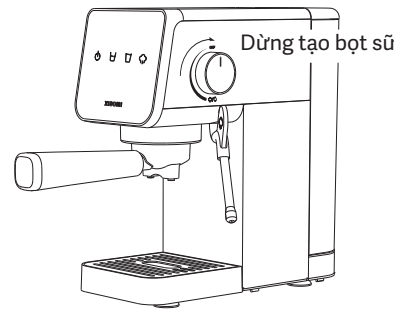
- Khi điều chỉnh thể tích cốc, hãy nhấn nút, đợi ít nhất 5 giây sau khi cà phê được rót ra, sau đó nhấn nút một lần nữa để xác nhận thể tích cốc. Nếu bạn không nhấn nút để xác nhận thể tích, máy pha cà phê espresso sẽ tự động dừng sau khi pha cà phê được 75 giây và chọn thể tích hiện tại làm thể tích cốc mặc định.
- Sau khi pha cà phê, xoay tay cầm bộ lọc theo chiều kim đồng hồ để lấy ra. Đổ bã cà phê ra, sau đó rửa sạch tay cầm bộ lọc và bát đựng bột bằng nước sạch.
- Để tránh bị bỏng, phải để bát đựng bột nguội trước khi bạn có thể lấy ra khỏi tay cầm bộ lọc.

## Tạo bọt sữa

Với sữa đã tạo bọt, bạn có thể sử dụng cà phê chiết xuất để pha chế cà phê sữa như cappuccino hoặc latte.

1. Đổ sữa tươi vào cốc. Nên sử dụng sữa được bảo quản lạnh ở nhiệt độ khoảng 5°C.
2. Nhấn , đèn báo sẽ nhấp nháy. Sau khi làm nóng bằng hơi nước xong, đèn báo sẽ sáng lên và máy pha cà phê espresso đã có thể làm nóng bằng hơi nước.
3. Đặt vòi phun hơi nước bên dưới bề mặt sữa và điều chỉnh cốc đựng sữa sao cho có góc nghiêng thích hợp giữa vòi phun hơi nước và bề mặt sữa như minh họa.
4. Xoay núm điều chỉnh hơi nước đến / để xả hơi nước, sau đó đèn báo hơi nước sẽ nhấp nháy. Lực đẩy của hơi nước sẽ trộn không khí vào sữa để tạo ra bọt sữa mịn. Khi đạt được lượng bọt sữa mong muốn, xoay núm điều chỉnh hơi nước đến vị trí OFF và nhấc cốc ra sau khi quá trình làm nóng bằng hơi nước dừng hẳn.
5. Đổ bọt sữa vào cà phê.




Lưu ý:

Nguy cơ bỏng! Không chạm vào các bộ phận khác ngoài tay cầm chống bỏng của vòi đánh sữa.

- Lặp lại quy trình làm nóng bằng hơi nước từ 3 đến 4 lần trước khi tạo bọt sữa để đạt hiệu quả tốt hơn.
- Nên sử dụng sữa nguyên chất đã được làm lạnh để tạo bọt tốt hơn. Sau khi tạo bọt sữa xong, hãy lắc nhẹ cốc để loại bỏ bọt thừa.
- Sau mỗi lần sử dụng vòi phun hơi nước, hãy tiếp tục xả hơi nước trong vài giây để loại bỏ hết lượng sữa còn sót lại trong vòi phun hơi nước.
- Chỉ vệ sinh vòi phun hơi nước sau khi nguội. Dùng khăn sạch nhúng nước để lau sạch phần sữa còn sót lại trên vòi phun hơi nước.

Sau khi tạo bọt sữa xong, bạn phải làm nguội máy pha cà phê espresso trước khi pha cà phê hoặc làm nóng nước.

a. Nhấn nút hoặc , đèn báo nút tương ứng sẽ nhấp nháy và đèn báo hơi nước sẽ tắt.
b. Xoay núm điều chỉnh hơi nước đến vị trí / , máy bơm nước trong máy pha cà phê espresso sẽ bơm nước để làm mát trong khoảng 10 giây.
c. Đợi tất cả đèn báo sáng lên, sau đó bạn có thể pha cà phê hoặc làm nóng nước.

## Làm nóng nước

Trước khi làm nóng nước, hãy đảm bảo quá trình làm nóng trước đã hoàn tất và cả bốn đèn báo đều sáng.

- Đặt một tách bên dưới vòi phun hơi nước và xoay núm điều chỉnh hơi nước đến vị trí / để phun nước nóng.
- Để dừng cấp nước, hãy xoay núm điều chỉnh hơi nước đến vị trí OFF.
- Máy có thể tiếp tục cấp nước trong khoảng 40 giây.
- Bạn có thể pha một cốc espresso và đổ nước nóng vào espresso hoặc đổ espresso vào nước nóng để hoàn thành quá trình pha chế Americano.

**CẢNH BÁO: Nguy cơ bỏng! Không chạm vào các bộ phận khác ngoài tay cầm chống bỏng của vòi đánh sữa.**

# Chăm sóc và Bảo trì

## Vệ sinh giá đỡ tay cầm bộ lọc & tay cầm bộ lọc

- Sau một thời gian sử dụng, một số cặn cà phê có thể sẽ tích tụ bên trong giá đỡ tay cầm bộ lọc. Bạn có thể sử dụng chổi vệ sinh, miếng bọt biển hoặc nước để cọ bên trong.
- Vệ sinh tay cầm bộ lọc và bát đựng bột bằng chất tẩy rửa nhẹ và nước, sau đó rửa sạch rồi để khô tất cả bộ phận.

## Vệ sinh vòi đánh sữa và vòi phun hơi nước

- Xoay vòi phun hơi nước ngược chiều kim đồng hồ để tháo ra và rửa sạch bằng nước máy. Sau khi vệ sinh xong, hãy vặn chặt vòi phun hơi nước cho đến khi khóa chặt vào vị trí.
- Lau sạch vòi đánh sữa bằng khăn sạch.

**CẢNH BÁO: Để tránh bị bỏng, không vệ sinh vòi phun hơi nước hoặc vòi đánh sữa cho đến khi nguội.**

## Vệ sinh bình nước và khay nhỏ giọt

- Nên thường xuyên vệ sinh bên trong bình nước bằng khăn sạch.
- Đổ hết nước trong khay nhỏ giọt ngay lập tức.

## Vệ sinh máy pha cà phê espresso

- Không vệ sinh máy pha cà phê espresso bằng dung môi hóa học, chất tẩy rửa có tính mài mòn hoặc có cồn.
- Không sử dụng vật dụng bằng kim loại để cạo cặn hoặc loại bỏ cặn cà phê, tránh làm xước bề mặt kim loại hoặc nhựa của máy pha cà phê espresso.
- Nếu không sử dụng máy pha cà phê espresso trong hơn 7 ngày, bạn nên chạy chương trình vệ sinh một lần trước khi sử dụng lại.
- Không ngâm máy pha cà phê espresso trong nước để vệ sinh. Dùng khăn sạch nhúng nước sạch để lau bề mặt máy pha cà phê espresso.
- Trước khi vệ sinh máy pha cà phê espresso, hãy tắt máy và ngắt nguồn điện. Không thực hiện bất kỳ thao tác nào cho đến khi máy pha cà phê espresso nguội hẳn.

## Tẩy cặn

Khi pha cà phê, làm nóng bằng hơi nước và làm nóng nước tổng cộng 500 lần, bốn đèn báo của máy pha cà phê espresso sẽ nhấp nháy đồng thời 5 lần để nhắc tẩy cặn, sau đó trở lại bình thường. Việc vệ sinh và bảo dưỡng thường xuyên giúp kéo dài tuổi thọ của máy pha cà phê espresso và giảm tác động của cặn đối với hiệu suất của máy pha cà phê espresso.
Nên sử dụng axit citric để tẩy cặn. Vui lòng thực hiện các thao tác theo hướng dẫn khi sử dụng axit citric.

1. Châm đầy nước tinh khiết vào bình nước cho đến mực nước tối đa (MAX) và đổ axit citric vào nước.
2. Tháo tay cầm bộ lọc ra. Đặt một cốc có thể tích lớn hơn 355 mL bên dưới mỗi đế tay cầm bộ lọc và vòi phun hơi nước.
3. Nhấn , hoặc . Nước trong bình nước chảy ra khỏi tay cầm bộ lọc và vòi phun hơi nước qua các ống dẫn để loại bỏ cặn tích tụ bên trong. Nếu cặn tích tụ quá nhiều, có thể lặp lại nhiều chu kỳ vệ sinh hơn. Châm đầy nước tinh khiết vào bình nước sau khi vệ sinh.

Lưu ý:
Sau khi tẩy cặn xong, bạn phải hủy lời nhắc tẩy cặn theo cách thủ công. Nếu không, đèn báo sẽ nhấp nháy 5 lần để nhắc mỗi lần sau khi bật và làm nóng trước.
Nhấn và giữ đồng thời , và trong 3 giây để hủy lệnh nhắc tẩy cặn.

# Xử lý sự cố

| Lỗi | Những nguyên nhân có thể gây ra sự cố | Giải pháp |
|---|---|---|
| 4 đèn báo nhấp nháy cùng lúc. | Các đèn báo nhắc tẩy cặn. | Nhấn và giữ đồng thời , và trong 3 giây để hủy lệnh nhắc tẩy cặn. |
| Máy pha cà phê espresso không thể pha cà phê hoặc tốc độ dòng chảy quá chậm. | Bộ phận làm nóng quá nóng. | Xoay núm đến vị trí tối đa. Sau khi máy bơm nước hút nước trong khoảng 10 giây để làm mát bộ phận làm nóng, tất cả đèn báo sẽ sáng lên. |
| | Núm điều chỉnh hơi nước không xoay đến vị trí OFF. | Xoay núm điều chỉnh hơi nước đến vị trí OFF. |
| | Bình nước không còn nước. | Châm nước tinh khiết vào bình nước. |
| | Không khí đi vào đường ống và dòng nước dừng lại. | Đảm bảo bình nước có nước và đã được lắp chặt. Nhấn để cấp lượng nước nóng thích hợp trước khi thử pha cà phê lần nữa. |
| | Bình nước chưa được lắp chặt. | Nhấn bình nước xuống để lắp chắc chắn vào đúng vị trí. |
| | Bát đựng bột bị tắc. | Rửa sạch bát đựng bột bằng nước máy và dùng chổi để làm sạch các lỗ trên bát đựng bột. |
| | Giá đỡ tay cầm bộ lọc bị tắc nghẽn do bã cà phê. | Vệ sinh sạch sẽ giá đỡ tay cầm bộ lọc. |
| | Bột cà phê quá mịn. | Hãy thử sử dụng bột cà phê thô hơn. |
| | Bột cà phê bị nén quá chặt. | Hãy thử thay đổi độ đặc của bột cà phê trong khi nén. |
| | Lượng bột cà phê quá nhiều. | Hãy thử giảm lượng bột cà phê trong bát đựng bột cho thích hợp. |
| | Có cặn trong đường ống dẫn nước. | Trước tiên, hãy cạo sạch cặn rồi thử pha cà phê lại. |
| Cà phê chảy ra quá nhanh và có vị nhạt. | Bột cà phê quá thô. | Hãy thử sử dụng bột cà phê mịn hơn. |
| | Lượng bột cà phê quá ít. | Hãy thử tăng lượng bột cà phê trong bát đựng bột cho thích hợp. |
| Máy pha cà phê espresso không thể cấp nước nóng hoặc hơi nước. | Lỗ ở đầu vòi phun hơi nước bị tắc. | Tháo vòi phun hơi nước và sử dụng vật nhọn để loại bỏ mọi vật cản trong lỗ. |
| Cà phê nhỏ ra từ mép của tay cầm bộ lọc. | Tay cầm bộ lọc không được lắp đúng cách. | Lắp tay cầm bộ lọc đúng cách và cố định vào đúng vị trí. |
| | Tay cầm bộ lọc không được vặn chặt hoàn toàn do có quá nhiều bột cà phê bên trong. | Tháo tay cầm bộ lọc ra từ từ và vệ sinh giá đỡ tay cầm bộ lọc bằng khăn sạch. Giảm lượng bột cà phê khi bạn pha cà phê lại. |
| | Bát đựng bột cà phê bị tắc. | Rửa sạch bát đựng bột bằng nước máy và dùng chổi để làm sạch các lỗ trên bát đựng bột. |

# Thông số kỹ thuật

| Tên | Máy pha cà phê espresso bán tự động Xiaomi |
|---|---|
| Model | CME003-EU |
| Điện áp định mức | 220–240 V |
| Tần số định mức | 50–60 Hz |
| Công suất định mức | 1350 W |
| Dung tích bình nước | 0,9 L |
| Nguồn nước thích hợp | Nước tinh khiết |
| Thể tích một cốc mặc định | 40 mL |
| Thể tích hai cốc mặc định | 80 mL |
| Kích thước sản phẩm | 27,5 × 13,7 × 28,4 cm |

Lưu ý: Do sự khác biệt trong môi trường sử dụng thực tế nên thể tích cốc mặc định có thể hơi khác một chút.

## Thông tin pháp lý về sự tuân thủ

Châu Âu — Tuyên bố về sự phù hợp của EU

Qua tài liệu này, chúng tôi, Xiaomi Communications Co., Ltd., tuyên bố rằng thiết bị này tuân thủ các Chỉ thị và Tiêu chuẩn Châu Âu áp dụng, cùng với các phần sửa đổi. Toàn bộ nội dung của tuyên bố về sự phù hợp với EU có sẵn tại địa chỉ internet sau: http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

Châu Âu — Tuyên bố về sự phù hợp của EU

Tất cả các sản phẩm có biểu tượng này đều là rác thải thiết bị điện và điện tử (WEEE như trong 2012/19/EU), không nên vứt bỏ chúng cùng với rác thải sinh hoạt chưa phân loại. Thay vào đó, để bảo vệ môi trường và sức khỏe của mọi người, bạn nên mang thiết bị thải loại đến điểm thu gom được chỉ định để tái chế rác thải thiết bị điện và điện tử, do chính quyền hoặc cơ quan địa phương chỉ định. Việc tái chế và xử lý vứt bỏ đúng cách sẽ giúp ngăn ngừa những hậu quả tiêu cực tiềm tàng đối với môi trường và sức khỏe của con người. Vui lòng liên hệ với bên lắp đặt hoặc cơ quan địa phương để biết thêm thông tin về địa điểm cũng như các điều khoản và điều kiện của điểm thu gom.

Nhà sản xuất: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Địa chỉ: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road,
Haidian District, Beijing, 100085, China
Để biết thêm thông tin, vui lòng truy cập www.mi.com
Hướng dẫn sử dụng phiên bản V1.0

# THÔNG BÁO BẢO HÀNH

BẢO HÀNH NÀY CẤP CHO BẠN CÁC QUYỀN CỤ THỂ VÀ BẠN CÓ THỂ CÓ CÁC QUYỀN KHÁC THEO LUẬT Ở BANG, TỈNH HOẶC QUỐC GIA CỦA BẠN. TRÊN THỰC TẾ, Ở MỘT SỐ QUỐC GIA, TỈNH HOẶC BẢNG, LUẬT TIÊU DÙNG CÓ THỂ ÁP DỤNG MỘT THỜI HẠN BẢO HÀNH TỐI THIỂU. NGOÀI NHỮNG GÌ ĐƯỢC PHÉP THEO LUẬT, XIAOMI KHÔNG LOẠI TRỪ, GIỚI HẠN HAY ĐÌNH CHỈ CÁC QUYỀN KHÁC MÀ BẠN CÓ THỂ CÓ. ĐỂ HIỂU ĐẦY ĐỦ CÁC QUYỀN CỦA BẠN, XIN MỜI BẠN THAM KHẢO CÁC LUẬT Ở BANG, TỈNH HOẶC QUỐC GIA CỦA BẠN.

## 1. BẢO HÀNH SẢN PHẨM HỮU HẠN

XIAOMI bảo đảm rằng các Sản phẩm không có khiếm khuyết về vật liệu và gia công trong điều kiện sử dụng bình thường và sử dụng tuân theo hướng dẫn sử dụng Sản phẩm tương ứng trong Thời hạn bảo hành.

Thời hạn và các điều kiện liên quan đến bảo hành hợp pháp được áp dụng theo luật địa phương tương ứng. Để biết thêm thông tin về các lợi ích bảo hành cho người tiêu dùng, hãy truy cập trang web chính thức của Xiaomi: https://www.mi.com/global/support/warranty.

Xiaomi bảo đảm với người mua đầu tiên rằng Sản phẩm của Xiaomi không có khiếm khuyết về vật liệu và gia công trong điều kiện sử dụng bình thường và sử dụng tuân theo hướng dẫn sử dụng Sản phẩm tương ứng trong Thời hạn bảo hành.

Xiaomi không bảo đảm rằng việc vận hành Sản phẩm sẽ không có lỗi hay không bị gián đoạn.

Xiaomi không chịu trách nhiệm đối với những thiệt hại phát sinh từ sự không tuân thủ các hướng dẫn có liên quan đến việc sử dụng Sản phẩm.

## 2. BIỆN PHÁP KHẮC PHỤC

Nếu có khiếm khuyết phần cứng được phát hiện và Xiaomi nhận được yêu cầu bồi thường hợp lệ trong Thời hạn bảo hành, thì Xiaomi sẽ (1) sửa chữa sản phẩm miễn phí, (2) thay thế sản phẩm, hoặc (3) hoàn tiền cho Sản phẩm, trừ các chi phí vận chuyển có thể có.

## 3. CÁCH NHẬN DỊCH VỤ BẢO HÀNH

Để nhận dịch vụ bảo hành, bạn phải gửi Sản phẩm trong bao bì nguyên bản hoặc bao bì tương tự có mức độ bảo vệ Sản phẩm tương đương đến địa chỉ được Xiaomi chỉ định. Ngoại trừ phạm vi bị cấm theo luật áp dụng, Xiaomi có thể yêu cầu bạn đưa ra bằng chứng mua hàng và/hoặc tuân theo các yêu cầu đăng ký trước khi nhận dịch vụ bảo hành.

## 4. ĐIỀU KHOẢN LOẠI TRỪ VÀ GIỚI HẠN

Trừ trường hợp có quy định khác của Xiaomi, Bảo hành hữu hạn này chỉ áp dụng cho Sản phẩm do Xiaomi sản xuất hoặc được sản xuất cho Xiaomi và có thể nhận dạng bằng thương hiệu, nhãn hiệu hoặc logo "Xiaomi" hay "Mi".

Bảo hành hữu hạn này không áp dụng cho mọi (a) Thiệt hại do thiên tai, như: sét đánh, lốc xoáy, lũ lụt, hỏa hoạn, động đất hoặc các nguyên nhân bên ngoài khác; (b) Sự bất cẩn; (c) Mục đích sử dụng thương mại; (d) Sự thay đổi hoặc sửa đổi ở bất kỳ phần nào của Sản phẩm; (e) Thiệt hại do sử dụng sản phẩm không phải của Xiaomi; (f) Thiệt hại do tai nạn, sự lạm dụng hoặc sử dụng sai cách; (g) Thiệt hại do vận hành Sản phẩm ngoài mục đích sử dụng dự kiến hoặc được phép mà Xiaomi mô tả hoặc với nguồn điện hay điện áp không phù hợp; hoặc (h) Thiệt hại do dịch vụ (gồm cả nâng cấp và mở rộng) do bất kỳ ai không phải là đại diện của Xiaomi thực hiện.

Bạn có trách nhiệm sao lưu mọi dữ liệu, phần mềm hoặc tài liệu khác mà bạn có thể lưu trữ hoặc giữ gìn trong sản phẩm. Rất có thể dữ liệu, phần mềm hoặc tài liệu khác trong thiết bị sẽ bị mất hoặc bị định dạng lại trong quá trình thực hiện dịch vụ, Xiaomi không chịu trách nhiệm đối với các thiệt hại hoặc tổn thất đó.

Bên bán lại, đại lý hoặc nhân viên của Xiaomi không được ủy quyền thực hiện bất kỳ sự sửa đổi, mở rộng hay bổ sung nào đối với Bảo hành hữu hạn này. Nếu có bất kỳ điều khoản nào bị tuyên là không hợp pháp hay không thể thực hiện, thì tính hợp pháp hoặc tính có thể thực hiện của các điều khoản còn lại sẽ không bị ảnh hưởng.

Các dịch vụ hậu mãi sẽ bị giới hạn ở quốc gia hoặc khu vực mua hàng ban đầu, trừ phi điều này bị luật pháp nghiêm cấm hoặc có hứa hẹn khác của Xiaomi.
Các sản phẩm không được nhập khẩu thích đáng và/hoặc không được Xiaomi sản xuất và/hoặc không được thu nhận thích đáng từ Xiaomi hoặc đơn vị bán chính thức của Xiaomi sẽ không được bảo hành theo các bảo hành hiện tại. Theo luật áp dụng, bạn có quyền hưởng bảo hành từ bên bán lẻ không chính thức đã bán sản phẩm. Do đó, Xiaomi mời bạn liên hệ với bên bán lẻ đã bán sản phẩm cho bạn.
Các bảo hành hiện tại không áp dụng tại Hồng Kông và Đài Loan.

## 5. BẢO HÀNH NGỤ Ý

Trừ phạm vi bị cấm theo luật áp dụng, mọi sự bảo hành ngụ ý (bao gồm các bảo hành về khả năng bán được và sự phù hợp với một mục đích cụ thể) sẽ có thời gian hữu hạn tương đương với thời hạn tối đa của bảo hành hữu hạn này. Một số khu vực pháp lý không cho phép hạn chế thời hạn của bảo hành ngụ ý, nên giới hạn nêu trên sẽ không được áp dụng trong các trường hợp đó.

## 6. GIỚI HẠN THIỆT HẠI

Trừ phạm vi bị cấm theo luật áp dụng, Xiaomi sẽ không chịu trách nhiệm đối với mọi thiệt hại phát sinh do tai nạn, các thiệt hại gián tiếp, đặc biệt hoặc do hậu quả, bao gồm nhưng không giới hạn ở tổn thất lợi nhuận, doanh thu hoặc dữ liệu, các thiệt hại phát sinh từ sự vi phạm điều kiện hoặc bảo hành ngụ ý hoặc rõ ràng, hay theo bất kỳ lý thuyết luật pháp nào khác, ngay cả khi Xiaomi đã được thông báo về khả năng xuất hiện các thiệt hại này. Một số khu vực pháp lý không cho phép loại trừ hay giới hạn các thiệt hại đặc biệt, gián tiếp hay do hậu quả, nên giới hạn nêu trên có thể không áp dụng cho bạn.

## 7. LIÊN HỆ VỚI XIAOMI

Khách hàng vui lòng truy cập trang web: https://www.mi.com/global/support/warranty

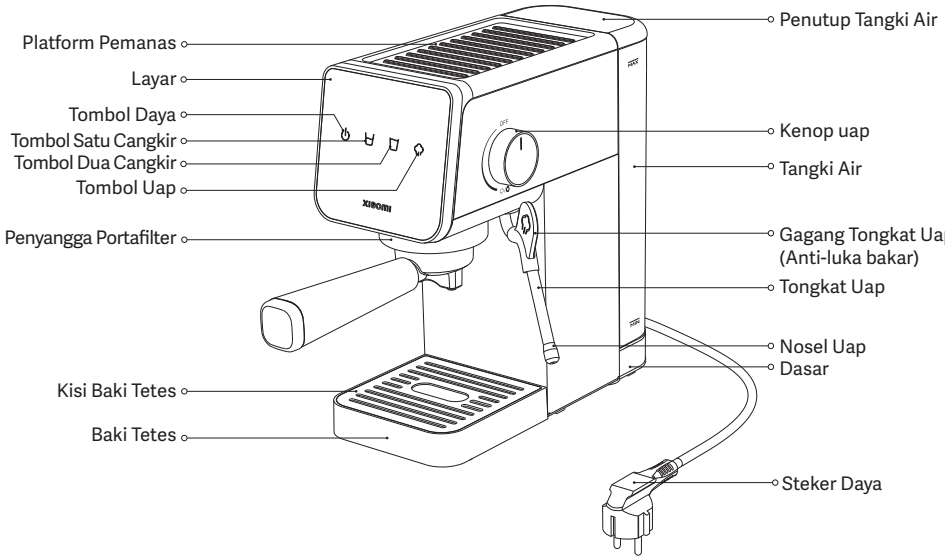
Người liên hệ đối với dịch vụ hậu mãi có thể là bất kỳ người nào trong mạng lưới dịch vụ được ủy quyền của Xiaomi, nhà phân phối được ủy quyền của Xiaomi hoặc bên bán hàng cuối cùng bán sản phẩm cho bạn. Nếu bạn có nghi ngại, hãy liên hệ với nhân viên thích hợp mà Xiaomi có thể xác định.

# Instruksi Keselamatan

- Bacalah petunjuk ini sebelum menggunakan produk dan simpanlah untuk rujukan di lain waktu.
- Mesin espresso ini ditujukan untuk penggunaan rumah tangga saja.
- Sebelum menggunakan mesin espresso ini, harap baca semua petunjuk dan materi lain yang disertakan dalam kemasan.
- Periksa apakah tegangan yang disuplai oleh stopkontak dinding sesuai dengan tegangan pengenal yang tertera pada mesin espresso sebelum digunakan.
- Jangan merendam kabel daya, steker, atau mesin espresso dalam air atau cairan lain untuk mencegah kebakaran, sengatan listrik, atau cedera diri.
- Jika mesin espresso tidak digunakan atau sebelum membersihkannya, cabut steker mesin espresso.
- Sebelum membersihkan mesin espresso atau melepaskan atau memasang komponen mesin espresso, dinginkan mesin espresso terlebih dahulu.
- Jika mesin espresso rusak atau terdapat kesalahan, termasuk kabel putus atau kerusakan steker, segera hentikan penggunaan dan hubungi tim layanan purnajual.
- Hanya gunakan aksesori yang direkomendasikan oleh produsen, melanggarnya dapat mengakibatkan kebakaran, sengatan listrik, atau cedera diri.
- Letakkan mesin espresso di atas meja horizontal. Jangan meletakkan kabel daya di tepi meja.
- Jangan meletakkan mesin espresso di dekat sumber panas, seperti kompor listrik dan tungku api, untuk mencegah penyalaan yang tidak disengaja penyebab kebakaran.
- Jika mesin espresso tidak digunakan, cabut steker dari stopkontak. Saat memutus sambungan listrik pada kabel daya, tahan steker untuk mencabut kabel daya. Jangan menarik kabel daya untuk mencegah sengatan listrik atau kebakaran akibat korsleting.
- Jangan menggunakan mesin espresso untuk tujuan lainnya.
- Ketika menggunakan mesin espresso, pastikan anak-anak berada pada jarak yang aman.
- Mesin espresso ini tidak ditujukan untuk digunakan oleh orang dengan keterbatasan fisik, sensorik, atau kemampuan mental, atau orang yang kurang pengalaman dan pengetahuan (termasuk anak-anak), kecuali prosesnya diawasi atau dipandu oleh wali asuh mereka.
- Anak berusia 8 tahun ke atas hanya dapat menggunakan mesin espresso ini dengan cara yang aman di bawah pengawasan atau instruksi dan mereka harus memahami bahayanya. Jangan membiarkan anak-anak melakukan pembersihan dan pemeliharaan pengguna kecuali mereka berusia di atas 8 tahun dan diawasi.
- Harap simpan mesin espresso dan kabel daya jauh dari jangkauan anak berusia di bawah 8 tahun.
- Orang dengan kemampuan fisik, sensorik, atau intelektual yang lemah, atau kurang pengalaman dan pengetahuan juga dapat menggunakan mesin espresso ini di bawah pengawasan atau instruksi mengenai penggunaan mesin espresso dengan cara yang aman dan mereka memahami bahayanya.
- Jangan membiarkan anak-anak bermain dengan mesin espresso sebagai mainan.
- Berhati-hatilah saat menggunakan fungsi uap untuk mencegah luka bakar.
- Permukaan yang ditandai dengan "Peringatan suhu tinggi" akan menjadi panas selama penggunaan. Jangan menyentuh permukaan yang panas.
- Jangan mengoperasikan mesin espresso saat tangki air kekurangan air untuk mencegah kerusakan pada sistem pemanas.

- Jangan melepas corong portafilter saat membuat kopi.
- Jangan mengoperasikan atau menyimpan mesin espresso di lingkungan dengan suhu di bawah 0 °C.
- Jangan menggunakan mesin espresso di luar ruangan.
- Mesin espresso ini ditujukan untuk penggunaan rumah tangga saja. Semua layanan selain pembersihan harus dilakukan oleh agen layanan resmi.
  - Kabel daya yang rusak harus diganti oleh produsen, agen layanannya, atau staf yang memiliki kualifikasi serupa untuk mencegah bahaya keselamatan.
  - Jangan membilas mesin espresso atau merendamnya dalam cairan apa pun.
  - Mesin espresso ditujukan untuk penggunaan rumah tangga dan keperluan serupa.
  - Jangan menggunakan mesin espresso di dalam lemari saat membuat kopi.
  - Jika mesin espresso mengeluarkan perintah pembersihan kerak, lakukan pembersihan kerak sesuai dengan petunjuk dalam panduan pengguna ini.

# Ikhtisar Produk






Portafilter | Mangkuk Bubuk Dua Cangkir | Mangkuk Bubuk Satu Cangkir | Sendok Kopi

Catatan:

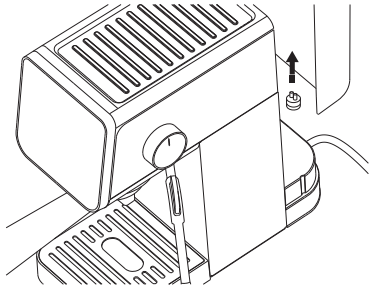
- Setelah membuka kemasan, periksa apakah tampilan mesin espresso masih utuh dan aksesorinya lengkap.
- Ilustrasi produk, aksesori, dan antarmuka pengguna dalam panduan pengguna ini hanya untuk referensi. Produk dan fungsi sebenarnya dapat bervariasi karena peningkatan produk.

# Cara Penggunaan

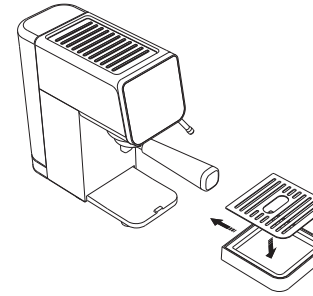
## Persiapan sebelum Penggunaan

- Ketika menggunakan mesin espresso untuk pertama kali, bersihkan tangki air, portafilter, mangkuk bubuk satu cangkir, dan mangkuk bubuk dua cangkir dengan air hangat atau detergen, cuci dengan air bersih, lalu lap hingga kering.

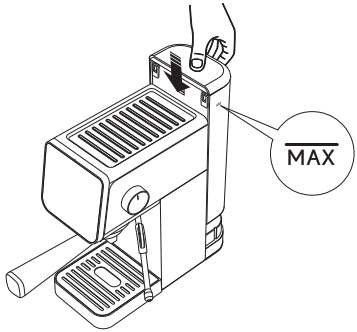
1. Lepaskan sumbat pelindung silikon di bagian bawah tangki air.



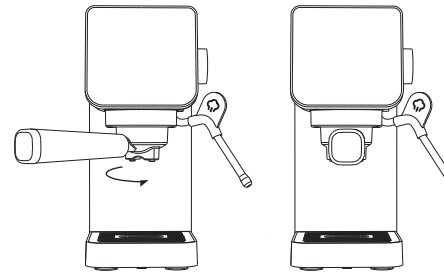
2. Pasang baki tetes dan kisi baki tetes ke mesin espresso.



3. Angkat tangki air untuk mengeluarkannya, tambahkan air hingga ketinggian maksimum air (tanda MAX), lalu masukkan kembali tangki air ke dalam mesin espresso.
Catatan: Dorong tangki air ke bawah dengan lembut dan pastikan tangki terpasang dengan benar.




4. Sejajarkan gagang portafilter dengan ikon buka kunci, lalu pasang portafilter ke mesin espresso. Putar gagang portafilter berlawanan arah jarum jam ke ikon pengunci.
Catatan: Mungkin agak kencang saat memutar portafilter. Kondisi tersebut normal dan pastikan portafilter terpasang dengan benar.



5. Colokkan steker ke stopkontak. Mesin espresso akan mengeluarkan bunyi "bip" sebagai bunyi notifikasi dan ⏻ berkedip, kemudian memasuki mode siaga.

## Menyalakan/Mematikan

- Tekan ⏻ untuk menyalakan atau mematikan mesin espresso.
- Jika tidak ada operasi yang dilakukan selama lebih dari 30 menit, mesin espresso otomatis akan mati dan indikator daya juga akan mati.
- Dalam mode siaga, tekan dan tahan secara bersamaan ☕ dan ☕ selama 3 detik untuk memulihkan ke pengaturan pabrik.

## Membersihkan Mesin Espresso

Ketika menggunakan mesin espresso untuk pertama kali, bersihkan dengan cara berikut:

1. Letakkan cangkir dengan volume minimal 355 mL di atas kisi baki tetes.
2. Tekan tombol dua cangkir. Perlu beberapa saat hingga air mengalir melalui pipa internal sebelum mesin espresso mulai mengeluarkan air dari portafilter. Setelah pengeluaran air berhenti, tekan lagi tombol dua cangkir. Kemudian, ulangi pengeluaran air minimal 3 kali untuk menyelesaikan pembersihan.
3. Tuangkan sisa air dari tangki air dan tambahkan air minum ke dalamnya. Mesin espresso siap digunakan.

Catatan: Jika mesin espresso tetap tidak mengeluarkan air setelah Anda mencoba beberapa kali, lakukan operasi berikut:

a. Letakkan cangkir di bawah nosel uap.
b. Putar kenop uap ke / dan tunggu hingga air panas mengalir keluar dari nosel uap. Setelah air panas mengalir keluar selama sekira 5 detik, putar kenop ke posisi OFF.
c. Setelah menyelesaikan operasi di atas, ulangi langkah 1–3.

## Membuat Kopi

### 1. Memilih Mangkuk Bubuk

a. Letakkan mesin espresso di atas permukaan yang stabil dan isi tangki air dengan air murni.
b. Pilih mangkuk bubuk satu cangkir atau mangkuk bubuk dua cangkir sesuai kebutuhan, dan masukkan mangkuk bubuk kosong ke dalam portafilter.
c. Gunakan sendok kopi untuk menambahkan bubuk kopi ke mangkuk bubuk di portafilter.

Catatan:

- Jumlah bubuk kopi yang optimal untuk mangkuk bubuk satu cangkir adalah sekira setara satu sendok kopi atau 7–9 g, sedangkan untuk mangkuk bubuk dua cangkir sekira setara dua sendok kopi atau 14–16 g.
- Jika mangkuk bubuk terisi terlalu penuh, portafilter tidak dapat dipasang ke mesin espresso. Jika bubuk kopi terlalu sedikit, akan ada bubuk kasar kopi akibat aliran air berkecepatan tinggi sehingga memengaruhi kualitas dan rasa kopi.
- Jika takaran bubuk kopi sudah dalam batas optimal, tetapi kopi yang diekstrak terlalu banyak atau kurang, silakan sesuaikan tingkat kekasaran bubuk kopi. Jika kopi diekstrak secara berlebihan (mengalir keluar terlalu lambat), diperlukan bubuk kopi yang lebih kasar. Sebaliknya jika kopi tidak terekstrak dengan baik (mengalir keluar terlalu cepat), diperlukan bubuk kopi yang lebih halus untuk memperoleh efek yang optimal.

### 2. Menekan Bubuk

a. Ratakan bubuk kopi di portafilter dengan ujung datar sendok kopi dan buang bubuk kopi yang tumpah di portafilter.
b. Sejajarkan gagang portafilter dengan ikon buka kunci, lalu pasang portafilter ke mesin espresso. Putar gagang portafilter berlawanan arah jarum jam ke ikon pengunci. Pastikan portafilter terpasang dengan benar.

### 3. Mengekstrak Kopi

a. Letakkan cangkir kopi di bawah portafilter, lalu tekan atau untuk mengekstrak kopi.
b. Setelah membuat kopi, putar portafilter searah jarum jam untuk mengeluarkannya. Tuangkan bubuk kopi, lalu bilas dan bersihkan portafilter dan mangkuk bubuk dengan air bersih.

Catatan:

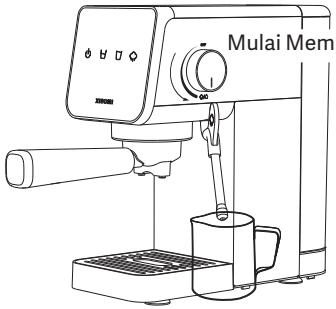
- Anda dapat mencoba menyesuaikan volume cangkir default untuk mendapatkan efek ekstraksi yang lebih baik. Namun, mengatur volume cangkir default akan mengubah rasa kopi dan kadar minyak. Anda dapat memulihkan mesin ke pengaturan pabriknya jika ingin mengembalikannya ke volume cangkir default.

- Saat mengatur volume cangkir, tekan tombol, tunggu setidaknya 5 detik setelah kopi dikeluarkan, lalu tekan lagi tombol untuk mengonfirmasi volume cangkir. Jika Anda tidak menekan tombol untuk mengonfirmasi volume, mesin espresso secara otomatis akan berhenti setelah mengeluarkan kopi selama 75 detik dan mengatur volume saat ini sebagai volume cangkir default.
- Setelah membuat kopi, putar portafilter searah jarum jam untuk mengeluarkannya. Tuangkan bubuk kopi, lalu bilas dan bersihkan portafilter dan mangkuk bubuk dengan air bersih.
- Untuk mencegah kulit terbakar, dinginkan mangkuk bubuk sebelum mengeluarkannya dari portafilter.

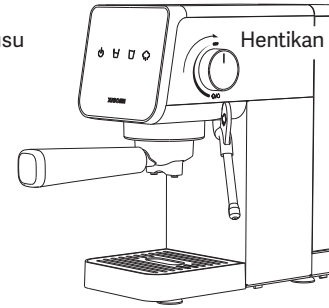
## Membuat Buih Susu

Dengan buih susu, Anda dapat menggunakan kopi yang diekstrak untuk membuat kopi berbahan dasar susu, seperti cappuccino atau latte.

1. Tuangkan susu segar ke dalam cangkir. Sebaiknya gunakan susu yang didinginkan pada suhu sekira 5°C.
2. Tekan , dan indikator akan berkedip. Setelah pemanasan awal uap selesai, indikator akan terus menyala dan mesin espresso siap untuk mengukus.
3. Letakkan nosel uap di bawah permukaan susu dan sesuaikan cangkir susu untuk sudut kemiringan yang tepat antara nosel uap dan permukaan susu, seperti gambar di bawah ini.
4. Putar kenop uap ke posisi / untuk mengeluarkan uap, dan indikator uap akan berkedip. Kekuatan impuls uap akan mencampurkan udara ke dalam susu untuk menghasilkan buih susu yang halus. Setelah mendapatkan buih susu yang diinginkan, putar kenop uap ke posisi OFF, lalu angkat cangkir setelah proses pengukusan benar-benar berhenti.
5. Tuangkan susu yang berbuih ke dalam kopi.



Mulai Membuat Buih Susu



Hentikan Membuat Buih Susu

Catatan:

Mesin ini bisa menyebabkan luka bakar! Jangan menyentuh bagian selain gagang anti-luka bakar pada tongkat uap.

- Ulangi pengukusan 3 sampai 4 kali sebelum membuat buih susu untuk memperoleh performa yang lebih baik.
- Sebaiknya gunakan susu murni yang didinginkan untuk mendapatkan efek berbuih yang lebih baik. Setelah selesai membuat buih susu, kocok cangkir perlahan untuk menghilangkan sisa buih.
- Setelah menggunakan nosel uap, keluarkan uap selama beberapa detik untuk menghilangkan sisa susu dalam nosel uap.
- Bersihkan nosel uap setelah dingin. Gunakan handuk bersih yang dicelupkan ke dalam air untuk membersihkan sisa susu pada nosel uap.

Setelah pembuatan buih susu selesai, Anda harus mendinginkan mesin espresso terlebih dahulu sebelum membuat kopi atau air panas.

a. Tekan tombol atau . Indikator tombol yang sesuai akan berkedip dan indikator uap akan mati.
b. Putar kenop uap ke arah / dan pompa air di mesin espresso akan memompa air untuk pendinginan selama sekira 10 detik.
c. Tunggu hingga semua indikator menyala, lalu Anda dapat membuat kopi atau air panas.

## Membuat Air Panas

Sebelum membuat air panas, pastikan pemanasan awal telah selesai dan keempat indikator menyala.

- Letakkan cangkir di bawah nosel uap dan putar kenop uap ke arah / untuk mengeluarkan air panas.
- Untuk menghentikan pengeluaran air, putar kenop uap ke posisi OFF.
- Mesin dapat terus mengeluarkan air selama sekira 40 detik.
- Siapkan secangkir espresso dan tuangkan air panas ke dalam espresso atau tuangkan espresso ke dalam air panas untuk menyelesaikan pembuatan Americano.

**PERINGATAN: Mesin ini bisa menyebabkan luka bakar! Jangan menyentuh bagian selain gagang anti-luka bakar pada tongkat uap.**

# Perawatan & Pemeliharaan

## Membersihkan Penyangga Portafilter & Portafilter

- Setelah digunakan dalam jangka waktu tertentu, residu kopi mungkin terkumpul di bagian dalam penyangga portafilter. Anda dapat menggunakan sikat pembersih, spons, atau air untuk menggosok bagian dalamnya.
- Bersihkan portafilter dan mangkuk bubuk dengan detergen ringan dan air, lalu bersihkan dan keringkan semua komponen secara menyeluruh.

## Membersihkan Tongkat Uap & Nosel Uap

- Putar nosel uap berlawanan arah jarum jam untuk melepaskannya, lalu bilas dengan air keran. Setelah selesai membersihkan, kencangkan nosel uap hingga terkunci pada tempatnya.
- Bersihkan tongkat uap dengan handuk bersih.

**PERINGATAN: Untuk mencegah luka bakar, jangan membersihkan nosel uap atau tongkat uap saat masih panas.**

## Membersihkan Tangki Air & Baki Tetes

- Sebaiknya bersihkan bagian dalam tangki air secara teratur dengan handuk bersih.
- Harap segera kosongkan baki tetes.

## Membersihkan Mesin Espresso

- Jangan membersihkan mesin espresso dengan pelarut kimia, detergen abrasif atau beralkohol.
- Jangan menggunakan benda logam untuk membersihkan kerak atau menghilangkan endapan kopi guna mencegah tergoresnya permukaan logam atau plastik pada mesin espresso.
- Jika mesin espresso tidak digunakan selama lebih dari 7 hari, lakukan program pembersihan sekali sebelum digunakan kembali.
- Jangan membersihkan mesin espresso dalam air. Gunakan handuk bersih yang dicelupkan ke dalam air bersih untuk menyeka permukaan mesin espresso.
- Sebelum membersihkan mesin espresso, matikan dan cabut steker dari stopkontak. Jangan melakukan operasi apa pun sebelum mesin espresso dingin.

## Pembersihan kerak

Setelah fungsi membuat kopi, mengukus, dan membuat air panas dilakukan secara kumulatif sebanyak 500 kali, keempat indikator mesin espresso akan berkedip bersamaan sebanyak 5 kali untuk meminta pembersihan kerak, lalu kembali normal.
Pembersihan dan perawatan rutin membantu memperpanjang umur pakai mesin espresso serta mengurangi dampak penumpukan kerak pada performa mesin espresso.
Sebaiknya gunakan asam sitrat untuk membersihkan kerak. Lakukan operasi sesuai petunjuk penggunaan asam sitrat.

1. Isi tangki air dengan air murni hingga mencapai ketinggian maksimum air (MAX), lalu tuangkan asam sitrat ke dalam air.
2. Lepaskan portafilter. Letakkan cangkir dengan volume lebih dari 355 mL di bawah setiap landasan portafilter dan nosel uap.
3. Tekan , , atau . Air dalam tangki air mengalir keluar dari portafilter dan nosel uap melalui pipa untuk menghilangkan kerak yang terkumpul di dalamnya. Jika terlalu banyak kerak yang terkumpul, ulangi siklus pembersihan. Isi tangki air dengan air murni setelah pembersihan.

Catatan:
Setelah pembersihan kerak selesai, Anda harus membatalkan perintah pembersihan kerak secara manual. Jika tidak, indikator akan berkedip 5 kali sebagai peringatan setiap kali setelah mesin dinyalakan dan dipanaskan terlebih dahulu.
Tekan dan tahan , , dan secara bersamaan selama 3 detik untuk membatalkan perintah pembersihan kerak.

# Pemecahan Masalah

| Kesalahan | Kemungkinan Penyebab | Solusi |
|---|---|---|
| 4 indikator berkedip secara bersamaan. | Indikator meminta pembersihan kerak. | Tekan dan tahan , , dan secara bersamaan selama 3 detik untuk membatalkan perintah pembersihan kerak. |
| Mesin espresso tidak dapat membuat kopi atau laju alirannya terlalu lambat. | Pemanasnya terlalu panas. | Putar kenop ke posisi maksimum. Setelah pompa air menyedot air selama sekira 10 detik untuk mendinginkan pemanas, semua indikator akan menyala. |
| | Kenop uap tidak diputar ke posisi OFF. | Putar kenop uap ke posisi OFF. |
| | Tangki air kehabisan air. | Tambahkan air murni ke tangki air. |
| | Udara memasuki saluran pipa dan aliran air terhenti. | Pastikan tangki air berisi air dan terpasang dengan benar. Tekan untuk mengeluarkan air panas secukupnya sebelum mencoba membuat kopi lagi. |
| | Tangki air belum terpasang sepenuhnya. | Dorong tangki air ke bawah untuk memasangnya dengan aman di tempat. |
| | Mangkuk bubuk tersumbat. | Bilas mangkuk bubuk dengan air keran dan gunakan sikat untuk membersihkan lubang pada mangkuk. |
| | Penyangga portafilter tersumbat bubuk kopi. | Bersihkan penyangga portafilter. |
| | Bubuk kopi terlalu halus. | Coba gunakan bubuk kopi yang lebih kasar. |
| | Bubuk kopi ditekan terlalu kuat. | Coba ubah kepadatan bubuk kopi saat menekannya. |
| | Bubuk kopi terlalu banyak. | Coba kurangi bubuk kopi dalam mangkuk bubuk. |
| | Terdapat kerak dalam saluran pipa air. | Bersihkan kerak terlebih dahulu, lalu coba membuat kopi lagi. |
| Kopi mengalir keluar terlalu cepat dan terlalu encer. | Bubuk kopi terlalu kasar. | Coba gunakan bubuk kopi yang lebih halus. |
| | Bubuk kopi terlalu sedikit. | Coba tambahkan bubuk kopi dalam mangkuk bubuk. |
| Mesin espresso tidak dapat mengeluarkan air panas atau uap. | Lubang di ujung nosel uap tersumbat. | Lepaskan nosel uap dan gunakan benda berbentuk jarum untuk menghilangkan sumbatan dari lubang. |
| Kopi menetes dari tepi portafilter. | Portafilter tidak terpasang dengan benar. | Pasang portafilter dengan benar dan kencangkan di posisi yang tepat. |
| | Portafilter tidak tertutup rapat karena terlalu banyak bubuk kopi di dalamnya. | Lepaskan portafilter secara perlahan dan bersihkan penyangga portafilter dengan handuk bersih. Kurangi bubuk kopi saat Anda membuat kopi lagi. |
| | Mangkuk bubuk kopi tersumbat. | Bilas mangkuk bubuk dengan air keran dan gunakan sikat untuk membersihkan lubang pada mangkuk. |

## Spesifikasi

| Nama | Xiaomi Semi-automatic Espresso Machine |
|---|---|
| Model | CME003-EU |
| Tegangan Pengenal | 220–240 V |
| Frekuensi Pengenal | 50–60 Hz |
| Daya Pengenal | 1350 W |
| Kapasitas Tangki Air | 0,9 L |
| Sumber Air yang Sesuai | Air murni |
| Volume Satu Cangkir Default | 40 mL |
| Volume Dua Cangkir Default | 80 mL |
| Dimensi Barang | 27,5 × 13,7 × 28,4 cm |

Catatan: Karena perbedaan lingkungan penggunaan sebenarnya, volume cangkir default bisa saja berbeda.

### Informasi Kepatuhan terhadap Peraturan

Eropa — Deklarasi Kesesuaian Uni Eropa

Kami, Xiaomi Communications Co., Ltd., dengan ini menyatakan bahwa peralatan ini mematuhi Arahan dan Norma Eropa yang berlaku, beserta amendemennya. Berikut adalah teks lengkap deklarasi kesesuaian Uni Eropa yang tersedia di alamat internet berikut: http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

Eropa — Deklarasi Kesesuaian Uni Eropa

Semua produk yang disertai simbol ini adalah limbah peralatan elektrik dan elektronik (WEEE sesuai arahan 2012/19/EU) sehingga tidak boleh dicampur dengan limbah rumah tangga yang tidak disortir. Oleh karena itu, Anda harus melindungi kesehatan manusia dan lingkungan dengan menyerahkan limbah peralatan Anda ke titik pengumpulan yang ditunjuk untuk daur ulang limbah peralatan elektrik dan elektronik, ditentukan oleh pemerintah atau otoritas setempat. Proses pembuangan dan daur ulang yang benar akan membantu mencegah potensi konsekuensi negatif terhadap kesehatan manusia dan lingkungan. Hubungi pemasang atau otoritas setempat untuk mendapatkan informasi lebih lanjut tentang lokasi serta syarat dan ketentuan titik pengumpulan tersebut.

Importir: PT. Xiaomi Communications Indonesia
One Pacific Place Suite 9-H,I,J,K Jl. JenderalSudirman Kav. 52-53 Lot 3&5, Jakarta Selatan12190,Indonesia
Pemanufaktur: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Alamat: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China
Untuk informasi selengkapnya, kunjungi www.mi.com
Versi Panduan Pengguna: V1.0

# PEMBERITAHUAN GARANSI

GARANSI INI MEMBERIKAN HAK TERTENTU KEPADA ANDA, DAN ANDA MUNGKIN MEMILIKI HAK LAIN YANG DIBERIKAN OLEH HUKUM DI NEGARA, PROVINSI, ATAU NEGARA BAGIAN ANDA. UNDANG-UNDANG KONSUMEN DI BEBERAPA NEGARA, PROVINSI, ATAU NEGARA BAGIAN DAPAT MENENTUKAN MASA GARANSI MINIMUM. SELAIN YANG DIIZINKAN OLEH HUKUM, XIAOMI TIDAK MENGECUALIKAN, MEMBATASI, ATAU MENANGGUHKAN HAK LAIN YANG MUNGKIN ANDA MILIKI. UNTUK MEMAHAMI HAK ANDA SEPENUHNYA, KAMI MENGANJURKAN ANDA MEMPELAJARI UNDANG-UNDANG YANG BERLAKU DI NEGARA, PROVINSI, ATAU NEGARA BAGIAN ANDA.

1. GARANSI PRODUK TERBATAS

XIAOMI menjamin bahwa Produk tersebut bebas dari kecacatan bahan dan pembuatan dalam penggunaan normal dan penggunaan yang sesuai dengan panduan pengguna Produk terkait, selama Masa Garansi.

Jangka waktu dan ketentuan terkait garansi sah disediakan oleh hukum setempat masing-masing. Untuk mengetahui informasi selengkapnya tentang manfaat garansi konsumen, silakan lihat situs web resmi Xiaomi https://www.mi.com/global/support/warranty.

Xiaomi menjamin kepada pembeli produk asli bahwa Produk Xiaomi akan bebas dari kecacatan bahan dan pembuatan dengan penggunaan normal dalam jangka waktu yang disebutkan di atas.

Xiaomi tidak menjamin bahwa operasi Produk tidak akan terganggu atau bebas dari kesalahan.

Xiaomi tidak bertanggung jawab atas kerugian yang timbul akibat tidak mengikuti instruksi terkait penggunaan Produk.

2. GANTI RUGI

Jika ditemukan kecacatan pada perangkat keras dan klaim yang sah diterima oleh Xiaomi dalam Masa Garansi, Xiaomi akan (1) memperbaiki produk tanpa biaya, (2) mengganti produk, atau (3) mengembalikan Produk, tidak termasuk kemungkinan biaya pengiriman.

3. CARA MEMPEROLEH LAYANAN GARANSI

Untuk memperoleh layanan garansi, Anda harus mengirimkan Produk, dalam kemasan aslinya atau kemasan serupa yang memberikan tingkat perlindungan Produk yang setara, ke alamat yang ditentukan oleh Xiaomi. Kecuali sejauh yang dilarang oleh undang-undang yang berlaku, Xiaomi mungkin mewajibkan Anda menunjukkan bukti atau bukti pembelian dan/atau mematuhi persyaratan pendaftaran sebelum menerima layanan garansi.

4. PENGECUALIAN DAN BATASAN

Kecuali ditetapkan lain oleh Xiaomi, Garansi Terbatas ini hanya berlaku untuk Produk yang diproduksi oleh atau untuk Xiaomi dan dapat diidentifikasi oleh merek dagang, nama dagang, atau logo "Xiaomi" atau "Mi".

Garansi Terbatas ini tidak berlaku untuk segala (a) Kerusakan akibat kuasa alam atau Tuhan, misalnya, sambaran petir, tornado, banjir, kebakaran, gempa bumi, atau penyebab eksternal lainnya; (b) Kelalaian; (c) Penggunaan komersial; (d) Perubahan atau modifikasi pada segala bagian Produk; (e) Kerusakan akibat penggunaan dengan produk non-Xiaomi; (f) Kerusakan akibat kecelakaan, penyalahgunaan, atau penggunaan yang tidak semestinya; (g) Kerusakan akibat pengoperasian Produk di luar penggunaan yang diizinkan atau dimaksudkan sebagaimana dijelaskan oleh Xiaomi atau dengan tegangan atau catu daya yang tidak sesuai; atau (h) Kerusakan akibat servis (termasuk peningkatan dan ekspansi) yang dilakukan oleh siapa pun yang bukan merupakan perwakilan Xiaomi.

Anda bertanggung jawab mencadangkan data, perangkat lunak, atau materi lain yang mungkin Anda simpan atau cadangkan pada produk. Data, perangkat lunak, atau materi lain dalam peralatan mungkin dapat hilang atau diformat ulang selama proses servis. Xiaomi tidak bertanggung jawab atas kerusakan atau kehilangan tersebut.

Tidak ada reseller, agen, atau karyawan Xiaomi yang berwenang untuk melakukan modifikasi, perpanjangan, atau penambahan terhadap Garansi Terbatas ini. Jika ada ketentuan yang dianggap ilegal atau tidak dapat diberlakukan, legalitas atau kelayakan pemberlakuan ketentuan lainnya tidak akan terpengaruh atau terganggu.

Kecuali dilarang oleh hukum atau dijamin oleh Xiaomi, layanan purnajual hanya akan tersedia di negara atau daerah tempat pembelian produk.
Produk yang tidak diimpor dan/atau diproduksi secara sewajarnya oleh Xiaomi dan/atau tidak diperoleh secara sewajarnya dari Xiaomi atau penjual resmi Xiaomi tidak masuk dalam cakupan garansi yang ada saat ini. Sesuai dengan hukum yang berlaku, Anda dapat memperoleh manfaat garansi dari ritel tidak resmi yang menjual produk. Oleh karena itu, Xiaomi menghimbau Anda untuk menghubungi ritel tempat Anda membeli produk. Garansi yang ada saat ini tidak berlaku di Hong Kong dan Taiwan.

## 5. GARANSI TERSIRAT

Kecuali sepanjang dilarang oleh undang-undang yang berlaku, semua garansi tersirat (termasuk garansi kelayakan barang dagangan, keselarasan untuk tujuan khusus) akan memiliki durasi terbatas hingga durasi maksimum garansi terbatas ini. Beberapa yurisdiksi tidak mengizinkan pembatasan durasi garansi tersirat, sehingga pembatasan di atas tidak akan diterapkan dalam hal ini.

## 6. BATASAN KERUSAKAN

Kecuali sejauh dilarang oleh hukum yang berlaku, Xiaomi tidak akan bertanggung jawab atas segala kerusakan yang disebabkan oleh kecelakaan, kerusakan tidak langsung, khusus atau konsekuensial, termasuk tetapi tidak terbatas pada hilangnya keuntungan, pendapatan atau data, kerusakan yang diakibatkan dari pelanggaran apa pun baik tersurat maupun tersirat, garansi atau ketentuan, atau berdasarkan teori hukum lainnya, bahkan jika Xiaomi sudah diberi tahu tentang kemungkinan kerusakan tersebut. Beberapa yurisdiksi tidak mengizinkan pengecualian atau batasan kerusakan khusus, tidak langsung, atau konsekuensial, sehingga batasan atau pengecualian di atas mungkin tidak berlaku untuk Anda.

## 7. KONTAK XIAOMI

Untuk pelanggan, silakan kunjungi situs web: https://www.mi.com/global/support/warranty

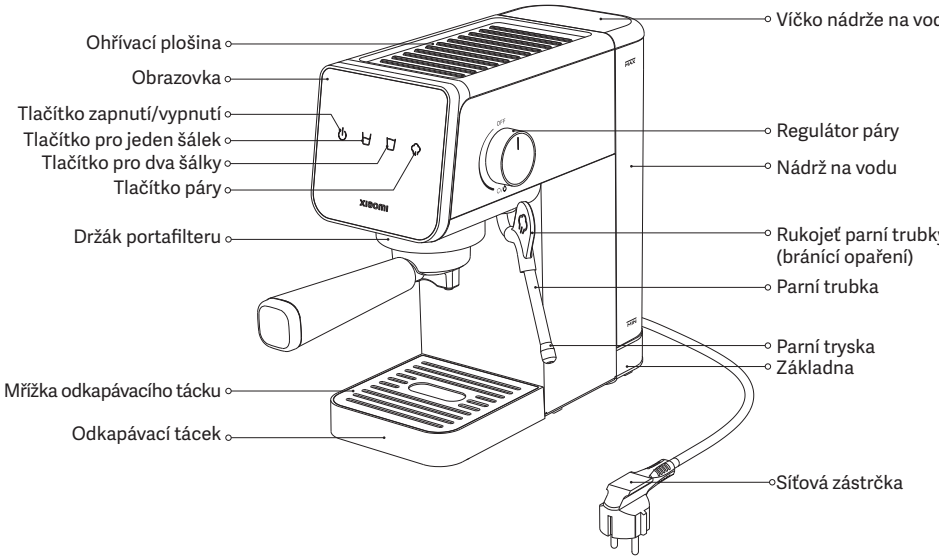
Orang yang dapat dihubungi untuk layanan purnajual dapat ditentukan oleh jaringan layanan resmi Xiaomi, distributor resmi Xiaomi, atau vendor akhir yang menjual produk kepada Anda. Jika ragu, silakan hubungi orang bersangkutan yang disebutkan oleh Xiaomi.

# Bezpečnostní pokyny

- Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte tuto příručku a uschovejte ji pro budoucí potřebu.
- Kávovar je určen pouze pro použití v domácnosti.
- Před používáním tohoto kávovaru si pročtěte všechny pokyny a veškeré další materiály, které jsou součástí balíčku.
- Před používáním ověřte, zda napětí v zásuvce souhlasí s jmenovitým napětím uvedeným na kávovaru.
- Napájecí šňůru, zástrčku ani kávovar neponořujte do vody, ani do jiné kapaliny, abyste předešli vzniku požáru, zasažení elektrickým proudem nebo zranění osob.
- Pokud se kávovar nepoužívá nebo před prováděním čištění, odpojte kávovar ze zásuvky.
- Před čištěním kávovaru nebo demontáží či montáží jeho částí nechte kávovar nejdříve vychladnout.
- Pokud je kávovar poškozený nebo vykazuje chyby, např. je poškozený kabel nebo zástrčka, okamžitě ho přestaňte používat a obraťte se na poprodejní servisní tým.
- Používejte pouze příslušenství doporučená výrobcem. Pokud tak neučiníte, může to vést ke vzniku požáru, zasažení elektrickým proudem či zranění osob.
- Kávovar položte na vodorovnou desku stolu. Napájecí šňůru neumisťujte na hranu desky stolu.
- Neumisťujte kávovar do blízkosti zdrojů tepla, jako jsou např. sporáky a trouby, abyste zabránili samovolnému vznícení, jež může způsobit vznik požáru.
- Když kávovar nepoužíváte, odpojte ho ze zásuvky. Při vyjímání napájecí šňůry ze zásuvky ji vždy držte za zástrčku. Netahejte za napájecí šňůru, aby nedošlo k zasažení elektrickým proudem nebo požáru v důsledku zkratu.
- Tento kávovar nepoužívejte pro jiné účely.
- Při používání kávovaru dbejte na to, aby děti od něj byly v bezpečné vzdálenosti.
- Tento kávovar nesmí používat lidé s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo osoby, které nemají potřebné zkušenosti a znalosti (včetně dětí), ledaže by nad procesem dohlíželi nebo jim dávali pokyny jejich zákonní zástupci.
- Děti ve věku 8 a více let mohou tento kávovar používat pouze bezpečným způsobem, pod dohledem nebo pokyny, a musí chápat související nebezpečí. Nedovolte dětem, aby prováděly čištění a údržbu běžnou pro uživatele kávovaru, pokud nejsou starší 8 let a pokud nejsou pod dohledem.
- Udržujte kávovar a napájecí šňůru z dosahu dětí mladších 8 let.
- I osoby s nedostatečnými fyzickými, smyslovými či rozumovými schopnostmi, nebo osoby nemající dostatek zkušeností a znalostí mohou tento kávovar používat, pokud jsou pod dohledem nebo dostávají pokyny k jeho používání bezpečným způsobem a chápou související nebezpečí.
- Nedovolte dětem, aby si s kávovarem hrály jako s hračkou.
- Při používání funkce páry dbejte opatrnosti, abyste předešli opaření.
- Povrch označený varováním „Vysoká teplota“ se během použití velmi ohřeje. Nedotýkejte se žádného horkého povrchu.
- Neprovozujte kávovar, když v nádrži na vodu chybí voda, aby nedošlo k poškození systému ohřevu.

- Při přípravě kávy neodstraňujte hubici portafilteru.
- Tento kávovar neprovozujte ani neskladujte v prostředí s teplotou nižší než 0 °C.
- Tento kávovar nepoužívejte venku.
- Kávovar je určen pouze pro použití v domácnosti. Veškeré služby, které se netýkají čištění, by měl provádět autorizovaný pracovník servisu.
    - Pokud je napájecí šňůra poškozená, musí ji z důvodu zabránění bezpečnostním rizikům vyměnit výrobce, pracovník servisu nebo podobně kvalifikovaný personál.
    - Kávovar neoplachujte, ani ho neponořujte do žádné kapaliny.
    - Kávovar je určen pouze k použití v domácnosti a podobné účely.
    - Kávovar nepoužívejte tak, že bude při přípravě kávy umístěný ve skříni.
    - Když vás kávovar upozorní na odstranění vodního kamene, proveďte tuto operaci v souladu s pokyny uvedenými v uživatelské příručce.

# Přehled o výrobku






Portafilter | Miska na mletou kávu pro dva šálky | Miska na mletou kávu pro jeden šálek | Lžíce na kávu

Poznámky:

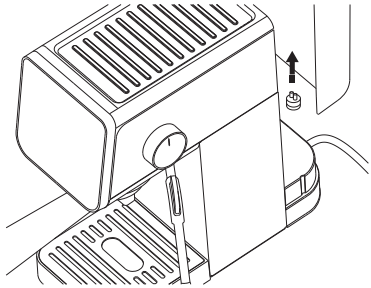
- po vybalení zkontrolujte, zda kávovar vypadá neporušeně a zda obsahuje všechna příslušenství.
- Ilustrace výrobku, příslušenství a uživatelského rozhraní v uživatelské příručce slouží pouze k referenčním účelům. Skutečný výrobek a jeho funkce se mohou díky vylepšením výrobku lišit.

# Jak používat

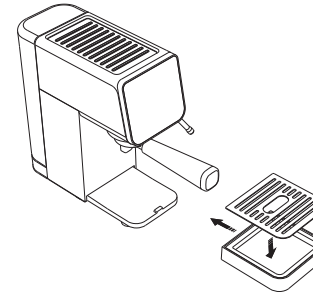
## Příprava před použitím

- Před prvním použitím kávovaru vyčistěte nádrž na vodu, portafilter, misku na mletou kávu pro jeden šálek a misku na mletou kávu pro dva šálky horkou vodou nebo čisticím přípravkem, opláchněte je čistou vodou a otřete do sucha.

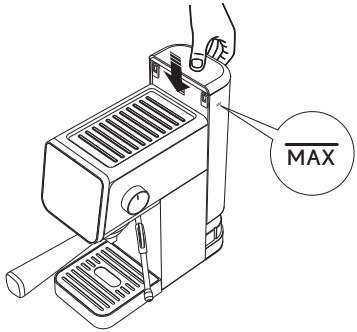
1. Odstraňte silikonovou ucpávku na spodní straně nádrže na vodu.



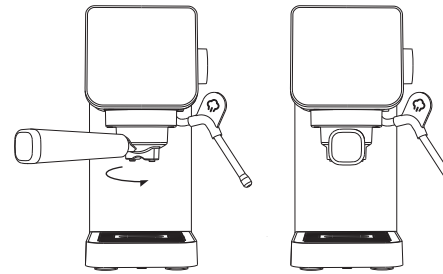
2. Nasaďte odkapávací tácek a mřížku odkapávacího tácku na kávovar.



3. Zdvihněte nádrž na vodu, abyste ji vyjmuli, dolijte vodu na maximální hladinu (na značku MAX) a vložte nádrž na vodu zpět do kávovaru.
Poznámka: jemně zatlačte nádrž na vodu a dbejte na to, aby byla řádně zafixovaná.




4. Zarovnejte rukojeť portafilteru s ikonou odemčení a připevněte portafilter na kávovar. Otočte rukojeť portafilteru proti směru hodinových ručiček směrem k ikoně zamčení.
Poznámka: otáčení portafilteru může jít ztuha. To je normální a ujistěte se, že portafilter je řádně zafixovaný.



5. Zasuňte zástrčku do napájecí zásuvky. Zazní oznámení pípnutím kávovaru a ⏻ blikne, a pak kávovar vstoupí do pohotovostního režimu.

## Zapnutí/vypnutí

- Stisknutím ⏻ kávovar zapnete nebo vypnete.
- Při neprovedení žádné operace po dobu delší než 30 minut se kávovar automaticky vypne a kontrolka napájení zhasne.
- V pohotovostním režimu současným stisknutím a podržením ☕ a ☕ na 3 vteřiny obnovíte tovární nastavení.

## Čištění kávovaru

Před prvním použitím kávovar vyčistěte takto:

1. Umístěte šálek o minimálním objemu 355 mL na mřížku odkapávacího tácku.
2. Stiskněte tlačítko pro dva šálky. Zabere určitou dobu, než voda proteče vnitřními trubkami a než kávovar začne dávkovat vodu z portafilteru. Poté, co dávkování vody skončí, znovu stiskněte tlačítko pro dva šálky. Poté pro dokončení čištění zopakujte dávkování vody alespoň 3krát.
3. Vylijte zbytek vody z nádrže na vodu a dolijte do ní pitnou vodu. Poté je kávovar připravený k používání.

Poznámka: pokud kávovar stále nedávkuje vodu i po více pokusech, proveďte tyto operace:

a. Umístěte šálek pod parní trysku.
b. Otočte regulátor páry do polohy / a vyčkejte, dokud horká voda nevyteče z parní trysky. Poté, co horká voda vytékala přibližně po dobu 5 vteřin, otočte regulátor do polohy OFF (VYP).
c. Po dokončení výše uvedených operací, proveďte znovu kroky 1 až 3.

## Příprava kávy

### 1. Výběr misky na mletou kávu

a. Umístěte kávovar na stabilní povrch a naplňte nádrž na vodu čištěnou vodou.
b. Vyberte misku na mletou kávu pro jeden nebo dle potřeby pro dva šálky a umístěte prázdnou misku na mletou kávu do portafilteru.
c. Pomocí lžíce na kávu přidejte mletou kávu do misky na mletou kávu v portafilteru.

Poznámky:

- Optimální množství mleté kávy do misky na mletou kávu pro jeden šálek představuje přibližně jednu lžíci na kávu či 7–9 g, a v případě misky na mletou kávu pro dva šálky představuje přibližně dvě lžíce na kávu či 14–16 g.
- Pokud misku na mletou kávu přeplníte, portafilter nebude možné do kávovaru připevnit. Pokud je mleté kávy příliš málo, může se vytvářet hrubá sedlina v důsledku rychlého průtoku vody, což by mělo vliv na kvalitu a chuť kávy.
- Pokud je množství mleté kávy optimální, ale káva byla extrahována nadměrně nebo nedostatečně, upravte její hrubost. Pokud dochází k nadměrné extrakci kávy (vytéká příliš pomalu), je nutná hrubější mletá káva. Naopak: pokud dochází k nedostatečné extrakci kávy (vytéká příliš rychle), je nutná jemnější mletá káva, abyste docílili optimálního účinku.

### 2. Stlačení mleté kávy

a. Pomocí plochého konce lžíce na kávu zarovnejte mletou kávu v portafilteru a odstraňte mletou kávu, která přesahuje portafilter.
b. Zarovnejte rukojeť portafilteru s ikonou odemčení a připevněte portafilter na kávovar. Otočte rukojeť portafilteru proti směru hodinových ručiček směrem k ikoně zamčení. Ujistěte se, že portafilter je řádně zafixovaný.

### 3. Extrakce kávy

a. Umístěte šálek na kávu pod portafilter a pro extrakci kávy stiskněte nebo .
b. Po přípravě kávy otočte portafilter ve směru hodinových ručiček, abyste mohli šálek vyjmout. Vysypte kávovou sedlinu a poté portafilter i misku na mletou kávu vypláchněte a vyčistěte je čistou vodou.

Poznámky:

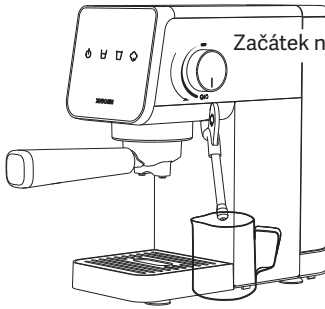
- Můžete se pokusit upravit objem výchozího šálku, abyste docílili lepšího účinku extrakce. Nastavení objemu výchozího šálku však změní chuť kávy a její množství. Můžete vrátit nastavení kávovaru do továrního nastavení, pokud ho chcete obnovit na objem výchozího šálku.

- Při nastavování objemu šálku stiskněte tlačítko, vyčkejte alespoň 5 vteřin poté, co dojde k dávkování kávy a pak znovu stiskněte tlačítko, abyste potvrdili objem šálku. Pokud nestisknete tlačítko kvůli potvrzení objemu, kávovar se automaticky zastaví poté, co prováděl dávkování kávy po dobu 75 vteřin, a pak nastavte stávající objem jakožto výchozí objem šálku.
- Po přípravě kávy otočte portafilter ve směru hodinových ručiček, abyste mohli šálek vyjmout. Vysypte kávovou sedlinu a poté portafilter i misku na mletou kávu vypláchněte a vyčistěte je čistou vodou.
- S cílem předejít opaření je třeba misku na mletou kávu před jejím vyjmutím z portafilteru nechat vychladnout.

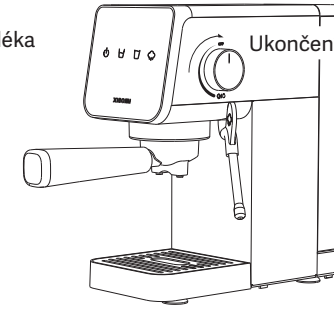
## Napěňování mléka

Pomocí napěněného mléka můžete použít extrahovanou kávu k přípravě kávy na bázi mléka, jako např. cappuccino či latte.

1. Nalijte čerstvé mléko do šálku. Doporučujeme používat mléko vychlazené přibližně na 5 °C.
2. Stiskněte a kontrolka začne blikat. Po dokončení předehřívání páry kontrolka stále svítí a kávovar je připraven na výdej páry.
3. Umístěte parní trysku pod hladinu mléka a nakloňte šálek s mlékem tak, aby mezi parní tryskou a hladinou mléka byl vhodný úhel, viz ilustrace.
4. Otáčejte regulátor páry do polohy / , aby se uvolnila pára – a kontrolka páry bliká. Impulsní síla páry zamíchá vzduch do mléka, čímž se vytvoří mléčná pěna. Po docílení požadované mléčné pěny otočte regulátor páry do polohy OFF (VYP) a šálek vyjměte teprve poté, co proces vytváření páry zcela neskončí.
5. Nalijte mléko s pěnou do kávy.



Začátek napěňování mléka



Ukončení napěňování mléka

Poznámky:

Nebezpečí opaření! Nedotýkejte se jiných částí než je rukojeť parní trubky bránící opaření.

- Přípravu páry opakujte 3 až 4krát před tím, než budete mléko pěnit, abyste docílili lepších výsledků.
- Pro docílení lepších výsledků napěnění doporučujeme používat vychlazené plnotučné mléko. Po dokončení napěnění mléka jemně šálkem zatřeste, abyste odstranili přebytečnou pěnu.
- Pokaždé, když použijete parní trysku, pokračujte v uvolňování páry po dobu několika vteřin, abyste odstranili zbytky mléka z parní trysky.
- Parní trysku vyčistěte až poté, co vychladne. K setření zbytků mléka z parní trysky použijte čistý hadřík namočený ve vodě.

Po dokončení napěňování mléka je třeba nechat kávovar nejdříve vychladnout před tím, než budete připravovat kávu nebo horkou vodu.

a. Stisknutím tlačítka nebo bliká kontrolka příslušného tlačítka a kontrolka páry zhasne.
b. Otočte regulátor páry do / a čerpadlo vody v kávovaru bude čerpat vodu pro ochlazování přibližně po dobu 10 vteřin.
c. Vyčkejte, dokud se všechny kontrolky nerozsvítí, a poté lze připravovat kávu nebo horkou vodu.

## Příprava horké vody

Před přípravou horké vody dbejte na to, aby bylo předehřívání dokončeno a aby všechny čtyři kontrolky svítily.

- Umístěte šálek pod parní trysku a otáčejte regulátor páry, / abyste dávkovali horkou vodu.
- Abyste zastavili dávkování vody, otočte regulátor páry do polohy OFF (VYP).
- I nadále může pokračovat v dávkování vody po dobu 40 vteřin.
- Můžete si připravit šálek espressa a horkou vodu nalít do něj nebo nalít espresso do horké vody, abyste si vytvořili kávu Americano.

**VAROVÁNÍ: nebezpečí opaření! Nedotýkejte se jiných částí než je rukojeť parní trubky bránící opaření.**

# Péče a údržba

## Čištění držáku portafilteru a samotného portafilteru

- Po delším používání se uvnitř držáku portafilteru mohou nahromadit zbytky kávy. Pro vydrhnutí jeho vnitřních částí můžete použít čisticí kartáč, houbičku či vodu.
- Portafilter a misky na mletou kávu čistěte jemným čisticím přípravkem a vodou, a důkladně vyčistěte a nechte oschnout na vzduchu všechny součásti.

## Čištění parní trubky a parní trysky

- Otočte parní trysku proti směru hodinových ručiček, abyste ji vyjmuli a vypláchněte ji vodou z kohoutku. Po dokončení čištění utáhněte parní trysku, dokud se ve své poloze neuzamkne.
- Otřete parní trubku čistým hadříkem.

**VAROVÁNÍ: abyste předešli opaření, vyčistěte parní trysku i parní trubku až poté, co vychladnou.**

## Čištění nádrže na vodu a odkapávacího tácku

- Doporučujeme čistit vnitřní část nádrže na vodu pravidelně čistým hadříkem.
- Vyprázdněte odkapávací tácek co nejdříve.

## Čištění kávovaru

- Kávovar nečistěte chemickými rozpouštědly ani abrazivním čisticím přípravkem s obsahem alkoholu.
- K odstraňování vodního kamene či kávových sedlin nepoužívejte kovové předměty, abyste ochránili kovové i plastové povrchy kávovaru před poškrábáním.
- Pokud kávovar nepoužíváte déle než 7 dní, doporučujeme před opětovným použitím jednou spustit čisticí program.
- Kávovar nemyjte ve vodě. K otření povrchu kávovaru použijte čistý hadřík namočený v čisté vodě.
- Před čištěním kávovar vypněte a odpojte ho z napájení. Neprovádějte žádné operace, dokud kávovar dostatečně nevychladne.

## Odstraňování vodního kamene

Když se funkce přípravy kávy, páry a horké vody provede hromadně 500krát, současně se 5krát rozblikají čtyři kontrolky kávovaru s upozorněním na odstranění vodního kamene a pak se vše vrátí do normálu.
Pravidelné čištění a údržba pomáhají prodloužit životnost tohoto kávovaru a snižovat dopad hromadění vodního kamene ne jeho výkon.
K odstraňování vodního kamene doporučujeme používat kyselinu citronovou. Při používání kyseliny citronové provádějte operace v souladu s pokyny.

1. Dolijte nádrž na vodu čištěnou vodou na maximální hladinu vody (MAX) a vlijte do vody kyselinu citronovou.
2. Vyjměte portafilter. Umístěte pod každou základnu portafilteru a parní trysku šálek o objemu vyšším než 355 mL.
3. Stiskněte tlačítka , nebo . Voda v nádrži na vodu vytéká trubkami z portafilteru a parní trysky a odstraňuje vodní kámen, který se nahromadil uvnitř. V případě nahromadění velkého množství vodního kamene, lze zopakovat více čisticích cyklů. Po čisticím procesu dolijte do nádrže na vodu čištěnou vodu.

Poznámka:
Po dokončení odstraňování vodního kamene, je třeba zrušit toto upozornění k jeho odstranění ručně. V opačném případě kontrolky pak budou po každém zapnutí a předehřívání jako upozornění 5krát blikat.
Současně stiskněte a držte tlačítka , a po dobu 3 vteřin, abyste zrušili upozornění na potřebu odstranit vodní kámen.

# Řešení problémů

| Chyby | Možné příčiny | Řešení |
|---|---|---|
| Současně blikají 4 kontrolky. | Kontrolky upozorňují na potřebu odstranit vodní kámen. | Současně stiskněte a držte tlačítka , a po dobu 3 vteřin, abyste zrušili upozornění na potřebu odstranit vodní kámen. |
| Kávovar nepřipravuje kávu nebo je průtok příliš pomalý. | Topné těleso je přehřáté. | Otočte regulátor do maximální polohy. Poté, co čerpadlo vody nasává vodu přibližně po dobu 10 vteřin s cílem ochladit topné těleso, rozsvítí se všechny kontrolky. |
| | Regulátor páry není otočený do polohy OFF (VYP). | Otočte regulátor páry do polohy OFF (VYP). |
| | Nádrži na vodu chybí voda. | Dolijte do nádrže na vodu čistou vodu. |
| | Do potrubí se dostal vzduch a průtok vody se zastavil. | Ujistěte se, že nádrž na vodu obsahuje vodu a že nádrž je řádně zafixovaná. Stisknutím uvolníte odpovídající množství horké vody před tím, než zkusíte připravit novou kávu. |
| | Nádrž na vodu není řádně zafixovaná. | Zatlačte nádrž na vodu dolů, aby se řádně zafixovala. |
| | Miska na mletou kávu je ucpaná. | Vypláchněte misku na mletou kávu vodou z kohoutku a pomocí kartáče vyčistěte otvory misky na mletou kávu. |
| | Držák portafilteru ucpaly kávové sedliny. | Vyčistěte držák portafilteru. |
| | Namletá káva je příliš jemná. | Zkuste použít hruběji namletou kávu. |
| | Mletá káva je stlačená příliš. | Zkuste změnit hustotu mleté kávy jejím stlačením. |
| | Množství mleté kávy je příliš velké. | Zkuste náležitě snížit množství mleté kávy v misce na mletou kávu. |
| | Ve vodním potrubí se nachází vodní kámen. | Nejdříve odstraňte vodní kámen, a pak se zkuste připravit novou kávu. |
| Káva vytéká příliš rychle a její chuť je slabá. | Namletá káva je příliš hrubá. | Zkuste použít jemněji namletou kávu. |
| | Množství mleté kávy je příliš malé. | Zkuste náležitě zvýšit množství mleté kávy v misce na mletou kávu. |
| Kávovar nevydává horkou vodu ani páru. | Otvor na konci parní trysky je ucpaný. | Vytáhněte parní trysku a použijte předmět podobný jehle, abyste vyjmuli to, co blokuje otvor. |
| Káva odkapává z okraje portafilteru. | Portafilter není správně nainstalovaný. | Řádně nainstalujte portafilter a zafixujte ho ve správné poloze. |
| | Portafilter není dostatečně utažený kvůli příliš velkému množství mleté kávy uvnitř. | Pomalu vyjměte portafilter a vyčistěte jeho držák čistým hadříkem. Až budete připravovat novou kávu, omezte množství mleté kávy. |
| | Miska na mletou kávu je ucpaná. | Vypláchněte misku na mletou kávu vodou z kohoutku a pomocí kartáče vyčistěte otvory misky na mletou kávu. |

## Parametry

| Název | Poloautomatický kávovar Xiaomi |
|---|---|
| Model | CME003-EU |
| Jmenovité napětí | 220–240 V |
| Jmenovitá frekvence | 50–60 Hz |
| Jmenovitý výkon | 1350 W |
| Objem nádrže na vodu | 0,9 L |
| Náležitý zdroj vody | Čištěná voda |
| Výchozí objem jednoho šálku | 40 mL |
| Výchozí objem dvou šálků | 80 mL |
| Rozměry výrobku | 27,5 × 13,7 × 28,4 cm |

Poznámka: vzhledem k rozdílům ve skutečném prostředí použití se může výchozí objem šálku mírně lišit.

### Informace o shodě s předpisy

Evropa — EU – Prohlášení o shodě

Společnost Xiaomi Communications Co., Ltd. tímto prohlašuje, že je toto zařízení v souladu s příslušnými evropskými směrnicemi a normami a jejich úpravami. Úplné znění prohlášení o shodě pro EU je k dispozici na následující internetové adrese: http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

Evropa — EU – Prohlášení o shodě

Všechny výrobky označené tímto symbolem jsou odpadní elektrická a elektronická zařízení (OEEZ, jak je uvedeno ve směrnici 2012/19/EU), která by neměla být mísena s netříděným domovním odpadem. Místo toho byste měli chránit lidské zdraví a životní prostředí odevzdáním zařízení na sběrném místě, které je určeno k recyklaci odpadních elektrických a elektronických zařízení a stanoveno vládou nebo místními úřady. Správná likvidace a recyklace pomohou zabránit potenciálním negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví. Více informací o umístění a podmínkách těchto sběrných míst se dozvíte od montážního technika nebo místních úřadů.

Výrobce: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Adresa: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road,
Haidian District, Beijing, 100085, China
Další informace naleznete na webových stránkách www.mi.com
Verze uživatelské příručky: V1.0

# UPOZORNĚNÍ K ZÁRUCE

TATO ZÁRUKA VÁM DÁVÁ ZVLÁŠTNÍ PRÁVA, PŘIČEMŽ DALŠÍ PRÁVA MŮŽETE MÍT NA ZÁKLADĚ ZÁKONŮ VAŠÍ ZEMĚ, PROVINCIE NEBO STÁTU. V NĚKTERÝCH ZEMÍCH, PROVINCIÍCH NEBO STÁTECH MŮŽE BÝT ZÁKONEM ULOŽENA MINIMÁLNÍ ZÁRUČNÍ DOBA. MIMO ZÁKONNÉHO VYMEZENÍ SPOLEČNOST XIAOMI NEVYLUČUJE, NEOMEZUJE ANI NERUŠÍ JINÁ PRÁVA, KTERÁ MŮŽETE MÍT. CHCETE-LI PLNĚ POROZUMĚT SVÝM PRÁVŮM, DOPORUČUJEME VÁM PROSTUDOVAT ZÁKONY VAŠÍ ZEMĚ, PROVINCIE NEBO STÁTU.

## 1. OMEZENÁ ZÁRUKA NA PRODUKT

Společnost Xiaomi zaručuje, že produkty nebudou během záruční doby při běžném používání a při používání v souladu s příslušnou uživatelskou příručkou produktu vykazovat vady v materiálech ani zpracování.

Doba platnosti a podmínky týkající se zákonných záruk jsou uvedeny v příslušných místních zákonech. Další informace o výhodách spotřebitelských záruk naleznete na oficiálních webových stránkách společnosti Xiaomi https://www.mi.com/global/support/warranty.

Společnost Xiaomi zaručuje původnímu kupujícímu, že produkt Xiaomi nebude během výše uvedené doby při běžném používání vykazovat vady v materiálech ani zpracování.

Společnost Xiaomi nezaručuje, že provoz produktu bude nepřerušovaný nebo bezchybný.

Společnost Xiaomi není odpovědná za škody vyplývající z nedodržování pokynů souvisejících s používáním produktu.

## 2. NÁPRAVNÉ PROSTŘEDKY

V případě zjištění hardwarové závady a podání platné reklamace u společnosti Xiaomi během záruční doby společnost Xiaomi buď (1) bezplatně produkt opraví, (2) nahradí produkt nebo (3) vrátí peníze za produkt, bez případných nákladů na dopravu.

## 3. JAK ZAJISTIT ZÁRUČNÍ OPRAVU

K zajištění záruční opravy je třeba dodat produkt v původním balení nebo podobném balení, které zajistí stejný stupeň ochrany produktu, na adresu určenou společností Xiaomi. S výjimkou případů, kdy je to zakázáno platnými právními předpisy, společnost Xiaomi může před přijetím záruční opravy vyžadovat předložení dokladu o nákupu a/nebo splnění požadavků na registraci.

## 4. VÝJIMKY A OMEZENÍ

Nestanoví-li společnost Xiaomi jinak, tato omezená záruka se vztahuje pouze na produkt vyrobený společností Xiaomi nebo pro společnost Xiaomi, který může být identifikován ochrannou známkou, obchodní značkou nebo logem „Xiaomi" nebo „Mi".

Omezená záruka se nevztahuje na žádné: (a) škody způsobené zásahy přírody nebo vyšší moci, například údery blesku, tornády, povodní, požárem, zemětřesením nebo jinými vnějšími příčinami; (b) nedbalosti; (c) komerční využití; (d) změny nebo úpravy jakékoli části Produktu; (e) škody způsobené použitím s produkty jiných výrobců než Xiaomi; (f) škody způsobené nehodou, zneužitím nebo nesprávným použitím; (g) škody způsobené provozem produktem mimo přípustné nebo předpokládané použití popsané společností Xiaomi nebo s nesprávným napětím nebo zdrojem napájení, nebo (h) škody způsobené opravou (včetně vylepšení a rozšíření) provedenou osobou, která není zástupcem společnosti Xiaomi.

Na vaší odpovědnosti je zálohování veškerých dat, softwaru nebo jiných materiálů, které máte v produktu uloženy nebo instalovány. Je pravděpodobné, že tato data, software nebo jiné materiály v zařízení budou během procesu opravy ztraceny nebo přeformátovány a společnost Xiaomi není za takové škody nebo ztráty odpovědná.

Žádný prodejce, agent ani zaměstnanec společnosti Xiaomi není oprávněn provádět jakékoli úpravy, rozšíření nebo doplnění této omezené záruky. Pokud bude jakákoli ze smluvních podmínek shledána nezákonnou nebo nevymahatelnou, zákonnost nebo vymahatelnost zbývajících smluvních podmínek nebude ovlivněna nebo narušena.

S výjimkou případů, kdy to zakazují zákony nebo jinak přislíbila společnost Xiaomi, jsou poprodejní služby omezeny na zemi nebo region původního nákupu.
Na produkty, které nebyly řádně dovezeny a/nebo nebyly řádně vyrobeny společností Xiaomi a/nebo nebyly řádně pořízeny od společnosti Xiaomi nebo oficiálního prodejce produktů Xiaomi, se stávající záruky nevztahují. Na základě platných zákonů můžete získat záruky od neoficiálního prodejce, který produkt prodal. Společnost Xiaomi vás proto vyzývá, abyste kontaktovali prodejce, od kterého jste produkt zakoupili.
Současné záruky se nevztahují na Hongkong a Tchaj-wan.

## 5. PŘEDPOKLÁDANÉ ZÁRUKY

S výjimkou případů, kdy je to zakázáno platnými právními předpisy, budou všechny předpokládané záruky (včetně záruk vztahujících se k obchodovatelnosti a vhodnosti pro určitý účel) omezeny na dobu, která nepřesáhne dobu trvání této omezené záruky. Některé jurisdikce nepovolují omezení trvání předpokládané záruky, takže výše uvedené omezení se na takové případy nemusí vztahovat.

## 6. OMEZENÍ ŠKOD

S výjimkou případů, kdy je to zakázáno platnými právními předpisy, společnost Xiaomi neodpovídá za případné náhodné, nepřímé, zvláštní nebo následné škody, včetně ztráty zisku, výnosů nebo dat, škody vyplývající z jakéhokoli porušení výslovné nebo předpokládané záruky nebo podmínky, nebo podle jakékoliv jiné právní teorie, a to i v případě, že společnost Xiaomi byla o možnosti takových škod informována. Některé jurisdikce nepovolují vyloučení nebo omezení odškodnění za zvláštní, nepřímé nebo následné škody, takže výše uvedené omezení nebo vyloučení se na vás nemusí vztahovat.

## 7. KONTAKTY NA SPOLEČNOST XIAOMI

Zákazníci mohou navštívit web: https://www.mi.com/global/support/warranty

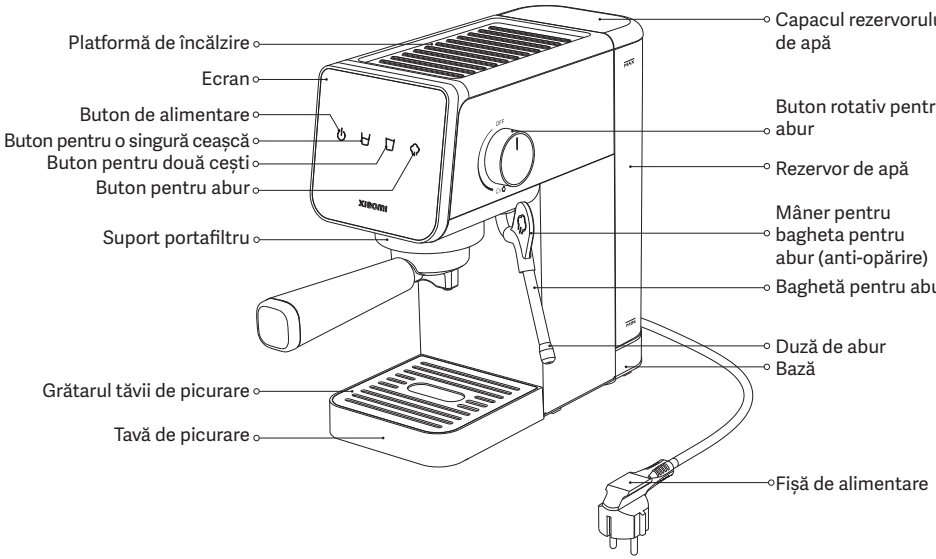
Kontaktní osobou pro poprodejní servis může být jakákoli osoba v autorizované servisní síti společnosti Xiaomi, autorizovaní distributoři společnosti Xiaomi nebo konečný prodejce, který vám produkty prodal. V případě pochybností kontaktujte příslušnou osobu, kterou společnost Xiaomi určila.

# Instrucțiuni privind siguranța

- Citiți cu atenție acest manual înainte de utilizare și păstrați-l pentru referințe ulterioare.
- Acest espresor este destinat exclusiv utilizării casnice.
- Înainte de a utiliza acest espresor, citiți toate instrucțiunile și orice alt material inclus în pachet.
- Înainte de utilizare, verificați dacă tensiunea furnizată de priza de perete este în concordanță cu tensiunea evaluată marcată pe espresor.
- Nu scufundați cablul de alimentare, ștecărul sau espresorul în apă sau alt lichid, pentru a preveni incendiile, șocurile electrice sau vătămările corporale.
- Atunci când espresorul nu este utilizat sau înainte de curățare, scoateți espresorul din priză.
- Înainte de a curăța espresorul sau de a îndepărta sau a instala părți ale espresorului, mai întâi lăsați espresorul să se răcească.
- Dacă espresorul este deteriorat sau prezintă erori, inclusiv cablu rupt sau ștecăr deteriorat, opriți imediat utilizarea acestuia și contactați echipa de service post-vânzare.
- Utilizați numai accesoriile recomandate de producător; în caz contrar, pot apărea incendii, șocuri electrice sau vătămări corporale.
- Așezați espresorul pe o masă orizontală. Nu așezați cablul de alimentare la marginea mesei.
- Nu așezați espresorul în apropierea surselor de căldură, cum ar fi aragazele și sobele, pentru a preveni aprinderea accidentală care provoacă incendii.
- Atunci când espresorul nu este utilizat, deconectați-l de la rețea. Atunci când deconectați cablul de alimentare, țineți întotdeauna de ștecăr pentru a-l scoate din priză. Nu trageți de cablul de alimentare, pentru a preveni șocurile electrice sau incendiile provocate de scurtcircuit.
- Nu utilizați espresorul în alte scopuri.
- Atunci când utilizați espresorul, asigurați-vă că acesta este ținut la o distanță sigură de copii.
- Acest espresor nu este destinat utilizării de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de către persoane fără experiență și cunoștințe (inclusiv copii), cu excepția cazului în care procesul este supravegheat sau sunt instruiți de către tutorii lor de siguranță.
- Copiii cu vârsta de 8 ani și peste pot utiliza acest espresor numai în condiții de siguranță, sub supraveghere sau instruire, și trebuie să înțeleagă pericolele implicate. Nu permiteți copiilor să efectueze curățarea și întreținerea decât dacă au peste 8 ani și sunt supravegheați.
- Vă rugăm să nu lăsați espresorul și cablul de alimentare la îndemâna copiilor cu vârsta sub 8 ani.
- Persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau intelectuale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe pot utiliza, de asemenea, acest espresor dacă au fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea espresorului în condiții de siguranță și dacă înțeleg pericolele implicate.
- Nu permiteți copiilor să se joace cu espresorul.
- Aveți grijă atunci când utilizați funcția de abur pentru a preveni opărirea.
- Suprafața marcată cu „Avertizare de temperatură ridicată" se va încălzi în timpul utilizării. Nu atingeți nicio suprafață fierbinte.
- Nu folosiți espresorul atunci când rezervorul de apă nu are apă, pentru a preveni deteriorarea sistemului de încălzire.

- Nu scoateți gura de scurgere a portafiltrului atunci când preparați cafea.
- Nu folosiți și nu depozitați espresorul într-un mediu cu o temperatură sub 0 °C.
- Nu utilizați espresorul în aer liber.
- Acest espresor este destinat exclusiv utilizării casnice. Orice alt serviciu decât curățarea trebuie efectuat de un agent de service autorizat.
  - În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, de agentul său de service sau de personal calificat similar, pentru a preveni pericolele pentru siguranță.
  - Nu clătiți espresorul și nu îl scufundați în niciun lichid.
  - Espresorul este destinat uzului casnic și unor scopuri similare.
  - Nu utilizați espresorul într-un dulap atunci când preparați cafea.
  - Atunci când espresorul solicită detartrarea, efectuați operațiunea de detartrare în conformitate cu instrucțiunile specificate în manualul de utilizare.

# Prezentare generală a produsului






Portafiltru

Sită de cafea măcinată pentru două cești

Sită de cafea măcinată pentru o singură ceașcă

Lingură de cafea

Note:

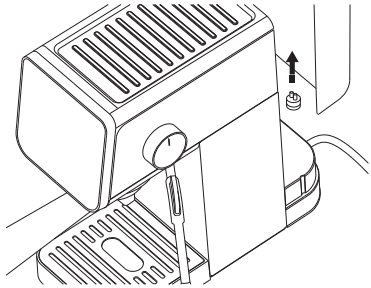
- După despachetare, verificați dacă aspectul espresorului este intact și dacă accesoriile sunt complete.
- Ilustrațiile produsului, accesoriilor și interfeței cu utilizatorul din manualul de utilizare sunt doar cu titlu de referință. Produsul și funcțiile reale pot varia din cauza îmbunătățirilor aduse produsului.

# Cum se utilizează

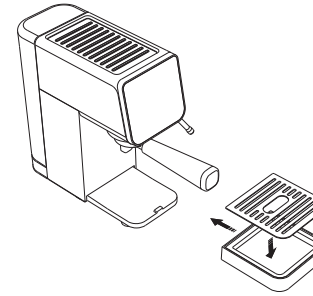
## Pregătirea înaintea folosirii

- Atunci când utilizați espresorul pentru prima dată, curățați rezervorul de apă, portafiltrul, sita de cafea măcinată pentru o singură ceașcă și sita de cafea măcinată pentru două cești cu apă caldă sau detergent, spălați-le cu apă curată și uscați-le prin ștergere.

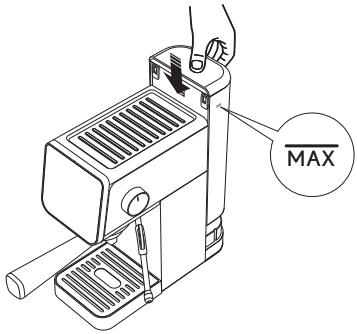
1. Îndepărtați dopul de protecție din silicon din partea inferioară a rezervorului de apă.



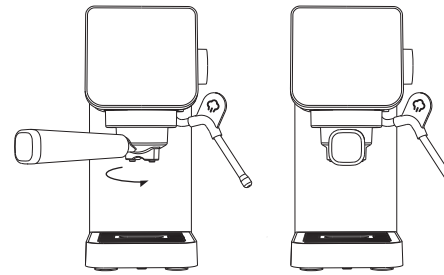
2. Instalați tava de picurare și grătarul tăvii de picurare pe espresor.



3. Ridicați rezervorul de apă pentru a-l scoate, adăugați apă până la nivelul maxim de apă (marcajul MAX) și puneți rezervorul de apă înapoi în espresor.
Notă: Împingeți în jos rezervorul de apă cu o forță ușoară și asigurați-vă că este instalat la locul său.




4. Aliniați mânerul portafiltrului cu pictograma de deblocare și instalați portafiltrul pe espresor. Rotiți mânerul portafiltrului în sens antiorar până la pictograma de blocare.
Notă: Este posibil să fie puțin strâns atunci când rotiți portafiltrul. Acest lucru este normal și asigurați-vă că portafiltrul este instalat la locul său.



5. Introduceți ștecărul în priza de alimentare. Espresorul emite un bip ca sunet de notificare și ⏻ se aprinde intermitent, apoi espresorul intră în modul de așteptare.

## Pornirea/oprirea

- Apăsați ⏻ pentru a porni sau a opri espresorul.
- Dacă nu se efectuează nicio operațiune timp de mai mult de 30 de minute, espresorul se oprește automat, iar indicatorul de alimentare se stinge.
- În modul de așteptare, apăsați și mențineți apăsate simultan ☕ și ☕ timp de 3 secunde pentru a restabili setările din fabrică.

## Curățarea espresorului

Când utilizați espresorul pentru prima dată, curățați-l după cum urmează:

1. Așezați o ceașcă, având un volum de cel puțin 355 mL, pe grătarul tăvii de picurare.
2. Apăsați butonul pentru două cești. Este nevoie de ceva timp pentru ca apa să curgă prin conductele interne înainte ca espresorul să înceapă să distribuie apă din portafiltru. După ce se oprește distribuirea apei, apăsați din nou butonul pentru două cești. Apoi, repetați distribuirea apei de cel puțin 3 ori pentru a finaliza curățarea.
3. Turnați apa reziduală din rezervorul de apă și adăugați apă potabilă în acesta. Espresorul va fi apoi gata de utilizare.

Notă: Dacă espresorul tot nu distribuie apă după mai multe încercări, efectuați următoarele operațiuni:

a. Așezați ceașca sub duza de abur.
b. Rotiți butonul rotativ pentru abur la / și așteptați ca apa fierbinte să curgă din duza de abur. După ce apa fierbinte curge timp de aproximativ 5 secunde, rotiți butonul rotativ la OFF.
c. După finalizarea operațiunilor de mai sus, efectuați din nou pașii 1–3.

## Prepararea cafelei

### 1. Selectarea unei site de cafea măcinată

a. Așezați espresorul pe o suprafață stabilă și umpleți rezervorul de apă cu apă filtrată.
b. Selectați sita de cafea măcinată pentru o singură ceașcă sau sita de cafea măcinată pentru două cești, după cum este necesar, și puneți sita pentru cafea măcinată goală în portafiltru.
c. Utilizați lingura de cafea pentru a adăuga cafea măcinată în sita de cafea măcinată din portafiltru.

Note:

- Cantitatea optimă de cafea măcinată pentru sita de cafea măcinată pentru o singură ceașcă este de aproximativ nivelul lingurii de cafea sau 7–9 g, iar pentru sita de cafea măcinată pentru două cești este de aproximativ nivelul a două linguri de cafea sau 14–16 g.
- Dacă sita de cafea măcinată este prea plină, portafiltrul nu poate fi fixat în espresor. În cazul în care este prea puțină cafea măcinată, se pot forma granule grosiere de cafea măcinată din cauza fluxurilor de apă cu viteză mare, afectând calitatea și gustul cafelei.
- În cazul în care cantitatea de cafea măcinată se află în intervalul optim, dar cafeaua este extrasă excesiv sau insuficient, vă rugăm să ajustați granulația de măcinare a cafelei. În cazul în care cafeaua este extrasă excesiv (curge prea încet), este necesară o cafea măcinată mai grosieră. Dimpotrivă, în cazul în care cafeaua este extrasă insuficient (curge prea repede), este necesară o cafea măcinată mai fină pentru a obține efectul optim.

### 2. Presarea cafelei măcinate

a. Aplatizați cafeaua măcinată în portafiltru cu capătul plat al lingurii de cafea și îndepărtați cafeaua măcinată revărsată pe portafiltru.
b. Aliniați mânerul portafiltrului cu pictograma de deblocare și instalați portafiltrul pe espresor. Rotiți mânerul portafiltrului în sens antiorar până la pictograma de blocare. Asigurați-vă că portafiltrul este instalat în poziție.

### 3. Extragerea cafelei

a. Așezați ceașca de cafea sub portafiltru și apăsați sau pentru a extrage cafeaua.
b. După prepararea cafelei, rotiți portafiltrul în sens orar pentru a-l scoate. Aruncați zațul de cafea, apoi clătiți și curățați portafiltrul și sita de cafea măcinată cu apă curată.

Note:

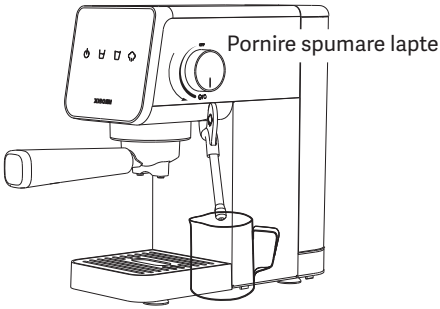
- Puteți încerca să ajustați volumul implicit al cestii pentru a obține un efect de extragere mai bun. Cu toate acestea, setarea volumului implicit al cestii va modifica gustul cafelei și cantitatea de ulei. Puteți restabili aparatul la setările din fabrică dacă doriți să restabiliți volumul implicit al cestii.

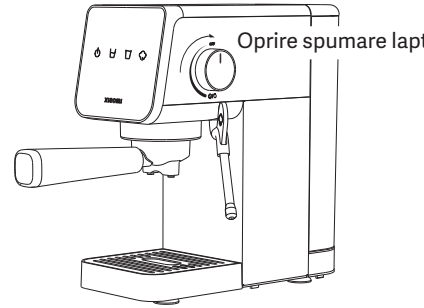
- Când reglați volumul cești, apăsați butonul, așteptați cel puțin 5 secunde după ce cafeaua este distribuită și apoi apăsați din nou butonul pentru a confirma volumul cești. Dacă nu apăsați butonul pentru confirmarea volumului, espresorul se va opri automat după distribuirea cafelei timp de 75 de secunde și va seta volumul curent ca volum implicit al cești.
- După prepararea cafelei, rotiți portafiltrul în sens orar pentru a-l scoate. Aruncați zațul de cafea, apoi clătiți și curățați portafiltrul și sita de cafea măcinată cu apă curată.
- Pentru a preveni opărirea, sita de cafea măcinată trebuie să se răcească înainte de a o scoate din portafiltru.

## Spumarea laptelui

Cu laptele spumat, puteți utiliza cafeaua extrasă pentru a prepara cafea pe bază de lapte, cum ar fi cappuccino sau latte.

1. Turnați lapte proaspăt într-o cană. Se recomandă utilizarea laptelui refrigerat la aproximativ 5 °C.
2. Apăsați , iar indicatorul luminează intermitent. După finalizarea preîncălzirii pentru abur, indicatorul rămâne aprins, iar espresorul este gata să producă abur.
3. Așezați duza de abur sub suprafața laptelui și ajustați cana de lapte într-un unghi de înclinare adecvat între duza de abur și suprafața laptelui, conform ilustrației.
4. Rotiți butonul rotativ pentru abur la / pentru a evacua aburul, iar indicatorul de abur luminează intermitent. Forța impulsivă a aburului va amesteca aerul în lapte pentru a produce o spumă fină de lapte. Când se obține spuma de lapte dorită, rotiți butonul rotativ pentru abur la OFF și îndepărtați cana după ce procesul de producere a aburului se oprește complet.
5. Turnați spuma de lapte în cafea.




Note:

Pericol de opărire! Nu atingeți alte părți decât mânerul anti-opărire al baghetei pentru abur.

- Repetați producerea de abur de 3–4 ori înainte de a spuma laptele pentru a obține o performanță mai bună.
- Se recomandă utilizarea laptelui integral refrigerat pentru a obține un efect de spumare mai bun. După ce laptele este spumat, agitați ușor cana pentru a elimina excesul de spumă.
- După fiecare utilizare a duzei de abur, continuați să eliberați aburul timp de câteva secunde pentru a elimina laptele rezidual din duza de abur.
- Curățați duza de abur numai după ce se răcește. Utilizați un prosop curat înmuiat în apă pentru a șterge laptele rezidual de pe duza de abur.

După terminarea spumării laptelui, trebuie să răciți mai întâi espresorul înainte de a prepara cafea sau apă fierbinte.

a. Apăsați butonul sau , indicatorul butonului corespunzător luminează intermitent, iar indicatorul de abur se stinge.
b. Rotiți butonul rotativ pentru abur la / , iar pompa de apă din espresor va pompa apă pentru răcire timp de aproximativ 10 secunde.
c. Așteptați ca toate indicatoarele să se aprindă, iar apoi puteți prepara cafea sau apă fierbinte.

## Producerea apei fierbinți

Înainte de a prepara apă fierbinte, asigurați-vă că preîncălzirea este finalizată și că toate cele patru indicatoare se aprind.

- Așezați o ceașcă sub duza de abur și rotiți butonul rotativ pentru abur la / pentru a distribui apă fierbinte.
- Pentru a opri distribuirea apei, rotiți butonul rotativ pentru abur la OFF.
- Acesta poate continua să distribuie apă timp de aproximativ 40 de secunde.
- Puteți prepara o ceașcă de espresso și puteți turna apă fierbinte în espresso sau puteți turna espresso în apă fierbinte pentru a finaliza prepararea unei cafele Americano.

**AVERTIZARE: Pericol de opărire! Nu atingeți alte părți decât mânerul anti-opărire al baghetei pentru abur.**

# Îngrijire și întreținere

## Curățarea suportului portafiltrului și a portafiltrului

- După utilizarea pentru o perioadă de timp, se pot acumula unele reziduuri de cafea în interiorul suportului portafiltrului. Puteți folosi o perie de curățat, un burete sau apă pentru a curăța interiorul.
- Curățați portafiltrul și sitele de cafea măcinată cu detergent slab și apă, apoi curățați bine și uscați la aer toate componentele.

## Curățarea baghetei pentru abur și a duzei de abur

- Rotiți duza de abur în sens antiorar pentru a o îndepărta și clătiți-o cu apă de la robinet. După finalizarea curățării, strângeți duza de abur până când este blocată în poziție.
- Ștergeți bagheta pentru abur cu un prosop curat.

**AVERTIZARE: Pentru a preveni opărirea, nu curățați duza de abur sau bagheta pentru abur până când nu se răcește.**

## Curățarea rezervorului de apă și a tăvii de picurare

- Se recomandă curățarea periodică a interiorului rezervorului de apă cu un prosop curat.
- Vă rugăm să goliți imediat tava de picurare.

## Curățarea espresorului

- Nu curățați espresorul cu solvenți chimici sau detergenți abrazivi sau pe bază de alcool.
- Nu utilizați obiecte metalice pentru detartrare sau îndepărtarea sedimentelor de cafea, pentru a evita zgârierea suprafeței metalice sau de plastic a espresorului.
- Dacă espresorul nu este utilizat timp de mai mult de 7 zile, se recomandă să rulați programul de curățare o dată înainte de reutilizare.
- Nu curățați espresorul în apă. Utilizați un prosop curat înmuiat în apă curată pentru a șterge suprafața espresorului.
- Înainte de a curăța espresorul, opriți-l și deconectați-l de la rețea. Nu efectuați nicio operațiune până când espresorul nu se răcește suficient.

## Detartrare

După ce funcția de preparare a cafelei, de producere a aburului și de preparare a apei fierbinți este îndeplinită cumulativ de 500 de ori, cele patru indicatoare ale espresorului vor lumina intermitent simultan de 5 ori pentru a solicita detartrarea, apoi vor reveni la normal.
Curățarea și întreținerea regulate ajută la prelungirea duratei de exploatare a espresorului și la reducerea impactului acumulării de calcar asupra performanței espresorului.
Se recomandă utilizarea acidului citric pentru detartrare. Vă rugăm să efectuați operațiunile în conformitate cu instrucțiunile de utilizare a acidului citric.

1. Umpleți rezervorul de apă cu apă filtrată până la nivelul maxim al apei (MAX) și turnați acid citric în apă.
2. Scoateți portafiltrul. Așezați o ceașcă, având un volum mai mare de 355 mL, sub baza portafiltrului și sub duza de abur.
3. Apăsați ,  sau . Apa din rezervorul de apă curge din portafiltru și din duza de abur prin conducte pentru a îndepărta calcarul acumulat în interior. Dacă se acumulează prea mult calcar, pot fi repetate mai multe cicluri de curățare. Umpleți rezervorul de apă cu apă filtrată după procesul de curățare.

Notă:
După finalizarea detartrării, trebuie să anulați manual solicitarea de detartrare. În caz contrar, indicatoarele vor lumina intermitent de 5 ori ca o solicitare de fiecare dată după pornire și preîncălzire. Apăsați și mențineți apăsate simultan tastele ,  și  timp de 3 secunde pentru a anula solicitarea de detartrare.

# Depanare

| Erori | Cauze posibile | Soluții |
|---|---|---|
| 4 indicatoare luminează intermitent simultan. | Indicatoarele solicită detartrarea. | Apăsați și mențineți apăsate simultan tastele , și timp de 3 secunde pentru a anula solicitarea de detartrare. |
| Espresorul nu poate face cafea sau debitul este prea lent. | Încălzitorul este supraîncălzit. | Rotiți butonul la poziția maximă. După ce pompa de apă extrage apă timp de aproximativ 10 secunde pentru a răci încălzitorul, toate indicatoarele se aprind. |
| | Butonul rotativ pentru abur nu este rotit la OFF. | Rotiți butonul rotativ pentru abur în poziția OFF. |
| | Rezervorul de apă a rămas fără apă. | Adăugați apă filtrată în rezervorul de apă. |
| | Aerul intră în conductă și debitul de apă se oprește. | Asigurați-vă că rezervorul de apă are apă și este instalat la locul său. Apăsați pentru a elibera o cantitate adecvată de apă fierbinte înainte de a încerca să preparați din nou cafea. |
| | Rezervorul de apă nu este complet instalat. | Împingeți rezervorul de apă în jos pentru a-l instala în siguranță în poziție. |
| | Sita de cafea măcinată este înfundată. | Clătiți sita de cafea măcinată cu apă de la robinet și folosiți o perie pentru a curăța orificiile sitei de cafea măcinată. |
| | Suportul portafiltrului este înfundat cu zaț de cafea. | Curățați suportul portafiltrului. |
| | Cafeaua măcinată este prea fină. | Încercați să utilizați cafea măcinată mai grosieră. |
| | Cafeaua măcinată este presată prea puternic. | Încercați să schimbați densitatea cafelei măcinate în timp ce o apăsați. |
| | Cantitatea de cafea măcinată este prea mare. | Încercați să reduceți în mod corespunzător cantitatea de cafea măcinată din sita de cafea măcinată. |
| | Într-o conductă de apă există depuneri de calcar. | Detartrați mai întâi și apoi încercați să preparați cafea din nou. |
| Cafeaua curge prea repede și are un gust slab. | Cafeaua măcinată este prea grosieră. | Încercați să folosiți cafea măcinată mai fină. |
| | Cantitatea de cafea măcinată este prea mică. | Încercați să creșteți în mod corespunzător cantitatea de cafea măcinată din sita de cafea măcinată. |
| Espresorul nu poate elibera apă fierbinte sau abur. | Orificiul de la capătul duzei de abur este înfundat. | Scoateți duza de abur și folosiți un obiect în formă de ac pentru a îndepărta eventualele blocaje din orificiu. |
| Cafeaua se scurge de pe marginea portafiltrului. | Portafiltrul nu este instalat corect. | Instalați portafiltrul corect și fixați-l în poziția corectă. |
| | Portafiltrul nu este strâns complet din cauza excesului de cafea măcinată din interior. | Scoateți portafiltrul încet și curățați suportul portafiltrului cu un prosop curat. Reduceți cantitatea de cafea măcinată atunci când preparați din nou cafea. |
| | Sita de cafea măcinată este înfundată. | Clătiți sita de cafea măcinată cu apă de la robinet și folosiți o perie pentru a curăța orificiile sitei de cafea măcinată. |

# Specificații

| | |
|---|---|
| Nume | Espresor semi-automat Xiaomi |
| Model | CME003-EU |
| Tensiune evaluată | 220–240 V |
| Frecvență evaluată | 50–60 Hz |
| Putere evaluată | 1350 W |
| Capacitatea rezervorului de apă | 0,9 L |
| Sursă de apă adecvată | Apă filtrată |
| Volum implicit pentru o singură ceașcă | 40 mL |
| Volum implicit pentru două cești | 80 mL |
| Dimensiuni articol | 27,5 × 13,7 × 28,4 cm |

Notă: Din cauza diferențelor dintre mediile reale de utilizare, volumul implicit al cești poate avea o ușoară abatere.

## Informații de conformitate cu reglementările

Europa – Declarație de conformitate UE

Noi, Xiaomi Communications Co., Ltd., declarăm prin prezenta că acest echipament este conform cu Directivele și normele europene aplicabile, precum și cu modificările acestora. Textul complet al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă internet: http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

Europa – Declarație de conformitate UE

Toate produsele care poartă acest simbol reprezintă deșeuri de echipamente electrice și electronice (DEEE, conform Directivei 2012/19/UE), care nu trebuie amestecate cu deșeuri menajere nesortate. În schimb, trebuie să protejați sănătatea umană și mediul înconjurător prin predarea deșeurilor de echipamente la un punct de colectare desemnat pentru reciclarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice, autorizat de către autoritățile guvernamentale sau locale. Casarea și reciclarea corecte contribuie la evitarea potențialelor consecințe negative asupra mediului înconjurător și a sănătății umane. Contactați instalatorul sau autoritățile locale pentru mai multe informații despre localizarea punctelor de colectare, precum și despre clauzele și condițiile acestora.

Producător: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Adresă: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road,
Haidian District, Beijing, 100085, China
Pentru mai multe informații, accesați adresa www.mi.com
Versiune manual de utilizare: V1.0

# NOTIFICARE PRIVIND GARANȚIA

ACEASTĂ GARANȚIE VĂ ACORDĂ ANUMITE DREPTURI, DAR ESTE POSIBIL SĂ AVEȚI ȘI ALTE DREPTURI, CONFORM LEGILOR DIN ȚARA, PROVINCIA SAU STATUL DVS. ÎNTR-ADEVĂR, ÎN UNELE ȚĂRI, PROVINCII SAU STATE, LEGEA PRIVIND PROTECȚIA CONSUMATORULUI ESTE POSIBIL SĂ IMPUNĂ O PERIOADĂ MINIMĂ DE GARANȚIE. CU EXCEPȚIA CAZURILOR ÎN CARE LEGISLAȚIA PERMITE, XIAOMI NU EXCLUDE, NU LIMITEAZĂ ȘI NU SUSPENDĂ NICIUN DREPT PE CARE ESTE POSIBIL SĂ-L AVEȚI. PENTRU A ÎNȚELEGE COMPLET DREPTURILE PE CARE LE AVEȚI, VĂ INVITĂM SĂ CONSULTAȚI LEGISLAȚIA DIN ȚARA PROVINCIA SAU STATUL DVS.

1. GARANȚIE LIMITATĂ PENTRU PRODUS

   XIAOMI garantează că Produsele nu au defecte materiale și de manoperă în condiții de utilizare normale și când sunt utilizate în conformitate cu manualul Produsului respectiv, în timpul Perioadei de garanție.

   Durata și condițiile care privesc respectivele garanții sunt prevăzute în legislația locală aferentă. Pentru mai multe informații despre avantajele legate de garanție pentru consumatori, consultați site-ul web oficial al Xiaomi https://www.mi.com/global/support/warranty.

   Xiaomi garantează cumpărătorului original că Produsul său Xiaomi nu prezintă defecte materiale sau de manoperă în condițiile unei utilizări normale în perioada menționată mai sus.

   Xiaomi nu garantează că funcționarea Produsului va fi fără întreruperi sau erori.

   Xiaomi nu deține responsabilitatea pentru daunele cauzate de nerespectarea instrucțiunilor aferente utilizării Produsului.

2. REMEDII

   Dacă se descoperă un defect hardware și o solicitare validă este primită de Xiaomi pe parcursul Perioadei de garanție, Xiaomi fie (1) va repara gratuit produsul, fie (2) va înlocui produsul, fie (3) va restitui suma achitată pentru Produs, mai puțin eventualele costuri de transport.

3. CUM SĂ OBȚINEȚI SERVICE ÎN PERIOADA DE GARANȚIE

   Pentru a obține servicii de garanție, trebuie să livrați Produsul în ambalajul original sau într-un ambalaj echivalent, oferind un nivel de protecție egal Produsului, la adresa specificată de Xiaomi. Cu excepția situațiilor interzise de legislația aplicabilă, Xiaomi vă poate solicita să prezentați probe sau dovada de cumpărare și/sau să respectați cerințele de înregistrare înainte de a primi serviciul de garanție.

4. EXCLUDERI ȘI LIMITĂRI

   Cu excepția cazurilor în care Xiaomi stipulează altminteri, această Garanție limitată se aplică numai Produsului fabricat de către sau pentru Xiaomi și care poate fi identificat prin mărcile comerciale, denumirea comercială sau prin sigla „Xiaomi" sau „Mi".

   Garanția limitată nu se aplică în cazurile de (a) deteriorări rezultate din dezastre naturale sau forță divină, de exemplu: fulgere, tornade, inundații, incendii, cutremure sau alte cauze externe; (b) neglijență; (c) utilizare comercială; (d) alterări sau modificări la orice componentă a Produsului; (e) defecțiuni provocate de utilizarea împreună cu produse ce nu aparțin Xiaomi; (f) defecțiuni cauzate de accident, abuz sau utilizare incorectă; (g) defecțiuni cauzate de operarea Produsului în afara scenariilor de utilizare permise sau intenționate, descrise de către Xiaomi, sau la tensiuni sau cu surse de alimentare incorecte sau (h) defecțiuni cauzate de operațiuni de service (inclusiv upgrade-uri și extensii) realizate de alte persoane decât reprezentanți ai Xiaomi.

Copierea de rezervă a tuturor datelor, produselor software sau a altor materiale pe care este posibil să le fi stocat sau păstrat pe produs este responsabilitatea dvs. Este foarte posibil ca datele, software-ul sau alte materiale din echipament să se piardă sau să fie reformatate în cursul procedurilor de service, iar Xiaomi nu este responsabilă pentru deteriorarea sau pierderea lor.

Niciun distribuitor, agent sau angajat Xiaomi nu este autorizat să efectueze nicio modificare, extensie sau adăugire la această Garanție limitată. Dacă orice condiție din acest document este considerată ilegală sau neaplicabilă, legalitatea sau aplicabilitatea celorlalte condiții nu va fi afectată sau modificată.

Cu excepția cazurilor în care legislația interzice sau Xiaomi a promis altminteri, serviciile post-vânzări vor fi limitate la țara sau regiunea în care s-a efectuat achiziția inițială.
Produsele care nu au fost importate și/sau nu au fost produse de Xiaomi cu respectarea legislației și/sau care nu au fost achiziționate legal de la Xiaomi sau de la un distribuitor oficial al Xiaomi nu sunt acoperite de aceste garanții. Conform legislației în vigoare, este posibil să beneficiați de garanții de la distribuitorul neoficial care v-a vândut produsul. Prin urmare, Xiaomi vă invită să contactați distribuitorul de la care ați achiziționat produsul.
Prezentele garanții nu se aplică în Hong Kong și în Taiwan.

## 5. GARANȚII IMPLICITE

Cu excepția situațiilor în care acest lucru este interzis de legislația în vigoare, toate garanțiile implicite (inclusiv garanțiile legate de mercantabilitate și adecvarea pentru un anumit scop) vor avea o durată limitată, cel mult egală cu durata maximă a acestei garanții limitate. Unele jurisdicții nu permit limitări pentru durata unei garanții implicite, astfel că limitarea de mai sus nu se va aplica în aceste cazuri.

## 6. LIMITAREA DAUNELOR

Cu excepția situațiilor în care acest lucru este interzis de legislația în vigoare, Xiaomi nu este răspunzătoare pentru niciun fel de daună cauzată de accidente, indirectă, specială sau prin consecuție, inclusiv, fără a se limita la, daune rezultate din încălcarea garanției exprese sau implicite, chiar și când Xiaomi a fost informată de posibilitatea apariției unor astfel de daune. Unele jurisdicții nu permit excluderea sau limitarea daunelor speciale, indirecte sau prin consecuție, astfel că este posibil ca limitarea sau excluderea de mai sus să nu se aplice în cazul dvs.

## 7. CONTACTE XIAOMI

Pentru clienți, vizitați site-ul web: https://www.mi.com/global/support/warranty

Persoana de contact pentru activități de service post-vânzări poate fi orice persoană din rețeaua de service autorizat a Xiaomi, distribuitori autorizați ai Xiaomi sau distribuitorul final care v-a vândut produsele. Dacă aveți nelămuriri, contactați persoana relevantă, așa cum este ea identificată de către Xiaomi.

EU REP.
Xiaomi Technology Netherlands B.V
Prinses Beatrixlaan 582, 2595BM, The Hague, The Netherlands
contact@support.mi.com

UK REP.
Xiaomi Technology UK Limited
Davidson House, Forbury Square, Reading, Berkshire RG1 3EU
contact@support.mi.com

